This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

RÉSUMÉ
DE
GRAMMAIRE FRANÇAISE

600089807

RÉSUMÉ

DE

GRAMMAIRE FRANÇAISE

(MÉCANISME FONDAMENTAL ET PRINCIPES ESSENTIELS),

a Book of Reference and a Guide for the
GROUND-WORK
of the study of the French language, at any stage of
an Elementary or an Advanced course,

by A. VINCENT, *M.A.*, Paris (Collége St. Louis),
French Master in King Edward's School, Birmingham.

4 *Parts:*

1°. ÉCRITURE ET PRONONCIATION . . . . . *pages* 1–6.
(Writing and Pronunciation)

Grammaire proprement dite:

2°. PREMIERS ÉLÉMENTS DE LA CONJUGAISON . . *pages* 7–86.
(The First Elements of Conjugation)

3°. PHRASÉOLOGIE PEU-DÉPENDANTE DU VERBE . . *pages* 87–110.
(Phraseology Little dependent on the Verb)

4°. PHRASÉOLOGIE TRÈS-DÉPENDANTE DU VERBE. . *pages* 111–157.
(Phraseology Much dependent on the Verb)

followed by
a General Index,
with Examples, directions for Parsing and for Referring, etc. . *pages* 158–176.

WILLIAMS and NORGATE,
14, *Henrietta Street, Covent Garden, London,—and* 20, *South Frederick Street, Edinburgh.*
E. C. OSBORNE,
29, *Bennett's Hill, Birmingham.*

1862.

~~295. a. 48.~~

. . . . Faites pourtant que toutes leurs expériences se lient l'une à l'autre par quelque sorte de déduction, afin qu'à l'aide de cette chaine ils puissent les placer par ordre dans leur esprit et se les rappeler au besoin ; car il est bien difficile que des faits et même des raisonnements isolés tiennent longtemps dans la mémoire quand on manque de prise pour les y ramener.

. . . . . .

Je n'aime point les explications en discours ; les jeunes gens y font peu d'attention et ne les retiennent guère. Les choses ! les choses !

J. J. ROUSSEAU.

BIBLIOTHECA · BODLEIANA

ERRATA :

page	12,	*line* 40,	*instead of*	"Tu a eu préparé,"	*read*	"Tu as eu préparé."
,,	56,	,, 28,	,,	"*is or begins with,*"	,,	*only* "*begins with.*"
,,	91,	,, 32,	,,	"n'importe quoi,"	,,	"n'importe qui."
,,	119,	,, 43,	,,	"*or* ne *combined,*"	,,	"*or* en *combined.*"
,,	143,	,, 26,	,,	"Je préparerai,"	,,	"J'aurai préparé."
,,	168,	,, 44,	,,	"assis sons un,"	,,	"assis sous un."

Remove "Marier" *from the 3rd column, page* 54, *and add it to the list of verbs in* **ier, yer,** *page* 56.

Add "bien d'autre, bien d'autres," *after* "bien des," *page* 124, *line* 40.

Add "Retourner" *to the list of the verbs conjugated sometimes with* **avoir** *and sometimes with* **être** *in the voice Simple* ("Passer, Rentrer, etc."), *page* 128, *lines* 18-20.

Add "Entrer, Rentrer, Passer, Retourner, Monter, Descendre, Daigner," *to the list of the verbs generally connected by NO PREPOSITION with a following Infinitive* ("**Faire, Laisser,** etc."), *page* 156, *lines* 17-26.

Preface.

Thirteen years' experience in England, both with private pupils and in large public schools, has convinced me that real and radical improvement in the mode of teaching French to English students is much impeded by a still lingering regard for the old grammatical routine. Many grammarians and teachers, no doubt, are aware of the true state of things, and I could name some in particular fully alive to it and better qualified than myself to expose and mend it; but it seems that to do this boldly and unreservedly has always been out of the question.

The difficulties and dangers are serious.

Let us suppose, for instance, that a new pupil is put under your care after having studied a year or two with another master. If your system of grammar and your books differ beyond a certain degree from those to which your new pupil is accustomed, if you feel bound to replace many of his former notions by new ones, to dismiss some from his mind without replacing them at all, and to persuade him to retrace his steps and go with you through the first elements again,—yours may be indeed a very hard, perhaps a hopeless, task.

On the other hand, let us suppose that you have succeeded in giving to a pupil, entirely in your own way, what is upon the whole a tolerably clear and correct knowledge of French, but that you have avoided teaching him, whether or no sanctioned by routine, a classification of the verbs in which, as you thought, what relates to Construction and what relates to Orthography, the three Voices, the Emploi Unipersonnel, *etc., that is to say relations which ought to remain distinct and things which have no common point of comparison, were confounded together or placed beside one another as mere varieties of a same kind. Now, comes a parent, or some friend, a good French scholar in most respects but one of the old school in grammatical matters, who, very properly, wishes to ascertain the progress of your pupil. The boy is tried first on the verb* Venir. *In respect to Orthography, he is perfectly acquainted with the terminations of* Venir, *which he knows to be the same in all tenses and persons as those of* Tenir *and to belong to these two verbs and their derivatives. In respect to Construction, he knows perfectly well that* Venir, *in its Simple or primitive voice, means generally To come, and often, idiomatically, I have just* (Je viens de), *I had just* (Je venais de), *etc.,—is always intransitive by its nature or admitting of no direct object (noun or pronoun),—and is always conjugated with the auxiliary* Être *in the compound tenses; that it is used occasionally in the Reflective voice, in such phrases as* Venez-vous-en, *Come away, or* Je me viens faire inscrire, *I come to have my name entered; that it can be used Unipersonally in its Simple voice, in such phrases as* Il me vient une idée, *An idea occurs to me,—and even in its Reflective voice, in such phrases as* Il se vient faire inscrire beaucoup de monde, *Many people come to have their names entered. In fact, he knows about this verb* Venir, *all that which it is really essential to know about it. But no! He is asked "to which conjugation"* Venir *belongs, whether* Venir *is "a regular or an irregular verb," whether it is "an active, or a neuter, or a passive, or a reflective, or a unipersonal verb," "what class of verbs come after the reflective verbs" . . . . . Unfortunate pupil! He hesitates, does not understand the questions, appears wrong when he is right, or returns no answer at all. More unfortunate master! "Why! sir, you have not taught this boy his four conjugations yet! His young sister, who is now in* Noël et Chapsal, *has known them ever so long. She knows besides all the rules for the formation of the tenses, her synoptic table of all the terminations of French Verbs, etc., etc." What will you say? The "*Nous avons changé tout cela*" will not do, although you may be as decidedly right as the sham doctor in* Molière *was decidedly wrong.*

These perhaps are examples of extreme cases, but they may give an idea of the nature of the difficulties and dangers which make one timid and cautious before venturing to take the bull by the horns.

Meanwhile I have long wanted the printed book which I now offer to the public, to enable me conveniently to carry out, as far as consistent with moderation, my own views in the discharge of my professional duties. I hope it may be accepted as an earnest attempt at breaking through some of the real obstructions.

This book does not pretend to be anything else than a dry "résumé" *of principles, a kind of* "casier" *in which the student may be able to find the fundamental mechanism and the essential principles of the French language arranged at once as, according to the laws of nature and of logic, they must be ultimately arranged in his mind.*

It will be seen however, especially in the whole part called Premiers Éléments de la Conjugaison *and for some of the most elementary subjects in the other parts, that I have endeavoured to save the beginner much of the truly dry and painful work, by putting before his eyes, not riddles to solve by means of laconic rules, but the full and substantial solution itself.*

To the reasons which I give elsewhere for having divided general phraseology into "Peu dépendante du Verbe" *and* "Très-dépendante du Verbe," *I may here add an example. Take the expressions* le chapeau *(the hat),* le vieux *(the old one),* ce chapeau *(this hat),* celui-ci *(this one),* l'autre chapeau *(the other hat),* l'autre *(the other),* un chapeau *(a hat),* un neuf *(a new one),* un *(one),* aucun chapeau *(no hat),* aucun *(none),* un autre chapeau *(another hat),* un autre *(another),—and, with these expressions, make at random any number of phrases in frequent use; will it not happen that the word* en *or the word* ne, *or both* en *and* ne, *will often have to be introduced, in some very peculiar manner and so as to form some very important idiom, in the composition of the phrase,—and that this will take place only with the words* un, aucun, un autre, *and only in certain cases, but never with* le, ce, celui-ci, l'autre? *Now, with what other words will this take place? and when?*

A glance at the General Index, beginning at page 158, *will help in understanding the other principal features and the general plan.*

Not wishing to recommend any particular method of mine, and unable to provide for all the different circumstances under which a teacher or a student may have to work, I abstain from suggesting how it might be most expedient to use this book, with which Part it might be advisable to begin or whether it might be best to go on with the four Parts together, what should be taken first and what should be put aside for a time, which pages should go together, whether the columns in the tables should be studied horizontally or vertically, whether this or that should be learnt by heart or only copied, or only referred to, etc.; nor do I name what kind of exercises should be done or reading-books used. I feel confident that this new volume can be adapted to any method seriously aiming at teaching principles as well as facts and laying a sound foundation,—that it will prove of some service if thus fairly tried, especially when put into the hands of the student at his first start in the career.

A. V.

Edgbaston, March 1862.

ÉCRITURE ET PRONONCIATION.

(Writing and Pronunciation.)

CONTENTS:

SIGNES ORTHOGRAPHIQUES.
- LES TROIS ACCENTS. *(The Three Accents.)*
  - AIGU (/)
  - GRAVE (\)
  - CIRCONFLEXE (^)
- LA CÉDILLE (ç)
- LE TRÉMA (··) *(The Diœresis.)*
- L'APOSTROPHE (')

L' H ASPIRÉE.

SIGNES ORTHOGRAPHIQUES.

LES TROIS ACCENTS.

1°. L'Accent Aigu (é) ; *as in* Le café, La bonté, Je prépare du thé, J'ai oublié, Nous espérons, Nous avons été en France l'été passé, Vous désirez y retourner cet été, etc.

2°. L'Accent Grave (è, à, où) ; *as in* Ce bon père, Cette bonne mère, Les deux frères, Nos chères vacances, J'espère, C'est très-bien, Déjà, etc.

In dès, *a Preposition, meaning Since, from;*

In à, *a Preposition, meaning To, at;*

In là, *an Adverb, meaning There;*

In où, *an Adverb or a Pronoun Relative, meaning Where;*

Not in des, *an Article or Adjective Determinative plural, meaning Of the, from the, some.*

Not in a, *a Verb, meaning Has, the 3rd person singular Indicative Present of* Avoir, *to have.*

Not in la, *an Article or Adjective Determinative singular feminine, meaning The;*

Nor in la, *a Pronoun Objective, meaning Her.*

Not in ou, *a Conjunction, meaning Or.*

3°. L'Accent Circonflexe (ê, â, ô, î, û) ; *as in* Mon désir extrême, Ma bêche, Les mêmes hommes, Je suis prêt, La tempête, Mes ânes, Son trône, L'abîme, Le bon goût, Votre flûte, etc.

In tâche, *a Noun feminine, meaning a Task;*

In tâcher, *a Verb, meaning To try, to endeavour;*

In le nôtre, le vôtre, *Pronouns Determinative, meaning Ours, yours, to be used Instead of the noun;*

In dû, *a Participle Passive singular masculine, meaning Owed, from the verb* devoir, *to owe;*

In sûr, *an Adjective Qualificative, meaning Sure, safe;*

In mûr *an Adjective Qualificative, meaning Ripe;*

In crû, *a Participle Passive, meaning Grown, from the verb* croître, *to grow, (like* Connaître) ;

Or an Adjective Qualificative, meaning Raw, crude;

Or a Noun masculine, meaning Growth, vineyard;

In jeûne, *a Noun masc., meaning Fasting;*

In the 3rd person singular of the Conditional Past and of the Subjunctive Past Anterior of any verb (Il eût préparé, Il fût arrivé, Il eût été préparé, Il se fût préparé, Il eût dit, qu'il eût préparé, etc.) ; *and in the 3rd pers. sing. of the Subjunctive Past Imperfect* (qu'il préparât, qu'il fût préparé, qu'il finît, qu'il vînt, qu'il dût) ;

Not in tache, *another Noun feminine, meaning a Stain.*

Not in tacher, *another Verb, meaning To stain.*

Not in notre, votre, *Articles or Adjectives Determinative, meaning Our, your, to be used Before the noun.*

Not in du, *an Article or Adjective Determinative singular masculine, meaning Of the, from the, some.*

Not in sur, *a Preposition, meaning On, upon;*

Nor in sur, *an Adjective Qualificative, meaning Sour.*

Not in mur, *a Noun masculine, meaning a Wall.*

Not in cru, *another Participle Passive, meaning Believed, from the verb* croire, *to believe.*

Not in jeune, *an Adjective Qualificative, meaning Young.*

Not in the 3rd person singular of the Indicative Past Perfect Historic (Il prépara, Il fut préparé, Il finit, Il vint, Il dut) ; *nor in in the 3rd person singular of the Past Perfect Anterior Historic* (Il eut préparé, Il eut été préparé, etc.)

LA CÉDILLE.

(ça, ço, çu); *as in* Commençant (kommenssant, *not* kommenkant), Je commençais (commenssais, *not* commenkais), Nous commençons (kommenssons, *not* kommenkons), Ce garçon (ce garsson, *not* ce garkon), Il reçoit (re-ssoit, *not* rekoit), Nous avons reçu (re-ssu, *not* reku), etc.

Not in the first syllable of Commençant, Commençais, Commençons,—*nor in* Canon (kanon), Accord (akkor), Cure-dent (kure-dent), etc.

Never before the vowels e, i, y. *Examples:* Commencer, Je commence, Vous commencez, Effacé, Sincère, Nous recevons, Je recevais, Voici de la cire, Un cygne, etc.

LE TRÉMA *(Diœresis)*.

(aë, oë, guë, aï, oï, uïons, uïez, aü); *as in* Raphaël, Noël, Une fièvre aiguë, naïf, Héloïse, Nous jouïons, Vous jouïez, Saül, etc.

L'APOSTROPHE.

	(l'	d',	j',	c',	m',	t',	s',	n',	qu';
instead of	le *or* la,	de,	je,	ce,	me,	te,	se *or* si,	ne,	que.)

Before a Vowel or an H Mute (Never before a Consonant or H Aspirate), Use:

EXAMPLES:

l' *instead of* le, *the, masculine singular, an Article or Adjective Determinative.* L'oncle, l'enfant, l'homme, etc. (*But not* l'cousin, cousin *beginning with a consonant; nor* l'hameau, hameau *beginning with an* h *aspirate, etc.)* (À l' *and* de l', *instead of the contractions* au *and* du).

„ la, *the, feminine singular, an Article or Adjective Determinative.*—L'aimable petite fille, l'histoire de la Révolution, etc.

„ le, *him, it, a Pronoun Objective. (Only when placed before a verb, or in the combination* l'en *when thrown after the verb in the Imperative Affirmative.)* Ils l'ont vu, je l'avais pensé, je l'habituerai. Il est tombé dans le fossé; retirez-l'en, etc.—*(Never after a verb except in the combination* l'en. *When not combined with* en, le *after a verb is always spelt in full, as in* Rendez-le à qui il appartient, Renvoyez-y-le immédiatement).

„ la, *her, it, a Pronoun Objective. (Only when placed before a verb, or in the combination* l'en *when thrown after the verb in the Imperative Affirmative.)* Vous l'avez rencontrée. Cette lettre, êtes-vous en train de l'écrire? Ne l'humiliez plus. Dissuadez-l'en, etc.—*(Never after a verb, except in the combination* l'en. *When not combined with* en, la *after a verb is always spelt in full; as in* Menez-la au concert, etc.)

d' *instead of* de, *of, from, some, any.*—Un sac d'argent, Une boutique d'horloger, Vous arrivez d'Angleterre, Ne craignez pas d'entrer, etc. Voilà d'aimables jeunes gens. Nous en connaissons d'excellents.

j' *instead of* je, *I. (Only when placed before the verb).* J'ai préparé, j'arrive, j'ouvre, j'hésitais, etc.—*(Never when thrown after the verb for the Interrogative form, as in* Ai-je entendu? Suis-je encore libre? Devrais-je hésiter? etc.)

c' *instead of* **ce,** *it, that, a Pronoun Personal. (Only* ce *the Pronoun Personal Indefinite accompanying as subject the verb* Être, *or some verb combined with* Être, *and only when placed before its verb.)* C'est moi, Ç'aurait été ou Ç'aurait pu être ma faute, etc.—(*Never when thrown after its verb for the Interrogative form, as in* Est-ce utile? Serait-ce humain? Aurait-ce été fini? Devrait-ce être vous? etc.)—(*Never* ce *a Pronoun Indefinite not Personal, as in* Ce à quoi nous nous attendions est arrivé, etc.)—(*Never* ce *an Article or Adjective Determinative, masculine singular, changed into* cet *before a vowel or an* h *mute, as in* Cet enfant, Cet homme, etc.)

m' *instead of* **me,** *me, to me, myself, to myself. (Only when placed before a verb, or in the combination* m'en *when thrown after the verb in the Imperative Affirmative.)* Vous m'instruisez, On m'apporte mon journal, Je m'ennuie, Je m'habitue, Donnez m'en, etc.—(*Never when placed after a verb, except in the combination* m'en. *When not combined with* en, me *after a verb is always replaced by* moi, *as in* Passez-moi une assiette, Menez-y-moi aussitôt que vous pourrez, etc.)

t' *instead of* **te,** *thee, to thee, thyself, to thyself. (Only when placed before a verb, or in the combination* t'en *when thrown after the verb in the Imperative Affirmative.)* On t'apercevra, Nous t'enverrons la lettre, Tu t'imaginais cela, Ne t'humilie pas, Achète-t'en deux ou trois, etc.—(*Never when placed after a verb, except in the combination* t'en. *When not combined with* en, te *after a verb is always replaced by* toi, *as in* Mets-toi à la fenêtre, Mets-y toi ou va-t'en, etc.)

s' *instead of* **se,** *himself, herself, itself, one's-self, themselves, to himself, etc.* Mon frère s'amuse, Ma sœur s'imagine, On s'est plaint de vous, Nos amis s'entendent, Ces couleurs s'harmonient admirablement, etc.

„ **si,** *if, whether, a Conjunction. (Only* si, *a Conjunction, meaning If, whether; and only when placed before* il *or* ils.) S'il vient, dites-lui chez qui je suis allé; Savez-vous s'ils ont réussi? etc.—(*Never before any other word but* il *or* ils, *as in* Si on vous attrape, Si elle me gronde, Si une démarche ne suffit pas, etc.)—(*Never* si *an Adverb, meaning So, as in* Si intelligent et si habile, etc.)

n' *instead of* **ne,** *not.* Je n'ai pas d'amis, N'écoutez pas aux portes, Votre petite sœur n'habille pas sa poupée elle-même, etc.

qu' *instead of* **que,** *how, how much, how many, an Adverb.* Ah! qu'il fait chaud! Qu'il y a de poussière sur les Boulevards! Et qu'on y rencontre de fumeurs! Qu'Henriette est lente à mettre ses gants!

„ **que,** *but, except, only, a Conjunction or a Preposition.* Rien qu'un peu de pain et de fromage, Vous n'avez qu'à parler, Ce ne sont qu'habits galonnés et chapeaux à cornes, etc.

„ **que,** *than, as, a Conjunction.* Plus heureux qu'un roi, Plus insouciant qu'heureux, Aussi heureux qu'habile, Une autre qu'elle, etc.

„ **que,** *whom, which, that, a Pronoun Relative.* Ceux qu'il a vus, Le monsieur qu'Emile a rencontré, Ce qu'on dit, Quoi qu'il arrive, etc.

„ **que,** *what, a Pronoun Indefinite Interrogative.* Qu'a-t-il répondu? Qu'espérez-vous? Qu'est-ce que ce papier? Qu'est-ce? Qu'est-ce que c'est? Qu'est-ce que c'est que ça? etc.

„ **que,** *that, namely that, etc., etc., a Conjunction.* On dit qu'il y a eu une bataille. Faut-il qu'Isabelle parte? Je veux qu'elle parte et qu'Amélie l'accompagne. Il se plaint de ce qu'on lui a pris son couteau et de ce qu'un de ses pigeons s'est sauvé. Dépêchez-vous, qu'aujourd'hui nous ne soyons pas en retard. Quand vous serez prêt et qu'il sera temps de partir. Qu'a-t-on fait à ses lapins, qu'il soit de si mauvaise humeur? Ne serait-ce pas une jolie dot qu'une somme de cent mille francs! etc.

„ **que,** *in all Conjunctions ending with* que *separate (including* Parceque, *mostly found in one word).* Il court parcequ'il est pressé. Je répète, afin qu'on me comprenne bien. Soit qu'elle entre ou qu'elle sorte, elle laisse toujours sa porte ouverte. Pour qu'un homme comme lui arrive il faut des protections. Prenez un parapluie, en cas qu'il pleuve. Depuis qu'Henri est entré il a cessé de pleuvoir. Etc.

qu' *instead of* que, *in the Conjunctions* Lorsque, Puisque, Quoique. *(Only necessarily when placed before* il, elle, on, un, une.) Lorsqu'il arrive de tels accidents. Puisqu'elle veut sortir, laissez-la sortir. Quoiqu'un ami nous ait trahis, quoiqu'une banqueroute nous ait fait beaucoup perdre, nous sommes, quoiqu'on prétende le contraire, encore riches. Etc.—*(Not necessarily, but* ad libitum, *when placed before any other words. Examples:* Lorsqu' Anatole s'est présenté, *or* Lorsque Anatole, etc. Puisqu'entre amis on se doit la vérité, *or* Puisque entre amis, etc. Quoiqu'utile, *or* Quoique utile. Quoiqu'honnête, *or* Quoique honnête. Etc.)

„ que, *in the Preposition* Jusque *(which precedes immediately a vowel only in the few combinations* jusqu'à, jusqu'au, jusqu'aux, jusqu'en, jusqu'aujourd' hui, jusqu'après-demain, jusqu'ici, jusqu'où? etc.) Jusqu'où faut-il écrire? Ecrivez jusqu'ici. Jusqu'à la dernière ligne. Jusqu'au dernier mot. Jusqu'en Chine. Etc.

„ que, *in the compound* quelque, *an Adjective Determinative. (Only before the word* un, *thus forming the Pronoun Indefinite* quelqu'un *and the Pronoun Determinative* quelqu'un, quelqu'une, etc.; *and before the word* autre.) Est-il venu quelqu'un me demander? Est-il venu quelqu'autre personne me demander? Est-il venu quelqu'une de ces personnes? etc.—*(Never before any other word, as in* Donnez-moi quelque aide, Racontez-moi quelque histoire amusante, etc.)

The Apostrophe is not used in any of the other compounds or derivatives ended with que, *such as* Presque *(excepting however the compound noun feminine* Presqu'île), Quiconque, Quelconque, Chaque, etc.

Remark the Apostrophe in the following compound words:—

Une presqu'île	Aujourd'hui	Grand'peine	Grand'soif
Un entr'acte	Grand'mère	Grand'peur	etc.
Entr'aider	Grand'chose	Grand'faim	

Remark l', *only for the sake of euphony (and not much recommended), in* l'on, *instead of* on, *the Pronoun Personal Indefinite meaning One, somebody, people, they, etc.*

Remember that the Apostrophe is never used before onze, *eleven,* onzième, *eleventh, and seldom before* oui, *yes,—these three words being assimilated to words beginning with a consonant or an* h *aspirate.*

L'H ASPIRÉE.

L'H Aspirée, *that is to say the French H Aspirate, before which you must never use an Apostrophe nor sound certain final consonants which are often sounded before a Vowel or an H Mute (or H silent, in French* H Muette*).*

The initial H is an H Aspirate in the following French words and their Derivatives (leaving out of the list a few very seldom wanted):

Ha! *Ah! Ha!*
Le hableur, *the boaster.*
La hache, *the axe.*
Hacher, *to chop.*
La hachette, *the hatchet.*
Le hachis, *the hash.*
La hachure, *hatching (in drawing)*
Hagard, *haggard.*
La haie, *the hedge.*
Le haillon, *the rag.*
La haine, *hatred.*
Haineux, *hateful.*
Haïr, *to hate.*
Le hâle, *the scorching sun.*
Haletant, *panting.*
La halle, *the market.*
La hallebarde, *the halberd.*
Le halo, *the halo (astronomy).*
La halte, *the halt.*
Le hamac, *the hammock.*
Hambourg, *Hamburg.*
Le hameau, *the hamlet.*
La hampe, *the staff.*

La hanche, *the hip.*
Le hangar, *the shed.*
Le hanneton, *the cock-chafer.*
Le Hanovre, *Hanover.*
Hanter, *to frequent*
Le happe-chair, *the gripe-all.*
Happer, *to snap (as a dog).*
Le haquet, *the dray-cart.*
La harangue, *the harangue.*
Haranguer, *to harangue.*
Le haras, *the stud.*
Harasser, *to harass, to tire out.*
Harceler, *to harass, to torment*
Les hardes (f.), *the wearing apparel.*
Hardi, *bold.*
La hardiesse, *boldness.*
Hardiment, *boldly.*
Le harem, *the harem.*
Le hareng, *the herring.*
Hargneux, *surly, snappish.*
Le haricot, *the kidney-bean.*
Harnacher, *to harness.*
Le harnais, *the harness.*
La harpe, *the harp.*
La harpie, *the harpy.*
Le *or* la harpiste, *the harpist.*
Le harpon, *the harpoon.*
Harponner, *to harpoon.*
Le hasard, *chance.*
Hasarder, *to hazard.*
Hasardeux, *hazardous.*
La hâte, *the haste.*
Hâter, *to hasten.*
Hâtif, *precocious.*
Le hauban, *the shroud (navy).*
La hausse, *the rise.*
Le hausse-col, *the gorget.*
Hausser, *to raise.*
Haut, *high.*
Hautain, haughty.
Le hautbois, *the hautboy.*
Le haut de chausse, *(an old word for breeches).*
La haute-contre, *the counter-tenor.*
Sa Hautesse, *his Highness (the Sultan).*
La hauteur, *the height.*
La Havanne, *Havannah.*
Hâve, *emaciated.*
Le havre, *the harbour.*
Le Havre, *(Havre.)*
Le havre-sac, *the knapsack.*
La Haye, *the Hague.*
Hé! *Hoy! I say! Here!*
Hein! *Hey!*
Héler, *to hail (navy).*
Hennir, *to neigh.*
Le hennissement, *the neighing.*
Le héraut, *the herald.*
Hérisser, *to bristle.*
Le hérisson, *the hedge-hog.*
Le héron, *the heron.*
La herse, *the harrow.*
Herser, *to harrow.*
Le hêtre, *the beech.*
Heurter, *to knock against.*
Le hibou, *the owl.*
Le hic, *the difficulty.*
Hideusement, *hideously.*
Hideux, *hideous.*
La hiérarchie, *hierarchy.*
Hiérarchique, *hierarchical.*
Hisser, *to hoist.*
Ho! *Oh!*
Hocher, *to toss (one's head).*
Le hochet, *the coral (for children), the toy, etc.*
Holà! *Holloa!*
La Hollande, *Holland.*
Hollandais, *Dutch.*
Le homard, *the lobster.*
La Hongrie, *Hungary.*
Hongrois, *Hungarian.*
Honnir *(obsolete), to dishonour*
La honte, *the shame.*
Honteusement, *shamefully.*
Honteux, *ashamed, shameful.*
Le hoquet, *the hiccup.*
La horde, *the horde.*
Hors, *out.*
Le hors-d'œuvre, *the side-dish.*
La hotte, *(a kind of basket carried on the back.)*
Hottentot, *Hottentot.*
Le houblon, *the hop.*
La houe, *the hoe.*
La houille, *coal.*
Houiller, *containing coal.*
La houillère, *the coal pit*
La houle *(navy), the swell, the surge.*
La houlette, *the shepherd's crook.*
Houleux, *swelling, rough.*
La houppe, *the tuft.*
La houppelande, *(a kind of great coat).*
La houri, *the houri.*
Hourra! *Hurrah!*
Le hourvari, *the uproar.*
Le housard *(more often* hussard), *the hussar.*
Houspiller, *to mob, to worry.*
La housse, *the horse-cloth.*
La houssine, *the switch.*
Le houx, *the holly.*
Le hoyau, *the mattock.*
La huche, *the kneading trough.*
Les huées (f.), *the hooting.*
Huer, *to hoot.*
Huguenot, *huguenot.*
Huit, *eight.*
La huitaine, *the number of eight, the week.*
Huitième, *eighth.*
Huitièmement, *eighthly.*
Humer, *to inhale.*
Hun, *Hun (history).*
La hune, *the top (navy).*
Le hunier, *the top-sail.*
La huppe, *the tuft (of a bird).*
Huppé, *crested.*
La hure, *the head (of a boar, etc.)*
Le hurlement, *the howling.*
Hurler, *to howl.*
Le hussard, *the hussar.*
À la hussarde, *like hussars.*
La hutte, *the hut.*

Also in Le héros, *the hero; but not in its derivatives, such as* L'héroïne, L'héroïsme, Héroïque, Héroïquement.

Remember that the words onze, ***eleven, and*** onzième, ***eleventh,—and generally also the word*** oui, ***yes,—are assimilated with words beginning with a Consonant or an H Aspirate; so that we say and write, for instance,*** Le onze Avril, La onzième fois, On m'a répondu que oui, etc.

PREMIERS ÉLÉMENTS DE LA CONJUGAISON.

(The First Elements of Conjugation.)

CONTENTS:

CONSTRUCTION DU VERBE.

(The Three Voices,—the Moods, Tenses, Persons, Genders, Numbers, etc.,—the Rules of Agreement of the Participle Passive (or Participle Past), etc.,—etc.)

VOIX SIMPLE ET VOIX PASSIVE.—TABLEAU GÉNÉRAL. *(in 7 parts.)*
PRONOMS OBJECTIFS ET VOIX RÉFLÉCHIE.—TABLEAU GÉNÉRAL. *(in 7 parts.)*
FORMES NÉGATIVES.—TABLEAU GÉNÉRAL. *(in 5 parts.)*
FORMES INTERROGATIVES.—TABLEAU GÉNÉRAL. *(in 3 parts.)*
TABLEAU DE POSITION DES PRONOMS OBJECTIFS.
TABLEAU DE POSITION DES MOTS NÉGATIFS.

ORTHOGRAPHE DES VERBES.

(Rules and Models.—Classification according to the Terminations.)

THE GREAT MAJORITY OF FRENCH VERBS having the SAME TERMINATIONS as **Préparer** *and* Arriver *(and which may be called Regular as to their Terminations and general Spelling.)*

- *MOST of them EXACTLY as* Préparer and Arriver. (Parler, Donner, Aimer, Désirer, etc., etc.)
- *SOME forming PARTICULAR CASES, subject to a few easy PARTICULAR RULES.* (Créer, Etudier, Continuer, Commencer, Corriger, Céder, Appeler, Semer, Employer, Payer, Envoyer, etc.)

ALL THE REST OF FRENCH VERBS consisting of VERBS AND GROUPS of VERBS which require, each of them, a SPECIAL STUDY, (and which may be called Irregular as to their Terminations and general Spelling),—Namely:

Aller.

Finir, *and Similar Verbs.*
Sortir, *and Similar Verbs.*
Venir, *and Similar Verbs.*
Ouvrir, *and Similar Verbs.*
Courir, *and Derivatives.*
Mourir.
Bouillir.
Vêtir, *and Derivatives.*
Fuir, *and Derivative.*
Cueillir, *and Derivatives.*
Quérir, Acquérir, *and other Derivatives.*
Saillir, Assaillir, *and other Derivatives.*
Faillir, *and Derivative.*
Gésir.
Ouïr.

Avoir, *and Derivative.*
Devoir, *and Similar Verbs.*
Vouloir.
Pouvoir.

Falloir.
Voir, *and Derivatives.*
Savoir.
Pleuvoir.
Seoir, Asseoir, *and other Derivatives.*
Valoir, *and Derivatives.*
Mouvoir, *and Derivatives.*
Choir, Déchoir, *and other Derivatives.*

Être.
Faire, *and Derivatives.*
Rendre, *and Similar Verbs.*
Prendre, *and Derivatives.*
Mettre, *and Derivatives.*
Dire, *and Derivatives.*
Lire, *and Derivatives.*
Écrire, *and Derivatives.*
Croire, *and Derivative.*
Traduire, *and Similar Verbs.*
Craindre, *and Similar Verbs.*

Connaître, *and Similar Verbs.*
Plaire, *and Similar Verbs.*
Suivre, *and Derivatives.*
Boire.
Rire, *and Derivative.*
Naître, *and Derivative.*
Vivre, *and Derivatives.*
Battre, *and Derivatives.*
Vaincre, *and Derivative.*
Rompre, *and Derivatives.*
Coudre, *and Derivatives.*
Suffire *and* **Confire.**
Soudre, Résoudre, *and other Derivatives.*
Conclure, Exclure, *and other Derivatives from* Clure.
Traire, *and Derivatives.*
Moudre, *and Derivatives.*
Clore, *and Derivatives.*
Paître, *and Derivative.*
Frire.
Braire.

(More on the Construction of the Verb will be found in the Phraséologie Très-dépendante du Verbe.)

VOIX SIMPLE,

TRANSITIVE OU INTRANSITIVE,

AVEC L'AUXILIAIRE AVOIR AUX TEMPS COMPOSÉS.

(In this Voice Simple with the auxiliary Avoir *in the Compound Tenses, the Participle Passive* (préparé, etc.), *appearing in the Compound Tenses, agrees in gender and number, not with the subject, but with the Object Direct, if there is an Object Direct, and provided that Object Direct precede the Participle. Examples:*—Nous aimons à avoir préparé nos leçons, *We like to have prepared our lessons;* Les leçons que nous aimons à avoir préparées, *The lessons which we like to have prepared;* Quelles leçons aimez-vous à avoir préparées? *What lessons do you like to have prepared? Never in these three examples does* préparé *agree with the subject* nous *or* vous; *but it agrees twice with the Object Direct* que *or* leçons, *feminine plural, namely when this Object Direct precedes.)*

MODE INFINITIF. — **TEMPS SIMPLE PRÉSENT:**

Je veux, *I wish;* J'aime à, *I like;* Il est utile de, (*It is useful to*); Pour, (*In order to*); Sans, (*Without preparing*); etc.

Prépar-er *To prepare.*

All Prepositions in French, except en, *govern the Infinitive Mood.*

With an Adverb:
Préparer quelquefois, *or* quelquefois préparer *(sometimes);*
Préparer souvent, *or* souvent préparer *(often);*
Préparer longtemps, *or* longtemps préparer *(a long time);*
Préparer plus, *or* plus préparer *(more);*
Préparer moins, *or* moins préparer (*less*);
Préparer assez, *or* assez préparer (*enough*);
Préparer autant, *or* autant préparer (*as much*);
etc. etc.
Toujours préparer *(always), more used than* préparer toujours;
Beaucoup préparer *(much)*, etc.;
Peu préparer (*little*), etc.;
Trop préparer (*too much*), etc.;
Tant préparer (*so much*), etc.;
Encore préparer (*still, again*), etc.;
Mieux préparer (*better*), etc.;
etc.

Especially:
Bien préparer (*well*), (*not* Préparer bien);
and Mal préparer (*badly*), (*not* Préparer mal).

With the Pronoun Indefinite Tout (*all, everything*): Tout préparer, *or* préparer tout.

TEMPS COMPOSÉ PASSÉ:

Je veux, *I wish;* J'aime à, *I like;* Il est utile de, (*It is useful to*); etc., etc.

Avoir prépar-é *To have prepared.*

Avoir quelquef. pr., av. pr. q., q. av. pr., etc.;
Av. touj. pr., t. av. pr., *more used than* av. pr. t., etc.;
Av. bien pr., bien av. pr., (*not* av. pr. bien), etc.
Av. tout pr., av. pr. t., t. av. pr.

(Vous croyez avoir préparé une plume, *You believe you have prepared* (*literally, to have prepared*) *a pen;* Quelle plume croyez-vous avoir préparée? *What pen do you believe you have prepared?*—Combien de chapitres faut-il avoir préparés? *How many chapters must we* (*lit., is it necessary to*) *have prepared?*—Je me souviens d'avoir lu toutes les pages, *I remember having read* (*lit. to have read, more lit. of have read*) *all the pages;* Combien de pages vous souvenez-vous d'avoir lues? *How many pages do you remember, etc.?*)

MODE PARTICIPE ACTIF.[1] — **TEMPS SIMPLE PRÉSENT**[1] (*mostly called Participle Present*):

. . . . En, *In, by.*

Prépar-ant[1] *Preparing.*

En *governs the Participle Active; but all other Prepositions govern the Infinitive.*

With an Adverb, or the Pron. Ind. Tout:
Préparant quelquefois, *more used than* q. p., etc.;
Préparant toujours, *more used than* t. pr., etc.;
Préparant bien, *more used than* bien pr., etc.;
Préparant tout, *more used than* tout pr.

TEMPS COMPOSÉ PASSÉ:

Ayant prépar-é *Having prepared.*

Ayant quelquef. pr., *or* ay. pr. q., etc.;
Ay. touj. pr., *or* ay. pr. t., etc.;
Ay. bien pr., (*not* ay. pr. bien), etc.;
Ay. tout pr., *or* ay. pr. t.
} *Not before* ayant.

(Ayant préparé plusieurs élèves, *Having prepared several pupils;* Les ayant tous (*masculine*) préparés, Les ayant toutes (*feminine*) préparées, *Having prepared them all, etc.)*

---

(1) *This mood and this tense are called in most grammars both Participle Present instead of, the one, Participle Active, and, the other, Participle Active Present. To abstain from discussing the confused and contradictory character of the current divisions and denominations of the Participles and their different tenses and forms in the different voices, and to speak only of the tense called here Participle Active Present,—neither the name Participle Present nor the name Participle Active Present is quite satisfactory, but the latter will stand the test and be rational in more cases, and consequently seems preferable. The safest way might be to call this tense* Participe en ant, *i.e. Participle in* ant. *(Consider, for example, the exact sense of Acting, Possessing, Striking, etc., as opposed to Acted, Possessed, Struck, etc., and then the exact sense of Acting, Possessing, Striking, etc., as distinct from Having acted, Having possessed, Having struck, etc.)*

INTRANSITIVE,
AVEC L'AUX. ÊTRE AUX TEMPS COMPOSÉS.

(In this Voice Simple with the auxiliary Etre *in the Compound Tenses, the Participle Passive* (arrivé, etc.), *appearing in the Compound Tenses, agrees with the Subject, no matter where that subject is placed.)*

Arriv-er
To arrive, to happen.

With an Adverb:
Arriver quelquefois,
or Quelquefois arriver, etc.
Toujours arriver, etc., etc.
Especially:
Bien arriver, Mal arriver.
(*seldom* Arriver bien, Arriver mal.)

Être arriv-é, ée, és, ées
To have arrived, to have happened.

With an Adv.: as Avoir préparé.

(Ma sœur doit être arrivée, *My sister must have arrived. Etc.)*

Arriv-ant[1]
Arriving, happening.

With an Adv.: as Préparant.

Étant arriv-é, ée, és, ées
Having arrived, having happened.
Or, in a single word (mostly called Participle Past[2]*),* **Arriv-é, ée, és, ées,** *Arrived.*[2]
With an Adv.: as Ayant préparé.

VOIX PASSIVE.

(L'AUX. ÊTRE À TOUS LES TEMPS, ET L'AUX. AVOIR EN OUTRE AUX TEMPS DITS COMPOSÉS.)

(In this Passive Voice, the Participle Passive (préparé, etc.), *appearing in All Tenses, agrees constantly with the Subject, no matter where that subject is placed.)*

Être prépar-é, ée, és, ées
To be prepared.

With an Adverb:
Etre quelquefois préparé, *or* Etre préparé quelquefois, *or* Quelquefois être préparé, etc., etc., etc.
Etre toujours préparé, *or* Toujours être préparé, *more used than* Etre préparé toujours, etc., etc., etc.
Especially:
Etre bien préparé, *or* Bien être préparé; Etre mal préparé, *or* Mal être préparé; (*not* Etre préparé bien, *seldom* Etre préparé mal).

(Mes frères vont être préparés, *My brothers are going to be prepared;* Mon frère va être préparé, *My brother is going to be prepared;* Mes sœurs viennent d'être préparées, *My sisters have just been prepared* (*lit. come from being prepared*); Ma sœur vient d'être préparée, *My sister has just been prepared.*)

Avoir été prépar-é, ée, és, ées
To have been prepared.

With an Adv.: the Adv. in any place, but bien *and* mal *not after* préparé.

(Ces élèves ne peuvent pas avoir été préparés, ées, *These pupils cannot have been prepared. Etc.)*

MODE PARTICIPE PASSIF.[2]—TEMPS PRÉSENT:
Étant prépar-é, ée, és, ées
Being prepared.
Or, in a single word (mostly called Participle Past[2]*),*
Prépar-é, ée, és, ées, *Prepared.*[2]
With an Adv.: as Ayant préparé.

TEMPS PASSÉ:
Ayant été prépar-é, ée, és, ées
Having been prepared.
Or, in a single word (mostly called Participle Past[2]*),*
Prépar-é, ée, és, ées, *Prepared.*[2]
With an Adv.: the Adv. in any place except before ayant, *and* bien *and* mal *not after* préparé.

(2) *The form in a single word* (Arrivé, ée, etc., Préparé, ée, etc.), *used sometimes alone in the Past tense of the mood Participle Active of the Voice Simple with* Etre, *and in the Present and Past tenses of the mood Participle Passive of the Voice Passive, but appearing with an auxiliary in all the Compound Tenses of the different Voices and in all the Tenses of the Voice Passive,—has been called in this book Participle Passive, as well as the mood itself in the Passive Voice. This form in a single word is called in most grammars Participle Past* (*to say nothing of the whole mood*). *Again, neither of the two names is quite satisfactory, but the name Participle Passive will stand the test and be rational in more cases than the other, and consequently seems preferable. The safest way might be to call this form* Participe des Temps Composés, *i.e. Participle of the Compound Tenses.—*(*See the note on the page opposite.*)

VOIX SIMPLE,

TRANSITIVE OU INTRANSITIVE,

AVEC L'AUXILIAIRE AVOIR AUX TEMPS COMPOSÉS.

MODE INDICATIF. _____ TEMPS SIMPLE PRÉSENT: _____

1ère Personne Singulier.	Je prépar-e *I prepare, I am preparing, I do prepare.*
2ème Pers. Sing.	Tu prépar-es *Thou preparest, etc.*
3ème Pers. Sing.	Il prépar-e *He or It prepares, etc.* (Dans l'Emploi Unipersonnel *(Unipersonally)*: Il passe beaucoup de monde, *Many people pass, There are many people passing—literally, It passes many people;* Il semble, *It seems;* Il importe, *It is important;* Il est, *There is, There are;* Il est neuf heures et demie, *It is half-past Nine;* Il est temps de, *It is time to;* Il fait froid, *It is cold;* Il fait beau temps, *It is fine weather;* Il faut, *It is necessary;* Il pleut, *It rains; etc.)*
	Elle prépar-e *She or It prepares, etc.*
	On prépar-e *One, some one, somebody prepares; They, people, we, you prepare, etc.* (C'est moi, *It is I;* C'est mon frère, *It is my brother, or He is my brother;* Ce sont eux, *It is they;* Ce peut être lui, *It may be he;* Ce doit être cela, *It must be that.)*
	Mon frère prépar-e *My brother prepares, etc.*
	Ma sœur prépar-e *My sister prepares, etc.*
1ère Personne Pluriel.	Nous prépar-ons *We prepare, etc.*
2ème Pers. Plur.	Vous prépar-ez *You prepare, etc.*
3ème Pers. Plur.	Ils *(masculine)* prépar-ent *(pronounce* prépare.) *They prepare, etc.*
	Elles *(feminine)* prépar-ent *They prepare, etc.*
	Mes frères prépar-ent *My brothers prepare, etc.*
	Mes sœurs prépar-ent *My sisters prepare, etc.*

With an Adverb, or the Pronoun Indefinite Tout:

Je prépare quelquefois, etc.; Je prépare toujours, etc.; Je prépare bien, etc.; Je prépare tout.—*(Not* Je quelquefois prépare, *not* Je toujours prépare, *not* Je bien prépare, *not* Je tout prépare.)—*See Infinitive and Participles.—See also* Place de l'Adverbe, etc., *in* Phraséologie Très-dépendante du Verbe.

INTRANSITIVE, AVEC L'AUX. ÊTRE AUX TEMPS COMP.	VOIX PASSIVE. (L'AUX. ÊTRE À TOUS LES TEMPS, ET L'AUX. AVOIR EN OUTRE AUX TEMPS DITS COMPOSÉS.) *(Remember that, in this Passive Voice, the Participle Passive* (préparé, etc.), *appearing in All Tenses, agrees constantly with the Subject, no matter where that subject is placed.)*
J'arriv-e *I arrive, am arriving, do arrive.*	Je suis prépar-é, ée *I am prepared, I am being prepared.*
Tu arriv-es *Thou arrivest, etc.*	Tu es prépar-é, ée *Thou art prepared, etc.*
Il arriv-e *He or It arrives, etc. It happens, etc.*	Il est prépar-é (est, *the verb Is, sounded* è *or* ètt; *not* et, *the conjunction And, always sounded* é.) *He or It is prepared, etc.*
(Dans l'Emploi Unipersonnel *(Unipersonally):* Il arrive du monde, *People are arriving;* Il arrive que, *It happens that;* Il arrive des choses singulières, *Strange things happen, lit. There happen, more lit. It happens strange things;* Il tombe de la neige, *It is snowing, lit. It falls some snow.)*	(Dans l'Emploi Unipersonnel (*Unipersonally):* Il est préparé deux chambres à coucher et un salon, *Two bed-rooms and a sitting-room are prepared, lit. It is prepared two, etc. But it is generally better to use the Voice Simple Transitive, and say, for instance,* On prépare deux chambres, etc., *One prepares two, etc.)*
Elle arriv-e *She or It arrives, etc. It happens, etc.*	Elle est prépar-ée *She or It is prepared, etc.*
On arriv-e *One, etc., arrives; They, etc., arrive; etc.*	On est prépar-é *One, etc., is prepared; They, etc., are prepared, etc.*
	C'est prépar-é *It (the thing you mean, the thing we are speaking of, that thing) is prepared, etc.*
Mon frère arriv-e *My brother arrives, etc.*	Mon frère est prépar-é *My brother is prepared, etc.*
Ma sœur arriv-e *My sister arrives, etc.*	Ma sœur est prépar-ée *My sister is prepared, etc.*
Nous arriv-ons *We arrive, etc.*	Nous sommes prépar-és, ées *We are prepared, etc.*
Vous arriv-ez *You arrive, etc.*	Vous êtes prépar-é, ée, és, ées *You are prepared, etc.*
Ils (*masc.*) arriv-ent *(pron.* arrive) *They arrive, etc. They happen, etc.*	Ils (*masc.*) sont prépar-és *They are prepared, etc.*
Elles *(fem.)* arriv-ent *They arrive, etc. They happen, etc.*	Elles (*fem.*) sont prépar-ées *They are prepared, etc.*
Mes frères arriv-ent *My brothers arrive, etc.*	Mes frères sont prépar-és *My brothers are prepared, etc.*
Mes sœurs arriv-ent *My sisters arrive, etc.*	Mes sœurs sont prépar-ées *My sisters are prepared, etc.*
With an Adverb: J'arrive quelquefois, J'arrive toujours, J'arrive bien, etc. etc.	*With an Adverb:* Je suis quelquefois préparé, *or* Je suis préparé quelquefois, etc.; Je suis toujours préparé, *more used than* Je suis pr. touj., etc. *Especially:* Je suis bien préparé, Je suis mal préparé, *(not* Je suis préparé bien, *not* Je suis préparé mal.)

VOIX SIMPLE,

TRANSITIVE OU INTRANSITIVE,
AVEC L'AUXILIAIRE AVOIR AUX TEMPS COMPOSÉS.

(Remember that, in this Voice Simple with the auxiliary Avoir *in the Compound Tenses, the Participle Passive* (préparé, etc.), *appearing in the Compound Tenses, agrees in gender and number, not with the subject, but with the Object Direct, if there is an Object Direct, and provided that Object Direct precede the Participle. Examples:* Nous avons préparé nos leçons, *We have prepared our lessons;* Les leçons que nous avons préparées, *The lessons which we have prepared;* Quelles leçons avez-vous préparées? *What lessons have you prepared? Never in these three examples does* préparé *agree with the subject* nous *or* vous; *but it agrees twice with the Object Direct* que *or* leçons, *feminine plural, namely, when this Object Direct precedes.)*

MODE INDICATIF (suite). _____ TEMPS COMPOSÉ PASSÉ PARFAIT USUEL[1]

1ère Pers. Sing. — J'ai prépar-é
I have prepared, I prepared, I did prepare.

2ème Pers. Sing. — Tu as prépar-é

3ème Pers. Sing. — Il a prépar-é (a, *with no accent, is the verb Has, meant here; à, with the grave accent, is the preposition To, at.)*

(Dans l'Emploi Unipersonnel *(Unipersonally):* Il a passé beaucoup de monde, *Many people have passed, There have been many people passing, lit. It has passed many people;* Il a semblé, *It has seemed;* Il a été utile de, *It has been useful to;* Il a fait chaud, *It has been hot;* Il a fallu, *It has been necessary;* Il a plu hier, *It rained yesterday;* Il a tombé *(or* Il est tombé) de la neige, *It has snowed, lit. It has fallen some snow.)*

With an Adverb, or the Pron. Ind. Tout:
J'ai quelquefois pr., *or* J'ai pr. q., etc.
J'ai toujours pr., *more used than* J'ai pr. t. etc.
J'ai bien pr., *(not* J'ai pr. bien), etc.
J'ai tout pr., *or* J'ai pr. tout.
(Not before ai.*)*

Elle a prépar-é

On a prépar-é
(Ç'a été une surprise agréable, *It has been (or It was) an agreeable surprise;* Quand ç'a été mon tour, *When it was my turn.)*

Mon frère a prépar-é

Ma sœur a prépar-é

1ère Pers. Plur. — Nous avons prépar-é

2ème Pers. Plur. — Vous avez prépar-é

3ème Pers. Plur. — Ils (*masc.*) ont prépar-é

Elles *(fem.)* ont prépar-é

Mes frères ont prépar-é

Mes sœurs ont prépar-é

(After this tense Passé Parfait Usuel, *might be placed, under the name* Passé Parfait Antérieur Usuel, *and belonging exclusively to the Voice Simple with the aux.* Avoir *in the Compound Tenses, a kind of Double Compound Tense, sometimes very properly and conveniently used, as follows:*
J'ai eu préparé, *I had prepared, I had done preparing.*
Tu a eu préparé.
Il a eu préparé.
Nous avons eu préparé.
Vous avez eu préparé.
Ils (*m.*) ont eu préparé.
Example: Aussitôt que j'ai eu préparé mon papier, j'ai pris mon crayon, *As soon as I had prepared my paper, I took my pencil.)*

(In J'ai préparé ces deux pages, *I have prepared these two pages, the Participle Passive agrees with no word in the phrase; but in* Que de pages j'ai préparées! *What a number of pages I have prepared! it agrees with the Object Direct feminine plural* Que de pages, *by which it is preceded.—In* Ma sœur a préparé ses cahiers, *My sister has prepared her copy-books, no agreement; but in* Voyez quels livres elle a préparés, *See what books she has prepared, agreement with* quels livres.—*The Participle Passive of a verb done unipersonally is always invariable, in all voices, moods, and forms. Examples:* Combien de personnes a-t-il passé? *How many persons passed?* Les chaleurs qu'il a fait, *The heat that we had, lit. The heats that it made.* Que de travaux il s'est commencé cette année! *What a number of works have been commenced (lit. have commenced themselves, it has commenced itself) this year!—The Participle Passive* Fait, *made, followed by an Infinitive, is always invariable. Ex.:* Les enfants que nous avons fait rire, *The children that we made laugh. Some verbs, Intransitive by nature, but occasionally constructed with an Object or Complement Direct,—such as* Dormir, *to sleep,* Coûter, *to cost,* Valoir, *to be worth,* Marcher, *to walk, etc.,—require particular study.* Été, *been, the Participle Passive of* Être, *to be, is always invariable.)*

[1] *This name* Passé Parfait Usuel *may be shortened, for convenience, into* Parfait Usuel.

INTRANSITIVE,
AVEC L'AUX. ÊTRE AUX TEMPS COMP.

(Remember that, in this Voice Simple with the auxiliary Etre *in the Compound Tenses, the Participle Passive* (arrivé, etc.), *appearing in the Compound Tenses, agrees with the Subject, no matter where that subject is placed.)*

VOIX PASSIVE.

(L'AUX. ÊTRE À TOUS LES TEMPS, ET L'AUX. AVOIR EN OUTRE AUX TEMPS DITS COMPOSÉS.)

(Remember that, in this Voice Passive, the Participle Passive (préparé, etc.), *appearing in All Tenses, agrees constantly with the Subject, no matter where that subject is placed.)*

(or Preterite or Past Indefinite):

Je suis arriv-é, ée
I have arrived, I arrived, I did arrive.

Tu es arriv-é, ée

Il est arriv-é

(Dans l'Emploi Unipersonnel *(Unipers.)*: Il est arrivé beaucoup de monde, *Many people have arrived;* Il est entré deux dames, *Two ladies came in;* Il est arrivé que, *It happened that;* Il est tombé *(or* Il a tombé) de la neige, *It has snowed.)*

Elle est arriv-ée

On est arriv-é

C'est arriv-é
It (that thing) has arrived, has happened, etc.

Mon frère est arriv-é

Ma sœur est arriv-ée

Nous sommes arriv-és, ées

Vous êtes arriv-é, ée, és, ées

Ils *(masc.)* sont arriv-és

Elles *(fem.)* sont arriv-ées

Mes frères sont arriv-és

Mes sœurs sont arriv-ées

With an Adverb: as J'ai préparé.

(In Quelle aventure est arrivée! *What an adventure has happened! and* L'aventure qui est arrivée, *The adventure that happened,* arrivée *agrees with* Quelle aventure *and* qui, *which are the Subjects. In* Quelle aventure il est arrivé! *and* L'aventure qu'il est arrivé, *with the same meaning but the verb being used Unipersonally,* arrivé *agrees with* il, *which is the real Subject.)*

(An idiomatic tense with Venir: Je viens de préparer, *I have just prepared, lit. I come from preparing, more lit. I come from prepare;* Je viens d'arriver, *I have just arrived;* Je viens d'être préparé, *I have just been prepared; etc.)*

J'ai été prépar-é, ée
I have been prepared, I was prepared.

Tu as été prépar-é, ée

Il a été prépar-é

(Dans l'Emploi Unipersonnel *(Unipersonally)*: Il a été préparé une fête, *A fête has been prepared;* Il a été payé par votre ami douze francs au cocher, *Twelve francs have been paid to the cabman by your friend. It might be as well to say simply* Une fête a été préparée, Douze francs ont été payés, etc. *The best generally is to use the Voice Simple Transitive, and say* On a préparé, etc.)

Elle a été prépar-ée

On a été prépar-é

Ç'a été prépar-é
It (that thing) has been prepared, etc.

Mon frère a été prépar-é

Ma sœur a été prépar-ée

Nous avons été prépar-és, ées

Vous avez été prépar-é, ée, és, ées

Ils (*masc.*) ont été prépar-és

Elles *(fem.)* ont été prépar-ées

Mes frères ont été prépar-és

Mes sœurs ont été prépar-ées

With an Adverb:

J'ai quelquef. été pr., J'ai été q. pr., J'ai été pr. q., etc.—J'ai touj. été pr., J'ai été touj. pr., *more used than* J'ai été pr. t., etc.—J'ai été bien pr., J'ai bien été pr., *(not* J'ai été pr. bien).—J'ai été mal pr., J'ai mal été pr., *(seldom* J'ai été pr. mal).—*(Not before* ai.)

(*In* Une fête a été préparée, *and* Douze francs ont été payés, préparée *and* payés *agree with* fête *and* francs, *which are the Subjects. In* Quelle fête il a été préparé! *What a fête has been prepared! and* Les douze francs qu'il a été payé, *The twelve francs that have been paid,* préparé *and* payé *agree with* il, *which is the real Subject of the verb used Unipersonally.)*

VOIX SIMPLE,

TRANSITIVE OU INTRANSITIVE,

AVEC L'AUXILIAIRE AVOIR AUX TEMPS COMPOSÉS.

(Refer to the first three parts of this Tableau Général *for the rule of Agreement of the Participle Passive, and all other rules, observations and facts presented there, and omitted here only for the sake of abridging.)*

MODE INDICATIF (SUITE).——TEMPS SIMPLE PASSÉ PARFAIT HISTORIQUE[1]

1ère pers. sing.	Je prépar-ai *(pronounce* préparé*)* *I prepared, I did prepare.*
2ème pers. sing.	Tu prépar-as
3ème pers. sing.	Il prépar-a
1ère pers. plur.	Nous prépar-âmes
2ème pers. plur.	Vous prépar-âtes
3ème pers. plur.	Ils (*m.*) prépar-èrent (*pronounce* préparère)

——TEMPS COMPOSÉ PASSÉ PARFAIT ANTÉRIEUR HISTORIQUE.[2]

J'eus prépar-é *(pronounce* ju préparé)
I had prepared.
Tu eus prépar-é
Il eut prépar-é
Nous eûmes prépar-é
Vous eûtes prépar-é
Ils (*m.*) eurent prépar-é *(pronounce* ure préparé*)*

——TEMPS SIMPLE PASSÉ IMPARFAIT.[3]——

1ère pers. sing.	Je prépar-ais *(pronounce* préparè*)* *I was preparing, used to prepare, prepared, did prepare; (if) I should prepare.*
2ème pers. sing.	Tu prépar-ais
3ème pers. sing.	Il prépar-ait
1ère pers. plur.	Nous prépar-ions
2ème pers. plur.	Vous prépar-iez
3ème pers. plur.	Ils (*m.*) prépar-aient *(pronounce* préparè*)* (aient *with* aie)

——TEMPS COMPOSÉ PASSE IMPARFAIT ANTÉRIEUR[4]

J'avais prépar-é
I had prepared, I used to have prepared; (if) I should have prepared.
Tu avais prépar-é
Il avait prépar-é
Nous avions prépar-é
Vous aviez prépar-é
Ils (*m.*) avaient prépar-é *(pronounce* avè préparé*)* (aient *with* aie)

(1, 2, 3, 4) *These names may be shortened, for convenience,* Passé Parfait Historique *into* Parfait Historique, Passé Parfait Antérieur Historique *into* Parfait Antérieur Historique, Passé Imparfait *into* Imparfait, Passé Imparfait Antérieur *into* Imparfait Antérieur.

INTRANSITIVE, AVEC L'AUX. ÊTRE AUX TEMPS COMPOSÉS.	VOIX PASSIVE. (L'AUXILIAIRE ÊTRE À TOUS LES TEMPS, ET L'AUX. AVOIR EN OUTRE AUX TEMPS DITS COMPOSÉS.)
(or Preterite or Past Definite, or Perfect):	
J'arriv-ai *I arrived, I did arrive.*	**Je fus prépar-é, ée** *I was prepared.*
Tu arriv-as	Tu fus prépar-é, ée
Il arriv-a	Il fut prépar-é
Nous arriv-âmes	Nous fûmes prépar-és, ées
Vous arriv-âtes	Vous fûtes prépar-é, ée, és, ées
Ils (*m.*) arriv-èrent *(pronounce* arrivère*)*	Ils (*m.*) furent prépar-és *(pronounce* fure préparés*)*
Je fus arriv-é, ée *I had arrived.*	**J'eus été prépar-é, ée** *(pronounce* ju-zété préparé*)* *I had been prepared.*
Tu fus arriv-é ée	Tu eus été prépar-é, ée
Il fut arriv-é	Il eut été prépar-é
Nous fûmes arriv-és, ées	Nous eûmes été prépar-és, ées
Vous fûtes arriv-é, ée, és, ées	Vous eûtes été prépar-é, ée és, ées
Ils (*m.*) furent arriv-és *(pronounce* fure-tarrivés*)*	Ils (*m.*) eurent été prépar-és *(pronounce* ure-tété préparés*)*
J'arriv-ais *I was arriving, used to arrive, arrived, did arrive; (if) I should arrive.*	**J'étais prépar-é, ée** *I used to be prepared, I was prepared; (if) I should be or were prepared.*
Tu arriv-ais	Tu étais prépar-é, ée
Il arriv-ait	Il était prépar-é
Nous arriv-ions	Nous étions prépar-és, ées
Vous arriv-iez	Vous étiez prépar-é, ée, és, ées
Ils (*m.*) arriv-aient *(pronounce* arrivè*)*	Ils (*m.*) étaient prépar-és *(pronounce* étè préparés*)*
(or Pluperfect):	
J'étais arriv-é, ée *I had arrived, I used to have arrived; (if) I should have arrived.*	**J'avais été prépar-é, ée** *I had been prepared, I used to have been prepared; (if) I should have been prepared.*
Tu étais arriv-é, ée	Tu avais été prépar-é, ée
Il était arriv-é	Il avait été prépar-é
Nous étions arriv-és, ées	Nous avions été prépar-és, ées
Vous étiez arriv-é, ée, és, ées	Vous aviez été prépar-é, ée, és, ées
Ils (*m.*) étaient arriv-és *(pronounce* étè-tarrivés*)*	Ils (*m.*) avaient été prépar-és *(pronounce* avè-tété préparés*)*

(*Another idiomatic tense with* Venir: Je venais de préparer, *I had just prepared, lit. I was coming from preparing, more lit. from prepare;* Je venais d'arriver, *I had just arrived;* Je venais d'être préparé, *I had just been prepared; etc.*)

VOIX SIMPLE.

TRANSITIVE OU INTRANSITIVE,

AVEC L'AUXILIAIRE AVOIR AUX TEMPS COMPOSÉS.

(Refer to the first three parts of this Tableau Général *for the rule of Agreement of the Participle Passive, and all other rules, observations and facts presented there and omitted here, etc.)*

MODE INDICATIF (SUITE)——TEMPS SIMPLE FUTUR:

1ère pers. sing. **Je prépar-erai** *(pronounce* préparerè *or* préparrrè*)* (préparerai, *not* préparai)
I will or shall prepare.

2ème pers. sing. Tu prépar-eras
3ème pers. sing. Il prépar-era
1ère pers. plur. Nous prépar-erons
2ème pers. plur. Vous prépar-erez
3ème pers. plur. Ils (*m.*) prépar-eront

——TEMPS COMPOSÉ FUTUR ANTÉRIEUR:

J'aurai prépar-é *(pronounce* J'auré préparé*)*
I will or shall have prepared; (sometimes: I probably prepared.)

Tu auras prépar-é
Il aura prépar-é
Nous aurons prépar-é
Vous aurez prépar-é
Ils (*m.*) auront prépar-é

MODE CONDITIONNEL.——TEMPS SIMPLE PRÉSENT:

1ère pers. sing. **Je prépar-erais** *(pron.* préparerè, *or* préparrrè) (préparerais, *not* préparais.)
I would, could, should prepare.

2ème pers. sing. Tu prépar-erais
3ème pers. sing. Il prépar-erait
1ère pers. plur. Nous prépar-erions
2ème pers. plur. Vous prépar-eriez
3ème pers. plur. Ils (*m.*) prépar-eraient *(pr.* préparrrè) (aient *with* aie.)

——TEMPS COMPOSÉ PASSÉ:

J'aurais *(or* eusse) **prépar-é** *(pron.* aurè *(or* usse) préparé.)
I would, could, should have prepared.

Tu aurais (*or* eusses) prépar-é
Il aurait (*or* eût) prépar-é
Nous aurions (*or* eussions) prépar-é
Vous auriez (*or* eussiez) prépar-é
Ils (*m.*) auraient (*or* eussent) prépar-é *(pron.* aurè préparé).

(*With* Pouvoir: *I could prepare, meaning I was able to prepare, is* Je pouvais préparer; *I could prepare, meaning I should be able to prepare, is* Je pourrais préparer; *I could have prepared, meaning I should have been able to prepare, is* J'aurais pu préparer.
Two idiomatic tenses with Devoir: *I should prepare, meaning I ought to prepare, is* Je devrais préparer; *I should have prepared, meaning I ought to have prepared, is* J'aurais dû préparer.)

INTRANSITIVE, AVEC L'AUX. ÊTRE AUX TEMPS COMPOSÉS.	VOIX PASSIVE. (L'AUXILIAIRE ÊTRE À TOUS LES TEMPS, ET L'AUX. AVOIR EN OUTRE AUX TEMPS DITS COMPOSÉS.)
J'arriv-erai *(pr.* J'arriveré *or* J'arrivré*)* *I will or shall arrive.* Tu arriv-eras Il arriv-era Nous arriv-erons Vous arriv-erez Ils (*m.*) arriv-eront	**Je serai prépar-é, ée** *(pr.* seré préparé*)* *I will or shall be prepared.* Tu seras prépar-é, ée Il sera prépar-é Nous serons prépar-és, ées Vous serez prépar-é, ée, és, ées Ils (*m.*) seront prépar-és
Je serai arriv-é, ée *I will or shall have arrived; (sometimes: I probably arrived.)* Tu seras arriv-é, ée Il sera arriv-é Nous serons arriv-és, ées Vous serez arriv-é, ée, és, ées Ils (*m.*) seront arriv-és	**J'aurai été prépar-é, ée** *I will or shall have been prepared; (sometimes: I probably was prepared.)* Tu auras été prépar-é, ée Il aura été prépar-é Nous aurons été prépar-és, ées Vous aurez été prépar-é, ée, és, ées Ils (*m.*) auront été prépar-és
J'arriv-erais *(pr.* J'arriverè *or* J'arrivrè.*)* *I would, could, should arrive.* Tu arriv-erais Il arriv-erait Nous arriv-erions Vous arriv-eriez Ils (*m.*) arriv-eraient *(pr.* arriverè*)*	**Je serais prépar-é, ée** *(pr.* serè préparé*)* *I would, could, should be prepared.* Tu serais prépar-é, ée Il serait prépar-é Nous serions prépar-és, ées Vous seriez prépar-é, ée, és, ées Ils (*m.*) seraient prépar-és *(pr.* serè préparés*)*
Je serais (*or* fusse) arriv-é, ée *I would, could, should have arrived.* Tu serais (*or* fusses) arriv-é, ée Il serait (*or* fût) arriv-é Nous serions (*or* fussions) arriv-és, ées Vous seriez (*or* fussiez) arriv-é, ée, és, ées Ils (*m.*) seraient (*or* fussent) arriv-és *(pr.* serè-tarrivés*)*	**J'aurais (*or* eusse) été prépar-é, ée** *I would, could, should have been prepared.* Tu aurais (*or* eusses) été prépar-é, ée Il aurait (*or* eût) été prépar-é Nous aurions (*or* eussions) été prépar-és, ées Vous auriez (*or* eussiez) été prépar-é, ée, és, ées Ils (*m.*) auraient (*or* eussent) été prépar-és *(pr.* aurè-tété préparés*)*

(Je pouvais arriver, être préparé, etc., *I could, was able to, etc.;* Je pourrais arriver, être préparé, etc., *I could, should be able to, etc.;* J'aurais pu arriver, être préparé, etc., *I could have, should have been able to, etc.*
Je devrais arriver, être préparé, etc., *I should, ought to, etc.;* J'aurais dû arriver, être préparé, etc., *I should have, ought to have, etc.)*

VOIX SIMPLE,

TRANSITIVE OU INTRANSITIVE,

AVEC L'AUXILIAIRE AVOIR AUX TEMPS COMPOSÉS.

(Refer to the first three parts of this Tableau Général *for the rule of Agreement of the Participle Passive, and all other rules, observations and facts presented there and omitted here, etc.)*

MODE IMPÉRATIF. TEMPS SIMPLE FUTUR:

2ème pers. sing.	**Prépar-e** *Prepare (thou), Do prepare.*	*For the 1st pers. sing. Let me prepare, and the 3rd pers. sing. and plur. Let him prepare, etc., Let them prepare, etc.,—use the corresponding persons of the Subjunctive Present,* Que je prépare, Qu'il prépare, etc., Qu'ils préparent, etc.
1ère pers. plur.	Prépar-ons *Let us prepare.*	
2ème pers. plur.	Prépar-ez *Prepare (ye), Do Prepare.*	

(Here might be placed, under the name of Futur Antérieur, *a second tense of the Imperative mood, a Compound Tense, belonging to all voices and sometimes very properly and conveniently used, as follows:*

Aie préparé, *Have (thou) prepared.*
Ayons préparé, *Let us have prepared.*
Ayez préparé, *Have (ye) prepared.*

Example: Ayons préparé notre leçon avant que notre maître arrive, *Let us have prepared our lesson before our master comes.)*

MODE SUBJONCTIF. TEMPS SIMPLE PRÉSENT OU FUTUR:

Je ne crois pas
I do not believe.
Croyez-vous
Do you believe.
Il est douteux
It is doubtful.
Il faut
It is necessary.
Pour
(In order that)
etc.

1ère p. s. **Que je prépar-e**
That I prepare, will or shall prepare, may prepare, would or could or should prepare; Let me prepare.

2ème p. s. Que tu prépar-es
That thou preparest, etc.

3ème p. s. Qu'il prépar-e
That he or it prepares, etc. Let him or it prepare.

(Dans l'Emploi Unipersonnel *(Unipersonally)*: Qu'il passe beaucoup de monde, *That many people pass, will or shall pass, may pass, would or could or should pass;* Qu'il pleuve, *That it rains; etc.)*

Qu'elle prépar-e

Qu'on prépar-e

(Que ce soit moi, *That it is I, That it will be I, That it may be I, Let it be I, etc.;* Que ce soit votre sœur, *That it is your sister, That she is your sister, etc.;* Que ce soient des amis, *That they are friends.)*

Que mon frère prépar-e

Que ma sœur prépar-e

1ère p. p. Que nous prépar-ions

2ème p. p. Que vous prépar-iez

3ème p. p. Qu'ils *(m.)* prépar-ent *(pr.* prépare)

That they prepare, etc. Let them prepare.

Qu'elles *(f.)* prépar-ent

Que mes frères prépar-ent

Que mes sœurs prépar-ent

INTRANSITIVE, AVEC L'AUX. ÊTRE AUX TEMPS COMP.	VOIX PASSIVE. (L'AUXILIAIRE ÊTRE À TOUS LES TEMPS, ET L'AUX. AVOIR EN OUTRE AUX TEMPS DITS COMPOSÉS.)
Arriv-e *Arrive (thou).*	**Sois prépar-é, ée** *Be (thou) prepared.*
Arriv-ons *Let us arrive.*	Soyons prépar-és, ées *Let us be prepared.*
Arriv-ez *Arrive (ye).*	Soyez prépar-é, ée, és, ées *Be (ye) prepared.*
(Sois arriv-é, ée, *Have (thou) arrived.* Soyons arriv-és, ées, *Let us have arrived.* Soyez arriv-é, ée, és, ées, *Have (ye) arrived.)*	(Aie été prépar-é, ée, *Have (thou) been prepared.* Ayons été prépar-és, ées, *Let us have been prep.* Ayez été prépar-é, ée, és, ées, *Have (ye) been prepared.)*
Que j'arriv-e *That I arrive, will or shall arrive, may arrive, would or could or should arrive; Let me arrive.*	**Que je sois prépar-é, ée** *That I am or be prepared, will or shall be prepared, may be prepared, would or could or should be prepared; Let me be prepared.*
Que tu arriv-es *That thou arrivest, etc.*	Que tu sois prépar-é, ée *That thou art or be prepared.*
Qu'il arriv-e *That he or it arrives, etc. That it happens, etc. Let him or it arrive, etc.* (Dans l'Emploi Unipersonnel *(Unipers.)*: Qu'il arrive un accident, *If an accident happens, lit. Let an accident happen.)*	Qu'il soit prépar-é *That he or it is or be prepared, etc., Let him or it be prepared.* (Dans l'Emploi Unipersonnel *(unipersonally)*: Qu'il soit préparé des invitations (*perhaps as well,* Que des invitations soient préparées; *generally best,* Qu'on prépare des invitations), *That invitations are or be prepared, etc.)*
Qu'elle arriv-e	Qu'elle soit prépar-ée
Qu'on arriv-e	Qu'on soit prépar-é
	Que ce soit prépar-é *That it (that thing) is or be prepared, etc.; Let it be prepared.*
Que mon frère arriv-e	Que mon frère soit prépar-é
Que ma sœur arriv-e	Que ma sœur soit prépar-ée
Que nous arriv-ions	Que nous soyons prépar-és, ées
Que vous arriv-iez	Que vous soyez prépar-é, ée, és, ées
Qu'ils *(m.)* arriv-ent *(pr.* arrive) *That they arrive or happen, etc. Let them arrive or happen.*	Qu'ils *(m.)* soient prépar-és *(pr.* soi-préparés*)* *That they are or be prepared, etc.; let them be prepared.*
Qu'elles *(f.)* arriv-ent	Qu'elles *(f.)* soient prépar-ées
Que mes frères arriv-ent	Que mes frères soient prépar-és
Que mes sœurs arriv-ent	Que mes sœurs soient prépar-ées

VOIX SIMPLE,

TRANSITIVE OU INTRANSITIVE,
AVEC L'AUXILIAIRE AVOIR AUX TEMPS COMPOSÉS.

(Refer to the first three parts of this Tableau Général *for the rule of Agreement of the Participle Passive, and all other rules, observations and facts presented there and omitted here, etc.)*

MODE SUBJONCTIF (SUITE)____TEMPS COMPOSÉ PASSÉ PARFAIT:

Je ne crois pas
I do not believe
Croyez-vous
Do you believe
Il est douteux
It is doubtful
Il faut
It is necessary
Pour
(In order that)
etc.

1ère p. s. Que j'aie prépar-é
That I have prepared, That I prepared, That I will or shall have prepared, That I may have prepared, That I would or could or should have prepared, Let me have prepared.

2ème p. s. Que tu aies prépar-é

3ème p. s. Qu'il ait prépar-é (ait, *not* est)
(Emploi unipers: Qu' il ait neigé, *That it has snowed, etc.;* Qu'il ait fallu, *That it has been necessary. etc.)*

Qu'elle ait prépar-é
Qu'on ait prépar-é
(Que ç'ait été, *That it has or may have been;* Que ç'ait pu être, Que ç'ait pu arriver, *That it may possibly have been, That it may possibly have happened, lit. That it may have happened.*)
Que mon frère ait prépar-é
Que ma sœur ait prépar-é

1ère p. p. Que nous ayons prépar-é

2ème p. p. Que vous ayez prépar-é

3ème p. p. Qu'ils (*m.*) aient prépar-é *(pr.* è préparé*)* (aient *with aie*)

Qu'elles (*f.*) aient prépar-é
Que mes frères aient prépar-é
Que mes sœurs aient prépar-é

TEMPS SIMPLE PASSÉ IMPARFAIT:

Je ne croyais pas
I did not believe
Croyiez-vous
Did you believe
Il était, il serait douteux
It was, it would be doubtful
Il fallait, Il faudrait
It was necessary, it would be necessary
Pour
(In order that)
etc.

Que je prépar-asse
That I was preparing or used to prepare or prepared, That I might prepare, That I would or could or should prepare.
Que tu prépar-asses
Qu'il prépar-ât (ât *in this Past Imperf. of the Subj.,* a *in the Perf. Historic of the Indic.*)
Que nous prépar-assions
Que vous prépar-assiez
Qu'ils (*m.*) prépar-assent *(pr.* préparasse.*)*

TEMPS COMPOSÉ PASSÉ ANTÉRIEUR *(or Pluperfect):*

Je ne croyais pas
I did not believe.
etc., etc.

Que j'eusse prépar-é *(pr.* jusse préparé*)*
That I had prepared, That I might have prepared, That I would or could or should have prepared.

Que tu eusses prépar-é
Qu'il eût prépar-é
Que nous eussions prépar-é
Que vous eussiez prépar-é
Qu'ils (*m.*) eussent prépar-é *(pr.* usse préparé*)*

INTRANSITIVE, AVEC L'AUX. ÊTRE AUX TEMPS COMP.	VOIX PASSIVE. (L'AUXILIAIRE ÊTRE À TOUS LES TEMPS, ET L'AUX. AVOIR EN OUTRE AUX TEMPS DITS COMPOSÉS.)
Que je sois arriv-é, ée *That I have arrived, That I arrived, That I will or shall have arrived, That I may have arrived, That I would or could or should have arrived, etc.*	**Que j'aie été prépar-é, ée** *That I have been or was prepared, That I will or shall have been prepared, That I may have been or would or could or should have been prepared, etc.*
Que tu sois arriv-é, ée	Que tu aies été prépar-é, ée
Qu'il soit arriv-é (Emploi unip.: Qu 'il soit arrivé tout cela, *That all that happened.*)	Qu'il ait été prépar-é (Emploi unip.: Qu 'il ait été préparé une soirée (*or, perhaps as well,* Qu'une soirée ait été préparée; *or, perhaps best,* Qu 'on ait préparé une soirée), *That an evening party has been prepared.*)
Qu'elle soit arriv-ée	Qu'elle ait été prépar-ée
Qu'on soit arriv-é	Qu'on ait été prépar-é
Que ce soit arriv-é	Que ç'ait été prépar-é
Que mon frère soit arriv-é	Que mon frère ait été prépar-é
Que ma sœur soit arriv-ée	Que ma sœur ait été prépar-ée
Que nous soyons arriv-és, ées	Que nous ayons été prépar-és, ées
Que vous soyez arriv-é, ée, és, ées	Que vous ayez été prépar-é, ée, és, ées
Qu'ils (*m.*) soient arriv-és (*pr.* soi-tarrivés.)	Qu'ils (*m.*) aient été prépar-és (*pr.* è-tété préparés.)
Qu'elles (*f.*) soient arriv-ées	Qu'elles (*f.*) aient été prépar-ées
Que mes frères soient arriv-ès	Que mes frères aient été prépar-és
Que mes sœurs soient arriv-ées	Que mes sœurs aient été prépar-ées
Que j'arriv-asse *That I was arriving or used to arrive or arrived, That I might arrive, That I would or could or should arrive.*	**Que je fusse prépar-é, ée** *That I was or used to be prepared, That I might be prepared, That I would or could or should be prepared.*
Que tu arriv-asses	Que tu fusses prépar-é, ée
Qu'il arriv-ât	Qu'il fût prépar-é
Que nous arriv-assions	Que nous fussions prépar-és, ées
Que vous arriv-assiez	Que vous fussiez prépar-é, ée, és, ées
Qu'ils (*m.*) arriv-assent (*pr.* arrivasse)	Qu'ils (*m.*) fussent prépar-és (*pr.* fusse préparés.)
Que je fusse arriv-é, ée *That I had arrived, That I might have arrived, That I would or could or should have arrived.*	**Que j'eusse été prépar-é, ée** (*pr.* j'usse, *etc.*) *That I had been prepared, That I might have been prepared, That I would or could or should have been prepared.*
Que tu fusses arriv-é, ée	Que tu eusses été prépar-é, ée
Qu'il fût arriv-é	Qu'il eût été prépar-é
Que nous fussions arriv-és, ées	Que nous eussions été prépar-és, ées
Que vous fussiez arriv-é, ée, és, ées	Que vous eussiez été prépar-é, ée, és, ées
Qu'ils (*m.*) fussent arriv-és (*pr.* fusse-tarrivés.)	Qu'ils (*m.*) eussent été prépar-és (*pr.* usse-tété préparés.)

PRON. OBJ. NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX SIMPLE AVEC AVOIR, ETC.

(The Combinations applied below to the Voice Simple with Avoir, *etc., are to be applied exactly in the same manner to the Voice Simple with* Etre *and to the Voice Passive, in both of which however only the Pronouns Objective Indirect (and also the Direct* le, la, les, *for a very few verbs excepted) can ever be wanted.)*

(The Participle Passive in the Compound Tenses, in this Voice Simple with Avoir, *agreeing only with the Object Direct which may happen to precede the verb, must consequently agree here with the Pronouns Objective Direct* me, te, le, la, nous, vous, les, *whenever they come before the verb, or with any other Object Direct that may happen to come before the verb, but never with the Indirect* me, te, lui, y, en, nous, vous, leur.)

INFINITIF. — **PRÉSENT:**

Je veux, *I wish;* J'aime à, *I like;* Il est utile de, *(It is useful to);* Pour, *(In order to);* Sans, *(Without preparing); etc.*

(1 pronoun objective) **le préparer** *to prepare him or it.*

(2 pronouns objective) **vous en préparer** *to prepare (some) of it for you.*

(Any other pronouns objective, Direct or Indirect, One alone or Two together, can be used instead of those used above, always according to the rules given in the Tableau de Position *(a little further on) and in the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe, *and provided a rational sense be formed. Examples:* me préparer, *to prepare me or for me;* en préparer, *to prepare some;* m'en préparer, *to prepare some for me;* la préparer, *to prepare her; etc.)*

(With two consecutive verbs, the second being in the Infinitive: Je le fais préparer, *I make (somebody) prepare him, I have him prepared, (also I make him prepare);* Je lui fais préparer des crayons, *I make (somebody) prepare pencils for him, (also I make him prepare pencils, with the Indirect* lui *used instead of the Direct* le*);*—Je vais le préparer, *or* Je le vais préparer, *I am going to prepare him.)*

With an Adverb, or the pron. ind. Tout: *Not* le quelquefois préparer, etc.; *very seldom* le toujours préparer, etc.; *seldom* le bien préparer, le mal préparer; *Seldom* lui tout préparer.

(The Voice Simple with Etre (Arriver, etc.) *and the Voice Passive* (Etre préparé, etc.) *are to be done exactly in the same manner, but only pronouns object. Indirect (and also the Direct* le, la, les, *for a very few verbs excepted, such as* Devenir, *to become,* Rester, *to remain,* Etre fait, *to be made) can then form a sense and be used. Examples:* lui arriver, *to happen to him or to her;* il peut nous en arriver, *some may reach us, lit. arrive to us;* y être préparé, ée, és, ées, *to be prepared for it;* il va vous en être préparé, *lit. some is going to be prepared for you. With* Devenir, etc.: Je peux le devenir, *I may become so, lit. it, that.)*

(With an Adverb in the Passive Voice: Not y quelquefois être préparé, etc.; *very seldom* y toujours être préparé, etc.; *seldom* y bien être pr., y mal être pr.)

(With two consecutive verbs, etc.: Je lui fais arriver une lettre, *I make a letter reach him, lit. arrive to him;*—Il va lui arriver une lettre, *or* Il lui va arriver une lettre, *A letter is about to reach him.—I allow him to be prepared—is* Je le laisse préparer, *lit. I allow (somebody) to prepare him, meaning also I let him prepare.)*

PASSÉ:

Je veux, *I wish;* J'aime à, *I like;* Il est utile de, *(It is useful to); etc., etc.*

(1 pron. obj.) **vous avoir préparé, ée, és, ées** *(direct) to have prepared you. In* vous avoir préparé *(for you), no agreement with* vous *Indirect.*

(2 pr. obj.) **le lui avoir préparé** *to have prepared it for him or for her.*

(Any other pronouns objective, etc.)

(The Voice Simple with Etre *and the Voice Passive to be done exactly in the same manner. Ex.:* y être arrivé, ée, és, ées, *to have arrived at it or there;* nous y avoir été préparé, ée, és, ées, *to have been prepared for us there;—etc., etc.)*

PARTICIPE ACTIF. — **PRÉSENT** *(or Participle Present):*

. . . En, *In, by*

me préparant *preparing me or for me.*

nous y préparant *preparing us for it, or us there, or for us there.*

(Any other pronouns objective, etc.)

(The two tenses of this mood in the Voice Simple with Etre, *and the two tenses of the corresponding mood called Participle Passive in the Voice Passive, are to be done exactly, etc. NOT, however, when the form is in a single word* (Arrivé, Préparé), *in which case no pronoun objective Indirect, any more than Direct, can ever be used, except in the idiomatic expression* y compris, *including, lit. there comprised.)*

PASSÉ:

l'ayant préparé, ée *having prepared him or her or it.*

les y ayant préparés, ées *having prepared them for it or there.*

(Any other pronouns objective, etc.)

See just above.

(With two consecutive verbs, etc.: I have him prepared—is Je le fais préparer, *meaning also I make him prepare.—I have myself prepared, or I have (something) prepared for me, is* Je me fais préparer, *lit. I make (somebody) prepare me, or for me.)*

PRON. OBJ. RÉFLÉCHIS ET NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE,

DIRECTE. | INDIRECTE.

(Voix Réfléchie: Toujours un Pronom Réfléchi avec le Verbe; et l'auxiliaire Etre, au lieu de l'auxiliaire Avoir, aux Temps Composés.)

(Same rule of Agreement of the Participle Passive appearing in the Compound Tenses, in this Voice Reflective, as in the Voice Simple with Avoir,*—that is to say, Agreement only with an Object Direct which precedes,—the auxiliary* Etre *used instead of the auxiliary* Avoir *in the Reflective Voice having the meaning and force of the auxiliary* Avoir.)

(The Pronouns Objective Reflective being Direct in the Voice Reflective Direct, the Participle Passive here must agree with the Reflective me, te, se, nous, vous, *when they come before the verb.)*

(The Pronouns Objective Reflective being Indirect in the Voice Reflective Indirect, the Participle Passive here must agree, not with the Reflective me, te, se, nous, vous, *but with the Non-Reflective* le, la, les, *or any other Object Direct that may happen to come before the verb.)*

Je veux, *I wish;* J'aime à, *I like;* Il est utile de, *(It is useful to);* Pour, *(In order to);* Sans, *(Without preparing);* *etc.*

(1 *pr. obj.*) me, te, se, nous, vous — **préparer** *to prepare.*

myself, for myself.
thyself, for thyself.
one's self, himself, herself, itself, themselves, —for one's self, etc.,—one another, for one another.
ourselves, for ourselves,—one another, etc.
yourself or yourselves, for yourself, etc.,—one another, etc.

(2 *pr. obj.*) **s'y préparer**
to prepare one's self for it, one's self there, for one's self there, himself, etc.,—one another for it, one another there, for one another there.

With an Adverb, or the pron. ind. Tout: *Not* se quelquefois préparer, etc; *very seldom* se toujours préparer, etc.; *seldom* se bien préparer, se mal préparer. *Seldom* se tout préparer.

(Any other combination of a pronoun objective Not Reflective with a pronoun Reflective, may be used instead of those used above, always according to the rules given in the Tableau de Position *(a little further on) and in the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe, *and provided a rational sense be formed. Examples:* m'en préparer, *to prepare some for myself;* se les préparer, *to prepare them for one's self, for himself, etc., for one another;* me la préparer, *to prepare it (fem.) for myself;* vous le préparer, *to prepare it (masc.) for yourself or for yourselves, for one another;* nous y préparer, *to prepare ourselves for it, one another for it, ourselves there, etc., etc.;* te les préparer, *to prepare them for thyself; etc.)*

Je veux, *I wish;* J'aime à, *I like;* Il est utile de, *(It is useful to);* *etc., etc.*

(1 *pr. obj.*)
m'être préparé, ée
to have prepared myself.

(2 *pr. obj.*)
vous y être préparé, ée, és, ées
to have prepared yourself or yourselves for it, one another for it, etc.

m'être préparé
to have prepared for myself.

vous y être préparé
to have prepared there for yourself or for yourselves, etc.
(La place que vous voulez vous y être préparée (ée, *agreeing with* que), *The place that you wish to have prepared there for yourself.)*

(Any other pronoun Reflective alone, or combination of a pronoun objective Not Reflective with a pronoun Reflective, can be used, etc. Ex.: s'être préparé; *to have prepared one's self, etc.;* m'en être préparé, *to have prepared some for myself; etc.)*

. . . En, *In, by.*

nous préparant
preparing ourselves or for ourselves, one another or for one another.
te la préparant
preparing it (fem.) for thee.

(Any other pronoun Reflective alone, or combination of a pronoun objective Not Reflective with a pronoun Reflective, can be used, etc.)

---

s'étant préparés, eés
Having prepared themselves or one another.

s'y étant préparés, ées
Having prepared themselves or one another for it or for them.

s'étant préparé
Having prepared for themselves or for one another

se les étant préparés, ées (*agreeing with* les)
Having prepared them for themselves, for one another.

(Any other pronoun Reflective alone, or combination of a pronoun objective Not Reflective with a pronoun Reflective, etc.)

PRON. OBJ. NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX SIMPLE AVEC AVOIR, ETC.

(The Combinations applied below to the Voice Simple with Avoir, *etc., are to be applied exactly in the same manner to the Voice Simple with* Etre *and to the Voice Passive, in both of which however only the Pronouns Objective Indirect (and also the Direct* le, la, les, *for a very few verbs excepted) can ever be wanted.)*

INDICATIF. _____ PRÉSENT: _____

(1 pronom objectif) **Je vous prépare**

I prepare, am preparing, do prepare you or for you (lit. to you.)

(Je vous prends la main, *I take your hand, lit. to you the hand.*)

Tu le prépares (*him or it.*)

Il la prépare (*her or it.*)
(*Unipersonally:* Il y a, *there is, there are; etc.*)

Elle lui prépare (*for him or for her.*)
(Elle lui forme le goût, *She forms his taste, lit. to him the taste.*)

On y prépare (*for it or for them, to it, at it, in it, there, etc.*)

(*The Voice Simple with* Etre (Arriver, *etc.*) *and the Voice Passive* (Etre préparé, etc.) *are to be done exactly in the same manner, but only pronouns objective Indirect* (*and also the Direct* le, la, les, *for a very few verbs excepted, such as* Devenir, *to become,* Rester, *to remain,* Etre fait, *to be made,*) *can then form a sense and be used. Examples:* J'y arrive, *I arrive there, at it, etc.;* J'en arrive, *I arrive thence;* Vous m'arrivez à l'improviste, *you come to me unexpectedly;* Il nous arrive (*Unipersonally*) des choses étranges, *strange things happen to us;* J'y suis préparé, *I am prepared for it;* Cette dame m'est présentée, *this lady is introduced to me.—With* Devenir, etc.: Nous le devenons, *we become so;* Nous le restons, *we remain so; etc.*)

(Ce, *the pronoun personal indefinite, in the Voice Simple with* Avoir, *is scarcely ever found together with a pronoun objective except in the interjective phrase* Ce me semble, *It appears to me, and also in such phrases as the following, all formed by the verb* Etre *substantive, either alone or preceded immediately by some idiomatic verb:* Ce l'est, *It is, It is that, It is so;* Ce ne l'est pas, *It is not, etc.;* L'est ce? Ne l'est-ce pas? Ce les sont, *lit. It is they, more lit. It is them;* C'en est, *It is some of it or of them;* C'en est un, *It is one of them;* C'en est le commencement, *It is the beginning of it;* Ce le sera; Ce l'aurait été; Ce l'était; Que ce le soit; Ce peut l'être (*or* Ce le peut être), *It may be;* Ce devrait l'être (*or* Ce le devrait être), *It ought to be;* Que ce puisse l'être; Ce devrait y être; Ce devrait vous être agréable; Ce ne peut que vous être utile; Ce devra lui être avantageux; Ç'aurait pu m'être utile; Ç'aurait pu leur être désagréable; etc.—*In the Voice Simple with* Etre *and in the Voice Passive,* Ce *is scarcely ever found together with any pronoun objective except* en, *and only in such phrases as the following, in which the auxiliary* Etre *is used:* C'en est d'autant mieux préparé, *It is all the better prepared* (*from it, through it*); Ce n'en est arrivé que plus sûrement, *It only arrived the more safely* (*from it, through it*); C'en était venu là, *It had come to that* (*of it, about it*); *etc.*)

Mon frère en prépare (*some of it or of them.*)

(Mon frère en prépare quelques-uns, *My brother prepares some, a few, lit. a few of them.*)

Ma sœur les prépare (*them.*)

(Ma sœur les prépare tous, *My sister prepares them all, all of them.*)

Nous leur préparons (*for them.*)

Vous me préparez (*me or for me.*)

Ils te préparent (*thee or for thee.*)

Elles nous préparent (*us or for us.*)

Mes frères vous préparent (*you or for you.*)

Mes sœurs le préparent (*him or it.*)

With an Adv., or the pron. indef. Tout: Je vous prépare quelquefois, etc.; Je vous prépare toujours, etc.; Je vous prépare bien, etc. Je vous prépare tout. (*not between* Je *and* vous, *nor between* vous *and* prépare.)

In the Passive Voice (J'y suis préparé, etc.): *not between* Je *and* y, *nor between* y *and* suis; etc.
(*With two consecutive Verbs, etc: see Infinitive and Participles.*)

PRON. OBJ. RÉFLÉCHIS ET NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE,

DIRECTE ET INDIRECTE.

(Voix Réfléchie: Toujours un Pronom Réfléchi avec le Verbe; et l'auxiliaire Etre, au lieu de l'auxiliaire Avoir, aux Temps Composés.)

(1 pronom objectif.) **Je me prépare**

I prepare, am preparing, do prepare myself or for myself (lit. to myself.)

(Je me fais préparer une chambre, *I have a room prepared for me.*)

(Je me lave les mains, *I wash my hands, lit. to myself the hands.*)

Tu te prépares (*thyself or for thyself.*)

Il se prépare (*himself or for himself, itself or for itself.*) (*Unipersonally:* Il se prépare des évènements, *Events are preparing, lit. preparing themselves; etc.*)

Elle se prépare (*herself or for herself, itself or for itself.*)

(Elle se forme le goût, *She forms her taste, lit. to herself the taste.*)

On se prépare (*One's self, themselves, one another; for one's self, for themselves, for one another.*)

(*The pronoun personal indefinite* Ce *is never used in the Voice Reflective.*)

Mon frère se prépare (*himself or for himself.*)

(*In* Mon frére se souvient de cela, *My brother remembers that, lit. reminds himself of that,* se, *i.e. the Reflective construction, is Direct.*)

Ma sœur se prépare (*herself or for herself.*)

(*In* Ma sœur se rappelle cela, *My sister remembers that, lit. recalls to herself that,* se, *i.e. the Reflective construction, in Indirect.*)

Nous nous préparons (*ourselves or for ourselves; one another, for one another.*)

Vous vous préparez (*yourself or yourselves, for yourself or for yourselves; one another, for one another.*)

Ils se préparent (*themselves or for themselves; one another, for one another.*)

Elles se préparent (*themselves or for themselves; one another, for one another.*)

Mes frères se préparent (*themselves or for themselves; one another, for one another.*)

Mes sœurs se préparent (*themselves or for themselves; one another, for one another.*)

With an Adverb, or the pronoun indefinite Tout: Je me prépare quelquefois, etc.; Je me prépare toujours, etc.; Je me prépare bien, etc. Je me prépare tout. (*Not between* Je *and* me, *nor between* me *and* prépare.)

(*With two consecutive verbs in the French, the second being in the Infinitive and in the Voice Simple:* Il se fait préparer, *He has himself prepared, or He has (something) prepared for him; lit. he makes (somebody) prepare himself, or for himself;* Mes frères veulent se préparer, *or* se veulent préparer, *My brothers wish to prepare themselves, or for themselves.—See Infinitive and Participles.*)

PRON. OBJ. NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX SIMPLE AVEC AVOIR, ETC.

(The Combinations applied below to the Voice Simple with Avoir, *etc., are to be applied exactly in the same manner to the Voice Simple with* Être *and to the Voice Passive, in both of which however only the Pronoun Objective Indirect (and also the Direct* le, la, les, *for a very few verbs excepted) can ever be wanted.)*

INDICATIF (SUITE) _____ PRÉSENT (SUITE):

(2 pronoms objectifs.) **Je vous y prépare** *(you for it or for them, you there, for you there.)*

Tu m'en prépares *(some for me.)*

(Tu m'en prépares un, *Thou preparest one, lit. one of them, for me.)*

Il le leur prépare *(it for them.)*

(Unipersonally: Il y en a, *There is some, There are some; etc.)*

Elle m'y prépare *(me for it, me there, for me there.)*

On vous le prépare *(it for you.)*

Mon frère nous les prépare *(them for us.)*

Ma sœur les lui prépare *(them for him or for her.)*

Nous vous la préparons *(it (fem.) for you.)*

Vous l'en préparez mieux *(you prepare him or it the better, from it, through it.)*

Ils nous en préparent plus vite *(us the quicker, from it, through it.)*

Elles me le préparent *(it for me.)*

Mes frères leur y préparent *(there for them.)*

Mes sœurs y en préparent *(some of it or of them for it or there.)*

(Any other pronouns objective, Direct or Indirect, One alone or Two together, can be used instead of those used above, in any person of the tense, always according to the rules given in the Tableau de Position *(a little further on) and in the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe, *and provided a rational sense be formed. Examples:* J'y prépare, *I prepare for it or them;* Vous les leur préparez. *you prepare them for them;* Il me semble *(Unipersonally), It seems, it appears to me;* Il me le semble, *It seems so to me, lit. It seems it to me;* Il vous le semble *(so to you);* Il en est *(Unipersonally), There is some, There are some;* Il en est de moi comme de vous, *It is with me as with you;* Il me faut *(Unipersonally), I want;* Il lui en faut, *he wants some.)*

(I am, meaning I am so, is in French Je le suis; *I hope so,* Je l'espère; *I believe so,* Je le crois; *I think so,* Je le pense; *If you feel so inclined,* Si vous vous y sentez disposé; *I can,* Je le peux.)

(Voice Simple with Etre *and Voice Passive:* Il m'y arrive des choses étranges, *Strange things happen to me there;*—La permission vous en est accordée, *The permission (of it) is granted to you,* etc.)

(Remember that, not only in this Indicative Present Affirmative, but in all Moods and Forms, the Voice Simple Transitive can generally be used easily instead of the Voice Passive, and that it is generally as well, and often better, to use it in French. For instance: On leur prépare des fêtes, *Fêtes are prepared for them, is as well as* Des fêtes leur sont préparées *or* Il leur est préparé *(Unipersonally)* des fêtes; *and* On doit m'en préparer un modèle, *A model of it is to be prepared for me, is better than* Un modèle doit m'en être préparé; etc.)

(With two consecutive verbs:

Pronouns obj. referring to the second verb by the sense are made to refer to the first by the construction,—Necessarily or very generally when the first verb is one of Faire, Laisser, Envoyer, Voir, Entendre, etc., *in such phrases as* Je le fais faire, *I make (somebody) do it;* Je vous les fais faire, *I make somebody make them for you, etc.,—Optionally when the first verb is one of* Aller, Venir *(not* Venir de), Devoir, Vouloir, Pouvoir, Falloir, Désirer, Espérer, etc., *in such phrases as* Je vais lui parler *or* Je lui vais parler, *I am going to speak to him;* Je vais leur en parler *or* Je leur en vais parler, *I am going to speak to them about it, etc.*

A pron. obj. referring to the first of two consecutive verbs is often made Indirect by the form and the construction, although Direct by the sense, especially when there is another object direct in the phrase. Ex.: Je l'entends, *or* Je lui entends chanter une romance, *I hear her sing a song;* Je la lui entends chanter *(not* Je la l'entends), *I hear her sing it, etc. Hence a double meaning in* Je vous les fais faire *(I make you make them, as well as I make (somebody) make them for you); etc.)*

PRON. OBJ. RÉFLÉCHIS ET NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE,

DIRECTE ET INDIRECTE

(Voix Réfléchie: Toujours un Pronom Réfléchi avec le Verbe; et l'auxiliaire Etre, au lieu de l'auxiliaire Avoir, aux Temps Composés.)

(2 pronoms objectifs.) **Je m'en prépare** *(Some for myself.*—Je m'en prépare d'autant mieux, *lit. I prepare myself so much the better from it, through it.)*

Tu te le prépares *(it for thyself.)*

(Tu me prépares l'esprit, et tu te le prépares, *Thou preparest my mind, and thou preparest thine, lit. it to thyself.*)

Il s'y prépare *(himself for it or for them, himself there, for himself there, itself there, etc.)* *(Unipersonally:* Il s'y prépare des évènements, *Events are preparing there; etc.)*

Elle se les prépare *(them for herself.)*

On s'en prépare *(some for one's self, some for one another.*—On s'en tire, *One gets out of it, out of them.)* (On s'en souvient, *One remembers it.*)

Mon frère se le prépare *(it for himself.)* (Mon frère se le rappelle, *My brother remembers it.*)

Ma sœur se la prépare *(it (fem,) for herself.)*

Nous nous y préparons *(ourselves for it or for them, ourselves there, etc.)*

Vous vous la préparez *(it (fem.) for yourself or for yourselves.)*

Ils s'en préparent avec plus de soin *(themselves the more carefully on that account, lit. from it, through it.)*

Elles s'y préparent *(themselves for it or for them, themselves there, for themselves there.)*

Mes frères se la préparent *(it (fem.) for themselves.)*

Mes sœurs se le préparent *(it (masc.) for themselves.)*

(Any other combination of a pronoun objective not Reflective with a pronoun Reflective, can be used instead of those used above, in any person of the tense, always according to the rules given in the Tableau de Position *(a little further on) and in the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe, *and provided a rational sense be formed. Examples:* Je me le prépare, *I prepare it for myself:* Tu t'y prépares, *Thou preparest thyself for it;* Vous vous y consacrez, *You devote yourself to it or to them;* Vous vous en retirez, *You withdraw from it, lit. you withdraw yourself from it;* Il s'en fait beaucoup *(Unipersonally), Much of it is made, or Many are made, lit. Many of them make themselves.)*

(A verb cannot be used Unipersonally in the Voice Reflective Indirect.)

(With two consecutive verbs:—The first verb being one of Faire, Laisser, etc., *notice the pronoun obj. and the first verb becoming Reflective in such phrases as* Il se fait faire un habit, *He makes (somebody) make a coat for him, lit. He makes for himself, etc.;* Il s'en fait faire deux, *lit. He makes for himself (somebody) make two of them, etc.—The first verb being one of* Aller, Venir, etc., Il va s'acheter *or* Il se va acheter, *He is going to buy for himself;* Il va se l'acheter *or* Il se le va acheter, *He is going to buy it for himself, etc.—The Reflective pronoun is sometimes suppressed in such phrases as* Je le fais s'asseoir *or* Je le fais asseoir, *I make him sit down, etc.)*

With Voici, Voilà, *assimilated to verbs as meaning lit. See here, see there, or I see here, I see there:* Le voici, *Here it is,* Le voilà, *There it is,* Les voici, En voilà, Me voici, Nous voici, M'y voilà, *etc.* Le voilà préparé, Nous y voilà arrivés, etc.

PRON. OBJ. NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX SIMPLE AVEC AVOIR, ETC.

(The Passive Participle in the Compound Tenses, in this Voice Simple with Avoir, *agreeing only with the Object Direct which may happen to precede the verb, must consequently agree here with the Pronoun Objective Direct* me, te, le, la, nous, vous, les, *whenever they come before the verb, or with any other Object Direct that may happen to come before the verb, but never with the Indirect* me, te, lui, y, en, nous, vous, leur.*)*

INDICATIF (SUITE). PASSÉ PARFAIT USUEL *(or Preterite or*

(1 pron. obj.)

Je l'ai préparé

I have prepared, I prepared, did prepare him or it (masc.)

(Je l'ai fait préparer, *I had it prepared.*)

Tu l'as préparée *(her or it, fem.)*

Il lui a préparé *(for him, for her, for it)*

(In Quels chagrins il lui a préparés! *What sorrows, etc.,* préparés *agrees with* chagrins.)

Elle les a préparés, ées *(them)*

(Elle les a tous préparés, *She has prepared them all, all of them.*)

On leur a préparé *(for them)*

Mon frère vous a préparé, ée, és, ées *(you, Direct)*

(Mon frère vous a tous préparés, *My brother has prepared you all;* Mon frère vous a tous les deux suivis (*followed you both*); Mon frère vous a écrit (*written*) à tous.)

Ma sœur vous a préparé *(for you, Indirect)*

(In Les chaussettes que ma sœur vous a préparées, *The socks, etc.,* préparées *agrees with* que.)

Nous en avons préparé un *(one, lit. one of them)*

(Nous en avons préparé plusieurs, *We have prepared several, lit. several of them.)*

Vous en avez préparé *(some of it, some of them.)*

(Vous en avez préparé d'autres, *You have prepared others, lit. (some) of others of them; but* Vous avez parlé à d'autres, *You spoke to others.)*

Ils y ont préparé *(for it or there)*

Elles m'ont préparé, ée *(me),* préparé *(for me)*

Mes frères t'ont préparé, ée *(thee),* préparé *(for thee)*

Mes sœurs nous ont préparés, ées *(us),* préparé *(for us.)*

(In the Voice Simple with Etre (Arriver, etc.) *and the Voice Passive* (Etre préparé, etc.), *the Participle Passive, agreeing only with the Subject of the verb, has nothing to do with the pronouns objective Indirect, which only (and the Direct* le, la, les, *for a few verbs excepted) can then form a sense and be used. Examples:* J'y suis arrivé, ée, hier, *I arrived there yesterday;* Ma sœur en est revenue avant-hier, *My sister returned (thence) the day before yesterday;* Nos journaux nous sont revenus, *Our newspapers have returned to us;* Il m'est tombé un encrier sur le pied *(Unipersonally), An inkstand fell upon my foot, lit. fell to me upon the foot;* Il nous en est tombé plusieurs, *lit. several of them fell to us;* Une chambre vous a été préparée, *or (unipersonally)* Il vous a été préparé une chambre, *or (better)* On vous a préparé une chambre, *A room has been prepared for you;* Nous lui avons été présentés, ées, *We have been introduced to him or to her;* Il leur a été distribué *(unipersonally)* mille billets, *or (as well)* On leur a distribué mille billets, *A thousand tickets have been given out to them;* Il leur en a été distribué même davantage, *Even more (of them) have been given out to them.—With* Devenir, etc.: Je le suis devenu, ue, *I became so;* Nous sommes vos deux députés, nous les avons été faits par l'élection, *We are your two deputies (or members), we were made your two deputies (lit. they, more lit. them) by the election.)*

(With an Adv. or the pr. ind. Tout: *Not between the subject and the pron. obj., nor between the pron. obj. and the auxiliary.)*

PRON. OBJ. RÉFLÉCHIS ET NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.

DIRECTE,	INDIRECTE.
(Same rule of Agreement of the Participle Passive appearing in the Compound Tenses, in this Voice Reflective, as in the Voice Simple with Avoir,—*that is to say Agreement only with an Object Direct which precedes,—the auxiliary* Etre *used instead of the auxiliary* Avoir *in the Reflective Voice having the meaning and force of the auxiliary* Avoir.)	
(The Pronouns Objective Reflective being Direct in the Voice Reflective Direct, the Participle Passive here must agree with the Reflective me, te, se, nous, vous, *when they come before the verb.)*	*(The Pronouns Objective Reflective being Indirect in the Voice Reflective Indirect, the Participle Passive here must agree, not with the Reflective* me, te, se, nous, vous, *but with the Non Reflective* le, la, les, *or any other Object Direct that may happen to come before the verb.)*

Past Indefinite):

Do not forget suis *instead of* ai, etc.

Je me suis préparé, ée *I have prepared, I prepared, did prepare myself.* (Je me suis fait préparer, *I had myself, etc.*)	**Je me suis préparé** *(for myself)* (*In* Les cahiers que je me suis préparés, *The copybooks, etc.,* préparés *agrees with* que.)
Tu t'es préparé, ée *(thyself)*	Tu t'es préparé *(for thyself)*
Il s'est préparé *(himself, itself)* (La chanson dont il s'est souvenu.)	Il s'est préparé *(for himself, for itself)* (La chanson qu'il s'est rappelée.)
Elle s'est préparée *(herself, itself)* (Elle s'est souvenue.)	Elle s'est préparé *(for herself, for itself)* (Elle s'est rappelé.)
On s'est préparé *(one's self, one another)*	On s'est préparé *(for one's self, for one another)*
Mon frère s'est préparé *(himself)* (Mon frère s'est coupé au doigt, *lit. My brother has cut himself at the finger, has cut his finger.*)	Mon frére s'est préparé *(for himself)* (*In* Savez-vous combien de plumes mon frère s'est préparées ? *Do you know how many pens, etc.,* préparées *agrees with* combien de plumes.)
Ma sœur s'est préparée *(herself)*	Ma sœur s'est préparé *(for herself)*
Nous nous sommes préparés, ées *(ourselves, one another)*	Nous nous sommes préparé *(for ourselves, for one another)*
Vous vous êtes préparé, ée, és, ées *(yourself or yourselves, one another)*	Vous vous êtes préparé *(for yourself or yourselves, for one another)*
Ils se sont préparés *(themselves, one another)*	Ils se sont préparé *(for themselves, for one another)*
Elles se sont préparées *(themselves, one another)*	Elles se sont préparé *(for themselves, for one another)*
Mes frères se sont préparés *(themselves, one another)*	Mes frères se sont préparé *(for themselves, for one another)*
Mes sœurs se sont préparées *(themselves, one another)*	Mes sœurs se sont préparé *(for themselves, for one another)*

PRON. OBJ. NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX SIMPLE AVEC AVOIR, ETC.

(The Participle Passive in the Compound Tenses, in this Voice Simple with Avoir, *agreeing only with the Object Direct which may happen to precede the Verb, must consequently agree here with the Pronouns Objective Direct* me, te, le, la, nous, vous, les, *whenever they come before the verb, or with any other Object Direct that may happen to come before the verb, but never with the Indirect* me, te, lui, y, en, nous, vous, leur.)

INDICATIF (SUITE)_____PASSÉ PARFAIT USUEL (SUITE):_____

(2 pron. obj.) **Je le lui ai préparé** (*it (masc.) for him or for her.*)

Tu la lui as préparée (*it (fem.) for him or for her.*)

Il les lui a préparés, ées (*them for him or for her.*)

Elle vous y a préparé, ée, és, ées (*you for it, you there.*)

On vous y a préparé (*for you there.*)
(*In* Je ne sais pas combien de chambres on vous y a préparées, *I do not know how many rooms, etc.,* préparées *agrees with* combien de chambres.)

Mon frère m'en a préparé (*some for me.*)
(Mon frère m'en a préparé de bons, *My brother has prepared good ones, lit.* (*some*) *of good of them, for me.*)

Ma sœur m'en a d'autant mieux préparé, ée, (*me so much the better from it, through it.*)

Nous leur en avons préparé (*some for them.*)
(Nous leur en avons préparé trois ou quatre, *We have prepared three or four, lit. three or four of them, for them.*)

Vous leur y avez préparé (*for them there.*)
(*In* la surprise que vous leur y avez préparée, *The surprise that, etc.,* préparée *agrees with* que.)

Ils la leur ont préparée (*it (fem.) for them.*)

Elles me l'ont préparé (*it (m.) for me,*) préparée (*it (f.) for me.*)

Mes frères te les ont préparés, ées (*them for thee.*)

Mes sœurs vous l'ont préparé (*it (m.) for you*), préparée (*it (f.) for you.*)

(*Any other pronouns objective, etc. Ex.:* On m'a préparé, ée; Je lui en ai préparé; Nous y en avons préparé; Elle vous les a préparés, ées; Il en a passé deux (*Unipersonally*), *Two have passed;* Il y a plu, *It rained there;* Il y en a eu, *there has been some, there have been some.*)

(It must be remembered that the Participle Passive of a verb used Unipersonally, in any Voice, Mood or Form,—is always invariable, that is to say never agrees in gender or number with any other word in the phrase. Examples (some of which may have been noticed already): Il vous a été préparé une chambre *(here the real subject being* Il); Il leur a été distribué mille billets; Il m'est arrivé de grands malheurs, *Great misfortunes have happened to me;* Quels malheurs vous est-il arrivé? *What misfortunes, etc.;* Que de difficultés il y a eu! *lit. What a number of difficulties there was!* Quelle persévérance il a fallu! *What perseverance was wanted!* Que de retards il en est résulté! *What a number of delays resulted from it!* Les belles journées qu'il a fait toute cette semaine, *The fine days that we have had all this week, lit. that it has made;* Quelles fantaisies ne lui a-t-il pas pris! *What fancies did not take him (lit. to him)!* Que de mauvaises actions ne se serait-il pas commis! *What a number of bad actions would not have been committed!* Combien d'hommes penseriez-vous qu'il eût fallu? *How many men would you think would have been wanted?* Ne les a-t-il pas fallu tous? *Have not all been wanted?)*

In Compound Tenses, Tous, Toutes, *a pron. determinative or an article, can be placed either before or after the participle passive, as well as an adverb and the pr. ind.* Tout, *in such phrases as* Je les ai préparés tous, *or* Je les ai tous préparés, *I have prepared them all;* On nous y a toutes deux préparées, *They have prepared us both for it, etc.—Even when there is no pronoun obj., as in* Etre toutes préparées, Vous avez toutes été préparées, etc.

PRON. OBJ. RÉFLÉCHIS ET NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.

(Same rule of agreement of the Participle Passive appearing in the Compound Tenses, in this Voice Reflective, as in the Voice Simple with Avoir,*—that is to say Agreement only with an Object Direct which precedes,—the auxiliary* Etre *used instead of the auxiliary* Avoir *in the Reflective Voice having the meaning and force of the auxiliary* Avoir.)

DIRECTE,	INDIRECTE.
(The Pronouns Objective Reflective being Direct in the Voice Reflective Direct, the Participle Passive here must agree with the Reflective me, te, se, nous, vous, *when they come before the verb.)*	*(The Pronouns Objective Reflective being Indirect in the Voice Reflective Indirect, the Participle Passive here must agree, not with the Reflective* me, te, se, nous, vous, *but with the Non Reflective* le, la, les, *or any other Object Direct that may happen to come before the verb.)*
Je m'y suis préparé, ée *(myself for it or for them, myself there.)*	Je me les suis préparés, ées *(them for myself.)* (préparés, ées, *agreeing with* les.)
Tu t'y es préparé, ée *(thyself for it or for them, thyself there.)*	Tu t'y es préparé *(for thyself there.)* *(In* La place que tu t'y es préparée, *The place that, etc.,* préparée *agrees with* que.)
Il s'en est préparé d'autant mieux *(himself so much the better, from it, etc.)*	Il se l'est préparée *(it (fem.) for himself.)*
Elle s'en est préparée d'autant mieux *(herself so much the better, etc.)*	Elle se l'est préparé *(it (m.) for herself.)*
On s'y est préparé *(one's self for it, one another for it, one's self there, etc.)*	On se les est préparés, ées *(them for one's self, for one another.)* (On se les est tous préparés.)
Mon frère s'en est préparé avec plus d'ardeur *(himself the more eagerly on this account.)*	Mon frère se les est préparés, ées *(them for himself.)* (Mon frère se les est fait faire.)
Ma sœur s'en est préparée avec d'autant plus d'ardeur *(herself the more eagerly, etc.)*	Ma sœur se l'est préparée *(it (fem.) for herself.)*
Nous nous en sommes préparés, ées plus gaîment *(ourselves more cheerfully, from it, etc.)* (Nous nous en sommes souvenus, ues.)	Nous nous la sommes préparée *(it (fem.) for ourselves, for one another.)* (Nous nous la sommes rappelée.)
Vous vous y êtes préparé, ée, és, ées *(yourself or yourselves for it or there.)*	Vous vous en êtes préparé *(some of it or of them for yourself or yourselves, for one another.)*
Ils s'y sont préparés *(themselves for it or there.)*	Ils se le sont préparé *(it (m.) for themselves, for one another.)*
Elles s'en sont préparées plus volontiers *(themselves more willingly, from it, etc.)*	Elles s'en sont préparé *(some for themselves, for one another.)*
Mes frères s'en sont préparés moins volontiers *(themselves less willingly, etc.)*	Mes frères s'y sont préparé *(for themselves there, for one another there.)*
Mes sœurs s'y sont préparées *(themselves for it or there.)*	Mes sœurs se la sont préparée *(it (fem.) for themselves for one another.)*
(Any other combination, etc. Ex.: Je m'en suis échappé, ée, *I have escaped from it, from them, thence;* Vous vous en êtes souvenu, ue, us, ues, *You remembered it or them, lit. of it or of them;* Il s'en est usé deux, *(Unipersonally), Two have been used up, lit. have used themselves up.)*	*(Any other combination, etc. Ex:* Vous vous les êtes préparés, ées, *You prepared them for yourself or yourselves, etc.;* Ma pauvre jambe, je me la suis cassée l'année dernière, *My poor leg, I broke it, lit. it to myself, last year.)*

PRON. OBJ. NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX SIMPLE AVEC AVOIR, ETC.

(Refer to the first five parts of this Tableau Général *for the rule of Agreement of the Participle Passive, and all other rules, observations, and facts, presented there and omitted here only for the sake of abridging.)*

INDICATIF (SUITE)

PASSÉ PARFAIT HISTORIQUE (*or Preterite, or*

Je te préparai, *I prepared, did prepare thee or for thee, etc. (Any other pronoun objective, etc.)*

(Voice Simple with Etre *and Voice Passive:* J'y arrivai ; Cela (*that*) me fut préparé ; etc.)

PASSÉ PARFAIT ANTÉRIEUR HISTORIQUE.

J'en eus préparé, *I had prepared some, etc. (Any other pron. obj., etc.)*

(Quand il lui fut arrivé, *when it had reached him;* Aussitôt que nous y eûmes été préparés, ées. *As soon as we, etc.*)

PASSÉ IMPARFAIT:

Je vous préparais, *I was preparing, used to prepare, prepared, did prepare, you or for you, etc. (Any other pron. obj., etc.)*

(Il leur en arrivait (*Unipers.*), *Some came to them;* Il lui en était préparé (*Unipers.*), *Some, etc.*)

PASSÉ IMPARFAIT ANTÉRIEUR (*or Pluperfect*):

Je les avais préparés, ées, *I had prepared them, etc. (Any other pron. obj., etc.)*

(Nous en étions arrivés, ées, *we had arrived thence;* Vous m'aviez été présenté, ée, és, ées, *you had been introduced to me.*)

FUTUR:

Je le préparerai, *I will or shall prepare him or it, etc. (Any other pron. obj., etc.)*

(Il vous arrivera ; Nous lui serons présentés, ées ; Cela nous y sera préparé, etc.) (J'irai, Tu iras, etc., *I will go there, etc., omitting* y *for euphony.*)

FUTUR ANTÉRIEUR:

J'y aurai préparé, *I shall or will have prepared for it, etc. (Any other pron. obj., etc.)*

(Vous y serez arrivé, ée, és, ées; Ma montre m'aura été volée, *My watch has probably been stolen from me, lit. will have been, etc.*)

CONDITIONNEL

PRÉSENT:

Je la préparerais, *I would, could, should prepare her or it, etc. (Any other pron. obj., etc.)*

(Des malheurs t'y arriveraient, *Misfortunes, etc.;* Les plus belles chambres vous en seraient préparées, *The finest rooms of it, etc.*) (J'irais, Tu irais, etc., *I would go there, etc., omitting* y *for euphony.*)

PASSÉ:

Je vous aurais préparé, ée, és, ées, *I would, etc., have prepared you, etc. (Any other pron. obj., etc.)*

(Vous nous seriez tombé, ée, és ées, sur la tête, *You would have fallen upon our heads, lit. to us upon the head;* On y aurait été préparé.)

PRON. OBJ. RÉFLÉCHIS ET NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE,

DIRECTE.	INDIRECTE.

(To do the Compound Tenses in this Reflective Voice, take the auxiliary Etre *exactly as you find it in the corresponding Compound Tenses of* Arriver *(Voice Simple with* Etre, *etc.), in the* Tableau Général *of the Voice Simple and the Voice Passive.)*

Past Definite, or Perfect):

Je me préparai, *I prepared, did prepare myself or for myself, etc. (Any combination of a pron. obj. Not Reflect. with the pron. Reflect., etc.)*

Je me fus préparé, ée, *I had prepared myself, etc. (Any combination, etc.)*	**Je me fus préparé,** *I had prepared for myself, etc. (Any combination, etc.)*

Je me préparais, *I was preparing, used to prepare, prepared, did prepare myself or for myself, etc. (Any combination, etc.)*

Je m'étais préparé, ée, *I had prepared myself, etc. (Any combination, etc.)*	**Je m'étais préparé,** *I had prepared for myself, etc. (Any combination, etc.)*

Je me préparerai, *I will or shall prepare myself or for myself, etc. (Any combination, etc.)*

Je me serai préparé, ée, *I will or shall have prepared myself, etc. (Any combination, etc.)*	**Je me serai préparé,** *I will or shall have prepared for myself. (Any combination, etc.)*

Je me préparerais, *I would, could, should prepare myself or for myself, etc. (Any combination, etc.)*

Je me serais *(or* **fusse) préparé, ée,** *I would, etc., have prepared myself, etc. (Any combination, etc.)*	**Je me serais** *(or* **fusse) préparé,** *I would, etc., have prepared for myself, etc (Any combination, etc.)*

PRON. OBJ. NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX SIMPLE AVEC AVOIR, ETC.

(*Refer to the first five parts of this* Tableau Général *for the rule of Agreement of the Participle Passive and all other rules, observations and facts presented there and omitted here only for the sake of abridging.*)

IMPÉRATIF. FUTUR:

(*Remember particularly that in the Imperative Mood Affirmative the pronouns objective come AFTER the verb instead of before* (*except sometimes in this peculiar kind of phrase,* Préparez-le et me l'envoyez, *allowed as well as* Préparez-le et envoyez-le-moi, etc.)

(1 *pr. obj.*)

Prépare-moi, *Prepare me or for me.*

Préparons-lui, *Let us prepare for him or for her.*

Préparez-nous, *Prepare us or for us.*

(*Any other pron. obj., etc. Ex.:* Prépares-en; *etc.*)

(*We cannot render literally in French by the Imperative in the* 1*st pers. plur. Let us prepare thee, Let us prepare you.*)

(2 *pr. obj.*)

Prépare-m'en, *Prepare me some.*

Préparons-les-y, *Let us prepare them for it or there.*

Préparez-le-leur, *Prepare it for them.*

(*Any other pron. obj., etc.*)

(*Examples in the Imperative Future Anterior:* Ayez-les finis avant que j'arrive, *Have done them before I arrive;* Aie-l'en averti, *Have warned him of it.*)

(*In the Imperative Negative, place again the pronouns objective before the verb. Ex.:* Ne me prépare pas, *Do not prepare me or for me;* Ne les y préparons pas, *Let us not, etc.*)

(*Voice Simple with* Etre, *and Voice Passive:* Arrives-y; Vas-y, *Go there;* Sois-y préparé, ée; Soyons-leur présentés, ées; Soyez-nous présenté, ée, és, ées.—*With* Devenir, etc.: Devenez-le, *Become so;* Vous êtes la reine, restez-la, *You are the queen, remain the queen, lit. she, more lit. her.*)

(Revenez-nous en, *Return to us thence;* Arrives-y moi; Sois-y-moi présenté, ée, *or* Sois-m'y présenté, ée, m'y *sounding as well here, before* présenté, *as* y-moi.—*With* Devenir, etc.: Vous ne nous êtes pas dévoués, devenez-le nous, *You are not devoted to us, become so, lit. so to us, more lit. it or that to us.*)

(Soyez-y arrivé le premier (*the first*); Soyons-en revenus avant eux, *Let us have returned* (*thence*) *before them. Not in the Voice Passive.*)

(N'y arrive pas; Ne leur soyons pas présentés; Ne nous en revenez pas; N'y va pas; etc.)

SUBJONCTIF. PRÉSENT OU FUTUR:

Que je leur prépare, Etc. *That I prepare, may prepare, etc., for them.*

(*Any other pron. obj.*)

(Que nous vous arrivions; Que vous y soyez préparé, ée, és, ées; Qu'il vous en soit préparé (*Unipersonally*), *That some, etc., or Let some, etc.*)

PASSÉ PARFAIT:

Que je l'aie préparée, Etc. *That I have prepared, may have prepared, etc., her.*

(*Any other pron. obj., etc.*)

(Que je leur y sois arrivé, ée; Que nous vous y soyons présentés, ées; etc.)

PASSÉ IMPARFAIT:

Que j'en préparasse, Etc. *That I was preparing, might prepare, etc., some.*

(*Any other pron. obj., etc.*)

(Que mon frère en arrivât; Que ces deux chambres leur y fussent préparées, *That these two rooms, etc.*)

PASSÉ ANTÉRIEUR (*or Pluperfect*):

Que je lui eusse préparé, Etc. *That I had prepared, might have prepared, etc., for him or for her.*

(Que mes sœurs me fussent arrivées; Que nous lui eussions été présentés, ées.)

PRON. OBJ. RÉFLÉCHIS ET NON RÉFLÉCHIS, DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE,

DIRECTE. | INDIRECTE.

(To do the Compound Tenses in this Reflective Voice, take the auxiliary Etre *exactly as you find it in the corresponding Compound Tenses of* Arriver, *(Voice Simple with* Etre, *etc.), in the* Tableau Général *of the Voice Simple and the Voice Passive.)*

(In the Imperative Affirmative the pronouns objective, reflective as well as not reflective, come AFTER the verb, etc.)

(1 *pron. obj.*)

Prépare-toi, *Prepare thyself or for thyself.*

Préparons-nous, *Let us prepare ourselves or for ourselves, one another or for one another.*

Préparez-vous, *Prepare yourself or yourselves, for yourself or yourselves, one another, for one another.*

(With two consecutive verbs:—The first verb being one of Faire, Laisser, etc.: Fais-toi faire un habit, *lit. Make for thyself (somebody) make a coat;* Laissez-vous avertir, *lit. Allow yourselves (somebody) to warn; etc.—The first verb being one of* Aller, Venir, etc.: Va t'acheter, Viens t'asseoir, etc., *better than* Va-toi acheter, Viens-toi asseoir, etc.)

(2 *pron. obj.*)

Prépares-y-toi, *Prepare thyself for it, thyself there, for thyself there.*

Préparons-nous-en, *Let us prepare some for ourselves, for one another.*

Préparez-le-vous, (*or* vous-le), *Prepare it for yourself or yourselves, for one another.*

(Any other combination, etc.)

(Imperative Future Anterior: Sois-toi préparé, ée, *Have prepared thyself;* Soyez-vous préparé, ée, és, ées; Soyons-nous-y préparés, ées.)

(Sois-toi préparé, *Have prepared for thyself;* Sois-y-toi préparé, *Have prepared there for thyself;* Soyez-vous-les (*or* les-vous) préparés, ées.)

(Imperative Negative: Ne te prépare pas, *Do not prepare thyself or for thyself;* Ne vous préparez plus, *Prepare yourselves or for yourselves no longer;* Ne vous le préparez jamais, *Never prepare it for yourself;* Ne t'y sois pas préparé, ée, *Have not prepared thyself for it.)*

Que je me prépare, *That I prepare, That I will or shall prepare, That I may prepare,*
Etc. *etc., myself or for myself.*
(Any combination, etc.)

Que je me sois préparé, ée, *That I have*
Etc. *prepared, will or shall have prepared, may have prepared, etc., myself.*
(Any combination, etc.)

Que je me sois préparé, *That I have*
Etc. *prepared, will or shall have prepared, may have prepared, etc., for myself.*
(Any combination, etc.)

Que je me préparasse, *That I was preparing, might prepare, etc., myself or for myself.*
Etc. *(Any combination, etc.)*

Que je me fusse préparé, ée, *That I*
Etc. *had prepared, might have prepared, etc., myself.*
(Any combination, etc.)

Que je me fusse préparé, *That I had*
Etc. *prepared, might have prepared, etc., for myself.*
(Any combination, etc.)

SANS *(without)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LA VOIX SIMPLE (AVEC AVOIR OU ETRE) ET DANS LA VOIX PASSIVE.

(The Student is understood to be already more or less acquainted with the Tableau Général *of the Voice Simple and the Voice Passive; and he must refer to it for guidance and materials in applying to the full conjugation of any verb the principles shown and exemplified here.)*

INFINITIF. _____ PRÉSENT: _____

(In the Infinitive Mood, but not in the other Moods, the two negative words Ne pas, Ne plus, Ne jamais, Ne guère, Ne rien, *and also their combinations* Ne plus jamais, Ne plus guère, Ne plus rien, Ne jamais rien, *may be, and are more generally, placed together before the verb, instead of being separated by the verb or the auxiliary.)*

(1 *negative word besides* Ne)

Ne pas préparer, *generally used instead of* Ne préparer pas, *Not to prepare.*
Ne pas toujours préparer, Ne pas bien préparer, Ne pas tout préparer.
Ne rien préparer, *more generally than* Ne préparer rien, *To prepare nothing.* Ne préparer personne, *To prepare nobody.*

Ne plus préparer etc.

Ne pas arriver, *more generally than* N'arriver pas, *Not to arrive.* Ne pas toujours arriver, Ne pas bien arriver.

Ne préparer personne etc., etc.

Ne pas être préparé, ée, és, ées, *more generally than* N'être pas préparé, ée, és, ées, *Not to be prepared.* Ne pas toujours être pr., Ne pas être bien pr., Ne pas être tous préparés.

(2 *or more negative words besides* Ne)

Ne jamais rien préparer
or Ne préparer jamais rien, *Never to prepare anything.*
etc.

(Any other negative words, One or Two or more besides Ne, *can be used instead of those used above, always according to the rules given in the* Tableau de Position *(a little further on) and in the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe, *and provided a rational sense be formed.)*

_____ PASSÉ: _____

(1 *negative word besides* Ne)

Ne pas avoir préparé, *or* N'avoir pas pr., *Not to have prepared.* Ne plus avoir préparé, *or* N'avoir plus préparé, *To have prepared no longer.* Ne plus avoir bien préparé.

Ne jamais avoir préparé etc.

N'être arrivé, ée, és, ées, à rien, *To have arrived at nothing (no other form,* à rien *being object Indirect).* Ne pas être arrivé, *more generally than* N'être pas arrivé, *Not to have arrived.* Ne pas être toujours arrivé, Ne pas être toutes arrivées.

N'avoir préparé que etc., etc.

N'avoir été préparé, ée, és, ées, par personne, *To have been prepared by nobody.*
(no other form, Personne *not being named among the negative words coming also before the verb, together with* ne, *in such cases.)*

(2 *or more negative words besides* Ne)

N'avoir plus jamais préparé personne
or Ne plus jamais avoir préparé personne. *Never to have prepared anybody since, literally never more,* etc.

(Ang other negative words, One or Two or more besides Ne, etc.)

PARTICIPE ACTIF ET PARTICIPE PASSIF _____ PRÉSENT: *(or*

Ne préparant pas *(not preparing.)* N'arrivant pas. N'étant pas préparé. Etc.
Ne préparant plus, Ne préparant jamais, etc.

_____ PASSÉ: _____

N'ayant pas préparé *(not having prepared).* N'étant pas arrivé. N'ayant pas été préparé. Etc.

(The form of the Participle Passive in a single word (or Participle Past) Préparé, Arrivé, etc., *is seldom used alone negatively, and only in this manner:* Pas préparé *or* Non préparé, Jamais préparé, Nullement préparé, Arrivé à rien, etc.)

AVEC *(with)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LES VOIX SIMPLE ET PASSIVE. | DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.

(The Student is understood to be already more or less acquainted besides with the Tableau Général *of the Pronouns Objective and the Voice Reflective; and he must also refer to it for guidance, etc.)*

Ne pas le préparer, *more generally than* Ne le pas préparer *or* Ne le préparer pas, *Not to prepare him or it.*

Ne pas y arriver, *more generally than* N'y pas arriver, *or* N'y arriver pas, *Not to arrive there.*

Ne pas le bien préparer.

Ne pas leur y être préparé, ée, és, ées, *more generally than* Ne leur y pas être préparé, etc., *or* Ne leur y être pas préparé, etc., *Not to be prepared for them there.*

Ne plus jamais vous les préparer, *more generally than* Ne vous les plus préparer jamais, *or* Ne vous les plus jamais préparer, *or* Ne vous les préparer plus jamais, *Never to prepare them for you afterwards, lit. never more.* Etc.

Ne pas se préparer, *more generally than* Ne se pas préparer, *Not to prepare one's self, etc., for one's self, etc.*

Ne pas m'en préparer, *more generally than* Ne m'en pas préparer, *Not to prepare any for myself.*

Ne vous le préparer que..., *To prepare it for yourselves only....*
(no other form, que *never coming before the verb, in such cases.)*

Ne plus s'y préparer à rien, *or* Ne s'y plus préparer à rien. *To prepare himself, etc., there no longer for any thing.* Etc.

(Any other negative words, etc., with any suitable pronouns objective, etc.)

(Remember that in the case of two consecutive verbs, the pronouns objective referring to an Infinitive Present are often placed, not before that Infinitive Present itself, but before the other verb that precedes immediately, and that the negative words and the pronouns objective must then be arranged according to the rules applicable to the Voice and Tense of the first verb. Examples: Je ne le veux pas préparer *(better,* Je ne veux pas le préparer), *I do not wish to prepare it;* Je ne l'ai pas voulu préparer *(better,* Je n'ai pas voulu le préparer), *I did not wish to prepare it;* Je ne me fais pas faire d'habit neuf *(no other form), I have no new coat made for me, lit. for myself;* Je ne m'en suis pas fait faire *(no other form), I had none made for me, lit. I made not (somebody) make any of them for myself.)*

Ne pas l'avoir préparé. Etc.

Ne m'avoir préparé, ée, que..., *To have prepared me but, only....*
(No other form, que *never coming before the verb in such cases.)*

Ne pas nous l'être devenu, ue, us, ues, *more generally than* Ne nous l'être pas devenu, etc., *Not to have become so to us.*

Ne jamais t'y avoir été préparé *or* Ne t'y avoir été jamais préparé, *more generally than* Ne t'y avoir été préparé jamais, *Never to have been prepared for thee there.*

Ne plus lui arriver chez personne, *or* Ne lui plus arriver chez personne *(to him no longer at anybody's house).* Etc.

Ne pas s'être préparé. Etc.

Ne plus nous être préparés *more generally than* Ne nous plus être préparés, *or* Ne nous être plus préparés. *To have prepared ourselves no longer.*

Ne jamais nous être préparé *or* Ne nous être jamais préparé, *more generally than* Ne nous jamais être préparé *or* Ne nous être préparé jamais, *Never to have pr. for o.*

Ne m'être nullement préparé, *or* Ne m'être préparé nullement, *To have prepared myself, or for myself, by no means.*

Ne te l'être guère préparée que... *or* Ne guère te l'être préparée que.., *To have scarcely pr. it (f.) for thyself except..,* Etc.

(Any other negative words, etc., with any suitable pronouns objective, etc.)

Participle Present in Voice Simple and Voice Reflective):

Ne le préparant pas. N'en arrivant pas. N'y étant pas préparé. Etc.

Ne se préparant pas. Etc. Ne se préparant pas toujours.

Ne l'ayant pas préparé. N'en étant pas arrivé. N'y ayant pas été préparé. Etc.

Ne s'étant pas préparé. Etc. Ne s'étant pas bien préparé.

In placing an Adverb, other than the negative, or the pron. ind. Tout, *or the article or pron. det.* Tous, toutes, *in a Negative phrase, observe the same analogies as in a phrase Not Negative, and moreover follow generally the order of the English.*

SANS *(without)* PRONOMS OBJECTIFS,
DANS LA VOIX SIMPLE (AVEC AVOIR ET ETRE) ET DANS LA VOIX PASSIVE.

(The Student is understood to be already more or less acquainted with the Tableau Général *of the Voice Simple and the Voice Passive; and he must refer to it for guidance and materials in applying to the full conjugation of any verb the principles shown and exemplified here.)*

INDICATIF. TEMPS SIMPLE PRÉSENT.

Je ne prépare pas, *I do not prepare, I am not preparing.*

(1 *negative word besides* ne.)

Je ne prépare pas le thème. *I do not prepare, I am not preparing the exercise.* (Je ne prépare pas de thème, *I prepare or am preparing no exercise, I do not prepare any exercise.)* Je ne prépare pas bien.

Je n'arrive pas, *I do not arrive.* Je n'arrive pas toujours.

Je ne suis pas préparé, *I am not prepared.* Je ne suis préparé à rien, *I am prepared for nothing.* Je ne suis pas bien préparé.

Je ne prépare pas

Tu ne prépares plus (*no longer*). (.... plus d'analyse, *no more parsing, no longer any parsing.*)

Tu ne prépares pas

Il ne prépare jamais (*never*). (.... jamais de plumes, *never any pens.*)

Il ne prépare pas

(Emploi Unipersonnel: Il n'est pas agréable de, *It it not pleasant to.* Il n'arrive rien, *Nothing happens,* Il ne faut pas, *It is not necessary, I must not, etc.*)

Nous ne préparons pas

Elle ne prépare guère (*scarcely, but little*). (.... guère d'ouvrage, *scarcely any work.*)

Vous ne préparez pas

On ne prépare rien (*nothing*).

Ils ne préparent pas

(Ce n'est pas vous, *It is not you.* Ce ne peut être elle, *It cannot be she.* Ce n'est plus cela, *That is it no longer.*)

Je ne prépare plus Etc.

Mon frère ne prépare personne (*nobody*).

Ma sœur ne prépare que... (*but, only...*)

Je ne prépare jamais Etc.

(Rien, Personne, etc., *being Subjects:* Rien n'arrive, *Nothing arrives, happens.* Personne ne prépare, *Nobody prepares.* Personne ne prépare de thème (*any exercise*). Aucun *and also* Pas un élève ne prépare, *No pupil prepares.* Aucun élève ne prépare de version (*any translation*). Nul ne prépare, *No one, No man prepares. Etc.*)

Je ne prépare guère Etc.

Nous ne préparons aucun devoir (*no written work*).

Je ne prépare rien Etc.

Vous ne préparez aucun de ces verbes (*none of these verbs*).

Ils *(m.)* ne préparent ni déjeuner ni diner (*neither breakfast nor dinner*). Ils ne déjeunent ni ne dinent, *They neither breakfast nor dine*).

Je ne prépare personne Etc.

Elles *(f.)* ne préparent ni l'un ni l'autre (*neither*).

Je ne prépare que Etc., Etc.

Mes frères ne préparent nulle part (*nowhere*). (.... ne préparent de place nulle part, *or* nulle part de place, *prepare no place anywhere*).

Mes sœurs ne préparent nullement (*by no means*).

(Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Ni l'un ni l'autre ne préparent (*sometimes,* Ni l'un ni l'autre ne prépare), *Neither prepares.*)

(2 *or more negative words besides* ne.)

Je ne prépare plus jamais (*never since, lit. never more*). Je ne prépare plus jamais rien pour personne *(I have never since prepared anything for anybody).*

Je n'arrive plus guère (*scarcely any longer*). Je n'arrive plus guère nulle part (*scarcely any longer anywhere*).

Je ne suis plus jamais préparé (*never since*). Je ne suis plus préparé par personne (*no longer by anybody*).

(Rien, Personne, Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Rien n'arrive jamais, *Nothing ever arrives or happens.* Personne ne prépare plus, *Nobody any longer prepares.* Ni l'un ni l'autre ne préparent que..(*but, only..*) Etc. *(Any other negative words, One or Two or more besides* ne, *can be used instead of those used above, always according to the rules given in the* Tableau de Position (*a little further on*) *and in the* Phraséological Très-dépendante du Verbe, *and provided a rational sense be formed.*)

AVEC *(with)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LES VOIX SIMPLE ET PASSIVE, | DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.

(The Student is understood to be already more or less acquainted besides with the Tableau Général *of the Pronouns Objective and the Voice Reflective; and he must also refer to it for guidance, etc.)*

Je ne le prépare pas, etc.

Je ne le prépare pas. *I do not prepare him or it.*

Je n'y arrive pas. *I do not arrive there, at it, at them.*

Je n'y suis pas préparé, *I am not prepared for it.* Je n'y suis préparé par personne, *(for it by nobody.)*

Tu ne nous en prépares plus *(no longer any of it for us.)*

Il ne la prépare jamais *(never prepares her or it.)*

(Emploi Unip.: Il ne m'en est que plus agréable de.., *It is all the more pleasant for me to...* Il n'y a pas, *There is not, There are not, etc.)*

Elle ne vous les prépare guère

On ne lui prépare rien

(Ce ne l'est pas; Ce ne le peut pas être, *or* Ce ne peut pas l'être.)

Mon frère n'en prépare pour personne

Ma sœur ne la leur prépare que...

(Rien, Personne, etc., *being Subjects:* Rien ne vous arrive. Personne ne te prépare. Nul ne le croit, *No man believes it.*)

Nous ne vous préparons aucune surprise *(for you no surprise.)*

Vous ne lui en préparez aucune *(lit. none of them, none of that kind of things, for him or for her.)*

Ils ne les préparent ni pour vous ni pour lui *(neither for you nor for him.)*

Elles ne les préparent ni pour l'un ni pour l'autre *(for neither.)*

Mes frères ne t'en préparent nulle part

Mes sœurs ne le lui préparent nullement

(Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Ni l'un ni l'autre ne me préparent)

Je ne leur prépare plus jamais. Je n'y prépare plus jamais rien pour personne.

Je ne le deviens guère que... *I scarcely become so except ....*

Je n'en suis jamais mieux preparé en rien *(never the better prepared in anything.)*

(Rien, Personne, Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Rien ne leur y arrive jamais. Personne ne nous la prépare plus. Etc.)

Etc.

Je ne me prépare pas, etc.

Je ne me prépare pas, *I do not prepare myself or for myself*

Je ne me prépare pas de regrets. *I prepare for myself no regrets*

Je ne m'en prépare pas *(none for myself.)* Je ne m'en prépare pas mieux *(I do not prepare myself the better for it.)*

Tu ne t'y prépares plus *(thyself for it no longer.)*

Il ne se prépare rien *(nothing for himself.)*

(Empl. Unip.: Il ne se prépare rien, *Nothing is preparing, lit. preparing itself.* Il ne s'agit pas de.., *It is not about.., lit. It does not act itself of...*)

Elle ne s'y prépare plus.

On me se le prépare jamais

(Ce *not used in the Reflective Voice.*)

Mon frère ne se le prépare pas

Ma sœur ne se les prépare que...

(Rien, Personne, etc., *being Subjects:* Rien ne se prépare, *Nothing is preparing, lit. preparing itself.* Personne ne se prépare.)

Nous ne nous y préparons pas *(ourselves or one another for it or there.)*

Vous ne vous en préparez aucun *(none for yourself or yourselves or for one another.)*

Ils ne se préparent ni ceci ni cela *(neither this nor that.)* Ils ne s'amusent ni ne s'ennuient *(neither enjoy themselves nor feel dull.)*

Elles ne s'y préparent ni l'une ni l'autre *(Neither of them prepares herself for it.)*

Mes frères ne se préparent nulle part

Mes sœurs ne s'en préparent nullement *(by no means any for themselves or for one another.)*

(Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Ni mon frère ni ma sœur ne se préparent. Etc.)

Je ne me prépare avec personne que vous *(with nobody but you.)*

Je ne m'y prépare plus guère *(scarcely any longer.)*

Je ne m'en suis préparé aucun autre que... *(no other but...)*

(Rien, Personne, Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Rien ne se présente pour personne, *Nothing presents itself for anybody.* Personne ne se prépare jamais. Etc.)

Etc.

(Any other negative words, One or Two besides ne, *with any suitable pronouns objective, can be used instead of those used above, always according, etc.)*

SANS *(without)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LA VOIX SIMPLE AVEC AVOIR ET ÊTRE ET DANS LA VOIX PASSIVE.

(*The Student is understood to be already more or less acquainted with the* Tableau Général *of the Voice Simple and the Voice Passive; and he must refer to it for guidance and materials in applying to the full conjugation of any verb the principles shown and exemplified here.*)

INDICATIF (SUITE) _____ TEMPS COMPOSÉ PASSÉ PARFAIT USUEL

Je n'ai pas préparé, etc..

(1 negative word besides ne.)

Je n'ai pas préparé, *I have not prepared, I did not prepare.* (Je n'ai préparé de thème, *I have prepared, I prepared no exercise,—I have not, I did not prepare any exercise.*) Je n'ai préparé personne (*nobody*). Je n'ai pas bien préparé. Je n'ai pas tout préparé.

Je ne suis pas arrivé, *I have not arrived, I did not arrive.* Je ne suis arrivé nullepart (*nowhere*).

Je n'ai pas préparé

Je n'ai pas été préparé, *I have not been, was not prepared.* Je n'ai été préparé par personne (*by nobody*). Je n'ai pas été bien pr.

Tu n'as pas préparé

Tu n'as plus préparé (*no longer*).

Il n'a jamais préparé (*never*).

Il n'a pas préparé

(Emploi Unipers.: Il n'a pas été agréable, *It has not been, was not pleasant;* Il n'est rien arrivé, *Nothing has happened;* Il n'a pas plu, *It did not rain.*)

Nous n'avons pas préparé

Elle n'a guère préparé (*scarcely, but little*)

Vous n'avez pas préparé

On n'a rien préparé (*nothing, Direct*). On n'a préparé en rien (*in nothing, Indirect*).

Ils n'ont pas préparé

(Ce n'a pas été vous, *It has not been you.* Ce n'a pas pu être elle, *It could not be she.*)

Je n'ai plus préparé Etc.

Mon frère n'a préparé personne (*nobody*)

Ma sœur n'a préparé que du thé (*but, only tea*). Ma sœur n'a que déjeuné, mais pas diné,—*My sister has only breakfasted, but not dined.*

Je n'ai jamais préparé Etc.

(Rien, Personne, etc., *being Subjects:* Rien n'est arrivé, *Nothing has happened.* Personne n'a préparé, *Nobody prepared.* Aucun élève n'a préparé, *No pupil prepared.* Aucun n'a préparé, *None prepared, etc*).

Je n'ai guère préparé Etc.

Nous n'avons préparé aucune feuille de papier (*no sheet of paper*). Nous n'avons pas préparé (*not*).

Je n'ai rien préparé Etc.

Vous n'avez préparé aucune de ces feuilles de papier (*none of these sheets of paper*). Vous n'avez pas préparé (*not*).

Je n'ai préparé personne Etc.

Ils (*m.*) n'ont préparé ni la salle à manger ni la chambre à coucher (*neither the dining room nor the bed room*). Ils n'ont ni déjeuné ni diné. (*neither breakfasted nor dined*).

Je n'ai préparé que Etc., Etc.

Elles (*f.*) n'ont préparé ni l'une ni l'autre (*neither, fem.*).

Mes frères n'ont préparé nullepart (*or* n'ont nullepart préparé), (*nowhere*).

Mes sœurs n'ont nullement préparé (*or* n'ont préparé nullement), (*by no means*).

(*2 or more neg. words besides* ne.)

(Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Ni l'une ni l'autre n'ont préparé (*sometimes* n'a préparé), *Neither (fem.) prepared.* Ni lui ni moi n'avons préparé, *Neither he nor I have prepared.*)

Je n'ai plus jamais préparé (*never since*). Je n'ai plus jamais rien préparé pour personne (*never since anything for anybody*).

Je ne suis plus guère arrivé (*scarcely any longer*).

Je n'ai plus jamais été préparé (*never since*). Je n'ai plus été préparé par personne (*no longer by anybody*).

(Rien, Personne, Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Rien n'est jamais arrivé, *Nothing ever happened.* Personne n'a plus préparé, *Nobody prepared any longer.* Ni les uns ni les autres ne sont préparés que.., *lit. Neither the ones nor the others are prepared but.. Etc.*)

Etc. (*Any other negative words, One or Two or more besides* ne, etc.)

AVEC *(with)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LES VOIX SIMPLE ET PASSIVE,	DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.

(The Student is understood to be already more or less acquainted besides with the Tableau Général *of the Pronouns Objective and the Voice Reflective; and he must also refer to it for guidance, etc.)*

(or Preterite or Past Indefinite):

Je ne l'ai pas préparé, Etc.	**Je ne me suis pas préparé, Etc.**
Je ne vous ai pas préparé, ée, és, ées, *I did not prepare you.*	Je ne me suis rien préparé *(nothing for myself).*
Je n'en suis pas arrivé là, *I have not got so far (lit. there of it).*	Je ne me suis préparé, ée, à rien *(myself for nothing).*
Je n'y ai pas été préparé. Je n'y ai été préparé que...	Je ne me les suis jamais préparés. Je ne me les suis jamais tous préparés.
Tu ne les as jamais préparés tous *or* tous préparés *(never them all).*	Tu ne t'en es pas préparé un seul *(a single one for thyself).*
Il n'en a préparé qu'un *(only one, lit. but one of them).* (Emploi Unip.: Il ne lui a pas été agréable de... Il ne m'a rien fallu, *I wanted nothing.* Il n'y en a pas eu, *There has not been any, etc.*)	Il ne se l'est jamais préparé (Emploi Unipers.: Il ne s'est rien présenté, *Nothing presented itself. Etc.*)
Elle ne lui en a pas préparé plusieurs *(not many, not more than one).*	Elle ne s'en est préparé nulle part.
On ne m'a guère préparé. (Ce n'en a pas été la fin, *It has not been the end of it.* Ce ne l'a pas pu être, *It could not be.*)	On ne s'est pas préparé (Ce *not used in the Reflective Voice.*)
Mon frère ne nous a rien préparé.	Mon frère ne s'y est plus préparé.
Ma sœur ne le leur a préparé nulle part. (Rien, Personne, etc., *being Subjects:* Rien ne nous y est arrivé. Personne ne la lui a préparée. Aucun ne l'est, *none is so.*)	Ma sœur ne s'y est préparée avec personne *(with nobody).* (Rien, Personne, etc., *being Subjects:* Rien ne s'est présenté, *Nothing presented itself.* Personne ne s'y est préparé. Aucun élève ne s'est préparé. Etc.)
Nous ne t'avons présenté à aucune de ces dames *(introduced thee to none of these ladies).*	Nous ne nous les sommes nullement préparés.
Vous n'en avez salué aucune, *You did not bow to any of them.*	Vous ne vous l'êtes pas préparé, ée.
Ils ne l'y ont présenté à personne, *They introduced him there to nobody.*	Ils ne se sont plus préparés *(themselves or one another no longer.)*
Elles ne nous les ont préparés ni hier ni aujourd'hui *(neither yesterday nor to-day)*	Elles ne s'y sont jamais préparées les unes les autres *(never one another for it).*
Mes frères ne vous ont préparés ni l'un ni l'autre *(neither of you)*	Mes frères ne se sont préparés à rien *(themselves or one another for nothing).*
Mes sœurs ne nous l'ont aucunement préparé *(by no means).* (Ni l'un ni l'autre, etc., *being subjects:* Ni l'un ni l'autre ne l'ont préparé.)	Mes sœurs ne s'y sont guère préparées (Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Ni l'un ni l'autre ne se le sont préparé. Etc.)
Je ne vous y ai plus jamais préparés en aucune manière *(never since in any way).*	Je ne m'y suis plus préparé en rien. Je ne m'y suis plus rien préparé,
Je ne le suis plus devenu en rien, *I became so no longer in anything.*	Je ne me le suis jamais préparé d'aucune autre manière *(never in any other way).*
Je ne lui ai jamais été présenté nulle-part *(never anywhere).* (Rien, Personne, Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Personne ne me les a jamais présentés nulle part. Etc.)	(Rien, Personne, Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Rien ne s'est présenté *(presented itself)* pour personne. Ni les uns ni les autres ne se sont plus jamais préparés à rien.)
Etc.	Etc.

(Any other negative words, One or Two or more besides ne, *with any suitable prons. obj., etc.)*

SANS *(without)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LA VOIX SIMPLE (AVEC AVOIR OU ETRE) ET DANS LA VOIX PASSIVE.

INDICATIF (SUITE) _____ PASSÉ PARFAIT HISTORIQUE

Je ne préparai pas *(I did not prepare, I prepared not).* Je n'arrivai pas. Je ne fus pas préparé, ée. Etc.

_____ PASSÉ PARFAIT ANTÉRIEUR HISTORIQUE: _____

Je n'eus pas préparé *(I had not prepared).* Je ne fus pas arrivé, ée. Je n'eus pas été préparé, ée. Etc.

_____ PASSÉ IMPARFAIT: _____

Je ne préparais pas *(I was not preparing, used not to prepare, did not prepare, etc).* Je n'arrivais pas. Je n'étais pas préparé, ée. Etc.

_____ PASSÉ IMPARFAIT ANTÉRIEUR

Je n'avais pas préparé *(I had not prepared).* Je n'étais pas arrivé, ée. Je n'avais pas été préparé, ée. Etc.

_____ FUTUR: _____

Je ne préparerai pas *(I will or shall not prepare).* Je n'arriverai pas. Je ne serai pas préparé, ée. Etc.

_____ FUTUR ANTÉRIEUR: _____

Je n'aurai pas préparé *(I will or shall not have prepared).* Je ne serai pas arrivé, ée. Je n'aurai pas été préparé, ée. Etc.

CONDITIONNEL _____ PRÉSENT: _____

Je ne préparerais pas *(I would, could, should not prepare).* Je n'arriverais pas. Je ne serais pas préparé, ée. Etc.

_____ PASSÉ: _____

Je n'aurais pas préparé *(I would, could, should not have prepared.)* Je ne serais pas arrivé, ée. Je n'aurais pas été préparé ée. Etc.

AVEC *(with)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LES VOIX SIMPLE ET PASSIVE.	DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.
(or Preterite or Past Definite, or Perfect):	
Je ne le préparai pas. Je n'y arrivai pas. Je n'y fus pas préparé, ée. Etc.	**Je ne me préparai pas.** Etc.
Je ne l'eus pas préparé. Je n'y fus pas arrivé, ée. Je n'y eus pas été préparé, ée. Etc.	**Je ne me fus pas préparé, ée,** *(Direct), or* préparé *(Indirect).* Etc.
Je ne le préparais pas. Je n'y arrivais pas. Je n'y étais pas préparé, ée. Etc.	**Je ne me préparais pas.** Etc.
(or Pluperfect):	
Je ne l'avais pas préparé. Je n'y étais pas arrivé, ée. Je n'y avais pas été préparé, ée.	**Je ne m'étais pas préparé, ée,** *(Direct), or* préparé *(Indirect).* Etc.
Je ne le préparerai pas. Je n'y arriverai pas. Je n'y serai pas préparé, ée. Etc.	**Je ne me préparerai pas.** Etc.
Je ne l'aurai pas préparé. Je n'y serai pas arrivé, ée. Je n'y aurai pas été préparé, ée. Etc.	**Je ne me serai pas préparé, ée,** *(Direct), or* préparé *(Indirect).* Etc.
Je ne le préparerais pas. Je n'y arriverais pas. Je n'y serais pas préparé, ée. Etc.	**Je ne me préparerais pas.** Etc.
Je ne l'aurais pas préparé. Je n'y serais pas arrivé, ée. Je n'y aurais pas été préparé, ée. Etc.	**Je ne me serais pas préparé, ée,** *(Direct), or* préparé *(Indirect).* Etc.

SANS *(without)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LA VOIX SIMPLE (AVEC AVOIR OU ETRE) ET DANS LA VOIX PASSIVE.

IMPÉRATIF _____ FUTUR: _____

Ne prépare pas *(Do not (thou) prepare).* N'arrive pas. Ne sois pas préparé, ée. Etc. Ne prépare plus. Ne prépare jamais. Ne prépare rien. Etc.

Ne préparons pas *(Let us not prepare).* N'arrivons pas. Ne soyons pas préparés, ées. Etc.

Ne préparez pas *(Do not (ye) prepare).* N' arrivez pas. Ne soyez pas préparé, ée, és, ées. Etc.

Futur Antérieur: N'aie pas préparé *(Have not prepared).* Ne sois pas arrivé, ée. N'aie pas été préparé, ée. Etc. Etc.

SUBJONCTIF. _____ PRÉSENT OU FUTUR: _____

Que je ne prépare pas *(That I do, will or shall, may, would or could or should, not prepare).* Que je n'arrive pas. Que je ne sois pas préparé, ée. Etc.

Que je ne prépare plus. Que je ne prépare jamais. Etc.

Que tu ne prépares pas. Etc. Etc.

Qu'il ne prépare pas. *(That he, etc., Let him not, etc.)* Etc. Etc.

Qu'elle ne prépare pas. Etc. Etc.

Qu'on ne prépare pas. Etc. Etc.

(Que ce ne soit pas, *That it is not, will not be, shall not be, etc.)* Que ce ne soit pas préparé. Etc.

Que mon frère ne prépare pas. Que mon frère n'arrive pas. Que mon frère ne soit pas préparé. *(That my brother, etc., Let not my brother, etc.)* Etc.

Que nous ne préparions pas. Etc. Que nous ne soyons pas préparés, ées. Etc. Etc. Etc.

_____ PASSÉ PARFAIT: _____

Que je n'aie pas préparé *(That I have not prepared, did not prepare, may not have prepared, etc.).* Que je ne sois pas arrivé, ée. Que je n'aie pas été préparé, ée. Etc.

_____ PASSÉ IMPARFAIT: _____

Que je ne préparasse pas *(That I was not preparing, might not prepare, etc.).* Que je n'arrivasse pas. Qu je ne fusse pas préparé, ée. Etc.

_____ PASSÉ ANTÉRIEUR *(or Pluperfect);* _____

Que je n'eusse pas préparé *(That I had not prepared, might not have prepared, etc.).* Que je ne fusse pas arrivé, ée. Que je n'eusse pas été préparé, ée. Etc.

AVEC *(with)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LES VOIX SIMPLE ET PASSIVE.	DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.
(It is only in the Imperative Affirmative that the pronouns obj. are to be placed After the verb; in the Imperative Negative, which we have here, they are to be placed again Before the verb.)	
Ne le prépare pas. N'y arrive pas. N'y sois pas préparé, ée. Etc.	**Ne te prépare pas.** Etc.
Ne lui préparons pas. N'y arrivons pas. N'y soyons pas préparés, ées. Etc.	Ne nous préparons pas. Etc.
Ne me préparez pas. N'y arrivez pas. N'y soyez pas préparé, ée, és, ées. Etc.	Ne vous préparez pas. Etc.
Ne les aie pas préparés, ées. Etc.	Ne te sois pas préparé, ée. Etc.
(Ne lui fais pas faire un habit.)	(Ne te fais pas faire un habit.)
Que je ne le prépare pas. Que je n'y arrive pas. Que je n'y sois pas préparé, ée. Etc.	**Que je ne me prépare pas.** Etc.
Que tu ne le prépares pas. Etc. Etc.	Que tu ne te prépares pas. Etc.
Qu'il ne le prépare pas. Etc. Etc.	Qu'il ne se prépare pas. Etc.
Qu'elle ne le prépare pas. Etc. Etc.	Qu'elle ne se prépare pas. Etc.
Qu'on ne le prépare pas. Etc. Etc.	Qu'on ne se prépare pas. Etc.
(Que ce ne le soit pas, etc.) Que ce n'en soit pas mieux préparé *(the better)*. Etc.	(Ce *not used in the Reflective Voice.)*
Que mon frère ne le prépare pas. Que mon frère n'y arrive pas. Que mon frère n'y soit pas préparé. Etc.	Que mon frère ne se prépare pas. Etc.
Que nous ne le préparions pas. Etc. Etc. Etc.	Que nous ne nous préparions pas. Etc. Etc. Etc.
Que je ne l'aie pas préparé. Que je n'y sois pas arrivé, ée. Que je n'y aie pas été préparé, ée. Etc.	**Que je ne me sois pas préparé, ée,** *(Direct), or* préparé *(Indirect)*. Etc.
Que je ne le prépare pas. Que je n'y arrivasse pas. Que je n'y fusse pas préparé, ée. Etc.	**Que je ne me préparasse pas.** Etc.
Que je ne l'eusse pas préparé. Que je n'y fusse pas arrivé, ée. Que je n'y eusse pas été préparé, ée. Etc.	**Que je ne me fusse pas préparé, ée,** *(Direct), or* préparé *(Indirect)*. Etc.

SANS (*without*) PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LA VOIX SIMPLE (AVEC AVOIR OU ETRE) ET DANS LA VOIX PASSIVE.

(There can be no Interrogative Form in the Infinitive Mood, nor in the Participles, nor in the Imperative, nor in the Subjunctive; consequently the Indicative and Conditional Moods alone are given here.)

INDICATIF.——TEMPS SIMPLE PRÉSENT:——

Préparè-je? *(Do I prepare? Am I preparing?).* Arrivè-je? *(Do I arrive? etc.).* Suis-je préparé, ée? *(Am I prepared?).* (Suis-je bien pr.? *Not* Suis-je pr. bien?)

Ne préparè-je pas? *(Do I not prepare? Am I not preparing?)* N'arrivè-je pas? Ne suis-je pas préparé, ée? Ne préparè-je plus? etc.

Ne préparè-je personne? N'arrivè-je à rien? Ne suis-je préparé, ée, par personne?

Ne préparè-je plus jamais? N'arrivè-je plus jamais? Ne suis-je plus jamais préparé, ée?

Ne préparè-je plus personne? N'arrivè-je plus à rien? Ne suis-je plus préparé par personne?

(Ending in e *in this* 1*st pers. sing. Ind. Pres.:* Ouvrè-je? Offrè-je? Ne couvrè-je pas? Etc. *Not ending in* e, *etc.:* Ai-je? N'ai-je pas? Suis-je? Vais-je? Reçois-je? Puis-je? Etc.)

(May I prepare? (not May of the Subjunctive) Puis-je préparer?) Etc. Etc.

Prépares-tu? *(Doest thou prepare?* etc.) Arrives-tu? Es-tu préparé, ée?

Ne prépares-tu pas? (*Doest thou not prepare?*) N'arrives-tu pas? N'es-tu pas préparé, ée?

Ne prépares-tu jamais? etc. Etc. Etc.

Prépare-t-il? *(Does he prepare?* etc.) Arrive-t-il? Est-il préparé?

Ne prépare-t-il pas? (*Does he not prepare?* etc.). N'arrive-t-il pas? N'est-il pas préparé?

(Emploi Unipersonnel: Est-il midi? *Is it twelve (noon)?* Ne fait-il pas beau temps? *Is it not fine weather?* N'arrive-t-il rien? etc.)

Prépare-t-elle? *(Does she prepare?* etc.). Arrive-t-elle? Est-elle préparée?

Prépare-t-on? *(Does one, somebody, anybody prepare? Do they, people, etc., prepare? etc.)* Arrive-t-on? Est-on préparé?

(Est-ce? N'est-ce pas? N'est-ce rien? Sont-ce vos enfants *(or* Est-ce vos enfants)? *Is it, are they, your children? etc.)* Est-ce préparé?

Mon frère prépare-t-il? *(Does my brother prepare, lit. My brother prepares he? etc.)* Mon frère arrive-t-il? Mon frère est-il préparé?

Mon frère ne prépare-t-il pas? *(Does not my brother prepare? etc.)* Mon frère n'arrive-t-il pas? Mon frère n'est-il pas préparé?

Ma sœur prépare-t-elle? *(Does my sister prepare? etc.)* Ma sœur arrive-t-elle? Ma sœur est-elle préparée?

Quelqu'un prépare-t-il? *(Does somebody, anybody, prepare? etc.)* Tout *(everything)* arrive-t-il? La vôtre *(yours)* est-elle préparée?

(Rien, Personne, etc., *being Subjects:* Rien n'arrive-t-il? Personne ne prépare-t-il? Aucune chambre n'est-elle préparée? etc.)

(With the t *euphonic in this* 3*rd pers. sing. Ind. Pres.:* Ouvre-t-il? Offre-t-il? A-t-il? N'a-t-il pas? Va-t-il? etc. *Without the* t *euphonic, etc.:* Est-il? Vient-il? Veut-il? Peut-il? Faut-il? Doit-il? Finit-il? Prend-il? N'entend-il pas? etc.) Etc. Etc.

Préparons-nous? *(Do we prepare? etc.)* Arrivons-nous? Sommes-nous préparés, ées?

Ne préparons-nous pas? *(Do we not prepare? etc.)* N'arrivons-nous pas? Ne sommes-nous pas préparés, ées? Etc. Etc. Etc.

Préparez-vous? *(Do you prepare?* etc.) Arrivez-vous? Etes-vous préparé, ée, és, ées?

Ne préparez-vous pas? *(Do you not prepare? etc.)* N'arrivez-vous pas? N'êtes-vous pas préparé, ée, és, ées? Etc. Etc. Etc.

Préparent-ils? *(Do they (m.) prepare?* etc.) Arrivent-ils? Sont-ils préparés?

Ne préparent-ils pas? *(Do they not prepare? etc.)* N'arrivent-ils pas? Ne sont-ils pas préparés?

Préparent-elles? *(Do they (f.) prepare?* etc.) Arrivent-elles? Sont-elles préparées?

Mes frères préparent-ils? *(Do my brothers prepare? etc.)* Mes frères arrivent-ils? Mes frères sont-ils préparés?

Mes sœurs préparent-elles? (*Do my sisters prepare? etc.*) Mes sœurs arrivent-elles? Mes sœurs sont-elles préparées?

Plusieurs *(several)* préparent-ils *or* préparent-elles? Ceux-là *(those, masc.)* arrivent-ils? Ceux-là sont-ils préparés?

(Ni l'un ni l'autre, etc., *being Subjects:* Ni l'un ni l'autre ne préparent-ils *(sometimes* ne prépare-t-il*)?* Ni vous ni moi ne sommes-nous préparés? etc.) Etc. Etc.

or (by simply placing the invariable Est-ce que *before the verb in its affirmative or negative form):*

Est-ce que je prépare? Est-ce que j'arrive? Est-ce que je suis préparé, ée? Est-ce que je ne prépare pas? Est-ce que tu prépares? Est-ce que tu ne prépares pas? Est-ce qu'il prépare? Est-ce qu'elle prépare? Est-ce qu'on prépare? Est-ce que mon frère prépare? Est-ce que personne ne prépare? Est-ce que nous préparons? Est-ce que vous préparez? Est-ce qu'ils préparent? Est-ce qu'elles préparent? Est-ce que mes frères préparent? Est-ce que c'est vous? Est-que c'est préparé? Est-ce que ce n'est pas ici *(here)?* Est-ce que j'ai? Est-ce que je n'ai pas? Est-ce qu'il a? Est-ce que je suis? Est-ce que je reçois? Est-ce qu'il n'entend pas? Est-ce que vous croyez? Etc.

(In either of the two forms, in the 1*st pers. sing. Ind. Pres:* Vais-je *or* Est-ce que je vais? Puis-je *or* Est-ce que je puis? Dis-je *or* Est-ce que je dis? etc.—*Only in the form with* Est-ce que, *etc.:* Est-ce que je veux? Est-ce que je peux? Est-ce qne je perds? Est-ce que j'agis? Etc.)

AVEC *(with)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LES VOIX SIMPLE ET PASSIVE. | DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.

(No Interrogative form in the Infinitive Mood, etc.)

Le préparè-je? Y arrivè-je? Y suis-je préparé, ée? Vous le préparè-je? Lui en préparè-je? etc. (Lui fais-je faire, etc.?)
Ne le préparè-je pas? etc. N'y suis-je pas pr.?
Ne le préparè-je pour personne? etc.
Ne le préparè-je plus jamais? etc.
Ne le préparè-je plus pour personne? etc.
(L'offrè-je? Ne le couvrè-je pas? Etc. L'ai-je? Ne l'ai-je pas? Y vais-je? N'y puis-je rien? Etc.) Etc.
Le prépares-tu? Y arrives-tu? Y es-tu pr.?
Ne le prépares-tu pas? etc. Ne m'y prépares-tu pas? etc. Etc.
Le prépare-t-il? Y arrive-t-il? Y est-il pr.?
Ne le prépare-t-il pas? etc. Ne nous les prépare-t-il pas? etc. N'y est-il pas pr.? etc.
(*Emploi Unipers.:* Le faut-il? Vous en faut-il? Ne lui arrive-t-il pas? etc.)
Le prépare-t-elle? etc Y est-elle pr.? etc.
Le prépare-t-on? Y est on pr.? etc.
(L'est-ce? Ne l'est-ce pas? En est-ce?) Y est-ce préparé? etc.
Mon frère le prépare-t-il? etc. Mon frère la leur prépare-t-il? etc.
Mon frère ne le prépare-t-il pas? etc.
Ma sœur le prépare-t-elle? etc.
Quelqu'un le prépare-t-il? etc.
(Rien ne leur arrive-t-il? Personne ne m'en prépare-t-il? etc.)
(Les offre-t-il? L'a-t-il? Y a-t-il longtemps *(Unip.)*? *Is it long since*? Y a-t-il loin? *Is it far?*
L'est-il? En vient-il? Le peut-il? Ne nous entend-il pas? etc.) Etc.
Le préparons nous? Y arrivons-nous? Y sommes-nous préparés, ées? etc.
Ne le préparons-nous pas? Ne lui préparons-nous pas? etc. Etc.
Le préparez-vous? etc. Y êtes-vous pr.? etc.
Ne le préparez-vous pas? etc. Ne me la préparez-vous pas? etc. Etc.
Le préparent-ils? etc. Y sont-ils pr.? etc.
Ne le préparent-ils pas? etc. Ne nous les préparent-ils pas? etc.
Le préparent-elles? Y arrivent-elles? Y sont-elles préparées? etc.
Mes frères le préparent-ils? etc.
Mes sœurs le préparent-elles? etc.
Les vôtres *(fem.)* le préparent-elles?
(Ni l'un ni l'autre ne me préparent-ils? etc. Etc. Etc. Etc.
or: **Est-ce que je le prépare?** Est-ce que j'y arrive? Est-ce que j'y suis préparé? Est-ce que je ne vous prépare pas? Est-que tu la prépares? Est-ce que tu ne l'y prépares pas? Est-ce qu'il me les prépare? Est-ce que mon frère te prépare? Est-ce que c'en est un? Est-ce que personne ne le lui prépare? Est-ce que je vous le suis? Est-ce que vous ne me croyez pas? Est-ce qu'il y a? Etc.
(Y vais-je *or* Est-ce que j'y vais? Le puis-je *or* Est-ce que je le puis? etc. Est-ce que je le veux? Est-ce que je ne le peux pas? Est-ce que j'en perds? Etc.)

Me préparè-je? *(Do I prepare myself or for myself?* M'y préparè-je? Me le préparè-je? etc. (Me fais-je faire, etc?)
Ne me préparè-je pas? etc.
Ne me préparè-je que..? etc.
Ne me préparè-je plus rien? etc.
Ne me préparè-je plus que..? etc.
(M'offrè-je? Ne me couvrè-je pas? Etc.
Me vois-je? Me puis-je tromper (*better* Puis-je me tromper)? *Can I deceive myself? Etc.*)
Te prépares-tu? T'y prépares-tu? etc.
Ne te prépares-tu pas? Ne t'en prépares-tu pas? Etc.
Se prépare-t-il? Se les prépare-t-il? etc.
Ne se prépare-t-il pas? Ne se la prépare-t-il pas? etc.
(*Emploi Unipers.:* S'en faut-il de beaucoup? *Is it far from it? etc.*)
Se prépare-t-elle? S'y prépare-t-elle? etc.
Se prépare-t-on? Se les prépare-t-on? etc.
(Ce *not used in the Reflective Voice.*)

Mon frère se prépare-t-il? etc.
Mon frère s'y prépare-t-il? etc.
Mon frère ne se prépare-t-il pas? etc.
Ma sœur se prépare-t-elle? etc.
La vôtre se prépare-t-elle?
(Rien ne se prépare-t-il? Personne ne s'y prépare-t-il? etc.)
(S'offre-t-il? Ne se va-t-il pas blesser (*better,* Ne va-t-il pas se blesser)? *Is he not going to hurt himself? etc.*
Ne se voit-il pas? Ne s'entend-il pas? Se perd-il? etc.) Etc.
Nous préparons-nous? Nous les préparons-nous? etc.
Ne nous préparons-nous pas? Ne nous en préparons-nous pas? etc. Etc.
Vous préparez-vous? Vous y préparez-vous?
Ne vous préparez-vous pas? Ne vous la préparez-vous pas? etc. Etc.
Se préparent-ils? S'en préparent-ils? etc.
Ne se préparent-ils pas? Ne se la préparent-ils pas? etc.
Se préparent-elles? Se les préparent-elles? etc.
Mes frères se préparent-ils? etc.
Mes sœurs se préparent-elles? etc.
Les vôtres *(masc.)* se préparent-ils?
(Ni l'un ni l'autre ne s'y préparent-ils? etc.) Etc. Etc. Etc.
or: **Est-ce que je me prépare?** Est-ce que je m'y prépare? Est-ce que je me le prépare? Est-ce que je ne me prépare pas? Est-ce que tu te prépares? Est-ce que tu ne te prépares pas? Est-ce qu'il se prépare? Est-ce qu'elle se prépare? Est-ce qu'on se prépare? Est-ce que ma sœur se prépare? Est-ce que personne ne se prépare? Etc.
(Me vois-je, *or* Est-ce que je me vois? Me dis-je, *or* Est-ce que je me dis? etc. Est-ce que je m'endors? Est-ce que je me perds? Etc.)

SANS *(without)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LA VOIX SIMPLE (AVEC AVOIR OU ETRE) ET DANS LA VOIX PASSIVE.

(Refer to the 1st Part, and also to the other Tableaux Généraux, etc.)

INDICATIF (SUITE)_____ TEMPS COMPOSÉ PASSÉ PARFAIT USUEL *(or*

Ai-je préparé? *(Have I prepared? Did I prepare?)* Suis-je arrivé, ée? Ai-je été préparé, ée? (Ai-je bien préparé? *not* Ai-je préparé bien?)

N'ai-je pas préparé? *(Have I not prepared? Did I not prepare?)* Ne suis-je pas arrivé, ée? N'ai-je pas été préparé, ée? (N'ai-je pas bien pr.? *not* N'ai-je pas pr. bien?)

N'ai-je préparé personne? Ne suis-je jamais arrivé? Ne suis-je arrivé que..? N'ai-je été préparé, ée, par personne?

As-tu préparé? *(Hast thou prepared? etc.)* Es-tu arrivé, ée? As-tu été préparé, ée?

N'as-tu pas préparé? etc.

A-t-il préparé *(Has he prepared? etc.)* (Mon frère a-t-il préparé?) Est-il arrivé? (Mon frère, etc.?) A-t-il été préparé? (Mon frère, etc.?)

A-t-elle préparé *(Has she prepared? etc.)* (Ma sœur a-t-elle préparé?) Est-elle arrivée? (Ma sœur, etc.?) A-t-elle été préparée? (Ma sœur, etc.?)

A-t-on préparé *(Has one prepared? etc.)* Est-on arrivé? A-t-on été préparé?

Avons-nous préparé? *(Have we prepared? etc.)* Sommes-nous arrivés, ées? etc.

Etc Etc. Etc.

Or (with Est-ce que, *etc.):* **Est-ce que j'ai préparé?** Est-ce que je suis arrivé, ée? Est-ce que j'ai été préparé, ée? Est-ce que je n'ai pas préparé? Est-ce que tu as préparé? Est-ce qu'il a préparé? Est-ce que mon frère a pr.? Est-ce que nous avons pr.? Etc.

In all Compound Tenses, in any voice and any form:

Quelquefois, etc., *before or after the participle passive;* Bien, mal, *before, not after;*
Toujours, etc., *before rather than after;* Tout,—Tous, toutes,—*before or after.*

_____PASSÉ PARFAIT HISTORIQUE

Préparai-je? *(Did I prepare?)* Arrivai-je? Fus-je préparé, ée?

Ne préparai-je pas? *(Did I not prepare?)* N'arrivai-je pas? Ne fus-je pas préparé, ée?

Prépara-t-il? *(Did he prepare?)* Arriva-t-il? Fut-il préparé?

Etc. Etc. Etc.

or: **Est-ce que je préparai?** Etc.

_____PASSÉ PARFAIT ANTÉRIEUR HISTORIQUE: _____

Eus-je préparé? *(Had I prepared?)* Fus-je arrivé, ée? Eus-je été préparé, ée?

N'eus-je pas préparé? *(Had I not prepared?)* Ne fus-je pas arrivé, ée? N'eus-je pas été préparé, ée?

Etc. Etc. Etc.

or: **Est-ce que j'eus préparé?** Etc.

AVEC *(with)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LES VOIX SIMPLE ET PASSIVE. | DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.

(Refer to the 1st Part, and also to the other Tableaux Généraux, etc.)

Preterite or Past Indefinite):

L'ai-je préparé? Y suis-je arrivé, ée? Y ai-je été préparé, ée? etc.

Ne l'ai-je pas préparé? etc. Ne vous l'ai-je pas préparé? etc.

Ne l'ai-je préparé pour personne? etc.

(Ne l'ai-je pas bien préparé?)

L'as-tu préparé? Y es-tu arrivé, ée? Y as-tu été préparé, ée? etc.

L'a-t-il préparé? Y est-il arrivé? Y a-t-il été préparé? etc.

L'a-t-elle préparé? Y est-elle arrivée? Y a-t-elle été préparée? etc.

Etc. Etc. Etc.

or: **Est-ce que je l'ai préparé?** Est-ce que j'y suis arrivé? Est-ce que j'y ai été préparé? Est-ce que je ne l'ai pas préparé? etc.

Me suis-je préparé, ée *(Direct)*? Me le suis-je préparé *(Indirect)*? etc.

Ne me suis-je pas préparé, ée? etc.

Ne me suis-je préparé que..? Ne m'en suis-je préparé que deux? etc.

T'es-tu préparé, ée? T'y es-tu préparé, ée? etc.

S'est-il préparé? Se les est-il préparés? etc.

(Ne me suis-je pas bien préparé?)

S'est-elle préparée? Se l'est-elle préparé? etc.

Etc. Etc.

or: **Est-ce que je me suis préparé, ée?** Est-ce que je me le suis préparé? Est-ce que je ne me suis pas préparé? etc.

(Only Pronouns Personal can be thrown after the verb to form an interrogation. For instance, we say, with Ce *(it), a pronoun personal,* Est-ce? Y est-ce? L'est-ce? Y est-ce arrivé? En est-ce arrivé là? etc.,—*but we say, with* Cela *(that), a pronoun not personal,* Cela est-il *(not* Est cela)? Cela y est-il arrivé *(not* Y est cela arrivé)? etc.)

(or Preterite or Past Definite, or Perfect):

Le préparai-je? Y arrivai-je? Y fus-je préparé, ée? etc.

Ne le préparai-je pas? etc.

Le prépara-t-il? etc.

Etc. Etc. Etc.

or: **Est-ce que je le préparai?** Etc.

Me préparai-je? M'y préparai-je?

Ne me préparai-je pas? etc.

Se prépara-t-il? etc.

Etc. Etc.

or: **Est-ce que je me préparai?** Etc.

L'eus-je préparé? Y fus-je arrivé, ée? Y eus-je été préparé, ée? etc.

Ne l'eus-je pas préparé? etc.

Etc. Etc. Etc.

or: **Est-ce que je l'eus préparé?** Etc.

Me fus-je préparé, ée? M'en fus-je préparé? etc.

Ne me fus-je pas préparé? etc.

Etc. Etc.

or: **Est-ce qe je me fus préparé, ée?** Etc.

SANS *(without)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LA VOIX SIMPLE (AVEC AVOIR ET ETRE) ET DANS LA VOIX PASSIVE.

INDICATIF (SUITE)——PASSÉ IMPARFAIT:——

Préparais-je? *(Was I preparing? Used I to prepare? Did I prepare?)* **Arrivais-je? Etais-je préparé, ée?**
Ne préparais-je pas? *(Was I not preparing? etc.)* **N'arrivais-je pas? N'étais-je pas préparé, ée?**
Etc. Etc. Etc.
or: **Est-ce que je préparais?** Etc.

——PASSÉ IMPARFAIT ANTÉRIEUR

Avais-je préparé? *(Had I prepared?)* **Etais-je arrivé, ée? Avais-je été préparé, ée?**

N'avais-je pas préparé? *(Had I not prepared?)* **N'étais-je pas arrivé, ée? N'avais-je pas été préparé, ée?**
Etc. Etc. Etc.
or: **Est-ce que j'avais préparé?** Etc.

——FUTUR:——

Préparerai-je? *(Will or shall I prepare?)* **Arriverai-je? Serai-je préparé, ée?**

Ne préparerai-je pas? *(Will or shall I not prepare?)* **N'arriverai-je pas? Ne serai-je pas préparé, ée?**
Préparera-t-il? *(Will or shall he prepare?)* **Arrivera-t-il? Sera-t-il préparé? (-t-elle, -t-on.)**
Etc. Etc. Etc.
or: **Est-ce que je préparerai?** Etc.
(With Vouloir: *Will you prepare? etc., meaning expressly Do you wish, Are you willing, to prepare? etc., is* Voulez-vous préparer? *or* Est-ce que vous voulez préparer? etc.)

——FUTUR ANTÉRIEUR:——

Aurai-je préparé? *(Will or shall I have prepared?)* **Serai-je arrivé, ée? Aurai-je été préparé, ée?**
N'aurai-je pas préparé? *(Will or shall I not have prepared)?* **Ne serai-je pas arrivé, ée? N'aurai-je pas été préparé, ée?**
Aura-t-il préparé *(Will or shall he have prepared?)* **Sera-t-il arrivé? Aura-t-il été préparé?**
Etc. Etc. Etc.
or: **Est-ce que j'aurai préparé?** Etc.

CONDITIONNEL——PRÉSENT:——

Préparerais-je? *(Would, could, should I prepare?)* **Arriverais-je? Serais-je préparé, ée?**

Ne préparerais-je pas? *(Would, could, should I not prepare?)* **N'arriverais-je pas? Ne serais-je pas préparé, ée?**
Etc. Etc. Etc.
or: **Est-ce que je préparerais?** Etc.
(This tense, interrogatively or exclamatively, means sometimes: Is it possible that I should prepare? Do I perchance prepare? etc.)

——PASSÉ:——

Aurais-je préparé? *(Wonld I, could I, should I have prepared?)* **Serais-je arrivé, ée? Aurais-je été préparé, ée?**
N'aurais-je pas préparé? *(Would, could, should I not have prepared?)* **Ne serais-je pas arrivé, ée? N'aurais-je pas été préparé, ée?**
Etc. Etc. Etc.
or: **Est-ce que j'aurais préparé?** Etc.

(Sometimes: Is it possible that I should have prepared? Did I perchance prepare? etc.)

AVEC *(with)* PRONOMS OBJECTIFS,

DANS LES VOIX SIMPLE ET PASSIVE. | DANS LA VOIX RÉFLÉCHIE.

Le préparais-je ? Y arrivais-je ? Y étais-je préparé, ée ? etc.
Ne le préparais-je pas ? etc.

Etc. Etc.
or: **Est-ce que je le préparais ?** Etc.

Me préparais-je ? Me le préparais-je ? etc.

Ne me préparais-je pas ? etc.

Etc. Etc.
or: **Est-ce que je me préparais ?** Etc.

(or Pluperfect):

L'avais-je préparé ? Y étais-je arrivé, ée ? Y avais-je été préparé, ée ? etc.
Ne l'avais-je pas préparé ? etc.

Etc. Etc.
or; **Est-ce que je l'avais préparé ?** Etc.

M'étais-je préparé, ée ? Me l'étais-je préparé ? etc.
Ne m'étais-je pas préparé ? etc.

Etc. Etc.
or: **Est-ce je m'étais préparé, ée ?** Etc.

Le préparerai-je ? Y arriverai-je ? Y serai-je préparé, ée ? etc.
Ne le préparerai-je pas ? etc.

Le préparera-t-il ? etc. (-t-elle, -t-on.)
Etc. Etc.
or: **Est-ce que je le préparerai ?** Etc.
(Voulez-vous le préparer ? *or* Le voulez-vous préparer ? etc.)

Me préparerai-je ? Me la préparerai-je ? etc.
Ne me préparerai-je pas ? etc.

Se préparera-t-il ? etc. (-t-elle, -t-on-)
Etc. Etc.
or: **Est-ce que je me préparerai ?** Etc.
(Voulez-vous vous préparer ? *or* Vous voulez-vous préparer ? etc.)

L'aurai-je préparé ? Y serai-je arrivé, ée ? Y aurai-je été préparé, ée ? etc.
Ne l'aurai-je pas préparé ? etc.

L'aura-t-il préparé ? etc. (-t-elle, -t-on.)
Etc. Etc
or: **Est-ce que je l'aurai préparé ?** Etc.

Me serai-je préparé, ée ? Me les serai-je préparés ? etc.
Ne me serai-je pas préparé ? etc.

Se sera-t-il préparé ? etc. (-t-elle, -t-on.)
Etc. Etc.
or: **Est-ce que je me serai préparé, ée ?** Etc.

Le préparerais-je ? Y arriverais-je ? Y serais-je préparé, ée ? etc.
Ne le préparerais-je pas ? etc.

Etc. Etc.
or: **Est-ce que je le préparerais ?** Etc.
(Som.: It is possible that I should prepare it ? Do I perchance prepare it ?)

Me préparerais-je ? M'en préparerais-je ? etc.
Ne me préparerais-je pas ? etc.

Etc. Etc.
or: **Est-ce que je me préparerais ?** Etc.
(Som.: Is it possible that I should pr. myself ? Do I perchance pr. myself ? etc.)

L'aurais-je préparé ? Y serais-je arrivé, ée ? Y aurais-je été préparé, ée ? etc.
Ne l'aurais-je pas préparé ? etc.

Etc. Etc.
or: **Est-ce que je l'aurais préparé ?** Etc.
(Som.: It is possible that, etc.)

Me serais-je préparé, ée ? M'y serais-je préparé ? etc.
Ne me serais-je pas préparé ? etc.

Etc. Etc.
or: **Est-ce que je me serais préparé, ée ?** Etc.
(Som.: Is it possible that, etc.)

TABLEAU DE POSITION DES PRONOMS OBJECTIFS.

(*See* Pronoms Personnels.)

Only One Pronoun Objective being used at a time,

DIRECT:

me, m'...	te, t'...	le, l'...	la, l'...	nous...	vous...	les...
(*me, myself*)	(*thee, thyself*)			(*us, ourselves*)	(*you, yourself, yourselves*)	(*them*)
	..-toi	..-le	..-la	..-nous	..-vous	..-les
Imper. Aff.: ..-moi	(*only Reflective, thyself*)	(*never* l')	(*never* l')		(*only Reflective, yourself, etc.*)	*Refl.:* se, s'.. (*themselves*)
		Reflective: se, s'.. (*himself, herself, itself, one's self*)				

INDIRECT:

me, m'...	te, t'...	lui...	nous...	vous...	leur...
(*to me, for me, to myself, for myself*)	(*to thee, for thee, to thyself, etc.*)	(*to him, to her, to it, for him, for her, for it*)	(*to us, for us, to ourselves, etc.*)	(*to you, for you, to yourself or selves, etc.*)	(*to them, for them*)
		y.. (*preferable to* lui *in reference to things, to it, at it, there, thither*)			y..(*pref. for things, to them, at them, there, etc.*
		en.. (*seldom to be used for persons in the singular, of it, from it, thence*)			en..(*of them, from them, thence*)
Imper. Aff.: ..-moi	..-toi (*only Refl., to thyself, etc.*)	..-lui ..-y ..-en	..-nous	..-vous (*only Refl., to yourself, etc.*)	..-leur ..-y ..-en
		Reflective: se, s'.. (*to himself, to herself, to itself, to one's self, for himself, for herself, for itself, etc.*)			*Refl.:* se, s'.. (*to themselves, for themselves*)

Two Pronouns Objective being used at the same time,

The first being Direct and the second Indirect:

m'y.., m'en.. (*me to it, myself to it, etc.*)	t'y.., t'en..	le lui.., le leur.., l'y.., l'en..	la lui.., la leur.., l'y.., l'en..	nous y.., nous en..	vous y.., vous en..	les lui.., les leur.., les y.., les en..
Imper. Aff.: ..-y moi, ..-m'en	..-y-toi, ..-t'en, (*only Refl.*)	..-le-lui, ..-le-leur, ..-y-le (*never* l'), ..-l'en.	..-la-lui, ..-la-leur, ..-y-la (*nev.* y l'), ..-l'en.	..-nous-y, ..-nous-en	..-vous-y, ..-vous-en, (*only Reflect.*)	..-les-y, ..-les-en
		Refl.: s'y.., s'en..				*Refl:* s'y.., s'en..

The first being Indirect and the second Direct:

me le (l').., me la (l').., me les.., (*him to me, etc.*)	te le (l').., te la (l').., te les..		nous le (l').., nous la (l').., nous les..	vous le (l').., vous la (l').., vous les..	
Imper. Aff.: ..-le-moi, ..-la-moi, ..-les-moi; *or* ..-moi-le (*nev.* l'), ..-moi-la (*nev.* l'), ..-moi-les.	..-le-toi, ..-la-toi, ..-les-toi; *or* ..toi-le (*nev.* l'), ..-toi-la (*nev.* l'), ..-toi-les; (*only Refl.*)	*Reflect.:* se le (l').., se la (l').., se les..	..-le-nous.., ..-la-nous.., ..-les-nous; *or* ..-nous-le (*nev.* l'), ..-nous-la (*nev.* l'), ..-nous-les.	..-le-vous, ..-la-vous, ..-les-vous; *or* ..-vous-le (*nev.* l'), ..-vous-la (*nev.* l'), ..-vous-les; (*only Refl.*)	*Refl.:* se le (l').., se la (l').., se les..

Both being Indirect:

m'y.., m'en.. (*to me there, etc.*)	t'y.., t'en..	(*never* lui y), lui en.., y en..	nous y.., nous en..	vous y.., vous en..	leur y.., leur en..
Imper. Aff.: ..-y-moi, ..-m'en	..-y-toi, ..-t'en, (*only Refl.*)	..-lui-en, ..-y-en *Refl.:* s'y.., s'en..	..-nous-y *or* y-nous, ..-nous-en	..-vous-y *or* y-vous, ..-vous-en, (*only Refl.*)	y en.. ..-y-leur, ..-leur-en, ..-y-en

Combinations with Three Pronouns Objective together, y *or* en *being one of the three, are sometimes used. In this case* en, *which comes always the last, or* y *generally if there is no* en, *has simply to be placed after the other two, these two being arranged as shown above. Examples:* Je vous y en enverrai, *I will send you (some) of them there;* Je vous les y enverrai, *I will send them to you there.*

Do not confound le, la, l', les, *Pronouns Objective, with* le, la, l', les, *Articles or Adjectives Determinative, meaning each of them The,—nor with the Adverb* là, *meaning There.*

Do not confound en, *Pronoun Objective, with the Preposition* en, *meaning In.*

TABLEAU DE POSITION DES MOTS NEGATIFS.

The Ordinary Combinations with ONLY ONE Negative Word BESIDES NE:

	TEMPS SIMPLES (*except especially the Infinitive Present*), NOT ne (n') *the Verb* pas (*or* point)		TEMPS COMPOSÉS (*including all tenses in the Voice Passive*), ne (n') *the Aux.* pas *the P. Pass.* ... (*or* point)		
No, not any (before a Noun)	ne	„ pas de (d')	ne	„ pas	„ de (d')
None, not any (inst. of a N.)	n'en	„ pas	n'en	„ pas	„ .....
No more, no longer	ne	„ plus	ne	„ plus	„ .....
Never	ne	„ jamais	ne	„ jamais	„ .....
But little, scarcely, not much	ne	„ guère	ne	„ guère	„ .....
Nothing (Object Direct)	ne	„ rien	ne	„ rien	„ .....
To nothing, etc. (Object Ind.)	ne	„ à rien, etc.	ne	„	„ à rien, etc.
Nobody	ne	„ personne	ne	„	„ personne
But, only, not.. except (Applying to the Part. Pass.)	ne	„ que (qu')	ne	„	„ que (qu')
	ne	„ que	ne	„ que	„ .....
No, not any (Article, bef. a Noun)	ne	„ aucun	ne	„	„ aucun,
	or ne	„ pas un,	*or* ne	„	„ pas un,
	or ne	„ nul	*or* ne	„	„ nul
None, not one, not any (Pr. Det., inst. of a N.)	ne *or* n'en	„ aucun,	ne *or* n'en	„	„ aucun,
	or ne *or* n'en	„ pas un	*or* ne *or* n'en	„	„ pas nu,
Neither.. nor	ne	„ ni.. ni..	ne	„	„ ni.. ni..
(Applying to Verbs)	ne	„ ni ne..	ne	„ ni	„ ni..
Neither (Article or Pronoun Determinative)	ne	„ ni l'un ni l'autre	ne	„	„ ni l'un ni l'autre
Nowhere	ne	„ nulle part	ne	„	„ nulle part
			or ne	„ nulle part	„ .....
By no means	ne	„ nullement	ne	„ nullement	„ .....
			or ne	„	„ nullement
	or ne	„ aucunemt.	ne	„ aucunement	„ .....
			or ne	„	„ aucunemt

Some of the most frequent combinations with TWO OR MORE Negative Words BESIDES NE:

TEMPS SIMPLES (*except especially the Inf. Pres.*), ne *the Verb* plus jamais			TEMPS COMPOSÉS (*including all tenses in the Voice Passive*), ne *the Auxiliary* plus jamais *the Part. Pass.*			
ne	„	plus guère	ne	„	plus guère	„ ....
ne	„	plus rien	ne	„	plus rien	„ ....
ne	„	plus à rien, etc.	ne	„	plus	„ à rien, etc,
ne	„	plus personne	ne	„	plus	„ personne, etc.
ne	„	plus que	ne	„	plus	„ que
ne	„	plus aucun	ne	„	plus	„ aucun
or n'en	„	plus aucun	*or* n'en	„	plus	„ aucun
ne	„	plus ni.. ni..	ne	„	plus	„ ni... ni..
ne	„	plus ni l'un ni l'autre	ne	„	plus	„ ni l'un ni l'autre
ne	„	plus nulle part	ne	„	plus	„ nulle part
ne	„	jamais rien	ne	„	jamais rien	„ ....
ne	„	jamais à rien, etc.	ne	„	jamais	„ à rien, etc.
ne	„	jamais personne	ne	„	jamais	„ personne
ne	„	jamais que	ne	„	jamais	„ que
ne	„	jamais nulle part	ne	„	jamais	„ nulle part
ne	„	rien à personne	ne	„	rien	„ à personne
ne	„	rien que	ne	„	rien	„ que
ne	„	personne nulle part	ne	„	....	„ pers. nulle part
ne	„	plus jamais rien	ne	„	plus jam. rien	„ ....
ne	„	plus jam. à rien, etc.	ne	„	plus jamais	„ à rien, etc.
ne	„	plus jam. personne	ne	„	plus jamais	„ personne
ne	„	pl. j. rien à personne	ne	„	plus jam. rien	„ à personne

For the position in the Infinitive mood, the particular cases in which the Negative Words are placed before the Verb instead of after, etc., etc.,—see Formes Négatives, Tableau Général,-*and the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe.

Do not confound que, *the Conjunction or Preposition given here, meaning But, Except, with* que, *that,*-que, *than,*-que, *as,*-que, *whom,*-que, *which,*-que, *what,*-que, *how much, etc.*

ORTHOGRAPHE DES VERBES.

RÈGLES ET MODÈLES.

(*Rules and Models.*)

CLASSIFICATION D'APRÈS LES TERMINAISONS.

(*Classification according to the Terminations.*)

La Grande Majorité des Verbes Français Terminés comme **Préparer** et **Arriver.**

(*The Great majority of French Verbs having the same Terminations as* Préparer *and* Arriver.)

The great majority of French Verbs, upwards of Five Thousand out of Six Thousand, say Nine out of Ten, have, in all their different tenses and persons, the same terminations as Préparer *and* Arriver, *which have just beeen presented in full, in the four* Tableaux Généraux, *as models for the construction of the Verb in the three voices, etc. All the verbs ending in* er *in the Infinitive Present, except one* (Aller), *have those terminations. In conjugating most of them, the student need only copy exactly and simply the terminations of* Préparer *and* Arriver. *Some however, through certain accidental arrangement of letters, are subject besides to a few easy particular rules, which will be given hereafter.*

Verbes Terminés exactement comme **Préparer** et **Arriver.**

(*Verbs with the same Terminations exactly as* Préparer *and* Arriver.)

The following is a list of some of the principal verbs having exactly, in all their different tenses and persons, the same terminations as Préparer *and* Arriver,—*that is to say in conjugating which the student need only copy exactly and simply the terminations of* Préparer *and* Arriver, *without any preoccupation of the particular rules which have been besides alluded to.*

Préparer, *to prepare*
Parler, *to speak*
Donner, *to give*
Aimer, *to like, to love*
Désirer, *to wish*
Prêter, *to lend*
Trouver, *to find*
Expliquer, *to explain*
Remarquer, *to remark*
Observer, *to observe*
Ajouter, *to add*
Porter, *to carry, to wear, etc.*
Apporter, *to bring*
Rapporter, *to bring back, to refer*
Emporter, *to take away*
Montrer, *to show*
Enseigner, *to teach*
Réciter, *to say by heart*
Ramasser, *to pick up, to collect*
Dicter, *to dictate*
Conjuguer, *to conjugate*
Sembler, *to seem*
Tirer, *to pull*
Sonner, *to ring*
Diner, *to dine*
Déjeuner, *to breakfast*
Souper, *to take supper*
Marcher, *to walk, to tread*
Former, *to form*
Frapper, *to strike, to knock*
Oser, *to dare*
Composer, *to compose*
Supposer, *to suppose*
Exposer, *to expose*
Proposer, *to propose*
Reposer, *to rest*
Gagner, *to gain, to earn, to win*
Couper, *to cut*
Tailler, *to cut (a pen, etc.)*
Retrancher, *to cut off*
Affecter, *to affect, to pretend*
Déchirer, *to tear*
Travailler, *to work*
Perfectionner, *to improve*
Fermer, *to shut*
Enfermer, Renfermer, *to shut up*
Serrer, *to press close, to lock up, to put away, etc.*
Causer, *to cause*
Causer, *to talk*
Indiquer, *to point, to set, etc.*
Conseiller, *to advise*
Tâcher, *to endeavour*
Sauter, *to jump, to skip*
Ganter, *to cover the hand with gloves*
Chausser, *to cover the feet with shoes or boots*
Coiffer, *to dress the hair*
Tromper, *to deceive*
Déterminer, *to determine*
Estimer, *to esteem*
Décider, *to decide*
Habiller, *to dress*
Blesser, *to wound*
Informer, *to inform*
Compter, *to reckon*
Conter, *to tell, to relate*
Chauffer, *to heat, to warm*
Echauffer, *to heat, to warm (rather morally)*
Laisser, *to leave, to let*
Quitter, *to leave*
Fatiguer, *to tire, to weary*
Diviser, *to divide*
Baisser, *to pull down*
Marier, *to marry*
Accoutumer, *to accustom*
Apprêter, *to prepare*
Souhaiter, *to wish, to hope*
Eveiller, *to wake up*
Réveiller, *to wake up again*
Consumer, *to consume*
Consommer, *to consummate, to consume*
Inviter, *to invite*
Présenter, *to present, to introduce*
Sucrer, *to sweeten*
Garder, *to keep*
Conserver, *to keep, to preserve*
Eviter, *to avoid*
Risquer, *to risk*
Hasarder, *to venture*
Casser, *to break*
Attraper, *to catch*
Augmenter, *to augment, to increase*
Gâter, *to spoil*
Cesser, *to cease*
Nommer, *to name*
Accorder, *to grant, to make agree*
Condamner, *to condemn*

Tourner, *to turn*
Retourner, *to go back*
Refuser, *to refuse, to object*
Assister, *to attend, to be present*
Mériter, *to deserve*
Coucher, *to lay down, to put in bed*
Voler, *to fly*
Se dépêcher, *to make haste*
User, *to wear out, to use up*
Appliquer, *to apply*
Accrocher, *to hook on, to catch*
Adresser, *to direct*
Souffler, *to blow, to prompt*
Moucher, *to snuff a candle, to blow the nose*
Pleurer, *to weep, to cry*
Exciter, *to excite*
Pousser, *to push, to drive*
Tarder, *to delay, to be slow*
Priver, *to deprive*
Presser, *to press, to hurry*
S'empresser, *to hasten*
Réclamer, *to claim back, to protest, to object*
Arrêter, *to stop*
Sauver, *to save*
Troubler, *to disturb, to confuse*
Pêcher, *to fish*
Débarrasser, *to rid, to disencumber*
Livrer, *to deliver, to give*
Délivrer, *to free*
S'enrhumer, *to catch a cold*
Tousser, *to cough*
Se baigner, *to bathe*
S'abonner, *to subscribe*
Se procurer, *to get*
Se hâter, *to hasten*
S'amuser, *to amuse one's self, to enjoy one's self*
Hésiter, *to hesitate*
Regretter, *to regret*
Répugner, *to be reluctant, to object*
Grêler, *to hail (weather)*
Importer, *to import, to be important*
S'emparer, *to possess one's self (of)*

Ignorer, *not to know, to be unaware of*
Daigner, *to condescend*
Tenter, *to attempt*
Jurer, *to swear*
Empêcher, *to prevent*
Etc.

Profiter, *to profit, to benefit*
Embarrasser, *to puzzle, to encumber*
Se contenter, *to content one's self*
Récompenser, *to reward*
Occuper, *to occupy, to engage*
Préoccuper, *to preoccupy*
Entourer, *to surround*
Débiter, *to debit*
Créditer, *to credit*
Accabler, *to overwhelm*
Se dispenser, *to dispense*
Excuser, *to excuse*
S'étonner, *to wonder, to be astonished*
Offenser, *to offend*
Se fâcher, *to get angry*
Tourmenter, *to torment, to worry*
Mêler, *to mix*
Accompagner, *to accompany*
Féliciter, *to congratulate*
Flatter, *to flatter*
Blâmer, *to blame*
Gronder, *to scold*
Se garer, *to get out of the way*
S'abriter, *to shelter one's self*
Rembourser, *to reimburse*
Disputer, *to dispute*
Consister, *to consist* Etc.

Demander, *to ask*
Penser, *to think*
Rêver, *to dream*
Emprunter, *to borrow*
Oter, *to take off*
Arracher, *to tear away*
Dérober, *to steal*
Voler, *to rob, to steal*
Retirer, *to take off, to take away*

Cacher, *to hide, to conceal*
Recommander, *to recommend*
Inspirer, *to inspire*
Reprocher, *to reproach*
Etc.

Regarder, *to look*
Chercher, *to look for, to seek*
Ecouter, *to listen*
Rencontrer, *to meet*
Commenter, *to comment*
Présider, *to preside over, to be chairman of* Etc.

Approcher, *to draw near, to approach*
S'opposer, *to oppose, to object*
Manquer, *to miss, to fail, to want*
Douter, *to doubt*
Abuser, *to take advantage*
Fixer, *to fix*
Se moquer, *to laugh at*
Approuver, *to approve*
Aider, *to help*
Pardonner, *to forgive*
Commander, *to command, to order*
Ordonner, *to order*
Assurer, *to assure, to insure*
Persuader, *to persuade*
Résister, *to resist*
Echapper, *to escape*
Goûter, *to taste*
Toucher, *to touch*
Ressembler, *to resemble*
Etc.

Arriver, *to arrive*
Entrer, *to come in*

Passer, *to pass*
Rentrer, *to come in again, to stow in*
Rester, *to stay, to dwell*
Demeurer, *to remain, to dwell*
Tomber, *to fall*
Monter, *to go up*
Résulter, *to result* Etc.

(Most of the Verbs given above in the Reflective Voice are particularly deserving of notice in that voice, but nevertheless have the other voices,—for instance, Procurer, Amuser, Etonner, Fâcher, Opposer, etc. *Some have only the Reflective Voice, as* S'empresser, S'emparer, *and we may almost add* Se dépêcher *and* Se moquer.)

Règles pour certains cas Particuliers.

(Rules for certain Particular cases.)

éer (é, ée, éé, éée). *Take care that in verbs ended in* éer *there is an* e *belonging to the root of the verb, which must always appear, independently of the one or two* e's *which may besides belong to the termination, according to the tense, person, and gender. Thus, taking* créer, *to create, for an example, you have a single* e *in* Il créa (cré-a), *he created,* Il créait (cré-ait), *he was creating,—but you must have two* e's *in* Il crée (cré-e), *he creates,* Il créera (cré-era), *he will create (Indicative Future),* Il crèerait (crè-erait), *he would create (Conditional Present),* Il a été créé (cré-é), *he has been created, etc., and three* e's *in* Elle a été créée (cré-ée), *she has been created, etc.*

Of this kind are the following Verbs:

Créer, *to create.*
Récréer, *to recreate, to divert.*
Suppléer, *to supply, to make good, etc.*
Agréer, *to receive favourably.* Etc.

(*By the way, do not forget the* e *mute at the beginning of the termination of the Indicative Future and Conditional Present in all verbs in* er *in which* er *is immediately preceded by a vowel. Thus, do not forget to write with an* e *mute before* rai *or* rais, *not only* Je me récré-erai, Je me récré-erais, etc., *but also* Je copi-erai, Je copi-erais, J'emploi-erai, J'emploi-erais, Je pay-erai, Je pay-erais, Je continu-erai, Je coutinu-erais, Je jou-erai, Je jou-erais, etc.)

---

ier, yer, (ii, yi.) *Take care that in verbs ended in* ier *or* yer *there is an* i *or a* y *belonging to the root of the verb, which must always appear, independently of one* i *which may besides belong to the termination, according to the tense and person. Thus, taking* Copier, *to copy, and* Envoyer, *to send, for examples, you have a single* i *or* y *alone in* nous copions (copi-ons), *we copy (Indicative Present),* Nous envoyons (envoy-ons), *we send, etc., but two* i's *or* yi *in* Nous copiions (copi-ions), *we were copying (Indicative Past Imperfect,* Nous envoyions (envoy-ions), *we were sending,* Vous copiiez (copi-iez), *you were copying, etc.,* Que nous copiions (copi-ions), *that we copy (Subjunctive Present), etc.*

Of this kind are the following Verbs:

Etudier, *to study.*
Copier, *to copy.*
Remercier, *to thank.*
Prier, *to pray, to beg.*
Oublier, *to forget.*
Fortifier, *to strengthen, to improve.*
Se Fier, *to trust.*
Crier, *to shout, to scream.*
S'écrier, *to exclaim.*
Contrarier, *to disappoint, to vex, to annoy.*
Supplier, *to entreat.*
Envoyer, *to send.*
Renvoyer, *to send back.*
Employer, *to use.*
Nettoyer, *to clean.*
Essuyer, *to wipe.*
Appuyer, *to press, to support.*
Ennuyer, *to weary, to annoy.*
Payer, *to pay.*
Essayer, *to try.*
Balayer, *to sweep.*
Etc.

(*Some more observations have to be made a little below about verbs in* yer, *especially about* Envoyer *and* Renvoyer.—*See also the above observation in a parenthesis at verbs in* éer).

---

uer (uï). *In Verbs ended in* uer, *when the termination is or begins with an* i, *put a diœresis over that* i, *in order to have the root still sounded as it was before, independently of the termination. Thus, write, with a diœresis over the* i, Nous continuïons (continu-ïons), *we were going on (Ind. Past Imp.),* Nous jouïons (jou-ïons), *we were playing,* Vous continuïez (continu-ïez), *you were going on, etc.,* Que nous continuïons (continu-ïons), *that we go on (Subj. Pres.), etc.*

Of this kind are the following Verbs:

Continuer, *to go on.*
Habituer, *to accustom.*
Saluer, *to salute, to bow, etc.*
Tuer, *to kill.*
Remuer, *to move, to stir.*
Diminuer, *to diminish.*
Contribuer, *to contribute.*
Substituer, *to substitute.*
Jouer, *to play.*
Nouer, *to tie.*
Louer, *to let, to hire.*
Louer, *to praise.*
Trouer, *to make a hole in.*
Secouer, *to shake.* Etc.
(*Not in* Conjuguer, etc., *in which the* u *has no sound.*)

(*See the above observation in a parenthesis at verbs in* éer.)

---

cer (ça, ço). *In verbs ended in* cer, *when the termination is or begins with an* a, *or an* o, *put a cedilla under the* c, *in order to have the root still sounded as it was before, that is to say without changing the sound* c *into the sound* k. *Thus, write, with a cedilla under the* c, En commençant (commenç-ant), *in beginning,* Je commençais (commenç-ais), *I was beginning,* Nous commençons (commenç-ons), *we begin, etc. But write without a cedilla,* Je commence, *I begin,* J'ai commencé, *I have begun,* Vous commencez, *you begin,* Nous commencions, *we were beginning, etc.*

Of this kind are the following Verbs:

Commencer, *to begin.*
Recommencer, *to begin again.*
Prononcer, *to pronounce.*
Placer, *to place.*
Remplacer, *to replace.*
Effacer, *to strike out, to rub off, etc.*
Forcer, *to force.*
S'efforcer, *to endeavour.*
Renoncer, *to renounce, to give up.*
Percer, *to pierce.*
Avancer, *to advance, to improve.*
Menacer, *to threaten.*
S'élancer, *to dart, to rush.*
Etc.

ger (gea, geo). *In verbs ended in* ger, *when the termination is or begins with an* a *or an* o, *put an* e *mute between the* g *and the* a *or between the* g *and the* o, *in order to have the root still sounded as it was before, that is to say without changing the sound* g *soft into* g *hard. Thus write, with an* e *mute between the* g *and the* a *or between the* g *and the* o, En corrigeant (corrig-e-ant), *In correcting;* Je corrigeais (corrig-e-ais), *I was correcting;* Nous corrigeons (corrig-e-ons), *We correct, etc. But write, without an* e *mute,* Nous corrigions, *We were correcting, etc.*

Of this kind are the following Verbs:

Corriger, *to correct*	Négliger, *to neglect*	Alonger, *to lengthen*
Changer, *to change*	Affliger, *to afflict*	Prolonger, *to protract*
Obliger, *to oblige*	Charger, *to load, to entrust, to commission, etc.*	Bouger, *to stir*
Manger, *to eat*	Encourager, *to encourage*	Voyager, *to travel*
Arranger, *to arrange*	Déménager, *to remove (from a house)*	Engager, *to engage, to induce, to advise*
Déranger, *to disturb*	Interroger, *to question*	Neiger, *to snow*
Partager, *to share*	Songer, *to dream, to think*	Protéger, *to protect*
Nager, *to swim*		Abréger, *to shorten* Etc.
Ménager, *to spare*		

(See also about Protéger *and* Abréger *the rule just below, at verbs in* éder, éger, érer, éter, écher, etc.)

éder, (ède), **éger** (ège), **érer** (ère), **éter** (ète), **écher** (èche), **égler** (ègle), **égner** (ègne), etc. *In verbs ended in* éder, éger, érer, éter, etc., *that is to say generally in verbs in* er *the root of which ends with one or two consonants preceded by an* é, *the Acute Accent of that* é *must be changed into a Grave Accent* (è) *whenever just after the consonant or consonants the termination is or begins with an* e *mute. This is in order to make the most, for the pronunciation, of the two consecutive syllables, the second one being mute. Thus write, with an* è *before the consonant final of the root,* Je cède (cèd-e), *I yield;* Je protège (protèg-e), *I protect;* J'espère (espèr-e), *I hope;* Je répète (répèt-e), *I say again;* Je sèche (sèch-e), *I dry;* Tu cèdes (cèd-es), *thou yieldest;* Ils cèdent (cèd-ent), *they yield;* Je céderai (cèd-erai, *Ind. Future), I shall yield;* Je céderais (cèd-erais, *Condit. Present), I should yield; etc. But write, with the* é, Céder, *to yield;* J'ai cédé, *I have yielded;* Vous cédez, *you yield;* Cédant, *yielding;* Nous cédons, *we yield; even* Nous protégeons, *we protect;* Nous cédions, *we were yielding; etc.; and also the interrogations* Cédé-je *or* Cédè-je ? Espéré-je *or* Espérè-je ? etc.

Of this kind are the following Verbs:

Céder, *to yield*	Désespérer, *to despair*	Inquiéter, *to make uneasy, anxious*
Précéder, *to precede*	Considérer, *to consider*	Sécher, *to dry*
Succéder, *to succeed (follow)*	Préférer, *to prefer*	Pécher, *to sin*
Posséder, *to possess*	Différer, *to defer*	Régler, *to regulate, to settle*
Protéger, *to protect*	Suggérer, *to suggest*	Régner, *to reign*
Abréger, *to shorten*	Persévérer, *to persevere*	Etc.
Espérer, *to hope*	Répéter, *to say again*	

Let it be remarked however, for verbs in éger, that many grammarians retain the é everywhere in those verbs, and write Je protége, etc., *although it seems rational to prefer* ège.

---

eler (elle), **eter** (ette). *In verbs ended in* eler *or* eter, *except about a dozen* (Bourreler, Déceler, Geler *(to freeze),* Harceler, Peler, Acheter *(to buy),* Colleter, Coqueter, Etiqueter, Trompeter, *and two or three derivatives seldom wanted) the single* l *or single* t *must be changed into* ll *or* tt *whenever immediately after it the termination is or begins with an* e *mute. This is in order to give a sound to one of the two consecutive syllables, both of which would otherwise be mute and perhaps would render it impossible to pronounce the word at all. Thus write, with* ll *or* tt, J'appelle (appel-l-e), *I call,* Je jette (jet-t-e), *I throw,* Tu appelles (appel-l-es), *Thou callest,* Ils appellent (appel-l-ent), *They call,* J'appellerai (appel-l-erai, *Ind. Future), I shall call,* J'appellerais (appel-l-erais, *Cond. Pres.), I should call, etc. But write, with the single* l *or* t, Appeler, *to call,* J'ai appelé, *I have called,* Vous appelez, *you call,* Appelant, *calling,* Nous appelons, *we call,* Nous appelions, *we were calling,* etc.

Of this kind are the following Verbs:

Appeler, *to call*	Atteler, *to put (the horses to the carriage)*	Projeter, *to project, to scheme*
Se Rappeler, *to remember*	Jeter, *to throw*	Cacheter, *to seal*
Épeler, *to spell*		Etc.

emer (èm-e), **ener** (ène), **eser** (èse), **ever** (ève), etc.,—**eler** (èle), **eter** (ète). *In verbs ended in* ener, eser, ever, etc., *that is to say generally in verbs in* er *the root of which ends with a consonant preceded by an* e *mute, including with them the exceptions to the preceding rule (especially* Geler *and* Acheter *with their Derivatives) but not the other verbs in* eler *or* eter, *that* e *mute must be changed into an* è *whenever just after the consonant the termination is or begins with an* e *mute. This is again in order to give a sound to one of the two consecutive syllables, both of which otherwise would be mute and perhaps would render it impossible to pronounce the word at all. Thus write, with an* è, Je sème (sèm-e), *I sow,* Je mène (mèn-e), *I lead, I take,* Je pèse (pès-e), *I weigh,* Je lève (lèv-e), *I lift up,* Il gèle (gèl-e) *it freezes,* J'achète (achèt-e), *I buy,* Tu sèmes (sèm-es), *thou sowest,* Ils sèment (sèm-ent), *they sow,* Je sèmerai (sèm-erai, *Ind. Future),* *I shall sow,* Je sèmerais (sèm-erais, *Cond. Pres.),* *I should sow, etc. But write, with the* e *mute,* Semer, J'ai semé, Vous semez, Semant, Nous semons, Nous semions, etc.; *and also the interrogations* Semé-je *or* Semè-je? Mené-je *or* Menè-je? Pesé-je, *or* Pesè-je? etc.

Of this kind are the following Verbs:

Semer, *to sow*
Mener, *to lead, to take*
Se Promener, *to take a walk*
Peser, *to weigh*
Lever, *to raise, to lift up*
Élever, *to bring up*
Enlever, *to take away*
Achever, *to finish* Etc.

(with the exceptions to the preceding rule, especially:)
Geler, *to freeze*
Dégeler, *to thaw*
Acheter, *to buy*
Racheter, *to redeem*
Etc.

---

yer (ie), **ayer** (ye). *In verbs ended in* yer *the* y *is changed into an* i *before an* e *mute. Thus write, with an* i, J'emploie (emploi-e), *I use,* J'essuie (essui-e), *I wipe,* Tu emploies (emploi-es), *thou usest,* Ils emploient (emploi-ent), *they use,* J'emploierai (emploi-erai, *Ind. Future),* *I will use,* J'emploierais (emploi-erais, *Cond. Pres.),* *I would use, etc. But write, with a* y, Employer, J'ai employé, Vous employez, Employant, Nous employons, Nous employions, etc.

Of this kind are the following Verbs:

Employer, *to use*
Envoyer, *to send*
Renvoyer, *to send back*
Nettoyer, *to clean*
Essuyer, *to wipe*
Appuyer, *to press, to support*
Ennuyer, *to weary, to annoy*
Etc.

(About Envoyer *and* Renvoyer, *see the important observation a few lines below.)*

It is better however to retain and sound the y *everywhere in the verb* Payer, *to pay, and generally in verbs ended in* ayer, *and therefore to write* Je paye, J'essaye, Tu payes, Ils payent, Je payerai, Je payerais, etc.

Thus should be done the following:

Payer. Essayer. Balayer. Etc.

Envoyer, Renvoyer (errai, errais). *In the two verbs* Envoyer *and* Renvoyer *the Indicative Future and Conditional Present are in* errai *and* errais. *Thus you conjugate the*

Ind. Future:	*and the*	*Conditional Present:*
J'enverrai, *I will or shall send.*		J'enverrais, *I would or should send.*
Tu enverras		Tu enverrais
Il enverra		Il enverrait
Nous enverrons		Nous enverrions
Vous enverrez		Vous enverriez
Ils enverront		Ils enverraient

But such is not the case with other verbs in oyer (Employer, etc.), *not even with those having the same root as* Envoyer *and* Renvoyer (Fourvoyer, *to mislead,* Convoyer, etc.). *They all end in* oierai *and* oierais *in these two tenses.*

The numerous verbs which form their terminations as Préparer *and* Arriver *and of which we have so far named a small portion (remember that there are upwards of Five Thousand of them, i.e. the great majority of the French verbs), in fact all those ended in* er *in the Infinitive Present except one* (Aller), *may be considered as the Regular verbs of the French language as to the*

terminations and general spelling,—and all those which form differently their terminations, and of which we will subsequently speak, may be considered as the Irregular ones.[1]

Le Reste des Verbes Français composé de Verbes et Groupes de Verbes réclamant chacun, par son système particulier de Terminaisons et d'Orthographe, une Etude à Part.

(The rest of French Verbs consisting of Verbs and Groups of Verbs which require, each of them, by its particular system of Terminations and general Spelling, a Special Study.)

We will now see, one by one, the various verbs and groups of verbs which do not form their terminations as Préparer *and* Arriver, *and may be considered as the Irregular verbs of the French language as to the terminations and general spelling, such verbs and groups of verbs requiring each a special study. We will omit only a very few which have become quite obsolete or are very seldom wanted.*

Simple Tenses alone having anything to do with the terminations or general spelling, only Simple Tenses will be given. The Compound Tenses of a verb are always very easily formed, when the Participle Passive is known. In certain verbs in which there is no Participle Passive, of course there can be no Compound Tenses.

Aller *(to go, to be going to, to be about to).*

Aller *to go.* Allant *going.* Allé, ée, és, ées *gone.*	J'allai *I went, etc.* Tu allas. etc. J'allais *I was going, used to go, etc.* Tu allais. etc.	Va *go (thou).* Allons. Allez.
Je vais *I go, am going, do go.* Tu vas. Il va. Nous allons. Vous allez. Ils vont.	J'irai *I will or shall go.* Tu iras. etc. J'irais, *I would or should go, etc.* Tu irais. etc.	Que j'aille *that I go, may go, etc.* Que tu ailles. Qu'il aille. Que nous allions. Que vous alliez. Qu'ils aillent. Que j'allasse *that I was going, might go, etc.* Que tu allasses. etc.

No other French verb forms its terminations as this important verb Aller.[2]

Finir *(to finish),* et Verbes Semblables.

Fin-ir *to finish.* Fin-issant *finishing.* Fin-i, ie, is, ies *finished.*	Je fin-is *I finish, am finishing, do finish* Tu fin-is. Il fin-it. Nous fin-issons. Vous fin-issez. Ils fin-issent.	Je fin-is *I finished, etc.* Tu fin-is. Il fin-it. Nous fin-îmes. Vous fin-îtes. Ils fin-irent.

---

(1) *In most grammars the terms Regular and Irregular, applied to a verb, have reference to the manner in which it forms its terminations. Moreover in most grammars are called Regular, not only the verbs which form their terminations as* Préparer *and* Arriver, *but also those which form them as* Finir, *as* Devoir, *and as* Rendre, *—hence four Regular classes or groups, called in the same books the Four Regular Conjugations. Some make more Regular Conjugations or add varieties, by including besides among the Regular verbs those forming their terminations as* Sortir, *as* Venir, *as* Ouvrir, *as* Traduire, *as* Craindre, *as* Connaître, etc., etc.

(2) *We have now done with all verbs ended in* er *in the Infinitive Present. Such verbs, all of which except* Aller *form terminations as* Préparer *and* Arriver, *and which constitute the great majority of the French verbs, are said in most grammars to be of the First Conjugation; those ended in* ir *(but not* oir*) are generally said in the same grammars to be of the Second Conjugation; those ended in* oir, *of the Third Conjugation; and those ended in* re, *of the Fourth Conjugation. If a school-boy or girl is asked by a person accustomed to those grammars To what conjugation does such a verb belong? let him or her understand that this question will generally mean Is this verb ended in* er, *or in* ir, *or in* oir, *or in* re, *in the Infinitive Present?*

Je fin-issais
I was finishing, used to finish, etc.
Tu fin-issais. etc.

Je fin-irai
I will or shall finish.
Tu fin-iras. etc.

Je fin-irais
I would or should finish, etc.
Tu fin-irais. etc.

Fin-is.
Finish (thou).
Fin-issons.
Fin-issez.

Que je fin-isse
That I finish, may finish, etc.
Que tu fin-isses.
Qu'il fin-isse.
Que nous fin-issions.
Que vous fin-issiez.
Qu'ils fin-issent.

Que je fin-isse
That I was finishing, might finish, etc.
Que tu fin-isses.
Qu'il fin-ît.
Que nous fin-issions.
Que vous fin-issiez.
Qu'ils fin-issent.

Above Three Hundred verbs ended in ir *form their terminations as* Finir, *by far the largest group after the great class of those in* er *and forming their terminations as* Préparer *and* Arriver.

The following is a list of some of the principal Verbs of this group:

Finir, *to finish*
Bâtir, *to build*
Réussir, *to succeed, (to be successful)*
Choisir, *to choose*
Réfléchir, *to reflect*
Agir, *to act*
Adoucir, *to soften*
Raccourcir, *to shorten*
Nourrir, *to feed*
Obéir, *to obey*
Désobéir, *to disobey*
Emplir, Remplir, *to fill*
Unir, *to unite*
Réunir, *to reunite, to gather*
Jouir, *to enjoy*
Se Réjouir, *to rejoice*
Garantir, *to warrant, etc.*
Avertir, *to warn*
Punir, *to punish*
Grandir, *to grow tall*
Agrandir, *to enlarge*
Vieillir, *to grow old*
Rajeunir, *to become young again*
Enrichir, *to enrich*
Appauvrir, *to impoverish*
Guérir, *to cure*
Affaiblir, *to weaken*
Affermir, *to strengthen*
Périr, *to perish*
Fournir, *to supply*
Garnir, *to furnish, to provide*
Rougir, *to blush*
Pâlir, *to turn pale*
Refroidir, *to get cold*
Rafraichir, *to cool, to refresh*
Chérir, *to cherish*
Renchérir, *to raise the price of*
Frémir, *to shudder*
Gémir, *to groan*
Avilir, *to debase*
Obscurcir, *to darken, to obscure*
Eclaircir, *to clear, to explain*
Démolir, *to demolish*
Assujettir, *to subject*
Subir, *to undergo*
Mûrir, *to ripen*
Aigrir, *to sour*
Rôtir, *to roast*
Ralentir, *to slacken*
Elargir, *to widen*
Grossir, *to grow bigger, to magnify*
Blanchir, *to whiten, to wash*
Brunir, *to darken (the complexion)*
Noircir, *to blacken*
Salir, *to dirty*
Vernir, *to varnish*
Polir, *to polish*
Ravir, *to carry off, to delight*
Ressortir, *to be in the jurisdiction*
Assortir, *to match*
Répartir, *to divide, to distribute*
Asservir, *to enslave* Etc.

The following four Verbs, belonging to this group, require particular observations:

Bénir, *to bless, to consecrate. The Participle Passive, when referring to church ceremonies, is* Bénit, ite, its, ites *; in all other cases it is* Béni, ie, is, ies.

Fleurir, *to flourish, to bloom, etc. The root of the Participle Active Present and of the Indicative Past Imperfect is* Flor (Florissant, Florissait) *when the verb is used in its figurative sense and means To be prosperous, when speaking of empires, of the arts and sciences, etc.; in reference to trees, plants, etc., it is* Fleur (Fleurissant, Fleurissait).

Haïr, *to hate. The diæresis is not to be put on the* i *in the first, second, and third persons singular of the Indicative Present* (Je hais, tu hais, il hait), *nor in the second person singular of the Imperative Future* (Hais) *; but it is to be put on the* ï *everywhere else.*

Surgir, *to land, to rise. This verb is seldom used except in the Infinitive Present,* Surgir. *However, one may venture to use it in all tenses and persons, and to conjugate it as* Finir.

Remember that about Three Hundred Verbs belong to this group, of which a small portion only has just been given.

Whenever a verb ended in ir *shall be looked for in vain among the verbs and groups in* ir *which are to be given hereafter, it may be safely enough considered as one of those belonging to this group of* Finir, Bâtir, etc.[1]

(1) *This group of* Finir, etc., *is what is called in most grammars the Second Regular Conjugation.*

Sortir *(to go out)*, et Verbes Semblables.

Sor-t-ir
to go out.
Sor-t-ant
going out.
Sor-t-i, ie, is, ies
gone out.

Je sor-s
I go, am going, do go out.
Tu sor-s
Il sor-t
Nous sor-t-ons
Vous sor-t-ez
Ils sor-t-ent

Je sor-t-is
I went out, etc.
Tu sor-t-is etc.

Je sor-t-ais
I was going, used to go out, etc.
Tu sor-t-ais etc.

Je sor-t-irai
I will or shall go out.
Tu sor-t-iras etc.

Je sor-t-irais
I would or should go out.
Tu sor-t-irais etc.

Sor-s
go (thou) out.
Sor-t-ons
Sor-t-ez

Que je sor-t-e
that I go out, may go out, etc.
Que tu sor-t-es
Qu'il sor-t-e
Que nous sor-t-ions
Que vous sor-t-iez
Qu'ils sor-t-ent

Que je sor-t-isse
That I was going out, might go out, etc.
Que tu sor-t-isses etc.

The following is a complete list of the Verbs forming their terminations as Sortir:

(Those in mir *and those in* vir *drop the* m *or* v *and take it up again whenever the* t *is dropped and taken up again in* Sortir.)

Ressortir, *to go out again*
Partir, *to start, to set out, to leave, to go*
Départir, *to dispense, to distribute*
Repartir, *to start again, to reply, etc.*
Sentir, *to feel, to smell*
Consentir, *to consent*
Pressentir, *to have a presentiment*
Ressentir, *to resent*
Mentir, *to lie*
Démentir, *to belie*
Se Repentir, *to repent*
Dormir, *to sleep*
Redormir, *to sleep again*
Endormir, *to lull asleep*
Se Rendormir, *to fall asleep again*
Servir, *to serve*
Desservir, *to clear the table*

Venir *(to come, I have just, etc.)*, et Verbes Semblables.

V-enir
to come,
V-enant
coming.
V-enu, ue, us, ues
come.

Je v-iens
I come, am coming, do come.
Tu v-iens
Il v-ient
Nous v-enons
Vous v-enez
Ils v-iennent

Je v-ins
I came, etc.
Tu v-ins
Il v-int
Nous v-înmes
Vous v-întes
Ils v-inrent

Je v-enais
I was coming, used to come, etc.
Tu v-enais etc.

Je v-iendrai
I will or shall come.
Tu v-iendras etc.

Je v-iendrais
I would or should come, etc.
Tu v-iendrais etc.

V-iens
come (thou).
V-enons
V-enez

Que je v-ienne
That I come, may come, etc.
Que tu v-iennes
Qu'il v-ienne
Que nous v-enions
Que vous v-eniez
Qu'ils v-iennent

Que je v-insse
That I was coming, might come, etc.
Que tu v-insses
Qu'il v-înt
Que nous v-inssions
Que vous v-inssiez
Qu'ils v-inssent

The following is a complete list of the Verbs forming their terminations as this important verb Venir:

(The Derivatives of Venir, *and* Tenir *with its Derivatives.)*

Contrevenir, *to infringe*
Convenir, *to suit, to agree*
Devenir, *to become*
Disconvenir, *to deny*
Intervenir, *to interfere*
Parvenir, *to succeed, to reach*
Prévenir, *to warn, to prevent*
Provenir, *to proceed*
Revenir, *to come back, to return*
Survenir, *to befall*
Subvenir, *to relieve, to provide*
Se Souvenir, *to remember*
Se ressouvenir, *to remember, to recollect*
Tenir, *to hold, to keep*
S'Abstenir, *to abstain*
Contenir, *to contain*
Détenir, *to detain*
Entretenir, *to keep up*
Maintenir, *to maintain*
Obtenir, *to obtain*
Retenir, *to detain*
Soutenir, *to uphold*

Ouvrir *(to open)*, et Verbes Semblables.

Ouv-rir
to open.
Ouv-rant
opening.
Ouv-ert, erte, erts, ertes
opened.

J'ouv-re
I open, am opening, do open.
Tu ouv-res
Il ouv-re
Nous ouv-rons
Vous ouv-rez
Ils ouv-rent

J'ouv-ris
I opened, etc.
Tu ouv-ris etc.

J'ouv-rais
I was opening, used to open, etc.
Tu ouv-rais etc.

J'ouv-rirai
I will or shall open.
Tu ouv-riras etc.

J'ouv-rirais
I would or should open, etc.
Tu ouv-rirais etc.

Ouv-re
open (thou).
Ouv-rons
Ouv-rez

Que j'ouv-re
That I open, may open, etc.
Que tu ouv-res
Qu'il ouv-re
Que nous ouv-rions
Que vous ouv-riez
Qu'ils ouv-rent

Que j'ouv-risse
That I was opening, might open, etc.
Que tu ouv-risses etc.

The following is a complete list of the Verbs forming their terminations as Ouvrir:

Rouvrir, *to open again*
Entr'ouvrir, *to half-open, to set ajar*
Couvrir, *to cover*
Découvrir, *to uncover, to discover*
Recouvrir, *to cover again*
Offrir, *to offer*
Mésoffrir, *to underbid.*
Souffrir, *to suffer.*

Courir *(to run)*, et Dérivés.

Cour-ir
to run.
Cour-ant
running.
Cour-u, ue, us, ues

Je cour-s
I run, am running, do run.
Tu cour-s
Il cour-t
Nous cour-ons
Vous cour-ez
Ils cour-ent

Je cour-us
I ran, etc.
Tu cour-us
Il cour-ut
Nous cour-ûmes
Vous cour-ûtes
Ils cour-urent

Je cour-ais
I was running, used to run, etc.
Tu cour-ais etc.

Je cour-rai
I will or shall run.
Tu cour-ras etc.

Je cour-rais
I would or should run, etc.

Cour-s
Run (thou).
Cour-ons
Cour-ez

Que je cour-e
That I run, may run, etc.
Que tu cour-es
Qu'il cour-e
Que nous cour-ions
Que vous cour-iez
Qu'ils cour ent

Que je cour-usse
That I was running, might run, etc.
Que tu cour-usses
Qu'il cour-ût
Que nous cour-ussions
Que vous cour-ussiez
Qu'ils cour-ussent

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Courir:

Accourir, *to run up.*
Concourir, *to concur, to compete*
Discourir, *to discourse*
Encourir, *to incur*
Parcourir, *to go through, to peruse*
Recourir, *to resort*
Secourir, *to succour.*

Mourir *(to die).*

Mourir
to die.
Mourant
Dying.
Mort, te, ts, tes
died, dead.

Je meurs
I die, am dying, etc.
Tu meurs
Il meurt
Nous mourons
Vous mourez
Ils meurent

Je mourus
I died, etc.
Tu mourus etc.

Je mourais
I was dying, etc.
Tu mourais etc.

Je mourrai
I will or shall die.
Tu mourras etc.

Je mourrais
I would or should die, etc.
Tu mourrais etc.

Meurs
Die (thou).
Mourons
Mourez

Que je meure
That I die, may die, etc.
Que tu meures
Qu'il meure
Que nous mourions
Que vous mouriez
Qu'ils meurent

Que je mourusse
That I was dying, might die, etc.
Que tu mourusses etc.

Bouillir *(to boil).*

Bouillir
To boil.
Bouillant
Boiling.
Bouilli, e, s, es
Boiled.

Je bous
I boil, am boiling, do boil.
Tu bous
Il bout
Nous bouillons
Vous bouillez
Ils bouillent

Je bouillis
I boiled, etc.
Tu bouillis etc.

Je bouillais
I was boiling, used to boil, etc.
Tu bouillais etc.

Je bouillirai
I will or shall boil.
Tu bouilliras etc.

Je bouillirais
I would or should boil, etc.
Tu bouillirais etc.

Bous
Boil (thou).
Bouillons
Bouillez

Que je bouille
That I boil, may boil, etc.
Que tu bouilles
Qu'il bouille
Que nous bouillions
Que vous bouilliez
Qu'ils bouillent

Que je bouillisse
That I was boiling, might boil, etc.
Que tu bouillisses etc.

Vêtir *(to dress),* et Dérivés.

Vêt-ir
To dress.
Vêt-ant
Dressing.
Vêt-u, ue, us, ues
Dressed.

Je vêt-s
I dress, am dressing, do dress.
Tu vêt-s
Il vêt
Nous vêt-ons
Vous vêt-ez
Ils vêt-ent

Je vêt-is
I dressed, etc.
Tu vêt-is etc.

Je vêt-ais
I was dressing, used to dress, etc.
Tu vêt-ais etc.

Je vêt-irai
I will or shall dress
Tu vêt-iras etc.

Je vêt-irais
I would or should dress, etc.
Tu vêt-irais etc.

Vêt-s
Dress (thou).
Vêt-ons
Vêt-ez

Que je vêt-e
That I dress, may dress, etc.
Que tu vêt-es
Qu'il vêt-e
Que nous vêt-ions
Que vous vêt-iez
Qu'ils vêt-ent

Que je vêt-isse
That I was dressing, might dress, etc.
Que tu vêt-isses etc.

The following, being Derivatives, are the only two Verbs which form their terminations as Vêtir:

Dévêtir, *to undress* — Revêtir, *to dress, to invest*

Fuir *(to flee, to fly from)*, et Dérivé.

Fu-i-r
to flee.
Fu-y-ant
Fleeing.
Fu-i, ie, is, ies
fled.

Je fu-i-s
I flee, am fleeing, do flee.
Tu fu-i-s
Il fu-i-t
Nous fu-y-ons
Vous fu-y-ez
Ils fu-i-ent

Je fu-i-s
I fled, etc.
Tu fu-i-s etc.

Je fu-y-ais
I was fleeing, used to flee, etc.
Tu fu-y-ais etc.

Je fu-i-rai
I will or shall flee.
Tu fu-i-ras etc.

Je fu-i-rais
I would or should flee
Tu fu-i-rais etc.

Fu-i-s
Flee (thou).
Fu-y-ons
Fu-y-ez

Que je fu-i-e
That I flee, may flee, etc.
Que tu fu-i-es
Qu'il fu-i-e
Que nous fu-y-ions
Que vous fu-y-iez
Qu'ils fu-i-ent

Que je fu-i-sse
That I was fleeing, might flee, etc.
Que tu fu-i-sses etc.
} *not recommended*

The following, being a Derivative, is the only Verb which forms its terminations as Fuir:

S'Enfuir, *to flee.*

Cueillir *(to gather, to pluck)*, et Dérivés.

Cueill-ir
To gather.
Cueill-ant
Gathering,
Cuill-i, ie, is, ies
Gathered.

Je cueill-e
I gather, am gathering, do gather.
Tu cueill-es
Il cueill-e
Nous cueill-ons
Vous cueill-ez
Ils cueill-ent

Je cueill-is
I gathered, etc.
Tu cueill-is etc.

Je cueill-ais
I was gathering, used to gather, etc.
Tu cueill-ais etc.

Je cueill-erai
I will or shall gather.
Tu cueill-eras etc.

Je cueill-erais
I would or should gather, etc.
Tu cueill-erais etc.

Cueill-e
Gather (thou).
Cueill-ons
Cueill-ez

Que je cueill-e
That I gather, may gather, etc.
Que tu cueill-es
Qu'il cueill-e
Que nous cueill-ions
Que vous cueill-iez
Qu'ils cueill-ent

Que je cueill-isse
That I was gathering, might gather, etc.
Que tu cueill-isses etc.

The following, being Derivatives, are the only two Verbs which form their terminations as Cueillir:

Accueillir, *to welcome* — Recueillir, *to gather, to collect*

Quérir *(to fetch)*, **Acquérir** *(to acquire)*, et autres Dérivés de Quérir.
Quérir *itself is used only in the Infinitive Present,* Quérir.

Acqu-érir (*pr.* akérir)
To acquire.
Acqu-érant
Acquiring.
Acqu-is, ise, is, ises
Acquired.

J'acqu-iers
I acquire, am acquiring, etc.
Tu acqu-iers
Il acqu-iert
Nous acqu-érons
Vous acqu-érez
Ils acqu-iérent

J'acqu-is
I acquired, etc.
Tu acqu-is etc.

J'acqu-érais
I was acquiring, used to, etc.
Tu acqu-érais etc.

J'acqu-errai
I will or shall acquire.
Tu acqu-erras etc.

J'acqu-errais
I would or should acquire.
Tu acqu-errais etc.

Acqu-iers
Acquire (thou).
Acqu-érons
Acqu-érez

Que j'acqu-ière
That I acquire, may acquire, etc.
Que tu acqu-ières
Qu'il acqu-ière
Que nous acqu-érions
Que vous acqu-ériez
Qu'ils acqu-ièrent

Que j'acqu-isse
That I was acquiring, might acquire, etc.
Que tu acqu-isses etc.

The following, being other Derivatives from Quérir, *are all the Verbs which form their terminations as* Acquérir:

S'enquérir, *to inquire*
Conquérir, *to conquer*
Reconquérir, *to conquer again*
Requérir, *to request*

Saillir *(to project, to jut out),* **Assaillir** *(to assail, to assault),* et autre Dérivé de Saillir.
Saillir *forms its terminations as* Assaillir, *but has no Indicative Past Perfect Historic.*

Assaill-ir
to assail.
Assaill-ant
assailing.
Assaill-i, ie, is, ies
Assailed.

J'assaill-e
I assail, am assailing, do assail.
Tu assaill-es
Il assaill-e
Nous assaill-ons
Vous assaill-ez
Ils assaill-ent

J'assaill-is
I assailed.
Tu assaill-is etc.

J'assaill-ais
I was assailing, used to assail, etc.
Tu assaill-ais etc.

J'assaill-irai
I will or shall assail.
Tu assaill-iras etc.

J'assaill-irais
I would or should assail.
Tu assaill-irais etc.

Assaill-e
Assail (thou).
Assaill-ons
Assaill-ez

Que j'assaill-e
That I assail, may assail, etc.
Que tu assaill-es
Qu'il assaill-e
Que nous assaill-ions
Que vous assaill-iez
Qu'ils assaill-ent

Que j'assaill-isse
That I was assailing, I might assail, etc.
Que tu assaill-isses etc.

The following, being another Derivative from Saillir, *is the only other Verb which forms its terminations as* Assaillir:

Tressaillir, *to start; in the Indicative Present of which* Tressaillit *may be used instead of* Tressaille *for the 3rd Person Singular.*

Faillir *(to fail),* et Dérivé.

Faillir *has only the following Tenses:*

Faill-ir
to fail
Faill-ant
failing.
Faill-i
failed.

Je faill-is
I failed, etc.
Tu faill-is etc.

And all the Compound Tenses (Avoir failli, J'ai failli, etc.)

Défaillir, *to falter, to faint, the only Derivative of* Faillir, *has only the following Tenses and Persons:*

Défaill-ir *to falter.* Défaill-i *faltered.* *(No Sing. in the Ind. Pres.)* Nous défaill-ons *We falter, are faltering, do falter.* Vous défaill-ez Ils défaill-ent	Je défaill-is *I faltered, etc.* Tu défaill-is etc. Je défaill-ais *I was faltering, used to falter, etc.* Tu défaill-ais etc.	*And all the Compound Tenses* (Avoir défailli, J'ai défailli, etc.) *(There is an adjective qualificative* défaillant, *faltering, fainting, weak).*

Gésir *(to lie on the ground, etc.)*

This Verb is used only in the following Tenses:

Gésir *to lie.* Gisant *lying.*	*(No 1st nor 2nd Pers. Sing. Ind. Present)* Il gît *He lies, is lying, does lie.* Nous gisons Vous gisez Ils gisent	Je gisais *I was lying, used to lie, etc.* Tu gisais etc.

Ouïr *(to hear).*

This verb is scarcely ever used now except in the Infinitive Present, Ouïr, *the Participle Passive,* Ouï, *and the Compound Tenses.*[1]

Avoir *(to have),* et Dérivé.

All the forms of the Simple Tenses of this very important verb, Avoir, *have been seen already in the different* Tableaux Généraux *for the Construction of the verb, in the Compound Tenses of* Préparer *and of* Être préparé, *where it is used as an auxiliary verb.*

Here are again the Simple Tenses:

Avoir *to have.* Ayant *having.* Eu, eue, eus, eues, *(pron.* u). *had.* J'ai *(pr.* jé) *I have, am having, do have.* Tu as Il a[2] Nous avons Vous avez Ils ont	J'eus *(pr.* j'u) *I had, etc.* Tu eus etc. J'avais *I was having, used to have, had* Tu avais etc. J'aurai *I will or shall have.* Tu auras etc. J'aurais *I would or should have, etc.* Tu aurais etc.	Aie *(pr.* è) *have (thou).* Ayons Ayez Que j'aie *(pr.* j'è) *That I have, may have, etc.* Que tu aies Qu'il ait *(pr.* è)[2] Que nous ay-ons Que vous ay-ez Qu'ils aient *(pr.* kil zè) Que j'eusse *(pr.* jusse) *That I was having, might have, etc.* Que tu eusses etc.

There is one Derivative from Avoir, *namely* Ravoir *(to have again, to get back), but only used in the Infinitive Present,* Ravoir.

No other verb forms its terminations as Avoir.

---

(1) *We have now done with all verbs ended in* ir *(but not* oir*) in the Infinitive Present. Such verbs are said in most grammars to be of the Second Conjugation.*

(2) *Not to be confounded with* à *the preposition, spelt with a grave accent and meaning To or At.*

(3) *Not to be confounded, on account of the pronunciation, with* Est, *is, from* Etre.

Devoir *(to owe, I am to, I have to, I must, I should or ought to, etc.),* et Verbes Semblables.

D-evoir
to owe.
D-evant
owing.
D-ûⁱ, ue, dus, dues
owed

Je d-ois
I owe, am owing, do owe, I am to, I must, etc.
Tu d-ois
Il d-oit
Nous d-evons
Vous d-evez
Ils d-oivent

Je d-us
I owed, etc.
Tu d-us etc.

Je d-evais
I was owing, used to owe, etc.
Tu d-evais etc.

Je d-evrai
I will or shall owe.
Tu d-evras etc.

Je d-evrais
I would or should owe, I should or ought to, etc.
Tu d-evrais etc.

D-ois
owe (thou).
D-evons
D-evez

Que je d-oive
That I owe, may owe, etc.
Que tu d-oives
Qu'il d-oive
Que nous d-evions
Que vous d-eviez
Qu'ils d-oivent

Que je d-usse
That I was owing, might owe, etc.
Que tu d-usses etc.

The following is a complete list of the Verbs forming their terminations as Devoir:

Redevoir, *to owe back*
Apercevoir, *to perceive*
Concevoir, *to conceive*
Décevoir, *to deceive*
Percevoir, *to collect, to perceive (philosophy)*
Recevoir, *to receive*[2]

Redevoir *is the only one that takes also the circumflex accent in the Participle Passive masculine singular* (Redû).

Take care to put a cedilla under the c *before an* o *or a* u *in those in* cevoir, *in order to prevent the sound* c *from becoming* k (Aperçu, Reçu, J'aperçois, Je reçois, etc.).

Vouloir *(to wish, to will, to be determined to, etc.).*

Vouloir
to wish.
Voulant
wishing.
Voulu, ue, us, ues
wished.

Je veux
I wish, am wishing, do wish.
Tu veux
Il veut
Nous voulons
Vous voulez
Ils veulent

Je voulus
I wished, etc.
Tu voulus etc.

Je voulais
I was wishing, used to wish, etc.
Tu voulais etc.

Je voudrai
I shall wish.
Tu voudras etc.

Je voudrais
I should wish, I should like.
Tu voudrais etc.

As a form of politeness,
Veux — Veuille
wish (thou) — *Be (thou) kind enough to*
Voulons — *(No 1st. pers. plur.)*
Voulez — Veuillez

Que je veuille
That I wish, may wish, etc.
Que tu veuilles
Qu'il veuille
Que nous voulions
Que vous vouliez
Qu'ils veuillent

Que je voulusse
That I was wishing, might wish, etc.
Que tu voulusses

No other verb forms its terminations as this important verb Vouloir.

---

(1) *Not to be confounded with the Article or Adjective Determinative masculine singular* Du, *without accent, meaning Of the, From the, Some.*

(2) *This little group of seven verbs,* Devoir, etc., *is what is called in most grammars the Third Regular Conjugation.*

Pouvoir *(to be able, I can, I may).*

Pouvoir
To be able
Pouvant
Being able.
Pu *(invariable)*
Been able.

Je peux *or* puis
I am able, I can, I may.
Tu peux
Il peut
Nous pouvons
Vous pouvez
Ils peuvent

Je pus
I was able, I could.
Tu pus etc.

Je pouvais
I was able, I could, I used to be able.
Tu pouvais etc.

Je pourrai
I shall be able.
Tu pourras etc.

Je pourrais
I should be able, I could, I might.
Tu pourrais etc.

(No Imperative.)

Que je puisse
That I am or be able, may be able, can, may, etc.
Que tu puisses
Qu'il puisse
Que nous puissions
Que vous puissiez
Qu'ils puissent

Que je pusse
That I was able, might be able, could, might, etc.
Que tu pusses *etc.*

No other verb forms its terminations as this important verb Pouvoir.

Falloir *(to be necessary, I must, I want, etc.).*

This important verb is used only Unipersonally, that is to say in the 3rd Person Singular only in the Personal Tenses, and with no definite person or thing but only the pronoun Il *in an indefinite sense for its Subject.*

Falloir
To be necessary.
(No Participle Active Present)
Fallu *(invariable)*
been necessary.

Il faut
It is necessary.

Il fallut
It was necessary.
Il fallait
It was, used to be necessary.
Il faudra
It will or shall be necessary
Il faudrait
It would or should be necessary.

(No Imperative)

Qu'il faille
That it is or be necessary, may be necessary, etc.
Qu'il fallût
That it was necessary, might be necessary, etc.

No other verb forms its terminations as Falloir.

Voir *(to see),* et Dérivés.

V-oir
To see.
V-oyant
Seeing.
V-u, ue, us, ues
Seen.

Je v-ois
I see, am seeing, do see.
Tu v-ois
Il v-oit
Nous v-oyons
Vous v-oyez
Ils v-oient

Je v-is[1]
I saw, etc.
Tu v-is etc.

Je v-oyais
I was seeing, used to see.
Tu v-oyais etc.

Je v-errai
I will or shall see.
Tu v-erras etc.

Je v-errais
I would or should see.
Tu v-errais etc.

V-ois
See (thou).
V-oyons
V-oyez

Que je v-oie
That I see, may see, etc.
Que tu v-oies
Qu'il v-oie
Que nous v-oy-ions
Que vous v-oy-iez
Qu'ils v-oient

Que je v-isse
That I was seeing, might see, etc.
Que tu v-isses etc.

(1) *Not to be confounded with* Je vis, *I live, from* Vivre.

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Voir:

Revoir (errai, errais), *to see again*	Pourvoir (oirai, oirais), *to provide*
Entrevoir (errai, errais), *to have a glimpse of*	Dépourvoir, *to unprovide*
	Prévoir (oirai, oirais), *to foresee*

Remark that Revoir *and* Entrevoir *form the Indicative Future and the Conditional Present in* errai, errais, *as* Voir,—*but that* Pourvoir *and* Prévoir *are in those two tenses* Pourvoirai, Prévoirai.

Dépourvoir *is used only in the Infinitive Present,* Dépourvoir, *and in the Participle Passive,* Dépourvu, *with the Compound Tenses.*

Savoir *(to know, absolutely).*

Savoir *to know.* Sachant *(not* Savant) *Knowing.* Su, ue, us, ues	Je sus *I knew, etc.* Tu sus etc.	Sache *Know (thou).* Sachons Sachez
Je sais *I know, I do know.* Tu sais Il sait Nous savons Vous savez Ils savent	Je savais *I used to know, I knew, etc.* Tu savais etc. Je saurai *I will or shall know.* Tu sauras etc. Je saurais *I would or should know.* Tu saurais etc.	Que je sache *That I know, may know, etc.* Que tu saches Qu'il sache Que nous sachions Que vous sachiez Qu'ils sachent Que je susse *That I knew, might know, etc.* Que tu susses etc.

(Un savant *is A learned man.)*

Pleuvoir *(to rain).*

This verb, owing to the nature of its meaning, is used only Unipersonally, as the English To rain.

Pleuvoir *to rain.* Pleuvant *Raining.* Plu *(invariable)* *Rained.*	Il plut *It rained, etc.* Il pleuvait *It was raining, it used to rain, etc.* Il pleuvra *It will rain.* Il pleuvrait *It would rain.*	*(No Imperative.)* Qu'il pleuve *That it rains, may rain, etc.* Qu'il plût *That it was raining, might rain. etc.*
Il pleut *It rains, is raining, does rain.*		

Seoir *(to sit, to lie,—to become, to fit),* **Asseoir** *(to set, to seat, to settle;* S'asseoir, *to sit down),* et autres Dérivés de Seoir.

Seoir *forms its terminations mostly as* Asseoir; *but when it means To sit, it is used only in the Participle Active Present* (séant) *and in the Participle Passive in a single word* (sis, *lying, situated), without Compound Tenses,—and when it means To become, to fit, it is used only in the following tenses and persons:* Seyant (Séant *in the compound adjectives* Bienséant, Malséant), *becoming,*—Il *or* elle sied, *it becomes,* Ils *or* elles siéent,—Il *or* elle seyait, *it was becoming,* Ils *or* elles seyaient,—Il *or* elle siéra, *it will become,* Ils *or* elles siéront,—Il *or* elle siérait, *it would become,* Ils *or* elles siéraient.

Ass-eoir
to set.
Ass-eyant
Setting.
Ass-is, ise, is, ises
Set, seated (therefore Sitting).

J'ass-ieds *or* asseois
I set, am setting, do set.
Tu ass-ieds *or* asseois
Il ass-ied *or* asseoit
Nous ass-eyons
Vous ass-eyez
Ils ass-eyent

J'ass-is
I set, etc.
Tu ass-is etc.

J'ass-eyais
I was setting, used to set, etc.
Tu ass-eyais etc.

J'ass-iérai *or* ass-eyerai *or* asseoirai
I will or shall set.
Tu ass-iéras *or* ass-eyeras *or* asseoiras etc.

J'ass-iérais *or* ass-eyerais *or* asseoirais
I would or should set.
Tu ass-iérais *or* ass-eyerais *or* asseoirais etc.

Ass-ieds *or* asseois
Set (thou).
Ass-eyons
Ass-eyez

Que j'ass-eye
That I set, may set, etc.
Que tu ass-eyes
Qu'il ass-eye
Que nous ass-ey-ions
Que vous ass-ey-iez
Qu'ils ass-eyent

Que j'ass-isse
That I was setting, might set, etc.
Que tu ass-isses etc.
} *not recommended*

The following Verb, being another Derivative from Seoir, *forms its terminations as* Asseoir:

Rasseoir, *to set again, to seat or settle again.*

Surseoir *(a law term), to respite, to reprieve, forms its terminations more simply in* Sursoyant, —Je sursois, tu sursois, il sursoit, nous sursoyons, etc.,—Je sursoyais, etc.,—Je surseoirai, etc.,—Que je sursoie, etc.,—*terminations which are often used for* Asseoir *itself and perhaps ought to be admitted as perfectly grammatical for the sake of simplicity.*

Valoir *(to be worth)*, et Dérivés.

Val-oir
(to be worth).
Val-ant
Being worth
Val-u, ue, us, ues
Been worth.

Je v-au-x
I am worth.
Tu v-au-x
Il v-au-t
Nous v-al-ons
Vous v-al-ez
Ils v-al-ent

Je val-us
I was worth.
Tu val-us etc.

Je val-ais
I used to be worth, I was worth.
Tu val-ais etc.

Je v-audr-ai
Will or shall be worth.
Tu v-audr-as etc.

Je v-audr-ais
I would or should be worth.
Tu v-audr-ais etc.

(No Imperative.)

Que je v-aill-e
That I am or be worth, may be worth, etc.
Que tu v-aill-es
Qu'il v-aill-e
Que nous v-al-ions
Que vous v-al-iez
Qu'ils v-aill-ent

Que je val-usse
That I was worth, might be worth, etc.
Que tu val-usses etc.

The following three Verbs, being Derivatives, form their terminations as Valoir:

Équivaloir *(to be equivalent)* Prévaloir *(to prevail)* Revaloir *(to return good for good, etc.)*

However the Subjunctive Present of Prévaloir *is* Que je prévale, Que tu prévales, Qu'il prévale, Que nous prévalions, Que vous prévaliez, Qu'ils prévalent.

Mouvoir *(to move)*, et Dérivés.

M-ouvoir
To move.
M-ouvant
Moving.
M-û, ue, us, ues
Moved.

Je m-eus
I move, am moving, do move.
Tu m-eus
Il m-eut
Nous m-ouvons
Vous m-ouvez
Ils m-euvent

Je m-us
I moved, etc.
Tu m-us etc.

Je m-ouvais
I was moving, used to move, etc.
Tu m-ouvais

Je m-ouvrai
I will or shall move.
Tu m-ouvras etc.

Je m-ouvrais
I would or should move.
Tu m-ouvrais etc.

M-eus
Move (thou).
M-ouvons
M-ouvez

Que je m-euve
That I move, may move, etc.
Que tu m-euves
Qu'il m-euve
Que nous m-ouvions
Que vous m-ouviez
Qu'ils m-euvent

Que je m-usse
That I was moving, might move, etc.
Que tu m-usses etc.

The following two Verbs, being Derivatives, form their terminations as Mouvoir:

Émouvoir, *to move (morally)* Promouvoir, *to promote*

But no Circumflex is wanted on the Participles Passive Ému, Promu.

Promouvoir *is seldom used except in the Infin. Pres., Part. Pass., and Compound Tenses.*

Choir *(to fall),* **Déchoir** *(to fall, to decline),* et autre Dérivé de Choir.
Choir *is scarcely ever used except in the Infinitive Present,* Choir.

Déch-oir
To fall.
(No Participle Active Present)
Déch-u, ue, us, ues
Fallen.

Je déch-ois
I fall, am falling, do fall.
Tu déch-ois
Il déch-oit
Nous déch-oyons
Vous déch-oyez
Ils déch-oient

Je déch-us
I fell, etc.
Tu déch-us etc.

(No Past Imperfect)

Je déch-errai
I will or shall fall.
Tu déch-erras etc.

Je déch-errais
I would or should fall.
Tu déch-errais etc.

(No Imperative)

Que je déch-oie
That I fall, may fall, etc.
Que tu déch-oies
Qu'il déch-oie
Que nous déch-oyions
Que vous déch-oyiez
Qu'ils déch-oient

Que je déch-usse
That I was falling, might fall, etc.
Que tu déch-usses etc.

The verb Échoir *(to fall due, to happen), being another Derivative from* Choir, *forms its terminations as* Déchoir,—*but is used only in the 3rd Persons Singular and Plural. Besides it has a Participle Active Present,* Échéant, *falling due,—and two forms in the Indicative Present,* Il Échoit *or* échet, Ils échoient *or* échéent.[1]

Être *(to be).*

All the forms, not only of the Simple Tenses, but also of the Compound Tenses of this very important verb, Être, *have already been seeen in the different* Tableaux Généraux *for the Construction of the verb, in the Compound Tenses of* Arriver *and* Se Préparer *and in all the Tenses of* Être Préparé, *where it is used as an auxiliary verb.*

Here are again the Simple Tenses:

Être
To be.
Étant
Being.
Été *(invariable)*
Been.

Je suis[2]
I am.
Tu es *(pr.* è)
Il est *(pr.* è)[3]
Nous sommes
Vous êtes *(pr.* ète)
Ils sont

Je fus
I was.
Tu fus etc.

J'étais
I used to be, I was.
Tu étais etc.

---

(1) *We have now done with all verbs ended in* oir *in the Infinitive Present. Such verbs are said in most grammars to be of the Third Conjugation.*

(2) *Not to be confounded with* Je suis, *I follow, from* Suivre.

(3) *Not to be confounded with the conjunction* et, *meaning And, pronounced* é, *in which the* t *is never sounded, whereas it is sounded in* est *before a vowel or an* h *mute.*

Je serai
I will or shall be.
Tu seras etc.

Je serais
I would or should be.
Tu serais etc.

Sois
Be (thou).
Soyons
Soyez

Que je sois
That I am, That I be, may be, etc.
Que tu sois
Qu'il soit
Que nous soy-ons
Que vous soy-ez
Qu'ils soient (*pr.* soi)

Que je fusse
That I was, might be, etc.
Que tu fusses etc.

No other verb forms its terminations as Être.

Faire *(to make, to do)*, et Dérivés.

F-aire
To make, to do.
F-aisant *or* F-esant
Making, doing.
F-ait, aite, aits, aites.

Je f-ais
I make, am making, do make, I do, am doing.
Tu f-ais
Il f-ait
Nous f-aisons *or* f-esons
Vous f-aites[1]
Ils f-ont[2]

Je f-is
I made, I did, etc.
Tu f-is etc.

Je f-aisais *or* f-esais
I was making, used to make, was doing, etc.
Tu f-aisais *or* f-esais etc.

Je f-erai
I will or shall make or do.
Tu f-eras etc.

Je f-erais
I would or should make or do.
Tu f-erais etc.

F-ais
Make (thou), do
F-aisons *or* F-esons
F-aites[1]

Que je f-asse
That I make, do, may make, etc.
Que tu f-asses
Qu'il f-asse
Que nous f-assions
Que vous f-assiez
Qu'ils f-assent

Que je f-isse
That I was making or doing, might make, etc.
Que tu f-isses etc.

The following, being Derivatives, are all the Verbs generally used which form their terminations as this important verb Faire :

Défaire, *to undo, to defeat*
Refaire, *to do again*
Redéfaire, *to undo again*
Satisfaire, *to satisfy*

Contrefaire, *to imitate, to mimic*
Surfaire, *to overcharge*

Forfaire, *to forfeit; but this one only in the Participle Passive,* Forfait, *and the Compound Tenses*

Rendre *(to give back, to return, to render)*, et Verbes Semblables.

Rend-re
To give back.
Rend-ant
Giving back.
Rend-u, ue, us, ues
Given back.

Je rend-s
I give, am giving, do give back.
Tu rend-s
Il rend
Nous rend-ons
Vous rend-ez
Ils rend-ent

Je rend-is
I gave back, etc.
Tu rend-is etc.

Je rend-ais
I was giving, used to give back, etc.
Tu rend-ais etc.

Je rend-rai
I will or shall give back,
Tu rend-ras etc.

Je rend-rais
I would or should give back.
Tu rend-rais etc.

Rend-s
Give back (thou)
Rend-ons
Rend-ez

Que je rend-e
That I give back, may give back, etc.
Que tu rend-es
Qu'il rend-e
Que nous rend-ions
Que vous rend-iez
Qu'ils rend-ent

Que je rend-isse
That I was giving back, might give back, etc.
Que tu rend-isses etc.

(1) *Observe particularly this termination* tes, *not* sez. (2) *Observe this termination* ont.

The following is a complete list of the Verbs forming their terminations as Rendre:

Tendre, *to stretch, to put forth, etc.*
Attendre, *to wait, to expect*
Entendre, *to hear*
Étendre, *to stretch out, to extend*
Prétendre, *to pretend*
Détendre, *to unbend, to loosen*
Descendre, *to go down, to carry down*
Redescendre, *to go down again*
Condescendre, *to condescend*
Fendre, *to split*
Défendre, *to defend, to forbid*
Vendre, *to sell*
Revendre, *to sell again*
Pendre, *to hang*
Dépendre, *to depend*
Suspendre, *to suspend*
Appendre, *to hang up*
Répandre, *to spread, to spill*
Pondre, *to lay (eggs)*
Répondre, *to answer*
Correspondre, *to correspond*
Fondre, *to melt, to cast, to burst*
Confondre, *to confound*
Refondre, *to melt again*
Morfondre, *to chill*
Tondre, *to shear*
Perdre, *to lose*
Mordre, *to bite*
Tordre, *to twist, to wring*[1]

Prendre *(to take)*, et Dérivés.

Pr-endre
To take.
Pr-enant
Taking.
Pr-is, ise, is, ises
Taken.

Je pr-ends
I take, am taking, do take.
Tu pr-ends
Il pr-end
Nous pr-enons
Vous pr-enez
Ils pr-ennent

Je pr-is
I took, etc.
Tu pr-is etc.

Je pr-enais
I was taking, used to take, etc.
Tu pr-enais etc.

Je pr-endrai
I will or shall take.
Tu pr-endras etc.

Je pr-endrais
I would or should take.
Tu pr-endrais etc.

Pr-ends
Take (thou)
Pr-enons
Pr-enez

Que je pr-enne
That I take, may take, etc.
Que tu pr-ennes
Qu'il pr-enne
Que nous pr-enions
Que vous pr-eniez
Qu'ils pr-ennent

Que je pr-isse
That I was taking, might take, etc.
Que tu pr-isses etc.

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Prendre:

Reprendre, *to take back, to correct*
Apprendre, *to learn, to hear, to teach*
Désapprendre, *to forget (what has been learnt)*
Rapprendre, *to learn again*
Comprendre, *to understand, to comprehend, to comprise*
Surprendre, *to surprise*
Entreprendre, *to undertake*
Se Méprendre, *to be mistaken*
S'Éprendre, *to be smitten*

Mettre *(to put)*, et Dérivés.

M-ettre
To put.
M-ettant
Putting.
M-is, ise, is, ises
Put

Je m-ets
I put, am putting, do put.
Tu m-ets
Il m-et
Nous m-ettons
Vous m-ettez
Ils m-ettent

Je m-is
I put, etc.
Tu m-is etc.

Je m-ettais
I was putting, used to put, etc.
Tu m-ettais etc.

(1) *This group of* **Rendre, etc.**, *is what is called in most grammars the Fourth Regular Conjugation.*

Je m-ettrai
I will or shall put
Tu m-ettras etc.

Je m-ettrais
I would or should put
Tu m-ettrais etc.

M-ets
Put (thou)
M-ettons
M-ettez

Que je m-ette
That I put, may put, etc.
Que tu m-ettes
Qu'il m-ette
Que nous m-ettions
Que vous m-ettiez
Qu-ils m-ettent

Que je m-isse
That I was putting, might put, etc.
Que tu m-isses etc.

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Mettre:

Remettre *to put back, to hand*
Démettre, *to dislocate, to dismiss*
Permettre, *to permit, to allow*
Promettre, *to promise*
Transmettre, *to convey*
Admettre, *to admit*
Soumettre, *to submit*
Commettre, *to commit*
Compromettre, *to compromise*
Omettre, *to omit*
Émettre, *to issue*
S'Entremettre, *to intervene*

Dire *(to say, to tell)*, et Dérivés.

D-ire
To say, to tell
D-isant
Saying.
D-it, ite, its, ites
Said.

Je d-is
I say, am saying, do say.
Tu d-is
Il d-it
Nous d-isons
Vous d-ites[1]
Ils d-isent

Je d-is
I said, etc.
Tu d-is etc.

Je d-isais
I was saying, used to say, etc.
Tu d-isais etc.

Je d-irai
I will or shall say
Tu d-iras etc.

Je d-irais
I would or should say
Tu d-irais etc.

D-is
Say (thou).
D-isons
D-ites[1]

Que je d-ise
That I say, may say, etc.
Que tu d-ises
Qu'il d-ise
Que nous d-isions
Que vous d-isiez
Qu'ils d-isent

Que je d-isse
That I was saying, might say, etc.
Que tu d-isses etc.

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Dire:

Redire (ites), *to say again*
Prédire (isez), *to predict*
Contredire (isez), *to contradict*
Médire (isez), *to speak ill*
Interdire (isez), *to forbid*
Se Dédire (isez), *to retract*

Remark that Redire *forms its second person plural Indicative Present and Imperative Future in* ites, *as* Dire,—*but that* Prédire, Contredire, Médire, Interdire, *and* Se dédire, *are in that person in those tenses,* Prédisez, Contredisez, Médisez, Interdisez, *and* Dédisez.

There is another Derivative, Maudire, *to curse, which forms its terminations as* Finir *in all the tenses except the Infinitive Present,* Maudire, *and the Participle Passive,* Maudit. *Therefore the Participle Active Present is* Maudissant, *the Indicative Present,* Je maudis, tu maudis, il maudit, nous maudissons, etc., *the Past Imperfect,* Je maudissais, etc.

---

(1) *Observe particularly the termination* tes, *not* ses.

Lire *(to read)*, et Dérivés.

L-ire
To read.
L-isant
Reading.
L-u, ue, us, ues
Read.

Je l-is
I read, am reading, do read.
Tu l-is
Il l-it
Nous l-isons
Vous l-isez
Ils l-isent

Je l-us
I read, etc.
Tu l-us etc.

Je l-isais
I was reading, used to read, etc.
Tu l-isais etc.

Je l-irai
I will or shall read.
Tu l-iras etc.

Je l-irais
I would or should read.
Tu l-irais etc.

L-is
Read (thou).
L-isons
L-isez

Que je l-ise
That I read, may read, etc.
Que tu l-ises
Qu'il l-ise
Que nous l-isions
Que vous l-isiez
Qu'ils l-isent

Que je l-usse
That I was reading, might read, etc.
Que tu l-usses etc.

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Lire:

Relire, *to read again.* Élire, *to elect.* Réélire, *to reelect.*

Écrire *(to write)*, et Dérivés.

Écr-ire
To write.
Ecr-ivant
Writing.
Ecr-it, ite, its, ites
Written.

J'écr-is
I write, am writing, do write.
Tu écr-is
Il écr-it
Nous écr-ivons
Vous écr-ivez
Ils écr-ivent

J'écr-ivis
I wrote, etc.
Tu écr-ivis etc.

J'écr-ivais
I was writing, used to write, etc.
Tu écr-ivais etc.

J'écr-irai
I will or shall write.
Tu écr-iras etc.

J'écr-irais
I would or should write.
Tu écr-irais etc.

Écr-is
Write (thou).
Ecr-ivons
Ecr-ivez

Que j'écr-ive
That I write, may write, etc.
Que tu écr-ives
Qu'il écr-ive
Que nous écr-ivions
Que vous écr-iviez
Qu'ils écr-ivent

Que j'écr-ivisse
That I was writing, might write, etc.
Que tu écr-ivisses etc.

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Écrire:

Récrire, *to write again*
Décrire, *to describe*
Inscrire, *to inscribe, to enter (in a book)*
Transcrire, *to transcribe*

Prescrire, *to prescribe*
Proscrire, *to proscribe*
Circonscrire, *to circumscribe*

Croire *(to believe)*, et Dérivé.

Croire
To believe.
Croyant
Believing.
Cru, ue, us, ues
Believed.

Je crois
I believe, am believing, do believe.
Tu crois
Il croit
Nous croyons
Vous croyez
Ils croient

Je crus
I believed, etc.
Tu crus etc.

Je croyais
I was believing, used to believe, etc.
Tu croyais etc.

Je croirai
I will or shall believe.
Tu croiras etc.

Je croirais
I would or should believe.
Tu croirais etc.

Crois
Believe (thou).
Croyons
Croyez

Que je croie
That I believe, may believe, etc.
Que tu croies
Qu'il croie
Que nous croy-ions
Que nous croy-iez
Qu'ils croient

Que je crusse
That I was believing, might believe, etc.
Que tu crusses etc.

There is one Derivative from Croire, *namely* Accroire, *to believe (what is not true), but used only in the Infinitive Present,* Accroire, *preceded by the verb* Faire.

No other verb forms its terminations as Croire.

Traduire *(to translate)*, et Verbes Semblables.

Trad-uire
To translate.
Trad-uisant
Translating.
Trad-uit, uite, uits, uites
Translated.

Je trad-uis
I translate, am translating, do translate, etc.
Tu trad-uis
Il trad-uit
Nous trad-uisons
Vous trad-uisez
Ils trad-uisent

Je trad-uisis
I translated, etc.
Tu trad-uisis etc.

Je trad-uisais
I was translating, used to translate.
Tu trad-uisais etc.

Je trad-uirai
I will or shall translate.
Tu trad-uiras etc.

Je trad-uirais
I would or should translate.
Tu trad-uirais etc.

Trad-uis
Translate (thou).
Trad-uisons
Trad-uisez

Que je trad-uise
That I translate, may translate, etc.
Que tu trad-uises
Qu'il trad-uise
Que nous trad-uisions
Que vous trad-uisiez
Qu'ils trad-uisent

Que je trad-uisisse
That I was translating, might translate, etc.
Que tu trad-uisisses etc.

The following is a complete list of the Verbs which form their terminations as Traduire:

Retraduire, *to translate again, to translate back*
Conduire, *to conduct, to lead, to take*
Reconduire, *to take back, to accompany back*
Éconduire, *to show out (of the house)*

Produire, *to produce*
Reproduire, *to reproduce*
Réduire, *to reduce*
Séduire, *to seduce, to tempt*
Déduire, *to deduct*
Enduire, *to do over (with paint, etc.)*
Induire *(little used), to induce*

Introduire, *to introduce*
Construire, *to construct*
Reconstruire, *to construct again*
Détruire, *to destroy*
Instruire, *to instruct*

Cuire, *to cook, to bake*
Recuire, *to cook again*

And the following five, requiring particular observations:

Luire *and* Reluire, *to shine,* Entre-luire, *to glimmer,—with* Lui, Relui, Entre-lui, *invariable, in the Participle Passive, and no Past Perfect Historic nor Subjunctive Imperfect;*

Nuire, *to do harm,* S'entrenuire, *to injure one another,—with* Nui, Entrenui, *invariable, in the Participle Passive.*

Craindre *(to fear)*, et Verbes Semblables.

Cra-indre *(pron.* crindre.)
To fear.
Cra-ignant *(pr.* crègnant)
Fearing.
Cra-int, inte, ints, intes
Feared.

Je cra-ins *(pr.* crins)
I fear, am fearing, do fear.
Tu cra-ins
Il cra-int
Nous cra-ignons *(pr.* crègnons)
Vous cra-ignez
Ils cra-ignent

Je cra-ignis
I feared, etc.
Tu cra-ignis etc.

Je cra-ignais
I was fearing, used to fear, etc.
Tu cra-ignais etc.

Je cra-indrai
I will or shall fear.
Tu cra-indras etc.

Je cra-indrais
I would or should fear.
Tu cra-indrais etc.

Cra-ins
Fear (thou).
Cra-ignons
Cra-ignez

Que je cra-igne
That I fear, may fear, etc.
Que tu cra-ignes
Qu'il cra-igne
Que nous cra-ign-ions
Que vous cra-ign-iez
Qu'ils cra-ignent

Que je cra-ignisse
That I was fearing, might fear, etc.
Que tu cra-ignisses etc.

The following is a complete list of the Verbs which form their terminations as Craindre:

Plaindre, *to pity*
Contraindre, *to compel*
Peindre, *to paint*
Repeindre, *to paint again*
Dépeindre, *to depict*
Éteindre, *to extinguish*
Atteindre, *to reach*
Aveindre *to reach down or out*
Astreindre, *to bind to*
Restreindre, *to limit to*
Ceindre, *to gird*
Enceindre, *to inclose*
Enfreindre, *to infringe*
Feindre, *to feign*
Teindre, *to dye*
Joindre, *to join*
Rejoindre, *to join again, to overtake*
Enjoindre, *to enjoin*
Oindre, *to anoint*

Connaître *(to know, to be acquainted with)*, et Verbes Semblables.

Conn-aître
To know.
Conn-aissant
Knowing.
Conn-u, ue, us, ues
Known.

Je conn-ais
I know, do know.
Tu conn-ais
Il conn-ait
Nous conn-aissons
Vous conn-aissez
Ils conn-aissent

Je conn-us
I knew, etc.
Tu conn-us etc.

Je conn-aissais
I used to know, knew, etc.
Tu conn-aissais etc.

Je conn-aîtrai
I will or shall know.
Tu conn-aîtras etc.

Je conn-aîtrais
I would or should know.
Tu conn-aîtrais etc.

Conn-ais
Know (thou).
Conn-aissons
Conn-aissez

Que je conn-aisse
That I know, may know, etc.
Que tu conn-aisses
Qu'il conn-aisse
Que nous conn-aissions
Que vous conn-aissiez
Qu'ils conn-aissent.

Que je conn-usse
That I knew, might know, etc.
Que tu conn-usses etc.

The following is a complete list of the Verbs which form their terminations as Connaître:

Reconnaître, *to recognize, to acknowledge*
Méconnaître, *not to recognize, to disown*
Paraître, *to appear*
Apparaître, *to appear (as a spectre)*
Disparaître, *to disappear*
Reparaître, *to reappear*
Comparaître, *to appear (before a judge)*
Croître, (o *instead of* a), *to grow*
Recroître, *to grow again*
Accroître, *to increase*
Décroître, *to decrease*

Croître *takes a circumflex accent always in* crû, *and sometimes also in* Je crois, Je crûs, *and all the forms in which otherwise it might be mistaken for* Croire, *to believe.*

Plaire *(to please)*, et Verbes Semblables.

Pl-aire
To please.
Pl-aisant
Pleasing.
Pl-u[1] *(invariable)*
Pleased.

Je pl-ais
I please, am pleasing, do please
Tu pl-ais
Il pl-ait
Nous pl-aisons
Vous pl-aisez
Ils pl-aisent

Je pl-us
I pleased, etc.
Tu pl-us etc.

Je pl-aisais
I was pleasing, used to please, etc.
Tu pl-aisais etc.

Je pl-airai
I will or shall please.
Tu pl-airas etc.

Je pl-airais
I would or should please.
Tu pl-airais etc.

Pl-ais
Please (thou)
Pl-aisons
Pl-aisez

Que je pl-aise
That I please, may please, etc.
Que tu pl-aises
Qu'il pl-aise
Que nous pl-aisions
Que vous pl-aisiez
Qu'ils pl-aisent

Que je pl-usse
That I was pleasing, might please, etc.
Que tu pl-usses etc.

The following is a complete list of the Verbs which form their terminations as Plaire :

(The Derivatives from Plaire, *and* Taire)

Déplaire, *to displease.* Complaire, *to please, to humour.* Taire, *to pass over in silence.*

Plaire, Déplaire, Complaire, *never admitting of a direct object, the Participles Passive* Plu, Déplu, Complu, *are invariable; but* Taire *admitting of a direct object, the Participle Passive* Tu[2] *is variable* (tue, tus, tues), *particularly in the comp. tenses of* Se taire, *refl., To be silent.*

Suivre *(to follow)*, et Dérivés.

Sui-vre
To follow.
Sui-vant
Following.
Sui-vi, vie, vis, vies
Followed.

Je sui-s[3]
I follow, am following, do follow
Tu sui-s
Il sui-t
Nous sui-vons
Nous sui-vez
Ils sui-vent

Je sui-vis
I followed, etc.
Tu sui-vis etc.

Je sui-vais
I was following, used to follow, etc.
Tu sui-vais etc.

Je sui-vrai
I will or shall follow
Tu sui-vras etc.

Je sui-vrais
I would or should follow.
Tu sui-vrais etc.

Sui-s
Follow (thou)
Sui-vons
Sui-vez

Que je sui-ve
That I follow, may follow, etc.
Que tu sui-ves
Qu'il sui-ve
Que nous sui-vions
Que vous sui-viez
Qu'ils sui-vent

Que je sui-visse
That I was following, might follow, etc.
Que tu sui-visses etc.

The following two Verbs, being Derivatives, are the only Verbs which form their terminations as Suivre :

Poursuivre, *to pursue.* S'ensuivre, *to follow (logically).*

S'ensuivre *can be written in two separate words in the Participle Passive* (Il s'en est suivi, etc.).

---

(1) *Not to be confounded with* Plu, *rained, from* Pleuvoir.
(2) *Not to be confounded with the pronoun personal* Tu, *Thou.*
(3) *Not to be confounded with* Je suis, *I am, from* Être.

Boire *(to drink).*

Boire
To drink.
Buvant
Drinking.
Bu, ue, us, ues
Drunk.

Je bois
I drink, am drinking, do drink.
Tu bois
Il boit
Nous buvons
Vous buvez
Ils boivent

Je bus
I drank, etc.
Tu bus etc.

Je buvais
I was drinking, used to drink, etc.
Tu buvais etc.

Je boirai
I will or shall drink.
Tu boiras etc.

Je boirais
I would or should drink.
Tu boirais etc.

Bois
Drink (thou)
Buvons
Buvez

Que je boive
That I drink, may drink, etc.
Que tu boives
Qu'il boive
Que nous buvions
Que vous buviez
Qu'ils boivent

Que je busse
That I was drinking, might drink, etc.
Que tu busses etc

Rire *(to laugh),* et Dérivé.

R-ire
To laugh.
R-iant
Laughing.
R-i *(invariable)*
Laughed.

Je r-is
I laugh, am laughing, do laugh.
Tu r-is
Il r-it
Nous r-ions
Vous r-iez
Ils r-ient

Je r-is
I laughed, etc.
Tu r-is etc.

Je r-iais
I was laughing, used to laugh, etc.
Tu r-iais etc.

Je r-irai
I will or shall laugh.
Tu r-iras etc.

Je r-irais
I would or should laugh.
Tu r-irais etc.

R-is
Laugh (thou).
R-ions
R-iez

Que je r-ie
That I laugh, may laugh, etc.
Que tu r-ies
Qu'il r-ie
Que nous r-i-ions
Que vous r-i-iez
Qu'ils r-ient

Que je r-isse
That I laugh, may laugh, etc.
Que tu r-isses etc.

The following Verb, being a Derivative, is the only Verb which forms its terminations as Rire:

Sourire, *to smile.*

Naître *(to be born, to rise),* et Dérivé.

N-aître
To be born, to rise
N-aissant
Being born, rising.
N-é, ée, és, ées
Born, risen.

Je n-ais
I am born, I rise, am rising, do rise.
Tu n-ais
Il n-ait
Nous n-aissons
Vous n-aissez
Ils n-aissent

Je n-aquis
I was born, etc.
Tu n-aquis etc.

Je n-aissais
I was born, was rising, etc.
Tu n-aissais etc.

Je n-aîtrai
I will or shall be born, etc.
Tu n-aîtras etc.

Je n-aîtrais
I would or should be born, etc.
Tu n-aîtrais etc.

N-ais
Be born, rise.
N-aissons
N-aissez

Que je n-aisse
That I am or be born, may be born, etc.
Que tu n-aisses
Qu'il n-aisse
Que nous n-aissions
Que vous n-aissiez
Qu'ils n-aissent

Que je n-aquisse
That I was born, might be born, etc.
Que tu n-aquisses etc.

The following Verb, being a Derivative, is the only Verb which forms its terminations as Naître:

Renaître, *to rise again, to revive; but with no Participle Passive, nor Compound Tenses.*

Vivre *(to live)*, et Dérivés.

V-ivre
To live
V-ivant
Living.
V-écu *(generally invariable)*
Lived.

Je v-is[1]
I live, am living, do live.
Tu v-is
Il v-it
Nous v-ivons
Vous v-ivez
Ils v-ivent

Je v-écus
I lived, etc.
Tu v-écus etc.

Je v-ivais
I was living, used to live, etc.
Tu v-ivais etc.

Je v-ivrai
I will or shall live.
Tu v-ivras etc.

Je v-ivrais
I would or should live.
Tu v-ivrais etc.

V-is
Live (thou)
V-ivons
V-ivez

Que je v-ive
That I live, may live, etc.
Que tu v-ives
Qu'il v-ive
Que nous v-ivions
Que vous v-iviez
Qu'ils v-ivent

Que je v-écusse
That I was living, might live, etc.
Que tu v-écusses etc.

The following two Verbs, being Derivatives are the only Verbs which form their terminations as Vivre:

Revivre, *to revive.* Survivre, *to survive, to outlive.*

Battre *(to beat)*, et Dérivés.

Bat-tre
To beat.
Bat-tant
Beating.
Bat-tu, tue, tus, tues
Beaten.

Je bat-s
I beat, am beating, do beat.
Tu bat-s
Il bat
Nous bat-tons
Vous bat-tez
Ils bat-tent

Je bat-tis
I beat, etc.
Tu bat-tis etc.

Je bat-tais
I was beating, used to beat, etc.
Tu bat-tais etc.

Je bat-trai
I will or shall beat.
Tu bat-tras etc.

Je bat-trais
I would or should beat.
Tu bat-trais etc.

Bat-s
Beat (thou)
Bat-tons
Bat-tez

Que je bat-te
That I beat, may beat, etc.
Que tu bat-tes
Qu'il bat-te
Que nous bat-tions
Que vous bat-tiez
Qu'ils bat-tent

Que je bat-tisse
That I was beating, might beat, etc.
Que tu bat-tisses etc.

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Battre:

Rebattre, *to beat again*
Abattre, *to throw down*
Rabattre, *to beat down*
Débattre, *to debate*
Combattre, *to fight*
S'Ébattre, *to sport, to gambol*

---

(1) *Not to be confounded with* Je vis, *I saw, from* Voir.

Vaincre *(to conquer)*, et Dérivé.

Vainc-re
To conquer.
Vain-qu-ant *(pr.* vainkant)
Conquering.
Vainc-u, ue, us, ues
Conquered.

Je vainc-s
I conquer, am conquering, do conquer.
Tu vainc-s
Il vainc
Nous vain-qu-ons
Vous vain-qu-ez
Ils vain-qu-ent

Je vain-qu-is
I conquered, etc.
Tu vain-qu-is etc.

Je vain-qu-ais
I was conquering, used to conquer, etc.
Tu vain-qu-ais etc.

Je vainc-rai
I will or shall conquer
Tu vainc-ras etc.

Je vainc-rais
I would or should conquer.
Tu vainc-rais etc.

Vainc-s
Conquer (thou)
Vain-qu-ons
Vain-qu-ez

Que je vain-qu-e
That I conquer, may conquer, etc.
Que tu vain-qu-es
Qu'il vain-qu-e
Que nous vain-qu-ions
Que vous vain-qu-iez
Qu'ils vain-qu-ent

Que je vain-qu-isse
That I was conquering, might conquer, etc.
Que tu vain-qu-isses. etc.

The following Verb, being a Derivative, is the only Verb which forms its terminations as Vaincre:

Convaincre,[1] *to convince.*

Rompre *(to break)*, et Dérivés.

Romp-re
To break.
Romp-ant
Breaking.
Romp-u, ue, us, ues
Broken.

Je romp-s
I break, am breaking, do break.
Tu romp-s
Il romp-t
Nous romp-ons
Vous romp-ez
Ils romp-ent

Je romp-is
I broke, etc.
Tu romp-is etc.

Je romp-ais
I was breaking, used to break, etc.
Tu romp-ais etc.

Je romp-rai
I will or shall break
Tu romp-ras etc.

Je romp-rais
I would or should break
Tu romp-rais etc.

Romp-s
Break (thou)
Romp-ons
Romp-ez

Que je romp-e
That I break, may break, etc.
Que tu romp-es
Qu'il romp-e
Que nous romp-ions
Que vous romp-iez
Qu'ils romp-ent

Que je romp-isse
That I was breaking, might break, etc.
Que tu romp-isses etc.

The following two Verbs, being Derivatives, are the only Verbs which form their terminations as Rompre:

Interrompre, *to interrupt.* Corrompre, *to corrupt, to bribe.*

Coudre *(to sew)*, et Dérivés.

Cou-dre
To sew.
Cou-sant
Sewing.
Cou-su, sue, sus, sues
Sewed.

Je cou-ds
I sew, am sewing, do sew.
Tu cou-ds
Il cou-d
Nous cou-sons
Vous cou-sez
Ils cou-sent

Je cou-sis
I sewed, etc.
Tu cou-sis etc.

Je cou-sais
I was sewing, used to sew, etc.
Tu cou-sais etc.

---

(1) *As an adjective qualificative, Convincing is* Convaincant.

Je cou-drai
I will or shall sew.
Tu cou-dras etc.

Je cou-drais
I would or should sew.
Tu cou-drais etc.

Cou-ds
Sew (thou)
Cou-sons
Cou-sez

Que je cou-se
That I sew, may sew, etc.
Que tu cou-ses
Qu'il cou-se
Que nous cou-sions
Que vous cou-siez
Qu'ils cou-sent

Que je cou-sisse
That I was sewing, might sew, etc.
Que tu cou-sisses etc.

The following two Verbs, being Derivatives, are the only Verbs which form their terminations as Coudre:

Découdre, *to unsew.* Recoudre, *to sew again.*

Suffire *(to suffice)*, et autre Dérivé de la racine fire.

Suff-ire
To suffice.
Suff-isant
Sufficing.
Suff-i *(invariable)*
Sufficed.

Je suff-is
I suffice, am sufficing, do suffice.
Tu suff-is
Il suff-it
Nous suff-isons
Vous suff-isez
Ils suff-isent

Je suff-is
I sufficed, etc.
Tu suff-is etc.

Je suff-isais
I was sufficing, used to suffice, etc.
Tu suff-isais etc.

Je suff-irai
I will or shall suffice.
Tu suff-iras etc.

Je suff-irais
I would or should suffice.
Tu suff-irais etc.

Suff-is
Suffice (thou)
Suff-isons
Suff-isez

Que je suff-ise
That I suffice, may suffice, etc.
Que tu suff-ises
Qu'il suff-ise
Que nous suff-isions
Que vous suff-isiez
Qu'ils suff-isent

Que je suff-isse
That I was sufficing, might suffice, etc.
Que tu suff-isses etc.

The following Verb, being another Derivative from the root fire, *is the only Verb which forms its terminations as* Suffire:

Confire, *to preserve (fruit), to pickle; but with the Participle Passive* Confit, ite, its, ites.

Soudre *(to solve)*, **Résoudre** *(to resolve, to solve)*, et autres Dérivés de Soudre.

Soudre *is used only in the Infinitive Present,* Soudre, *and antiquated besides.*

Rés-oudre
To resolve.
Rés-olvant
Resolving.
Rés-olu, ue, us, ues
Resolved.
and Rés-ous *(with no fem.) turned into (natural philosophy)*
Je rés-ous
I resolve, am resolving, do resolve.
Tu rés-ous
Il rés-out
Nous rés-olvons
Vous rés-olvez
Ils rés-olvent

Je rés-olus
I resolved, etc.
Tu rés-olus etc.

Je rés-olvais
I was resolving, used to resolve, etc.
Tu rés-olvais etc.

Je rés-oudrai
I will or shall resolve
Tu rés-oudras etc.

Je rés-oudrais
I would or should resolve
Tu rés-oudrais etc.

Rés-ous
Resolve (thou)
Rés-olvons
Rés-olvez

Que je rés-olve
That I resolve, may resolve, etc.
Que tu rés-olves
Qu'il rés-olve
Que nous rés-olvions
Que vous rés-olviez
Qu'ils rés-olvent

Que je rés-olusse
That I was resolving, might resolve, etc.
Que tu rés-olusses etc.

The following two Verbs, being other Derivatives from Soudre, *are the only Verbs which form their terminations as* Résoudre:

Absoudre, *to absolve.* Dissoudre, *to dissolve.*

The Participles Passive of these two verbs are Absous *and* Dissous *in the masculine,* Absoute *and* Dissoute *in the feminine. Besides they have no Past Perfect Historic nor Subjunctive Imperfect. The forms* Absolu *and* Dissolu *are used as Adjectives Qualificative.*

Conclure *(to conclude)*, et autres Dérivés de la racine **clure.**

Concl-ure
To conclude.
Concl-uant
Concluding.
Concl-u, ue, us, ues
Concluded.

Je concl-us
I conclude, am concluding, do conclude
Tu concl-us
Il concl-ut
Nous concl-uons
Vous concl-uez
Ils concl-uent

Je concl-us
I concluded, etc.
Tu concl-us etc.

Je concl-uais
I was concluding, used to conclude, etc.
Tu concl-uais etc.

Je concl-urai
I will or shall conclude.
Tu concl-uras etc.

Je concl-urais
I would ov should conclude.
Tu concl-urais etc.

Concl-us
Conclude (thou).
Concl-uons
Concl-uez

Que je concl-ue
That I conclude, may conclude, etc.
Que tu concl-ues
Qu'il concl-ue
Que nous concl-u-ïons
Que vous concl-u-ïez
Qu'ils concl-uent

Que je concl-usse
That I was concluding, might conclude, etc.
Que tu concl-usses etc.

The following Verb, being another Derivative from the root clure, *is the only Verb which forms its terminations as* Conclure:

Exclure, *to exclude.*

The Participle Passive of Exclure *is in the masculine* Exclu *or* exclus, *in the feminine* Exclue. *(Leaving out the obsolete* Inclure, Reclure, Perclure, *the Participles Passive of which only are now generally used,* Inclus *(included, enclosed) as a Participle,* Reclus *and* Recluse *as nouns,* Perclus *as an Adjective Qualificative.)*

Traire *(to milk)*, et Dérivés.

Tr-aire
To milk.
Tr-ayant
Milking.
Tr-ait, aite, aits, aites
Milked.

Je tr-ais
I milk, am milking, do milk.
Tu tr-ais
Il tr-ait
Nous tr-ayons
Vous tr-ayez
Ils tr-aient

(No Past Perfect Historic)

Je tr-ayais
I was milking, used to milk, etc.
Tu tr-ayais etc.

Je tr-airai
I will or shall milk.
Tu tr-airas etc.

Je tr-airais
I would or should milk.
Tu tr-airais etc.

Tr-ais
Milk (thou).
Tr-ayons
Tr-ayez

Que je tr-aie
That I milk, may milk, etc.
Que tu tr-aies
Qu'il tr-aie
Que nous tr-ay-ions
Que vous tr-ay-iez
Qu'ils tr-aient

(No Subjunctive Imperfect.)

The following, being Derivatives, are all the Verbs which form their terminations as Traire:

Abstraire, *to abstract*
Distraire, *to divert*
Extraire, *to extract*
Soustraire, *to subtract, to remove*
Rentraire, *to fine-draw (darning.)*

(Leaving out Attraire, *used generally only in the form of the Participle Active Present, as an Adjective Qualificative,* Attrayant, *attractive.)*

Moudre *(to grind)*, et Dérivés.

Mou-dre
To grind.
Mou-lant
Grinding.
Mou-lu, lue, lus, lues
Ground.

Je mou-ds
I grind, am grinding, do grind.
Tu mou-ds
Il mou-d
Nous mou-lons
Vous mou-lez
Ils mou-lent

Je mou-lus
I ground, etc.
Tu mou-lus etc.

Je mou-lais
I was grinding, used to grind, etc.
Tu mou-lais etc.

Je mou-drai
I will or shall grind.
Tu mou-dras etc.

Je mou-drais
I would or should grind.
Tu mou-drais etc.

Mou-ds
Grind (thou)
Mou-lons
Mou-lez

Que je mou-le
That I grind, may grind, etc.
Que tu mou-les
Qu'il mou-le
Que nous mou-lions
Que vous mou-liez
Qu'ils mou-lent

Que je mou-lusse
That I was grinding, might grind, etc.
Que tu mou-lusses etc.

The following two Verbs, being Derivatives, are the only Verbs which form their terminations as Moudre:

Émoudre, *to grind (sharp instruments)* Remoudre, *to grind again*

Clore *(to close)*, et Dérivés.

Cl-ore
To close.
Cl-osant
Closing.
Cl-os, ose, os, oses
Closed.

Je cl-os
I close, am closing, do close.
Tu cl-os
Il cl-ôt
(No Plural.)

(No Past Perfect Historic)

(No Past Imperfect)

Je cl-orai
I will or shall close.
Tu cl-oras etc.

Je cl-orais
I would or should close.
Tu cl-orais etc.

Cl-os
Close (thou).
(No Plural)

Que je cl-ose
That I close, may close, etc.
Que tu clos-es
Qu'il cl-ose
Que nous cl-osions
Que vous cl-osiez
Qu'ils cl-osent

(No Subjunctive Imperfect.)

The following two Verbs, being Derivatives, are the only Verbs generally used which form their terminations as Clore:

Éclore *(to hatch, to blow, as birds and flowers do).* | Enclore *(to enclose (not in a letter), to fence in).*

Éclore *has no Participle Active Present, but has a 3rd person plural in the Indicative Present,* Ils éclosent.

Paître *(to graze)*, et Dérivé.

P-aître
To graze.
P-aissant
Grazing.
(No Participle Passive generally used)

Je p-ais
I graze, am grazing, do graze.
Tu p-ais
Il p-ait
Nous p-aissons
Vous p-aissez
Ils p-aissent

(No Past Perfect Historic)

Je p-aissais
I was grazing, used to graze.
Tu p-aissais etc.

Je p-aîtrai
I will or shall graze.
Tu p-aîtras etc.

Je p-aîtrais
I would or should graze.
Tu p-aîtrais etc.

P-ais
Graze (thou).
P-aissons
P-aissez

Que je p-aisse
That I graze, may graze, etc.
Que tu p-aisses
Qu'il p-aisse
Que nous p-aissions
Que vous p-aissiez
Qu'ils p-aissent
(No Subjunctive Imperfect)

The following Verb, being a Derivative, is the only Verb which forms its terminations as Paître:

Repaître, *to feed; but with a Participle Passive,* Repu, ue, us, ues, *and all the Compound Tenses,—and also with a Past Perfect Historic,* Je repus, etc., *and a Subjunctive Imperfect,* Que je repusse, etc.

Frire *(to fry).*

Frire
To fry
(No Participle Active Present)
Frit, ite, its, ites
Fried.

Je fris
I fry, am frying, do fry.
Tu fris
Il frit
(No plural)

(No Past Perfect Historic)
(No Past Imperfect)

Je frirai
I will or shall fry.
Tu friras etc.

Je frirais
I would or should fry.
Tu frirais etc.

Fris
Fry (thou).
(No plural)

(No Subjunctive Present)

(No Subjunctive Imperfect)

Braire *(to bray).*

This Verb is seldom used except in the following tenses and persons:

Braire
To bray.

Il brait
He brays, is braying, does bray
Ils braient
They bray, etc.

Il braira
He will or shall bray.
Ils brairont
They will, etc.

Il brairait
He would or should bray.
Ils brairaient
They would, etc.[1]

(1) *We have now done with all Verbs ended in* re *in the Infinitive Present. Such Verbs are said in most grammars to be of the Fourth and last Conjugation. Here also closes our general list.*

Additional Observations to the Premiers Éléments de la Conjugaison.

The following are nearly all the verbs which are ever conjugated with the auxiliary Être *in their Compound Tenses in the VOICE SIMPLE:—(Always with* être:) Arriver, Entrer *(at least in its usual meaning, To go in, to come in, to enter),* Aller, Venir, Revenir, Devenir, Parvenir, Intervenir, Naître, Mourir, Décéder, Éclore;—*(Sometimes with* avoir, *sometimes with* être:) Passer, Rentrer, Rester, Demeurer, Tomber, Monter, Remonter, Résulter, Convenir, Sortir, Ressortir, Partir, Repartir, Descendre, Redescendre, Accourir, Échapper, Apparaître, Échoir. *(In such expressions as* Je suis bien vieilli, Que est enfant est grandi! Notre rivière est débordée, La leçon est déjà commencée, Ma sœur est évanouie, etc., *the verb* Être *should be considered as the Verb Substantive rather than the auxiliary, and the participle passive as a kind of adjective verbal.)*

The following verbs are only used in the REFLECTIVE VOICE: S'efforcer, S'empresser, S'emparer, Se défier, Se méfier, S'écrier, Se récrier, Se souvenir, Se ressouvenir, Se repentir, S'abstenir, S'enfuir, S'envoler, S'évanouir, S'ébattre; *we may almost add* Se dépêcher, Se moquer, *even* S'abonner *and* Se taire. *(Except however in the case of two consecutive verbs, when the pronoun objective reflective is sometimes omitted, as in* Vous me faites souvenir, Faites-le taire, Nous les laissons repentir, etc.)

Of all the verbs which have been named in these Premiers Éléments de la Conjugaison, *among which have been included all the principal verbs of the French language, there are nine especially which may be called the NINE IDIOMATIC* par excellence, *and a constant practice of which is strongly recommended,– namely :*

Avoir, *to have,—an Auxiliary in the Compound Tenses of the voice simple with* avoir (Avoir préparé, J'ai préparé, etc.), *and of the voice passive* (Avoir été préparé, J'ai été préparé, etc.) ;—*in the Voice Simple, always with* avoir (Avoir eu, J'ai eu, etc.),—*often very idiomatically, particularly in the* Emploi Unipersonnel (Il y a, *There is, There are, It is, etc.*).

Être, *to be,—an Auxiliary in the Compound Tenses of the voice simple with* être (Être arrivé, Je suis arrivé, etc.), *in all the tenses of the voice passive* (Être préparé, Avoir été préparé, Je suis préparé, J'ai été préparé, etc.), *and in the compound tenses of the voice reflective* (S'être préparé, Je me suis préparé, etc.) ;—*the Verb Substantive, in the Voice Simple, always with* avoir (Avoir été, J'ai été, etc.),—*often very idiomatically, particularly in the* Emploi Unipersonnel (Il est, *It is, etc.*).

Aller, *to go,—a kind of Auxiliary in the two Idiomatic Tenses* Je vais préparer, *I am going to, I am about to prepare, also I will (i.e. now, immediately) prepare, etc.,*—J'allais préparer, *I was going to, I was about to prepare, etc.,—and in the corresponding tenses in the Subjunctive mood* Que j'aille préparer, etc. ;—*in the Voice Simple, always with* être (Être allé, Je suis allé, etc.,—*very often replaced by the corresponding compound tenses of* Être *itself, i.e.* Avoir été, J'ai été, etc.),—*often very idiomatically, particularly in the form* Il y va de, *The thing at stake is, etc. ;—often in the Reflective Voice, in the particular form* S'en aller, *To go away,* Je m'en vais, etc.

Venir, *to come,—a kind of Auxiliary in the two Idiomatic Tenses* Je viens de préparer, *I have just prepared, etc.,*—Je venais de préparer, *I had just prepared, etc.,—and in the corresponding tenses in the Subjunctive mood* Que je vienne de préparer, etc. ;—*in the Voice Simple, always with* être (Être venu, Je suis venu, etc.).

Vouloir, *to wish, to will, to be willing, to be determined, to like,—a kind of Auxiliary to render Will, Would, when meaning expressly a wish, a consent, a strong determination, etc., in such Idiomatic Tenses as* Je veux préparer, *I will prepare,* Voulez-vous préparer? *Will you prepare? etc.,*—J'ai voulu préparer, *I would (have wished to) prepare, etc.,*—Je voulais préparer, *I would (was wishing to) prepare, etc.,*—Je voudrais préparer, *I would (should like to) prepare, etc.,*—J'aurais voulu préparer, *I would have prepared (should have liked to prepare), etc.,—and in the corresponding tenses of the Subjunctive mood* Que je veuille préparer, etc. ;—*in the Voice Simple, always with* avoir (Avoir voulu, J'ai voulu, etc.).

Pouvoir, *to be able, to be allowed,—a kind of Auxiliary to render Can, Could, May, Might, when meaning expressly a power, a capability, a possibility, etc., in such Idiomatic Tenses as* Je peux *(or* puis) préparer, *I can or may prepare, etc.,*—J'ai pu préparer, *I could (have been able to) or might (have been allowed to) prepare, etc.,*—Je pouvais préparer, *I could (was able to) or might (was allowed to) prepare, etc.,*—Je pourrais préparer, *I could or might (should be able, allowed to) prepare, etc.,*—J'aurais pu préparer, *I could or might have prepared (should have been able or allowed to prepare), etc.,—and in the corresponding tenses in the Subjunctive mood* Que je puisse préparer, etc. ;—*in the Voice Simple, always with* avoir (Avoir pu, J'ai pu, etc.) ; —*often in the Reflective Voice, in the particular forms* Cela se peut, *That may be,*—Il se peut, *(Unipersonally), It is possible, etc.*

Devoir, *to owe, to have to, to be bound to (It is my duty, I must),—a kind of Auxiliary in the two Idiomatic Tenses* Je dois préparer, *I am to prepare, etc.*—Je devais préparer, *I was to prepare, etc.,—also to render Should, Should have, when meaning expressly Ought to, Ought to have, in the two Idiomatic Tenses* Je devrais préparer, *I should prepare, etc.,*—J'aurais dû préparer, *I should have prepared, etc.,—and in the corresponding tenses in the Subjunctive mood* Que je doive préparer, etc. ;—*in the Voice Simple, always with* avoir (Avoir dû, J'ai dû, etc.)

Falloir, *to be necessary (I must, I want),—in the Voice Simple, always with* avoir *and only Unipersonally* (Il faut, *It is necessary, I must,* Il a fallu, etc.),—*often very idiomatically, particularly in the form* Il me faut, *I want,* Il te faut, *Thou wantest,* Il lui faut, etc. ;—*often in the Reflective Voice, only Unipersonally, in the particular form* Il s'en faut, *It is far from it, etc.*

Faire, *to do, to make,—in the Voice Simple, always with* avoir (Avoir fait, J'ai fait, etc.), —*often very idiomatically, particularly with a consecutive verb* (Faire préparer, *to have...prepared,* Faire faire, etc.), *and Unipersonally in reference to the weather* (Il fait, *It is, etc.) ;—often in the Voice Passive ;—often in the Voice Reflective.*

GRAMMAIRE PROPREMENT DITE.

PHRASÉOLOGIE PEU DÉPENDANTE DU VERBE.

(Phraseology Little dependent on the Verb.)

(Leading Words and principal Forms and Constructions the use of which has nothing or but Little to do, at least idiomatically, with the presence or absence of the Verb, or with any particular kind of relation to the Verb in the composition of the phrase.)

CONTENTS:

PHRASES IMPLICITES (INTERJECTIONS, etc.).

(Bonjour, Bonsoir, Adieu, Oui, Si, Non, Merci, A la bonne heure! Ah! Oh! Eh bien! Vraiment! Pardon..? S'il vous plait, etc.)

PRONOMS INDÉFINIS PEU DÉPENDANTS DU VERBE.—LISTE GÉNÉRALE.

(ce *(in* ce qui, ce que, etc.), ceci, cela, quelqu'un, quelque chose, tout, etc.)

ARTICLES (OU ADJECTIFS DÉTERMINATIFS) PEU D. DU V.

(le, l', la, l', les, au, aux, du, des, ce, cet, cette, ces, mon, ma, mes, etc., votre, vos, etc., chaque, tout, etc, quel, etc., le premier, le même, l'autre, etc., etc., les deux, etc., etc.)

ET PRONOMS DÉTERMINATIFS PEU D. DU VERBE

(celui, celle, ceux, celles, celui-ci, etc., le mien, etc., le vôtre, etc., chacun, etc., tous, etc., lequel, etc., le premier, le même, l'autre, etc., etc., l'un., l'un et l'autre, les deux, tous deux, tous les deux, etc., etc.)

2 TABLEAUX GÉNÉRAUX en regard *(opposite each other)*

(in 3 parts each.)

NOMS MASCULINS ET NOMS FÉMININS.

FÉMININ DES ADJECTIFS QUALIFICATIFS.

PLURIEL DES NOMS ET DES ADJECTIFS QUALIFICATIFS.

PLACE DE L'ADJECTIF QUALIFICATIF AVANT OU APRÈS LE NOM.
before or after

PRÉPOSITIONS ENTRE LES ADJECTIFS QUALIFICATIFS ET LEURS COMPLÉMENTS.
between

(sensible à.., *sensible of..*,—fâché de.., *sorry for..*,—obligé à.., de.., *obliged to..*,—etc.)

PRÉPOSITION de DEVANT plus, moins, trop, OU UN ADJECTIF QUALIFICATIF.
before

(un ami de plus, *one friend more*,—le seul de bon, *the only one good*,—rien de perdu, *nothing lost*,—etc.)

A phrase, to be grammatically complete, must consist at least of a Verb in a Personal Mood (any other mood than the Infinitive and the Participle) with its Subject (except in the Imperative),—as, in the simplest forms, Je parle, *I speak,* Mes sœurs iront, *My sisters will go,* Venez, *Come. But there are words and compound expressions which, although not forming phrases grammatically complete, yet convey, each of them, by itself, the meaning of a whole phrase, and for that reason may be called, each of them,* une Phrase Implicite, *an Implicit Phrase. For instance,* Bonjour, *Good morning, Good afternoon, Good day, represents the whole phrase,* Je vous souhaite un bon jour, *I wish you a good day;* Oui, *Yes, or* Si, *Yes (in contradicting a negation), represents the whole phrase* Cela est *or* Il en est ainsi, *That is, It is so;* Non, *No, represents the whole phrase* Cela n'est pas *or* Il n'en est pas ainsi, *That is not, It is not so;* Merci, *Thank you, represents the whole phrase* Je vous remercie, *I thank you;* Au revoir, *literally To the seeing again, an expression used at parting, for Good bye, between two persons who are soon to meet again, represents the whole phrase* Nous nous reverrons, *We will see each other again;* Ah! Oh! Hélas! *represent whole phrases, meaning I am much astonished, or I suffer much, or I sympathise much, or I am deeply moved, etc.;* Par exemple! *Now, that is too bad! etc., represents a whole phrase, generally meaning That thing especially among others is bad, is remarkably bad, is a climax, is an overwhelming example, etc.; etc.*

Some of this kind of words or expressions are particularly apt to be used as Nouns, retaining at the same time their full meaning as Implicit Phrases. Examples: Il est entré me dire un petit bonjour, *lit. He came in to say to me a little good morning;* Notre cousin vient de nous faire ses adieux, *Our cousin has just bid us good bye, lit. comes from making to us his adieus, his good byes, his farewells;* Vos oui et vos non ne prouvent rien, *Your yeas and nays prove nothing;* Cela m'a coûté seulement un merci, *That cost me only a Thank you; etc.*

Some, in certain cases, will retain nothing of the nature of Implicit Phrases, and will entirely belong to other parts of speech. Thus the word non *will perfectly deserve the name of Adverb in the phrase* Les candidats non préparés ne comprendront rien aux questions, *The unprepared candidates will understand nothing in the questions; the expression* ma foi, *not used exclamatively to mean Why! Upon my word! After all, etc., will simply be,* ma *an Article or Adjective Determinative, and* foi *a Noun, (my faith);* pardon, *when used in the complete phrase* Je vous demande pardon, *instead of being used alone, for I beg your pardon, must be called simply a Noun; etc.*

The term Implicit Phrase may strictly, in many cases, be extended to many words or compound expressions,—for instance, to such words or compound expressions often used alone as Qui? *or* Qui donc? *Who? Whom?*—Quoi? *or* Quoi donc? *What?*—Pourquoi? *or* Pourquoi donc? *Why? What for?*—Où? *or* Où donc? *Where?*—Quand? *or* Quand donc? *When?*—Comment? *or* Comment donc? *How?*—Combien? *or* Combien donc? *How much? How many?*—Jamais! *Never!*—Ni moi non plus, *Nor I either,*—Voici, *Here it is, Here I am, etc.,*—Voilà, *There it is, etc.,*—Bien obligé, *Much obliged,*—Monsieur! *Sir!*—Àpropos, *By the bye,*—Bien, *Well,*—Très-bien, *Very well,*—Patience! *Have patience!*—Là bas! *Holloa! There!*—Au plaisir, *Hoping to have the pleasure of seeing you again,*—A demain, *Till to-morrow,*—En joue! *Present!*—Feu! *Fire!*—Au feu! *Fire! (a house being on fire),*—Au voleur! *Thief!*—Au secours! *Help!*—Et moi? *And I?*—Et moi aussi, *So do I,*—Sans doute, *No doubt,*—Naturellement *or* Bien entendu, *Of course,*—Justement *or* Précisément, *Just so, Exactly,*—Certainement *or* Certes, *Certainly,*—Pas du tout *or* Du tout, *Not at all,*—Bien des remerciements, *Many thanks,—etc., etc. However, for fear of falling into confusion, it is well to reserve this term Implicit Phrase, in grammatical parsing, exclusively for a few words*

or compound expressions, namely the few which seem to have been especially intended to, or do very frequently, act that part in speech, and which it is found difficult to connect grammatically into a complete phrase with any other word expressed or accidentally understood.

French words and compound expressions which may accordingly be called, each of them, an Implicit Phrase, when representing by itself a whole phrase:

Bonjour, *Good morning, Good afternoon, Good day.*
Bonsoir, *Good evening, Good night.*
Bonne nuit, *Good night.*
Adieu, *Good bye, Farewell, Adieu.*
Oui, *Yes, (not contradicting a negation).*
Oui vraiment, *Yes indeed.*
Mais oui, *Yes.*
Si *or* Si fait, *Yes (contradicting a negation). (Not to be confounded with* Si, *if,—nor with* Si, *so).*
Si vraiment, *Yes indeed, Oh! yes.*
Oh! que si, *Oh dear! yes.*
Non, *no. (For Not, no, not any, with a verb, etc., see* Formes Négatives, *in* Premiers Éléments de la Conjugaison *and in* Phraséologie Très-dépendante du Verbe).
Non pas, *Not so.*
Merci, *Thank you.*
Pardon, *I beg your pardon.*
Au revoir, *Till we meet again.*
Sans adieu, *We need not say good bye.*
Soit, *Let it be so. Very well.*
À la bonne heure! *That is right.*
Etc.

(The following are generally called Interjections)

Ah! *Ah! Oh!*
Ah bien oui! *Yes indeed! (ironically)*
Ah! Ah! *Indeed! (ironic.)*
Oh! *Oh!*
Hélas! *Alas! Ah!*
Ciel! *Heaven! Dear me!*
Mon Dieu! *Dear me!*
Eh! *Ah! Well!*
Eh bien! *Well!*
Eh mais! *Dear me! Why!*
Hé! *I say! Oh! etc.*
Hein? *Hey? What do you say?*
(Better:) Pardon ...? *(or* Plait-il?) *I beg your pardon, I did not hear.*
Aïe! *Oh dear! Oh! (a cry of physical pain)*
Ouf! *Oh! O! (a cry of fatigue)*
Holà! *Holloa! Stop!*
Ma foi! *Why! Upon my word! After all, ...*
Bah! *Indeed! Pshaw!*
Ah bah! *Indeed! (ironic.)*
Bah! Bah! *Pooh! Pooh!*
Bon! *Good! Right!*
Dame! *Why!*
Vraiment! *Indeed! Really!*
Pas possible! *No! You don't mean to say so.*
Par exemple! *Oh! That is too bad! etc.*
Tant mieux! *So much the better! I am glad of it!*
Tant pis! *So much the worse! I am sorry for it!*
Attention! *Attention!*
Silence *or* Paix! *Silence!*
Chut! *Hush!*
Quoi, *Why! What!*
Eh quoi! *Why!*
Comment! *How! Why!*
Comment donc! *To be sure!*
Fi donc! *Fie!*
Gare! *Out of the way! Look out!*
Courage! *Cheer up!*
Pitié! *Pity!*
Grâce *Mercy!* (de grâce, *for mercy's sake.*)
Miséricorde! *Mercy! (in jest)*
Tout beau *or* Doucement! *Softly! Gently!*
Bis! *Encore!*
Bravo! Etc.

To those called Interjections may be added, although forming complete phrases (but not the complete phrases the meaning of which they convey): Plait-il? *I beg your pardon, I did not hear,*—Dites moi, *or* Dites donc, *I say,*—Dites donc! *I say! Oh! Oh! (a warning, a rebuke, etc.),*—Tiens! *Holloa! Well! (in surprise),*—Tiens, tiens! *Indeed! (ironic.),*—Tiens *or* Tenez, *Here, There, Look here,*—Va *or* Allez! *Depend upon it,*—Allons, ..., *Come,* ...,—Allons! *Now then! Now! There, there!*—Allons donc! *Pshaw! Nonsense!—even the form of politeness* S'il vous plait, *If you please.*

LISTE GÉNÉRALE.

(All of the Singular number and Masculine gender)

that *(that which, the thing which, what, etc.; not the conjunction That)*	**ce** *(Not to be confounded with the article or adjective determinative* ce, cet, cette, *this, that, always preceding a noun,—nor with the pronoun personal* Ce, C', *used especially as a subject to the verb* Être,—*nor with the pronoun objective reflective* se, s', *himself, herself, itself, one's self, etc.)* *The pronoun indefinite* ce *given here is almost exclusively used:* 1. *In the compound expressions formed with the relative pronouns* qui, que, à quoi, dont, avec quoi, etc., *in such phrases as* Ce qui arrive, *What happens, literally That which happens;* Ce que je vois, *What I see, The thing which I see;* Ce qu'il y a de bon, *What is good, lit. That which there is of good;* Ce à quoi je pense, *What I am thinking of, lit. That to which I am thinking;* Ce dont je parle, *What I speak of, lit. That of which I speak;* Ce avec quoi je m'amuse, *What I amuse myself with, lit. That with which I amuse myself;*—2. *In the compound expressions formed with a preposition and the conjunction* que *meaning Namely that, in such phrases as* Je me plains de ce que vous m'avez grondé, *I complain of your having scolded me, lit. I complain of that, namely that you have scolded me.*
all that, all (all that which)	**tout ce** *In this compound expression* tout *may be considered as an article or adjective determinative determining the pronoun indefinite* ce, *or else the whole may be considered as forming one pronoun indefinite.* *The English expressions All that, all that which, all, every thing that, are rendered by* tout ce qui, tout ce que, tout ce à quoi, tout ce dont, etc., *in such phrases as* Tout ce qui arrive, *All that happens, lit. All that which happens;* Tout ce que je vois, *All I see, lit. All that which I see;* Tout ce à quoi je pense, *All I am thinking of, lit. All that to which I think;* Tout ce dont je parle, *All that I speak of, lit. All that of which I speak.*
this (this thing here)	**ceci** *(Not to be used before a noun, as the article or adjective determinative* ce, cet, cette,—*nor instead of a noun the gender and number of which have just been expressed, as the pronoun determinative* celui-ci, celle-ci;—*but to be used only with the meaning of This thing here.)*
all this	**tout ceci**
that, (that thing there; not the conjunction That)	**cela**, *or the familiar and very frequent abbreviation* **ça** *(Not to be used before a noun, as the article or adjective determinative* ce, cet, cette,—*nor instead of a noun the gender and number of which have just been expressed, as the pronoun determinative* celui-là, celle-là;—*but to be used only with the meaning of That thing there, or rather with the meaning of either That thing there or This thing here, as it must be remarked that* cela *or* ça *is often preferred to* ceci *for This.)*
all that	**tout cela**
somebody, some one, anybody, any one	**quelqu'un** *(Not to be confounded with the variable pronoun determinative* (Très-dépendant du Verbe) quelqu'un, quelqu'une, etc., *some, any, a few.)*
something, anything	**quelque chose** *(Not to be confounded with the expression in two distinct and feminine words* quelque chose, *whatever thing.)*
something else, anything else	autre chose (*not* l'autre chose, une autre chose, etc.)
little, not much	peu de chose
much (ironically)	grand'chose (*not* grande chose)

These four compound expressions are Masculine in these senses, i.e. as pronouns indefinite, although the noun chose *is Feminine in all other cases.*

(*All of the Singular number and Masculine gender*)

all, the whole, everything — **tout**

(*Not to be confounded with the variable article or adjective determinative* tout, toute, tous, toutes, *all, whole, every, any, always accompanying a noun (or a pronoun),—nor with the variable pronoun determinative plural* tous, toutes, *all,—nor with the adverb* tout (*invariable except before an adjective qualificative feminine beginning with a consonant or an h aspirate), entirely, quite, however, etc.*)

Although this pronoun indefinite tout *is, upon the whole, very little dependent on the Verb, it must be remarked that when object or complement direct to a verb, it can either be placed always as the corresponding word in the English, i.e. after the verb (or the participle passive), or be assimilated to an adverb and placed before the verb in the Infinitive and in the Participle Active, and between the auxiliary and the participle passive in all Compound Tenses. Examples:* Préparer tout *or* tout préparer, *to prepare all,*—en préparant tout *or* en tout préparant, *in preparing all,*—J'ai préparé tout *or* J'ai tout préparé, *I have prepared all.—About the same may be said of* tout, toute, tous, toutes, *the article or adjective determinative or the pronoun determinative,—also of the article or adjective determinative* seul, e, s, es,—*when unaccompanied by any preposition.*—(*See* Premiers Éléments de la Conjugaison, etc.)

the whole — le tout

(*In* un tout, *a whole,* tout *may also be considered as a noun.*)

others — **autrui**

(*Little used, and never as a subject to a verb.*)

And the Idiomatic Compounds:

people, etc. — le monde (*people, the people, the guests or visitors, the company, etc., lit. the world.*)

some people, etc. — du monde, (*some people, some guests or visitors, some company, etc., lit. some world.*)

everybody — tout le monde (*everybody, lit. all the world.*)

anybody, any one, no matter who or whom, etc. — qui que ce soit (à qui que ce soit, etc.), n'importe quoi (à n'importe qui *or* n'importe à qui, etc.)

anything, no matter what, etc. — quoi que ce soit (à quoi que ce soit, etc.), n'importe quoi (à n'importe quoi *or* n'importe à quoi, etc.)

a something ... — je ne sais quoi (*always followed by* de *or by the relative pronoun* qui, etc.)

(*One may venture to add, on account of their being invariable and of simple construction, although always followed by a verb :*)

whosoever, whomsoever — quiconque *or* qui *in the compound* qui que (*this compound used only as Object or Complement to the following verb.*)

whatever, whatsoever — quoi *in the compound* quoi qui (*this compound used only as Subject to the following verb), or in the compound* quoi que (*this compound used only as Object or Complement to the following verb.*)

For the use of the preposition de *in the construction of such phrases as* Ce qu'on dit de plus, *What they say besides,*—Il y a cela de moins, *There is that wanting, That less,*—Nous avons quelqu'un de trop, *We have one too many, lit. somebody too many,*—Ce qu'il y a de bon, *What is good, What there is good, What good there is,*—Je ne trouve que cela de mauvais, *I find but that bad,*—Y a-t-il quelque chose de perdu ? *Is there anything lost ?*—Voici quelque chose de bien, *There is something good, lit. well,—etc.,—see the chapter on* Préposition de devant plus, moins, trop, ou un Adjectif Qualificatif.—de *is very much used in this manner with* quelqu'un *and* quelque chose.

(*The Negative* personne, *nobody,*—rien, *nothing,*—nul, *no one,—already studied in* Premiers Éléments de la Conjugaison, *will be found classed as* Pronoms Indéfinis Négatifs, *in* Phraséologie Très-dépendante du Verbe.)

On, *One, somebody, people, they, etc.,—and* Ce, *It,—are Pronouns Personal Indefinite, exemplified in* Premiers Éléments de la Conjugaison, *and to be found again in* Phraséologie Très-d. du V.)

TABLEAU GÉNÉRAL.—1ère Partie.

ACCOMPAGNANT (*ACCOMPANYING*) un Nom *(or a pronoun)*

	SINGULIER		PLURIEL	
	MASCULIN	FÉMININ	MASCULIN	FÉMININ
DÉFINI ABSOLU :				
the	le[1] frère *brother* l'[2]ami *friend*	la[1] sœur *sister* l'[2]amie *friend*	les frères, etc. *brothers*	
to the, at the	au[1] frère *never* à le à l'[2]ami	à la[1] sœur à l'[2]amie	aux frères, etc. *never* à les	
of the, from the	du[1] frère *never* de le de l'[2]ami	de la[1] sœur de l'[2]amie	des frères, etc. *never* de les	

(le, la les, du, des, *given here, not to be confounded with the pronouns objective* le, *him, it,* la, *her, it,* les, *them,—nor with the adverb* là (*with a grave accent*), *there,—nor with the participle passive* dû, *owed, (from* Devoir),—*nor with the preposition* dès, *from, since.*)

No contraction of any other preposition than à *and* de. *Say in full:* avec le frère, *with the brother,*—pour les frères, *for the brothers,*—chez le frère *at the brother's, (at the house of),*—etc.

(See Additional Observations, page 95.)

DÉMONSTRATIF :			
this, that, these, those (Before a noun)	ce[1] frère ce livre-ci ce livre-là cet[2] ami cet encrier-ci cet encrier-là	cette sœur cette plume-ci cette plume-là etc.	ces frères, etc. ces livres-ci ces livres-là etc.

(ce, *this, that, given here as accompanying a noun, not to be confounded with the pronoun indefinite* Peu d. du V. ce, *that (in That which, what, the thing which),—nor with the pronoun personal* Ce, c', *It, that.*)

(See Additional Observations, page 95.)

POSSESSIFS :			
my	mon frère, etc.	ma[1] sœur mon[2] amie	mes frères, etc.
thy	ton frère, etc.	ta[1] sœur ton[2] amie	tes frères, etc.
his, her, its, one's (agreeing with the following noun)	son frère, etc. *his or her*	sa[1] sœur son[2] amie *his or her*	ses frères, etc. *(not to be confounded with the demonstrative* ces, *these, those)*
our	notre frère, etc.		nos frères, etc.
your	votre frère, etc.		vos frères, etc.
their	leur frère, etc.		leurs frères, etc.

(leur, leurs, *their, given here, not to be confounded with the pronoun objective* leur, *to them, never spelt with an* s.)

(See Additional Observations, page 95.)

(1) *Before a Consonant or an H Aspirate* (2) *Before a Vowel or an H Mute.*

(3) *Of the two names Article and Adjective Determinative, the name Article may be adopted almost exclusively, for the sake of brevity, and also as an easier name for distinguishing the kind of words to which it applies from Adjectives Qualificative, which, on the other hand, may be called simply Adjectives.*

(4) *The words which have been included in these two* Tableaux Généraux *in three parts each, and certain other words also with which they are often found classed in grammars but which have been purposely omitted here,*

(*Definite, and Not negative*)

TABLEAU GÉNÉRAL.—1ère Partie.

EMPLOYÉS AU LIEU D' *(INSTEAD OF)* un Nom

DÉMONSTRATIFS :		SINGULIER		PLURIEL	
		MASCULIN	FÉMININ.	MASCULIN.	FÉMININ.
that *the one* *he, she* *him, her* *those*	*of* *who, which* *whom, which* *to whom* *to which* *whose, etc.* *etc.*	celui de qui que à qui auquel dont, etc. etc.	celle de qui que à qui à laquelle dont, etc. etc.	ceux de qui que à qui auxquels dont, etc. etc.	celles de qui que à qui auxquelles dont, etc. etc.

Celui, etc., *is used, with* de, *to render the English sign of possession 's, to which there is no exact correspondent in French, in such phrases as* Donnez-moi le vôtre et celui de votre frère, *Give me yours and your brother's, lit. and that of your brother,—etc.,—(the article* le, etc., *being used, with* de, *in such expressions as* le livre de votre frère, *your brother's book,—etc.).—In a similar manner:* celle d'argent, *the silver one, lit. that of silver,—etc.,—*(la cuiller d'argent, *the silver spoon, lit. the spoon of silver,—etc.)*

this, this one, these, the latter	celui-ci	celle-ci	ceux-ci	celles-ci
that, that one, those, the former	celui-là	celle-là	ceux-là	celles-là

(celui-là, celle-là, ceux-là, celles-là, *are often used with the meaning of This, this one, etc., instead of* celui-ci, etc. *Generally we prefer the derivatives or compounds of* là (*there*) *to those of* ici *(here), and we often say also* voilà *instead of* voici *for Here is,—*ce livre-là *instead of* ce livre-ci, *for This book,—*cela *instead of* ceci, *for This (this thing),—etc.)*

(*For The good one, the good ones, that good one, our good one, etc., in ordinary cases we simply say, using an article and not rendering One or Ones,* le bon, les bons, ce bon-là, notre bon, etc.)

POSSESSIFS :				
mine	le mien au mien, du m.	la mienne à la m., de la m.	les miens aux m., des m.	les miennes aux m., des m.
thine	le tien au tien, du t.	la tienne à la t., de la t.	les tiens aux t., des t.	les tiennes aux t., des t.
his, hers, its, one's own	le sien au sien, du s.	la sienne à la s., de la s.	les siens aux s., des. s.	les siennes aux s., des s.
ours	le nôtre (ô) au nôtre, du n.	la nôtre à la n., de la n.	les nôtres aux n., des n.	
yours	le vôtre (ô) au vôtre, du v.	la vôtre à la v., de la v.	les vôtres aux v., des v.	
theirs	le leur au leur, du l.	la leur à la l., de la l.	les leurs aux l., des l.	

(le leur, la leur, les leurs, *given here, not to be confounded with the combinations of pronouns objective* le leur, la leur, les leur, *him or it to them, her or it to them, them to them.)*

The two words of the compounds le mien, la mienne, etc., *are generally considered as forming together one pronoun determinative.—But in* au, aux, du, des, *contractions of* à le, à les, de le, de les, à *and* de *must always be parsed separately.* (*Not however in the articles indefinite* du, des, *meaning Some, any,* Très-dépendants du Verbe.)

---

are very much subject to be confounded with one another and to be used or interpreted as they ought not to be. A simple and practical plan, which can do much towards preventing confusion, offers itself in constantly

TABLEAU GÉNÉRAL.—2ème Partie.

ACCOMPAGNANT (*ACCOMPANYING*) un Nom (*or a pronoun*)

	SINGULIER		PLURIEL	
	MASCULIN	FÉMININ	MASCULIN	FÉMININ
DE QUANTITÉ :				
each, every	**chaque** frère, etc		.....	
all, whole, every	**tout le** *pays* ..... Je l'ai tout mangé	**toute la** ville ..... Je l'ai toute mangée	(*not* toute) **tous les** frères Je vous vois tous Je les ai vus tous *or* Je les ai tous vus	**toutes les** sœurs Je vous vois toutes Je les ai vues toutes *or* Je les ai toutes vues
any man, etc.,	tout homme	toute femme	.....	.....

(Tout, toute, tous, toutes, *given here as accompanying a noun or a pronoun, and given in the* Tableau *opposite as used instead of a noun the gender and number of which have just been expressed, not to be confounded with the pronoun indefinite* tout, *always masculine singular, meaning All, everything; nor with the adverb* tout (toute, toutes, *before a feminine adjective beginning with a consonant or an* h *aspirate*), *altogether, entirely, quite, however.*)

Although tout, etc., *is, upon the whole, little dependent on the Verb, it must be remarked that, when unaccompanied by any preposition and constructed with a verb in a Compound Tense, especially in the plural form* tous, toutes, *it can generally be assimilated to an adverb and be placed either after the participle passive or between the auxiliary and the participle passive, in such phrases as* Ce sont des villes que j'ai visitées toutes, *or* que j'ai toutes visitées, *Those are towns I have all visited,*—Je vous ai vus tous, *or* Je vous ai tous vus, *I have seen you all, all of you,* —Mes amis sont partis tous, *or* sont tous partis, *My friends are all gone,*—Je vous ai vus tous deux, *or* Je vous ai tous deux vus, *I have seen you both, both of you.—For another peculiarity of the construction of a verb with* tout, etc., *read, in the* Tableau *opposite,* "*The pronoun objective* les, *them, etc.*"

The whole country, my whole soul, etc., as well as All the country, all my soul, etc., must be rendered by tout mon pays, toute mon âme, etc., (*not* le tout pays, etc.)

INTERROGATIF OU EXCLAMATIF :

what...?! which...?!	quel frère ?!	quelle sœur ?!	quels frères ?!	quelles sœurs ?!
what is..? which is..? wh. are..?	quel est..?	quelle est..?	quels sont..?	quelles sont..?
whatever.., whichever..	quel que..	quelle que..	quels que..	quelles que..
no matter which.., any..	n'importe quel..	n'importe quelle..	n'importe quels..	n'importe quelles..

(Quel que, *given here and used in such expressions as* Quel que soit votre talent, *Whatever may be your talent, lit. Whatever that may be, etc., not to be confounded with* quelque, quelques, *in one word, an* Article Très-d. du Verbe, *meaning Some, a few, any,—nor with* quelque, *an Adverb, invariable, meaning However.*)

---

distinguishing in the different varieties of words to which we are alluding Two great Classes, namely one class of Articles or Adjectives Determinative and one class of Pronouns (especially Pronouns Determinative and Pronouns Indefinite), and in calling Articles or Adjectives Determinative all those plainly Accompanying (generally coming before) a noun (occasionally a pronoun), and Pronouns all those plainly used Instead of a noun. This plan has been adopted in this book.

As to the plan also adopted in this book of a great division of the principles and materials of French Phraseology into Little dependent on the Verb (Peu dépendants du Verbe) *and Much dependent on the Verb* (Très-dépendants du Verbe), *this great division will be found, it is hoped, strictly in accordance with real facts, and of considerable assistance, particularly as regards Articles or Adjectives Determinative and Pronouns Determinative (see the corresponding two* Tableaux *in* Phraséologie Très-dépendante du Verbe), *in reducing to complete and clear systems for the comprehension of the mind some of the most essential laws and*

TABLEAU GÉNÉRAL—2ème Partie.

EMPLOYÉS AU LIEU D' (*INSTEAD OF*) un Nom

	SINGULIER		PLURIEL	
DE QUANTITÉ :	MASCULIN	FÉMININ	MASCULIN	FÉMININ
each, every one	chacun	chacune	.....	.....
all, the whole	....	....	tous parlent Je parle à tous	toutes parlent Je parle à toutes

(*It seems that* tout, toute, tous, toutes, *ought to be considered rather as an article or adjective determinative than a pronoun, some would say even as a mere adjective qualificative, in such expressions as* Je l'ai tout mangé, Je vous vois tous, eux tous (*all of them*), Je les ai tous vus, toute à vous (*ever yours, lit. whole to you*), Ces plumes sont toutes à moi (*These pens are all mine, lit. all to me*), *etc.*)

The English pronouns All, every one, the whole, must be rendered by the French article, not by the French pronoun, in such expressions as nous tous, *all of us,*—elles toutes, *all of them,*—Je vous vois tous, *I see all of you,*—Je les vois tous, *I see all of them, I see every one of them,*—toute cette pièce, *the whole of that play,*—toute ma fortune, *the whole of my fortune.*

The pronoun objective les, *them, must always be expressed in the French, and* tous, toutes, *be used as an article, to render the English pronouns All, both, etc., in such phrases as* Je les vois tous, *I see all,*—Je les vois tous deux, *I see both,*—etc.,—*in which the Object is Direct.*

INTERROGATIF :

which one? which?	lequel ? auquel, duq.	laquelle ? à laq., de laq.,	lesquels ? auxq,, desq.	lesquelles ? auxq., desq.
no matter which, any	n'importe lequel	n'importe laquelle	n'importe lesq.	n'importe lesq.

In such compound expressions as tout le, tout ce, tout mon, tout celui, tous ceux, tous les miens, n'importe quel, n'importe lequel, etc., *each of the different parts may be parsed separately* (tout, le,—tout, ce,—etc.), *or the whole may be considered as one article or one pronoun determinative.*

Additional Observations

on the Articles and Pronouns Determinative given in these four pages.

le, etc., *more used in French than The in English,—for instance, in* le général Cavaignac, *general Cavaignac,*—le président Lincoln, *president Lincoln,*—Le bonheur est tout, *Happiness is everything,*—L'homme craint la mort, *Man fears death,*—J'aime les oiseaux, *I like birds,—etc.*

le, etc., *instead of* mon, etc., *in* Je donne le bras à ma sœur, *I give my arm (lit. the arm) to my sister,*—J'ai mal à la tête et aux dents, *I have the head-ache and the tooth-ache, lit. the ache at the head and at the teeth.,*—etc.

this is my inkstand, Voici mon encrier,—*those are curious papers,* Voilà (*or* Ce sont là de curieux papiers,—etc.

Mon, etc., *instead of* le mien, etc.,—*in* un de mes amis, *a friend of mine,* etc.

His was a bad temper, Il avait un mauvais caractère (*or* Son caractère était mauvais),—etc.

It is mine, C'est à moi, *lit. It is to me.,*—etc.

Every day, tous les jours (*or* chaque jour),—*every other day,* tous les deux jours, *or* de deux jours l'un.

---

peculiarities of the French language, which otherwise can be understood and learnt only by means of a multitude of scattered rules and chance observations.

Ce, *that,*—ceci, *this,*—cela *or* ça, *that,*—quelqu'un, *somebody,*—quelque chose, *something,*—autrui, *others,*

TABLEAU GÉNÉRAL.—3ème Partie.

ACCOMPAGNANT (*ACCOMPANYING*) un Nom (*or a pron.*).

May be considered also as Articles (or Adj. Det.) Peu dépendants du Verbe :

premier, ère, ers, ères, *first,*—
second, e, s, es, *or* deuxième, s, *second,*—
troisième, s, *third,*—etc.,[1]—
dernier, ère, ers, ères, *last,*—
avant-dernier, ère, ers, ères, *last but one,*—
seul, e, s, es, *single, only, alone,*—
même, s, *same, very, himself, etc.,*—
(*not to be confounded with* même, *Even, an adverb, invariable*)
autre, s, *other,*—
prochain, e, s, es, *next,*—
tel, lle, ls, lles, *such,*—
quelconque, s, *whichsoever*

When preceded by no other article (nor by de *in the sense of Some, any),—as in* moi seul, *myself alone,*—eux-mêmes, *themselves,*—autre embarras, *another difficulty,*—nous autres, *as for us, we, (lit. we other),*—lundi prochain, *next monday,*—Tel maître tel valet, *Like master like man,*—tel quel, *such as it is,*—etc. ;

Or when preceded by any of the articles Peu dépendants du Verbe *given in the columns of the* 1st *and* 2nd *Parts of this* Tableau Général (le, etc., etc.),—*as in* le premier jour, *the first day,*—les deux premiers jours, *the first two days,*—mon seul ami, *my only friend,*—le même homme, *the same man,*—l'homme même, *the man himself, the very man,*—ce même homme, *this same man,*—l'autre cahier, *the other copy-book,*—tout autre homme, *any other man,*—quel autre homme ? *what other man ?*—l'un et l'autre enfant, *both children,*—l'un ou l'autre enfant, *either child,*—la raison quelconque, *the reason, whatever it is,*—*etc.*

(*Not* autre *in* ni l'un ni l'autre, *neither, which, being Negative, belongs to the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe.)

and un, e, *one,*—
deux, *two,*—
trois, *three,*—etc.[1],—
quelques, *some, a few,*—
maints, tes, *many,*—
certain, e, s, es, *certain,*—
divers, ses, *or* différents, tes, { *various, sundry, different*

When preceded by any of the articles Peu dépendants du Verbe *given in the columns of the* 1st *and* 2nd *Parts of this* Tableau Général (le, etc., etc.), *or by a Personal Pronoun* (nous, vous, etc.),—*as in* l'un et l'autre enfant, *both children,*—l'un ou l'autre enfant, *either child,*—les deux enfants, *the two children,*—vous deux, *both of you,*—Je les vois tous deux *or* tous les deux, *I see both of them,*—les quelques amis, *the few friends,*—ces divers détails, *these various particulars,*—*etc.*

(*Not* un *in the Negative* ni l'un ni l'autre, *neither, which belongs to the* Phr. Très-d. du V.)

Many of the words given in the above two lists, especially seul, autre, tel, certain, différents, etc., *may often be considered as mere Adjectives Qualificative,—for instance, in* Je suis seul, *I am alone,*—Vous n'êtes pas autre que vous étiez, *You are not different from what you were,*—Le fils est tel que le père, *The son is such as the father,*—J'en suis certain, *I am certain of it,*—deux sens différents, *two different meanings,*—*etc.*

—tout, *all, the whole, everything,*—etc.,—*are given in the General List of Pronouns Indefinite* Peu dépendants du Verbe, *just before these two* Tableaux Généraux.

But the following, in the use of which are always or frequently to be observed important peculiarities intimately connected with the study of the Verb, must be looked for in the Tableaux *or* Listes *of the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe :

On, *One, somebody, people, they,*—Ce, c', *It,*—*as Pronouns Personal ;*

un, *a, an,*—du, *some, any,*—un, deux, trois, etc. *one, two, three, etc.,*—quelque, s, *some, a few,*—plusieurs, *several,*—aucun, nul, *no.., not any,*—etc.,—*as Articles or Adjectives Determinative* Très-d. du V. ;

TABLEAU GÉNÉRAL.—3ème Partie.

EMPLOYÉS AU LIEU D' (*INSTEAD OF*) un Nom.

May be considered also as Pronouns Determinative Peu dépendants du Verbe :

premier, ère, ers, ères, *first,*—
second, e, s, es, *or* **deuxième, s,** *second,*—
troisième, s, *third,*—etc.[1],—
dernier, ère, ers, ères, *last,*—
avant-dernier, ère, ers, ères,—*last but one,*—
seul, e, s, es, *single, only, alone,*—
même, s, *same,*—
(not to be confounded with the adv. même, *Even, an invariable word)*
autre, s, *other, others,*—
prochain, e, s, es, *next,*—
tel, lle, ls, lles, *such,*—
quelconque, s, *whichsoever*

When preceded by No Article (nor by de *in the sense of Some, any),—as in* Tel rit qui a envie de pleurer, *Many laugh (such a one laughs) who want to cry,—(also* Un tel *in the sense of Somebody, so and so, as in* Un tel est venu, *So and so came,* Madame une telle, *Mrs. so and so),*—etc. ;

Or when preceded by any Article Peu dépendant du Verbe (le, etc., etc.),—*as in* le premier, *the first, the former,*—le second, *the second, the latter,*—mon troisième, *my third,*—le dernier, *the last,*—ce dernier, *this last, the latter,*—le seul, *the only one,* les deux seuls, *the only two,*—le même, *the same,*—l'autre, *the other,*—cet autre-là, *that other one,*—tous les autres, *all the others,*—tout autre, *any other,*—quel autre ? *which other ? who else ?*—l'un et l'autre, *both,*—l'un ou l'autre, *either,*—l'un l'autre, *one another, each other—etc.*

(Not autre *in* ni l'un ni l'autre, *neither, which, being Negative, belongs to the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe.)

and **un, e, s, es,** *one, ones,*—
deux, *two,*—
trois, *three,*—etc.[1]

When preceded by any article Peu dépendant du Verbe (le, etc., etc.),—*(as in* l'un, l'une, *one, the one,*—les uns, les unes, *some (lit. the ones),*—l'un et l'autre, *both,*—l'un ou l'autre, *either,*—l'un l'autre, *one another, each other,*—les deux, *both,*—tous deux, tous les deux, *both,*—tous trois, tous les trois, *all three,—etc.)*

(Not un *in the Negative* ni l'un ni l'autre, *neither, which belongs to the* Phr. Très-d. du V.)

In such compound expressions as tel quel, le premier, mon seul, le même, ce même, tout autre, l'autre, l'un et l'autre, tous deux, tous les deux, etc., *even* l'un à l'autre, l'un de l'autre, etc., *each of the different parts may be parsed separately* (tel, quel,—le, premier,—etc.), *or the whole may be considered as one article or one pronoun determinative.*

For the use of the preposition de *in the construction of such phrases as* Le convive de plus que nous avons *or* Le convive que nous avons de plus, *The one more guest that we have, or The guest we have besides,*—J'ai trouvé celui-ci de trop, *I found this one too many,*—Les seuls que nous ayons de bons, *The only good ones we have,*—Celui que nous avons de bon, *The good one that we have (rendered simply by* Le bon que nous avons *in ordinary cases),*—Il y a celui-là de perdu, *There is that one lost,*—Je ne trouve que les deux autres de bons, *I find only the other two good,—etc.,—see the chapter on* Préposition de devant plus, moins, trop, ou un Adjectif Qualificatif.

---

un, deux, trois, etc., *one, two, three. etc.,*—quelqu'un, e, s, es, *some, a few,*—plusieurs, *several,*—aucun *none,—as Pronouns Determinative* Très-d. du V. ;
personne, *nobody,*—rien, *nothing,*—nul, *no one,—as Pronouns Indefinite Negative.*

(1) *A list of the Numeral Cardinal* un, deux, trois, etc., *and a list of the Numeral Ordinal* premier, second *or* deuxième, troisième, etc., *are given in the* Phraséologie Très-dépendante du Verbe.

A very essential difference between the French and the English languages is that, whereas in English there are three genders, namely the masculine, the feminine, and the neuter,—there are only TWO GENDERS in French, namely the MASCULINE and the FEMININE. There is NO NEUTER GENDER in French. The consequence is that all nouns which are neuter in English, generally all names of things, must be in French either Masculine or Feminine, as well as the names of persons and of male and female animals.

Some are Masculine,—such as crayon, *pencil,*—pain, *bread,*—métier, *trade,*—plaisir, *pleasure,*—chapeau, *hat,*—air, *air,*—livre, *book,*—vaisseau, *ship,*—parapluie, *umbrella,*—argent, *money,*—devoir, *duty,*—âge, *age,*—déjeuner, *breakfast,*—timbre-poste, *postage-stamp,*—pied, *foot,*—fauteuil, *arm-chair,*—bonheur, *happiness,*—sucre, *sugar,*—théâtre, *theatre,*—petits pois, *green peas,*—village, *village,*—désordre, *disorder,*—chemin de fer, *railway,*—esprit, *wit, cleverness,*—etc.,—etc.

The others are Feminine,—such as plume, *pen,*—clé, *key,*—leçon, *lesson,*—table, *table,*—profession, *profession,*—vertu, *virtue,*—eau, *water,*—viande, *meat,*—patience, *patience,*—photographie, *photography, photograph,*—bonté, *kindness,*—raison, *reason,*—nouvelle, *news,*—armée, *army,*—livre, *pound,*—fleur, *flower,*—chaise, *chair,*—main, *hand,*—promenade, *walk,*—peine, *trouble,*—machine à coudre, *sewing-machine,*—pomme de terre, *potato,*—ville, *town,*—récréation, *recreation,*—mœurs, *manners, morals,*—envie, *desire,*—cuiller à café *or* petite cuiller, *tea-spoon,*—etc.,—etc.

Many an English student, finding himself unable to overcome to his satisfaction the difficulties constantly brought about by this very irrational peculiarity of the French language, has, perhaps on this account as much as on any other, been tempted to give up the whole in despair. A little method and perseverance can accomplish much. To those students, among the more advanced, who like to grapple with difficulties on the definite ground of rules and exceptions, and are not afraid of the labour of committing to their memory two dozen particular terminations collected in four lines and a complete list of exceptions arranged in three pages, the very ingenious and successful little treatise entitled "French Genders Conquered," by A. Albitès, *deserves to be recommended above all.*[1] *However, for all students, the ear and practice will always have a great deal to do in this matter. No student should neglect the easy process of marking with an* m *or an* f, *in his books or copy-books, the nouns with the gender of which he becomes or has recently become acquainted, through the forms of the surrounding words (especially the articles* le, au, du, ce, cet, mon *before a consonant or an* h *aspirate,* ton *bef. a cons. or an* h *asp.,* son *bef. a cons. or an* h *asp.,* tout, tous, quel, quels, un, aucun, nul, etc., *for the masculine,—and* la, cette, ma, ta, sa, toute, toutes, quelle, quelles, une, aucune, nulle, etc. *for the feminine) or in any other manner. The process of making, for reference, lists of nouns classified according to the nature of the objects they express, and in two opposite columns, the one masculine and the other feminine, under such heads as* La Leçon *(The Lesson),* L'École *or* La Pension *(The School),* La Salle d'Étude *or* La Classe *(The School-Room, The Class-Room),* La Salle à manger *(The Dining-Room),* Le Salon *(The Drawing.Room),* Le Jardin *(The Garden),* La Promenade *(The Walk),* Le Temps *(The Weather),* L'Heure *(The Hour), etc., will also prove a very great help to the memory about Genders, at the same time as the means of forming a vocabulary very convenient in other respects.*[2]

(There exist particularly on this important subject of the Gender in French Nouns, many rules and peculiarities of detail; but they may be here considered as secondary to the essential principles, and this chapter could not consistently with the natural limits of the present work be extended further.)

---

(1) *This little treatise has been included in the last editions of the well-known "How to Speak French," by the same author, one of the most truly modern, original, and attaching French books ever published in England, to the excellence of which other authors have paid the unequivocal homage of borrowing (without leave) its ideas and its very name.*

(2) *French nouns derived from masculine or neuter Latin nouns are generally masculine,—and French nouns derived from feminine Latin nouns are generally feminine,—the feminine gender however having been adopted for* fleur, fontaine, dent, etc., *and the masculine gender for* arbre *(with all the particular names of trees, such as* chêne, poirier, orme, etc.), jour *(with* Dimanche, *Sunday,*—Lundi, *Monday,*—Mardi, *Tuesday,*—Mercredi, *Wednesday,*—Jeudi, *Thursday,*—Vendredi, *Friday,*—Samedi, *Saturday),* front, etc. *So far can a knowledge of Latin be also a help.—As Latin is mentioned here, and about nouns, let the Latin and Greek scholar be warned at once that he must not look forward to French declensions. Such things as the declensions to which he is accustomed in Latin and Greek do not really exist in French. Only some faint traces of them can be perceived in the Pronouns Personal.*

Another very essential difference between the two languages is that, whereas in English an Adjective Qualificative is spelt exactly the same, whether it refers to a masculine or feminine, to a singular or plural noun or pronoun,—in French it is spelt differently, according as the noun or pronoun to which it refers is masculine or feminine, singular or plural. Examples: The little boy, le petit garçon; *He is little,* Il est petit; *The little girl,* la petite fille; *She is little,* Elle est petite; *The little boys,* les petits garçons; *They are little,* Ils sont petits; *The little girls,* les petites filles; *They are little,* Elles sont petites.

The Feminine of Adjectives Qualificative is generally formed by adding an e *mute to the masculine (singular). Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Petit, *little, small, short*	petite
Grand, *large, great, grand, tall*	grande
Mauvais, *bad*	mauvaise
etc., etc., etc.	etc., etc., etc.

e *without an accent before a final consonant in the masculine, takes a Grave Accent* (è) *in the feminine when the feminine is formed by simply adding an* e *mute to the masculine, in order to avoid two mute syllables coming together. Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Cher, *dear*	chère
Fier, *proud*	fière
Discret, *discreet* etc.	discrète etc.

The e *mute added for the feminine to the termination* gu, *takes a diœresis* (guë), *in order to preserve the sound* u *and to prevent* gue *from being sounded only as in* ligue, catalogue, etc. *Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Aigu, *acute, keen*	aiguë
Contigu, *contiguous* etc.	contiguë etc.

When there is already an e *mute at the end of the adjective in the masculine, NO CHANGE whatever has to be made for the feminine. Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Sage, *wise, steady, well behaved, good*	sage
Aimable, *amiable*	aimable
Facile, *easy* etc.	facile etc.

But remark that if the adjective ends with an é *in the masculine, an* e *mute will still be wanted after the* é (ée). *Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Sensé, *sensible*	sensée
Fâché, *sorry* etc.	fâchée etc.

Adjectives ending in el, et, eil, ien, on, *double the final consonant besides taking the* e *mute* (elle, ette, eille, ienne, onne). *Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Usuel, *usual, in common use*	usuelle
Net, *neat*	nette
Pareil, *similar, like, such*	pareille
Ancien, *ancient, former*	ancienne
Bon, *good, nice* etc.	bonne etc.

However the following ending in et *are EXCEPTED, and simply take the* e *mute after the final* t *with a Grave Accent over the* e *before the* t (ète):

MASCULIN,	FÉMININ,
Complet, *complete*	complète
Discret, *discreet*	discrète
Indiscret, *indiscreet*	indiscrète
Inquiet, *uneasy, restless*	inquiète
Secret, *secret*	secrète

and two or three more, seldom wanted.

Adjectives ending in **f** *change* **f** *into* **ve** *for the feminine. Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Vif, *quick, vivid, strong*	vive
Neuf, *new, (newly made, newly bought)*	neuve
Bref, *brief*	brève, *(notice the grave accent besides)*
etc.	etc.

Adjectives ending in **x** *change* **x** *into* **se**. *Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Heureux, *happy*	heureuse
Curieux, *curious, inquisitive*	curieuse
Jaloux, *jealous* etc.	jalouse etc.

However the following in **x** *are to be EXCEPTED and require PARTICULAR OBSERVATION:*

MASCULIN,		FÉMININ,
Doux, *sweet, mild, gentle*		douce
Faux, *false*		fausse
Roux, *red, red haired, russet*		rousse
Vieux, *(always bef. a cons. or an* h *asp., sometimes bef. a vow. or an* h *m.)* or Vieil *(only before a vow. or an* h *m).*	*old*	vieille

and one or two more, seldom wanted.

Adjectives ending in **eur** *form their feminine in four different ways.*

1. *Most of them change* **eur** *into* **euse**. *Examples:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Joueur, *fond of playing*	joueuse
Boudeur, *sulky*	boudeuse
Causeur, *talkative, chatty* etc.	causeuse etc.

(Adjectives in eur, *not named in the following three lists, may safely enough be considered as forming their feminine in* euse, *as* Joueur, *etc.)*

2. *The following change* **eur** *into* **rice**:

MASCULIN,	FÉMININ,
Accusateur, *accusing*	accusatrice
Conducteur, *guiding, leading*	conductrice
Conservateur, *preserving, conservative*	conservatrice
Créateur, *creative*	créatrice
Préservateur, *preserving*	préservatrice
Protecteur, *protecting*	protectrice

and two or three more, seldom used.

3. *The following two change* **eur** *into* **eresse**:

MASCULIN,	FÉMININ,
Enchanteur, *enchanting*	enchanteresse
Vengeur, *avenging*	vengeresse

4. *The following form their feminine merely by adding an* e *mute to the masculine* (**eure**), *according to the general rule:*

MASCULIN,	FÉMININ,
Antérieur, *anterior, prior, previous*	antérieure
Extérieur, *exterior, external*	extérieure
Inférieur, *inferior*	inférieure
Intérieur, *interior, internal*	intérieure
Majeur, *greater, major, of age*	majeure
Mineur, *minor, less, under age*	mineure
Meilleur, *better*	meilleure
Postérieur, *posterior, subsequent*	postérieure
Supérieur, *superior*	supérieure
Ultérieur, *ulterior*	ultérieure

and one or two more, seldom wanted

The following Adjectives Qualificative require PARTICULAR ATTENTION as to the formation of their feminine:

MASCULIN,		FÉMININ,
Bas, *low*		basse
Blanc, *white*		blanche
Beau *(always before a cons. or an* h *a., seldom bef. a vow. or an* h *m.)* or Bel *(only before a vow. or an* h *m.)*	*fine, beautiful, handsome*	belle
Caduc, *decrepit*		caduque
Épais, *thick*		épaisse
Exprès, *express, positive*		expresse
Favori, *favourite*		favorite
Fou *(always bef. a cons. or an* h *a., seldom bef. a vow. or an* h *m.)* or Fol *(only bef. a vow. or an* h *m.)*	*mad, foolish*	folle
Frais, *fresh, cool*		fraiche
Franc, *frank, open, candid*		franche or franque *(in* Langue franque, Nation franque)
Gentil, *pretty, pleasant*		gentille
Gras, *fat*		grasse
Grec, *Greek, Grecian*		grecque
Gros, *big, large, stout*		grosse
Jumeau, *twin*		jumelle
Las, *tired*		lasse
Long, *long*		longue
Malin, *malicious, cunning*		maligne
Mou *(always bef. a cons. or an* h *a., sometimes bef. a vow. or an* h *m.)* or Mol *(only bef. a vow. or an* h *m.)*	*soft*	molle
Nouveau *(always bef. a cons. or an* h *a., seldom bef. a vow. or an* h *m.)* or Nouvel *(only before a vow. or an* h *m.)*	*new*	nouvelle
Public, *public*		publique
Sec, *dry*		sèche
Sot, *silly, foolish*		sotte
Traître, *treacherous*		traîtresse
Turc, *Turkish*		turque
Vieillot, *oldish*		vieillotte

and two or three more, seldom wanted.

A few Adjectives Qualificative have NO FEMININE, although they may sometimes accompany feminine nouns or pronouns. Such are especially Châtain, *chesnut, auburn,*—Dispos, *active, nimble, ready,*—Grognon, *Grumbling,*—Amateur, *fond, amateur,*—Connaisseur (connaisseuse *is sometimes ventured), knowing, understanding, a good judge, connoisseur,*—Imposteur, *false, deceitful,*—Vainqueur, *conquering, victorious,*—Sauveur, *saving, preserving.*

(Many of the Adjectives Qualificative which have been named in this chapter may be taken as instances of Adjectives Qualificative particularly apt to be used as Nouns and to become Nouns. Un sage *is A sage, a wise man,*—Les anciens *is The ancients,*—Un joueur *is A gambler,*—Un accusateur, *an accuser,*—Un conducteur, *a conductor, a leader,*—Un protecteur, *a protector,*—Une protectrice, *a protectress,*—Un enchanteur, *an enchanter, a bewitcher,*—Une enchanteresse, *an enchantress, a bewitcher,*—L'extérieur, *the exterior,*—L'intérieur, *the interior,*—Un mineur, *a person under age,*—Un favori, *a favourite,*—Un fou, *a madman, an insane man,*—Du gras, *some fat (meat),*—Un Grec, *a Greek,*—Une Grecque, *a Greek (woman),*—Des jumeaux, *twins,*—Le public, *the public,*—Un traître, *a traitor,*—Un amateur,—Un connaisseur,—Un imposteur, *an imposter,*—Un vainqueur, *a conqueror,*—Un sauveur, *a preserver, a deliverer,*—*etc.*—*An adjective of colour, when qualified by another adjective, will become a masculine noun,*—*as in* Vous avez les cheveux châtain clair, et je les ai brun foncé, *Your hair is (lit. You have the hairs) light auburn, and mine is dark brown.)*

French Nouns and Adjectives Qualificative (the latter, as has been seen in the preceding chapter, agree, not only in gender, but also in number, with their nouns or pronouns) form their Plural generally in the same manner as English Nouns, that is to say by adding an s *to their singular. Examples:*

SINGULIER,	PLURIEL,
Ami, *friend*	amis, *friends*
Maison, *house*	maisons, *houses*
Livre, *book*	livres, *books*
Petit, *little, small*	petits
Bon, *good, nice*	bons
Agréable, *agreeable, pleasant*	agréables
etc., etc., etc.	*etc., etc., etc.*

All nouns and adjectives ending in e *mute (including, therefore, all adjectives in the feminine) form their plural by adding an* s *to their singular* (es). *Examples:*

SINGULIER,	PLURIEL,
Table, *table*	tables, *table*
Pensionnaire, *boarder*	pensionnaires, *boarders*
Homme, *man*	hommes, *men*
Sincère, *(m. and f.) sincere*	sincères
Bonne, *(f.) good, nice*	bonnes
Nouvelle, *(f.) new* *etc. etc.*	nouvelles etc. etc.

Many persons, in the plural form of nouns and adjectives ending in ant *or* ent, *drop the* t *and write, for instance,* L'enfant *(the child),* les enfans,—Un parent *(a relative),* des parens,—Charmant, charmans,—Intelligent, intelligens,—etc. *It is rather recommended to retain the* t *and write* enfants, parents, charmants, intelligents, etc. *At any rate the* t *must absolutely be retained in monosyllables, as* gants *(gloves),* dents *(teeth),* lents *(slow), etc.*

When a noun or an adjective ends already with an s *in the singular, or ends with an* x *or a* z, *it DOES NOT CHANGE for the plural. Examples:*

SINGULIER,	PLURIEL,
Bras, *arm*	bras, *arms*
Prix, *prize, price*	prix, *prizes, prices*
Nez, *nose*	nez, *noses*
Gros, *big, large*	gros
Faux, *false* *etc.*	faux etc.

All nouns and adjectives ending in au *or* eu *in the singular, with the exception of two or three, take an* x *instead of an* s *for the plural,* (aux, eux). *Examples:*

SINGULIER,	PLURIEL,
Chapeau, *hat, bonnet*	chapeaux, *hats, bonnets*
Tuyau, *pipe, funnel, etc.*	tuyaux, *pipes, funnels, etc.*
Jeu, *game*	jeux, *games*
Beau, *fine, beautiful, handsome* *etc.*	beaux etc.

The only important exception to this particular rule is Bleu, *blue, adjective or noun, which follows the general rule and takes an* s, (bleus).

Most nouns and adjectives ending in ou *in the singular take an* s *for the plural* (ous), *according to the general rule, (examples:* Un filou, *a pickpocket,* des filous, *pickpockets,*—Un sou, *a sou or A halfpenny,* Deux sous, *two sous or One penny,*—Fou, *mad, foolish,* Fous,—etc.). *But the following seven or eight nouns take an* x *instead of an* s (oux) *:*

SINGULIER,	PLURIEL,
Bijou, *jewel*	bijoux, *jewels*
Caillou, *pebble*	cailloux, *pebbles*
Chou, *cabbage*	choux, *cabbages*
Genou, *knee*	genoux, *knees*
Hibou, *owl*	hiboux, *owls*
Joujou, *toy*	joujoux, *toys*

and one or two more, seldom wanted.

Most nouns and adjectives ending in **al** *in the singular change* **al** *into* **aux** *for the plural. Examples:*

SINGULIER,		PLURIEL,	
Cheval, *horse*		chevaux, *horses*	
Général, *general*		généraux, *generals*	
Égal, *equal*		égaux,	
Moral, *moral*	etc.	moraux	etc.

But some nouns and a considerable number of adjectives ending in **al** *are EXCEPTIONS to this particular rule, and take an* **s** (**als**), *according to the general rule.*

SINGULIER,	PLURIEL,
Bal, *ball (dancing ball)*	bals, *balls*
Carnaval, *carnival*	carnavals, *carnivals*
Régal, *treat*	régals, *treats*
Chacal, *jackal*	chacals, *jackals*

and a few more nouns, seldom wanted.

The plural of the following adjectives in **al** *is left to choice and taste:*

SINGULIER,	PLURIEL,
Colossal	colossals *or* colossaux
Conjugal	conjugals *or* conjugaux
Doctoral	doctorals *or* doctoraux
Ducal	ducals *or* ducaux
Frugal	frugals *or* frugaux
Trivial	trivials *or* triviaux

The termination **als** *is either always used or strongly recommended by euphony for the plural of the following adjectives in* **al**:

SINGULIER,	PLURIEL,
Amical, *friendly*	amicals
Austral	australs
Banal, *common place, trite*	banals
Boréal	boréals
Expérimental	expérimentals
Fatal	fatals
Filial	filials
Final	finals
Glacial, *freezing, frigid*	glacials
Idéal	idéals
Initial	initials
Jovial	jovials
Labial	labials
Littéral	littérals
Matinal, *early (having risen early)*	matinals
Mental	mentals
Nasal	nasals
Natal, *native*	natals
Naval	navals
Paroissial, *parochial*	paroissials
Pascal, *paschal*	pascals
Pénal	pénals
Théâtral, *theatrical*	théâtrals
Vénal	vénals
Virginal	virginals

and a few more, seldom wanted.

Most nouns ending in **ail** *in the singular take an* **s** *for the plural* (**ails**), *according to the general rule, (examples:* Un détail, *a detail,* Des détails, *details, particulars,*—Son éventail, *her fan,* Leurs éventails, *their fans,*—Ce gouvernail, *that helm, that rudder,* Ces gouvernails, *those helms,*—etc.); *but the following change* **ail** *into* **aux**:

SINGULIER,	PLURIEL,
Bail, *lease*	baux, *leases*
Corail, *coral*	coraux, *corals*

(SINGULIER)	(PLURIEL)
Émail, *enamel*	émaux, *enamels*
Soupirail, *air-hole*	soupiraux, *air-holes*
Travail, *work*	travaux, *works, (and in some particular and rare cases,* travails, *regularly)*
Vitrail, *glass window*	vitraux, *glass windows*

and a few more, seldom used.

When you meet with a plural noun or adjective in eaux, *as* oiseaux, berceaux, veaux, jumeaux, etc., *the singular of it will always be in* eau, *by simply dropping the* x, (oiseau, berceau, veau, jumeau, etc.). *When you meet with a plural noun or adjective in* aux *without an* e *mute before* aux, *as* hôpitaux, caporaux, journaux, principaux, travaux, etc., *the singular of it will generally be in* al *or* ail, (hôpital, caporal, journal, principal, travail, etc.),—*except those in* yaux, *as* tuyaux, noyaux, etc., *the singular of which is* tuyau, noyau, etc,

The following six nouns require PARTICULAR ATTENTION, as to the formation of their plural:

SINGULIER,	PLURIEL,
Œil (l'œil *pronounce* leu-y'), *eye*	**Yeux** (les yeux, *pr.* lè zieû), *irregularly, in most cases;* œils, *regularly, in some particular and rare cases*
Ciel, *either Sky or Heaven*	cieux, *irregularly, in most cases, especially when meaning Heavens:* ciels, *regularly, in a few particular cases, especially when meaning Skies*
Aïeul, *either Ancestor or Grandfather. (There is a feminine,* aïeule, *for Female ancestor, Grandmother)*	aïeux, *irregularly, when meaning Ancestors;* aïeuls, *regularly, when meaning Grandfather and grandmother, or Grandfathers*
Travail *(already seen), work*	travaux, *irregularly, in most cases;* travails, *regularly, in some particular and rare cases*
Bétail, *cattle*	bestiaux, *cattle. (The French* Bétail *has a plural, although the English Cattle has none)*
Ail, *garlic*	ails, *or* aulx, *garlics*

NOTICE the plural of the following nouns:

SINGULIER,	PLURIEL,
Monsieur *(pr.* Meucieû*),—Sir*	Messieurs *(pr.* Mècieû*),—Gentlemen, Sirs*
Monsieur Lebrun, M. Lebrun *(or* Mr. Lebrun*),—Mr. Lebrun,—or Lebrun, Esq.*	Messieurs Lebrun et Didier,—*Messrs. Lebrun and Didier,—or Lebrun and Didier, Esquires*
Un monsieur,—*a gentleman*	Des Messieurs,—*some gentlemen*
Madame,—*Madam*	Mesdames,—*Ladies*
Madame de la Tour, Mme de la Tour,—*Mrs. de la Tour*	Mesdames de la Tour et de St. Simon (cincimon),—*Mrs. de la Tour and Mrs. de St. Simon*
Une dame,—*a lady*	Des dames,—*some ladies*
Mademoiselle,—*Miss, Madam*	Mesdemoiselles,—*Young ladies, Ladies*
Mademoiselle Blinville, M^le Blinville,—*Miss Blinville*	Mesdemoiselles Blinville et Desroches,—*Miss Blinville and Miss Desroches*
Une demoiselle,—*a young lady*	Des demoiselles,—*some young ladies*
Un gentilhomme,—*a man of noble birth*	Des gentilshommes *(pr.* gentizommes*),—men of noble birth*
Un bonhomme,—*a simple, harmless man, an old man (caricature), a puppet*	Des bonshommes,—*simple harmless men, old men (caricatures), puppets*

(Again, much more could be added to this chapter on the important subject of the Plural of French Nouns and Adjectives Qualificative, but not without trespassing on the natural limits of the present work.)

The Adjective Qualificative (to which are to be assimilated the Participle Active Present and the Participle Passive, when accompanying nouns as mere Adjectives) is much more frequently placed AFTER *its noun in French than in English. Examples:* Une faute légère, *a slight mistake,*—des gants neufs, *new gloves,*—du drap noir, *black cloth,*—les hommes orgueilleux, *proud men,*—une dame riche, *a rich lady,*—de l'eau chaude, *some hot water,*—une décision très-importante, *a very important decision,*—des enfants souriants, *smiling children,*—un homme instruit, *a well-informed man,*—le magistrat étonné, *the astonished magistrate,*—etc.,—etc.

The following few are usually placed BEFORE *their nouns:*

Bon.—*Examples:* Le bon père, *the good father,*—la bonne mère, *the good mother,*—les bons livres, *the good books,*—ces bonnes résolutions, *these good resolutions,*—etc.—*(However, for Good man, take care always to say* homme bon, *not* bon homme *(or* bon homme, *in one word), the latter applying to a simple good-natured man, to an old man (caricature), to a puppet.—* Bon *is also placed after its noun in one or two particular cases, seldom met with.)*

Mauvais.—*Examples:* Un mauvais ami, *a bad friend,*—de mauvaise encre, *bad ink,*—nos mauvais penchants, *our bad propensities,*—leurs mauvaises habitudes, *their bad habits,*—etc.—*(However* Mauvais *is to be placed after the noun in one or two particular cases, seldom met with.)*

Beau.—*Examples:* Quel beau portrait! *What a fine portrait (lit. What fine portrait)!*—Un bel homme, *a handsome man,*—une belle femme, *a handsome woman,*—quels beaux vers! *What fine lines (of poetry)!*—Quelles belles pensées! *What beautiful thoughts!*—etc.

Joli.—*Examples:* Le joli dessin, *the pretty drawing,*—la jolie couleur, *the pretty colour,*—les jolis joujoux, *the pretty toys,*—les jolies poupées, *the pretty dolls,*—etc.

Gentil.—*Examples:* Ce gentil petit chien, *that pretty little dog,*—cette gentille corbeille, *that pretty basket,*—ces gentils oiseaux, *those pretty birds,*—ces gentilles petites filles, *those pretty little girls,*—etc.

Vilain.—*Examples:* Un vilain temps, *bad weather,*—une vilaine aventure, *a nasty adventure,*—de vilains jeux, *dangerous games,*—de vilaines gens, *nasty people,*—etc.—*(However* Vilain *is to be put after its noun when it means expressly Ugly, ill-looking, in reference to persons, as in* un homme vilain, *an ugly man,*—etc.)

Grand.—*Examples:* Mon grand châle, *my great shawl,*—ma grande bouteille, *my large bottle,*—nos grands élèves, *our big boys (pupils),*—vos grandes soirées, *your grand evening parties,*—etc.—*(However, in the sense of Tall,* say un homme grand, *for A tall man, not* un grand homme, *the latter meaning A great man.)*

Gros.—*Examples:* Ce gros monsieur, *that stout gentleman,*—cette grosse poire, *that large pear,*—de gros bâtons, *big sticks,*—de grosses fautes, *gross mistakes,*—etc.—*(However* Gros *comes after the noun in* le cœur gros, *a full heart.*—une mer grosse, *a heavy sea.)*

Long.—*Examples:* Un long thème, *a long exercise,*—une longue version, *a long translation,*—ses longs services, *his long services,*—dix longues années, *ten long years,*—etc.—*(However* Long *comes after its noun in such kinds of compound nouns as* des bateaux longs, *long boats,*—etc.)

Petit.—*Examples:* Un petit inconvenient, *a little inconvenience (difficulty, objection, etc.),* une petite fleur, *a little flower,*—ces petites cheminées, *those small fire-places,*—ses petites réflexions, *his little reflections,* etc.—*(However* Petit *comes often after its noun for emphasis, as in* un jardin petit, *a small (rather too small) garden,—and also in the sense of Mean, as in* un homme petit, *a mean man,* une action petite, *a mean act.)*

Vieux.—*Examples:* Le vieux monsieur, *the old gentleman,*—la vieille dame, *the old lady,*—mes vieux habits, *my old clothes,*—de vieilles idées, *old notions,*—etc.

Jeune.—*Examples:* Un jeune enfant, *a young child,*—une jeune sœur, *a young sister,*—quelques jeunes arbres, *a few young trees,*—plusieurs jeunes plantes, *several young plants,*—etc.—*(However,* un jeune homme, un jeune garçon, une jeune fille, une jeune personne, *being kinds of compound nouns or appropriate expressions for A young man, a young boy, a young girl, a young lady, in the usual sense, it is preferable to say* un homme jeune, un garçon jeune, une fille jeune, une personne jeune, *when the meaning is A man still young, a boy (or Batchelor, or Fellow) still young, a girl still young, a person (man or woman) young.*

Ancien.—*Examples:* Notre ancien cocher, *our former coachman,*—son ancienne maison, *his old (or Former) house,*—nos anciens goûts, *our old (or Former) tastes,*—nos anciennes connaissances, *our old (or Former) acquaintances,*—etc.,—*(However we say* l'histoire ancienne, les peuples anciens, *for Ancient history, ancient nations.)*

Nouveau.—*Examples:* Le nouveau quadrille, *the new quadrille,*—une nouvelle méthode, *a new method,*—les nouveaux systèmes, *the new systems,*—vos nouvelles intentions, *your new intentions,*—etc.—(*However* Nouveau *comes after its noun in such expressions as* un arrangement nouveau, une livrée nouvelle, un roman nouveau, *meaning An arrangement of a new kind, a livery of a new kind, a novel just come out, as distinct from* un nouvel arrangement, une nouvelle livrée, un nouveau roman, *meaniny simply A new or another arrangement, a new or another livery, a new or another novel.)*

(It must be remarked that the adjectives qualificative just named as being usually placed before their noun, can always, as well as any others, for the sake of clearness, or emphasis, or even euphony, be placed after it. Examples: Un père bon plutôt que sage, *a good rather than wise father,*—des poires mauvaises à manger, *pears unfit for eating,*—etc.—*It must be remarked also that in the Comparative or Superlative these same adjectives can almost equally be placed either before or after their noun. Examples:* Un meilleur père *or* un père meilleur, *a better father,*—un moins bon diner *or* un diner moins bon, *a dinner less good,*—le meilleur élève *or* l'élève le meilleur, *the best pupil,*—de très-bonne viande *or* de la viande très-bonne, *very good meat,*—un plus mauvais (*or* un pire) ami *or* un ami plus mauvais (*or* pire), *a worse friend,*—etc.)

The following differ essentially in meaning according as they are placed before or after the noun:

BEFORE,	*AFTER,*
Brave, *meaning Good, honest, in* un brave homme, une brave femme, un brave garçon, *(boy, lad, fellow),* une brave fille, un brave cœur *(heart), etc.; meaning also Brave in* un brave soldat *(soldier),* un brave officier *(officer),* etc.;	*meaning Brave in* un homme brave, une femme brave, un garçon brave, une fille brave, un cœur brave, etc.;
Cher, *meaning Dear (beloved) in* mon cher enfant, notre chère sœur, mes chers amis, de chères illusions *(fond illusions),* etc;	*meaning Dear (costly) in* un pain cher, des plaisirs chers, etc., *dear bread, costly pleasures,* etc.;
Honnête, *meaning Honest in* un honnête homme, un honnête enfant, d'honnêtes gens *(people, folks),* etc.;	*meaning Civil, polite, in* un homme honnête, un enfant honnête, des gens honnêtes, etc.;
Méchant, *meaning Poor, wretched, paltry, bad, in* un méchant livre *(book),* un méchant écrivain *(writer),* etc.;	*meaning Wicked, malicious, mischievous, naughty, in* un livre méchant, un écrivain méchant, un enfant méchant, etc.;
Pauvre, *meaning Poor (to be pitied, wretched, paltry) in* un pauvre homme, un pauvre livre, un pauvre écrivain, une pauvre ressource *(resource),* etc.;	*meaning Poor (not rich, in needy circumstances, destitute) in* un homme pauvre, un écrivain pauvre, une maison *(house)* pauvre, etc.;

and a few more,—especially Commun, Digne, Faible, Fameux, Faux, Fier, Fou, Franc, Furieux, Galant, Haut, Juste, Maigre, Noir, Parfait, Plaisant, Plein, Propre, Pur, Riche, Sain, Saint, Simple, Triste, Véritable, Vrai,—*about which any good dictionary will supply all the necessary information.*

Certain, Divers, Différent, Nul, Seul, Autre, Tel, *when qualifying rather than determining a noun, that is to say when used as Adjectives Qualificative rather than Articles or Adj, Det., are generally placed after the noun. Examples:* Une récompense certaine, *a sure reward,*—une personne seule, *a person alone,*—un homme autre, *a different, a changed man,*—un homme tel que lui, *such a man as he.*

Of the numerous adjectives qualificative which have not been named above, many can be placed either before or after their noun, almost according to euphony and taste, (Admirable, Affreux, Agréable, Aimable, Brillant, Charmant, Doux, Épais, Étonnant, Étroit, Fâcheux, Facile, Fort, Heureux, Horrible, Large, Léger, Lourd, Malheureux, Nombreux, Pareil, Profond, Prudent, Puissant, Rare, Ridicule, Sage, etc., etc.), *and the rest are generally placed after their noun* (Aimant, Assidu, Blanc *(and other adjectives of colour, as* Bleu, Brun, Gris, Jaune, Noir, Rouge, Vert, etc.), Carré, Chaud, Commode, Content, Convenable, Creux, Désagréable, Difficile, Fatigué *(and usually all Participles Passive, as* Instruit, Obstiné, Perdu, Satisfait, Surpris, etc.), Frais, Froid, Incommode, Intelligent, Inutile, Las, Nécessaire, Neuf, Pointu, Poli, Précis, Prêt, Public, Sûr, Sourd, Tranquille, Utile, etc., etc.).—*It will be fairly safe for the student, in the absence of advice, to place them always AFTER the noun.*

The English preposition To or At between an adjective qualificative and its complement is generally rendered by the French preposition **à**. *Examples:* Agréable à mes amis, *agreeable, pleasant to my friends,*—nuisible à vos intérêts, *injurious to your interests,*—accoutumé aux privations, *accustomed to hardships,*—accoutumé à parler, *accustomed to speak,*—présent à la première représentation, *present at the first performance,*—habile aux échecs, *skilful at chess,*—prêt à répondre, *ready to answer,*—bon à garder, *good, useful, fit to be kept,*—étranger à la compagnie, *a stranger to the company,*—etc.

Notice **à** *also in:*

Bon à quelque chose, *useful for something,*—bon à rien, *good for nothing,*—bon à manger, *fit for eating,*—mauvais à manger, *unfit for eating;*

Impossible à cet homme de payer, *impossible for that man to pay,*—Difficile à cet enfant de comprendre, *difficult for that child to understand;*

Sensible à votre bonté, *sensible of your kindness,*—Insensible à vos prières, *unmoved by your entreaties;*

Correspondant à ce tableau, *corresponding with this table, (only when speaking of things, and not in the sense of Writing to, etc., which would be* correspondant avec);

Conforme à vos instructions, *conformable with your instructions;*

Semblable à son père, *like his father,*—Pareil au premier, *such as the first, similar to the first;*

Occupé à la lecture, occupé à lire, *engaged in reading, occupied with reading;*

Obstiné à nier, *obstinately bent on denying;*

Abonné à un journal, abonné à un concert, *who takes in a newspaper, a subscriber to a concert;*

Mêlé à (*or* avec), *mixed with, (but* mêlé de tristesse, *mingled with sadness).*

à *is also used in such expressions as* Monotone à faire mourir, *monotonous enough to kill one,*—laid à faire peur, *frightfully ugly,*—exact à en être fatigant, *painfully punctual,*—bête à désespérer, *hopelessly stupid,*—fou à lier, *perfectly mad,*—homme à ne pas céder, *a man not to yield,*—etc.

The English preposition Of or From between an adjective qualificative and its complement is generally rendered by the French preposition **de**. *Examples:* Absent de Paris, *absent from Paris,*—content de cela, bien aise de cela, *glad of that,*—fatigué du bruit, *tired of the noise,*—fatigué d'écrire, *tired of writing*—rétabli de sa maladie, *recovered from his illness,*—etc.

Notice **de** *also in:*

Accablé de chagrin, *overwhelmed, overcome with sorrow,* comblé d'honneurs, *loaded with honours;*

Accompagné de ses parents, *accompanied by his relatives,*—accompagné d'une préposition, *accompanied with a preposition,*—entouré, environné d'amis, *surrounded by friends,*—entouré, environné de dangers, *surrounded, attended with dangers;*

Accusé de vol, *charged with robbery,*—accusé d'avoir volé, *charged with having stolen;*

Affligé d'une maladie, *afflicted with an illness,*—affligé de cette nouvelle, *grieved at that news,*—affligé d'apprendre cela, *grieved at hearing that;*

Âgé de vingt-cinq ans, *twenty-five years old;*

Aimé de tout le monde, *loved by everybody,*—chéri de tout le monde, *beloved by everybody,*—Estimé de, Respecté de tout le monde, *esteemed, respected by all;*

Certain de réussir, *sure to succeed,*—Sûr de réussir, *sure to succeed;*

Chargé d'une commission, *entrusted with a message,*—chargé de remettre, *desired to, directed to give,*—chargé de charbon, *laden with coal;*

Content de, Bien aise de cela, *glad of that,*—content de, bien aise de rentrer, *glad to come home,*—content de vous, *pleased with you,*—Satisfait de vos progrès, *pleased with your improvement,*—satisfait d'avoir réussi, *pleased to have succeeded;*

Charmé de, Enchanté de, Heureux de, Ravi de cela, *charmed with, delighted at, happy at, delighted at that,*—charmé de, enchanté de, heureux de, ravi de vous voir, *charmed to, delighted to, happy to, delighted to see you;*

Connu de tout le monde, *known to everybody, by everybody,—(with* à *in* Ce nom vous est-il connu? *Is that name known to you?* etc.—Inconnu à, *unknown to);*

Contrarié de, Irrité de, Furieux de, Mécontent de, Vexé de, Indigné de ce refus, *disappointed at, irritated at, furious at, displeased at, vexed at, indignant at that refusal,*—Mécontent de vous, *displeased, dissatisfied with you,*—contrarié de, irrité de, furieux de, mécontent de, vexé de, indigné de manquer le train, *disappointed at, irritated at, furious at, displeased at, vexed at, indignant at missing the train;*

Couronné de fleurs, *crowned with flowers,*—Orné de diamants, *adorned with diamonds;*

Couvert de poussière, *covered with dust;*

Craint de, Redouté de ses ennemis, *feared, dreaded by his enemies;*

Curieux de voir, *curious (i.e. wishing) to see (curious to see, i.e. worth seeing, is* curieux à voir),—Désireux d'entendre, *desirous to hear;*

Dégoûté d'une telle conduite, *disgusted with such conduct;*

Dépourvu d'argent, *unprovided with, destitute of money,*—Manquant de bon sens, *wanting in good sense,*—manquant de travail, *wanting work, being out of work;*

Dépendant du hazard, *depending on chance,*—Indépendant de ses parents, *independent of, not dependent on his parents;*

Désenchanté de, Désillusionné de ce genre de vis, *disenchanted with this kind of life;*

Désespéré de, Désolé de ce contretemps, *exceedingly sorry for this disappointment,*—désespéré de, désolé de vous avoir fait attendre, *exceedingly sorry for having kept you waiting;*

Digne d'éloge, *deserving praise,*—digne d'être vu, *worth seeing;*

Effrayé de leurs menaces, *frightened by their threats;*

Ému de pitié, *moved with pity,*—ému de ce spectacle, *moved by that sight;*

Embarrassé de, Encombré de tant d'effets, *hindered by, encumbered with so much luggage,*—embarrassé de ce problème, *puzzled about that sum, about that problem,*—(*puzzled what to choose,* embarrassé à choisir);

Épuisé de fatigue, *exhausted with fatigue, wearied out;*

Étonné de, Surpris de cela, *astonished at, surprised at that,*—étonné de, surpris de me trouver en retard, *astonished at, surprised at finding myself late;*

Fâché de cela, *sorry for that,*—fâché d'avoir perdu mon temps, *sorry to have lost my time;*

Fort de son droit, *strong by his right,*—fort de la poitrine, *strong in the chest;*

Forcé de, Obligé de partir, *forced, obliged to leave,*—(*with* à *before a noun,* forcé à, obligé à cette démarche, *forced to, obliged to that step, i.e. to take that step*),—Obligé à votre frère du service qu'il m'a rendu, *obliged to your brother for the service he has paid me,*—Je vous suis obligé de m'avoir écrit, *I am obliged to you for having written to me;*

Frémissant d'horreur, *shuddering with horror.*—Tremblant de froid, *trembling with cold,*—tremblant de peur, *trembling for fear,*—tremblant d'apprendre, *trembling to hear;*

Habillée de (*sometimes also* en), Vêtue de satin blanc, *dressed in white satin,*—(habillé en Turk, *dressed as a Turk,*—à la française, *in the French fashion*)—Coiffé d'un grand chapeau, *wearing a big hat,*—(coiffée avec des fleurs artificielles, *her hair being dressed with artificial flowers*),—(Mise en satin blanc, *not* mise de, *dressed, etc.*);

Haut de, Large de, Long de, Profond de dix mètres ou environ trente pieds, *ten metres or about thirty feet high, wide, long, deep;*

Impatient de toute résistance, *impatient at any resistance,*—impatient de toute autorité, *impatient under any control,*—impatient d'une décision, *anxious for a decision,*—impatient de partir, *anxious to start,*—Pressé de partir, *in a hurry to go;*

Inquiet du résultat, *uneasy about the result,*—inquiet de ne pas les voir, *uneasy, anxious at not seeing them;*

Ivre de joie, *intoxicated with joy;*

Jaloux de conserver son privilège, *anxious to preserve his privilege;*

Joyeux de, transporté de cette nouvelle, *joyful at, transported at that news,*—transporté de plaisir, *transported with pleasure,*—joyeux de, transporté de voir, *joyful at, transported at seeing;*

Libre de faire ce que je veux, *free to do what I wish,*—Exempté du devoir, exempté de faire le devoir, *let off the written work, excused from doing the written work;*

Loué de, Récompensé de, Blâmé de, Puni de sa conduite, *praised for, rewarded for, blamed for, punished for his conduct,*—loué de, récompensé de, blâmé de, puni de s'être conduit de cette manière, *praised, rewarded, blamed, punished for having behaved thus;*

Mourant de faim, *dying with hunger,*—mourant de faim, *starving with cold,*—mourant d'envie de gagner, *most anxious to win,*—à moitié mort de peur, *half dead with fright;*

Muni de, Pourvu de votre consentment, *provided with your consent;*

Occupé de cette idée, *occupied with that idea,*—Préoccupé de ce danger, *preoccupied about that danger;*

Précédé de son objet direct, *preceded by its object direct,*—Suivi d'une conjonction, *followed by a conjunction:*

Reconnaissant d'un avis, *grateful, thankful for a piece of advice,*—Ingrat d'un service, *ungrateful for a service;*

Rempli de vin, *filled with wine,*—Gros de tempêtes, *big with storms,*—(Plein de, *full of, replete with*);

Riche d'espérances, *rich in hopes,*—Pauvre d'intelligence, *poor in intellect,*—(*with* en, riche en bois et en prairies, *rich in woods and meadows,*—pauvre en amusements, *poor in amusements*);

Saisi d'étonnement, Frappé d'étonnement, *seized with, struck with astonishment,*—frappé de cette pensé, *struck at, impressed by that thought;*

Souriant de, Rayonnant de bonheur, *smiling, beaming with happiness,*—Sautant de, Pleurant de joie, *jumping, crying for joy,*—pleurant de dépit (*out of spite*);

Tourmenté d'inquiétude, *tormented with anxiety,*—tourmenté de cette affaire, *tormented about that business;*

Triomphant des obstacles, *triumphant over obstacles;*

Voisin de la ville, *living near the town,*—Proche de la ville, *approaching the town ;*

(Take care that de *is used to render By after such participles passive as* accompagné, aimé, estimé, surpris, etc., *more of which might have been included in our list, only when they participate more of the nature of adjectives qualificative and are intended to express simply a state, a condition, a circumstance,—but that, when they participate more of the nature of verbs and are intended to express strongly an act suffered,* par *should be used, as in* accompagné par un gendarme, *accompanied by a gendarme,*—surpris par le garde-champêtre, *caught by the game-keeper,*—etc.)

Notice de *also after certain nouns or expressions used occasionally as kinds of adjectives qualificative, as in* Ami de, *a friend to,*—Parent de, *a relation to,*—Fils de, *a son to,*—Voisin de, *a neighbour to,*—Secrétaire de, *a secretary to,*—Complice de, *an accomplice to, an accomplice in,*—Victime de, *a victim to,*—Esclave de, *a slave to,*—Au désespoir de, *exceedingly sorry for,*—En colère de, *angry at.*—A l'abri de, *sheltered from,*—etc. (Un père pour moi, *a father to me.*)

de *is also used in such expressions of Comparison and Measure as* plus grand que lui de six pouces, *six inches taller than he,*—moins grand de toute la tête, *shorter (lit. less tall) by the whole head,*—trop long de huit mètres, *eight metres too long,* etc.

de *is also used for In after a Superlative in such expressions as* l'homme le plus pauvre de la ville, *the poorest man in the town,*—le meilleur élève de l'école, de la pension, du collège, *the best pupil of the school,*—etc.

de *is also used to connect any adjective qualificative coming after* Il est *in the* emploi unipersonnel *(or* C'est, *sometimes used instead of* Il est) *with a following infinitive, as in* Il est utile de préparer, *It is useful to prepare,*—Il est impossible de se tromper, *It is impossible to make mistakes,*—Il serait pénible de voir cela, *It would be painful to see that,*—C'est vraiment triste de voir cela, *It is truly sad to see that,* (C'est vraiment triste à voir, *with* à, *would mean That thing is truly sad to see).*

pour *(or sometimes* envers) *is used for To before nouns of Persons after* Bon *(meaning kind),*—Complaisant *or* Obligeant, *obliging,*—Poli, *civil,*—Prévenant, *attentive,*—Sévère,—*as in* Bon pour votre frère et pour moi, *kind to your brother and to me,*—etc.

envers *is generally used for To before nouns of Persons after* Charitable, *charitable,*—Cruel *(sometimes* cruel envers), *cruel,*—Coupable, *guilty,*—Ingrat, *ungrateful,*—*as in* Charitable envers les pauvres, *charitable to the poor,*—etc.

contre *is used in* Fâché contre, En colère contre, *angry with.*

en *is used in* Abondant en poissou, *abundant with fish, in fish,*—*also in* Connaisseur en peinture, *a good judge about painting, in painting.*

dans *is used in* Versé dans les langues orientales, *conversant with the eastern languages.*

par *is used in* Remarquable par sa clarté, *remarkable for its clearness,*—Célèbre par son talent, *celebrated for his talent.*

As for the numerous adjectives qualificative which have not been named in these pages, and the numerous cases which have not been alluded to, the preposition required, when there is any required, is almost invariably the French preposition usually corresponding with the English preposition (To, at, à.—*Of, from,* de,—*With,* avec,—*Without,* sans,—*By,* par,—*In,* dans *(before an article),* en *(not before an article),*—*On, upon,* sur,—*Under,* sous,—*Above,* audessus de,—*Below,* audessous de,—*About,* touchant, au sujet de, à l'égard de, à propos de,—*Near,* près de, auprès de,—*At, Among, (at my house, at my brother's, among the English),* chez (chez moi, chez mou frère, chez les Anglais),—*Among,* parmi,—etc.). *Any good dictionary will generally satisfy the more enquiring student.*

PRÉPOSITION de DEVANT plus, moins, trop, OR AN ADJ. QUALIF.
before

The adverbs of quantity plus, *more,*—moins, *less,*—trop, *too much, too many,*—*when forming by themselves alone a Complement to some preceding noun or pronoun (or adjective qualificative used instead of and as a noun), must ALWAYS be connected with that preceding noun or pronoun by the preposition* de *(or by the preposition* en, *occasionally used instead of* de), *in this manner:*

Ce qui est de trop, Ce qu'il y a de trop, *What is too much, the surplus.*—Vous avez mille francs de plus, *You have a thousand francs more.*—Vous avez l'argent en plus, *You have the money besides.*—Cela fera un convive de moins, *That will make one guest less.*—J'en ai trouvé quelques-uns de trop, *I have found a few too many.*—Quoi de plus (*or* en plus) ? *What else ?*—Qui de plus (*or* en plus) ? *Who else ?*—Quelque chose de moins, *something less.*—Vous et moi nous sommes de trop ici, *You and I are too many here.*—Rien de plus, *Nothing more.*—Rien de moins, *Nothing less.*—Je trouve cinquante livres de moins (*or* en moins), *I find fifty pounds short.*—Cela fait une douzaine d'enveloppes de trop, *That makes a dozen envelopes too many.*—

Il y a beaucoup de papier de moins, *There is much paper missing.*—Il n'y a pas de papier de trop, *There is not too much paper.*—En voici trois de plus, *Here are three more.*—Lequel avez-vous de plus ? *Which one else have you ?*—Celui-ci est de trop, *This one is too many.*—Personne n'est ici de trop, Il n'y a ici personne de trop, *There is nobody too many here.*— Vous avez tous vos mauvais de moins, *You have parted with all your bad ones, lit. You have all your bad ones of less.*—Prenez ces beaux-là de plus, *Take these fine ones besides.*—Il y en a une douzaine de trop, *There are a dozen too many.*—etc.

de, *in this manner, is required also after any Adverb of Quantity or of Negation if this adverb of quantity or of negation is used instead of and as a Noun, but not if it simply modifies* plus, moins, trop. *Thus, we say* Il y en a beaucoup de moins *if we mean literally There is a great deal of it (of paper, etc.) missing, but* Il y en a beaucoup moins *if we mean literally There is much less of it,*—Il n'y en a pas de trop, *if we mean literally There is not any of it too much, none of them too many, but* Il n'y en a pas trop *if we mean literally There is not too much of it, There are not too many of them,*—etc. *The sense being about the same in either case,* de *is more frequently omitted than expressed.*

Adjectives Qualificative (to which are to be assimilated Participles used as mere adjectives, and a few adverbs, especially bien, *well,*—mieux, *better,*—mal, *badly), when forming by themselves alone a Complement to some preceding noun or pronoun (or adjective qualificative used instead of and as a noun), are OFTEN connected by the preposition* de *with that preceding noun or pronoun. This takes place especially if the idea of a particular number or quantity (whether negative or positive) named, of a particular kind or quality described, is the dominant idea in the phrase, which is constantly the case when* il y a *(but never when* est*) intervenes between the noun or pronoun and the adjective, and almost constantly the case with the pronouns* peu d. du v. *or* très-d. du v. quelqu'un, quelque chose, personne, rien, quoi,—*in this manner:*

Ce qu'il y a de bon dans l'histoire, *What is good in the story, lit. that which there is of good in the story, (but we say simply, without* de, Ce qui est bon, *What is good, that which is good).*—Ce qu'il y a de bien, *What is good, lit. that which there is of well, (but without* de, Ce qui est bien, *What is well).*—Ce qu'il y a de mieux, *The best, what is best, (but* Ce qui est mieux, *What is better,* Ce qui est le mieux, *What is the best)*—.Le seul de bon que nous ayons, *or* Le seul que nous ayons de bon, *The only good one (the only one good) that we have, (less emphatically,* le seul bon que nous ayons).—Quelqu'un de bon, *Somebody good, some good person.*—Y a-t-il eu quelqu'un de trompé ? *Has any one been deceived ?*—Quelque chose de bon, *Something good.*—Quelque chose de mal, *Something bad, lit. badly.*—Quelque chose de mieux, *Something better.*—Je n'ai que la main d'égratignée, *My hand alone is scratched, lit. I have but the hand of scratched, (but simply* J'ai la main égratignée, *My hand is scratched).*—Pas de diner de prêt, *No dinner ready, (but* J'ai trouvé mon diner prêt *I found my dinner ready),*—Celui que j'ai de bon, *The good one among those I have, (without emphasis,* Le bon que j'ai, *The good one that I have).*—J'ai encore celui-ci de bon, *I have still this one good.)*—En voilà encore un bon de vendu, *That is another good one sold.*—Vous avez toutes vos pratiques de bonnes, *You have all your customers good*—.J'ai toutes les miennes de mauvaises, *I have all mine bad.*—On parle d'un homme de blessé, *They speak of one man wounded, (but* Un homme blessé a été transporté à l'hôpital, *A wounded man has been taken to the hospital).*—Il y a plusieurs hommes de blessés, *There are several men wounded.*—Il y en a même quelques-uns de tués, *There are even some killed.*—J'en vois beaucoup d'autres de très-bons, *I see many others very good.*—Je n'en vois aucun de bon, *I do not see one good.*—J'ai compté huit grammaires de déchirées, *I counted eight grammars torn up, (but* Les huit grammaires déchirées seront payées, *The eight grammars torn up shall be paid for).*—Personne de prêt, *Nobody ready.*—Personne d'arrivé, *Nobody come.*—Rien de bon, *Nothing good.*—Rien de perdu, *Nothing lost.*—Je ne vois rien de mal là-dedans, *I see no harm in that, lit. nothing of ill therein.*—Rien de mieux, *Nothing better.*—Quoi de gagné ? *What gained ?*—Quoi de plus utile ? *What more useful ?*—Que trouvez-vous de meilleur ? *What do you find better ?*—Qui avez-vous vu de contrarié ? *Whom did you see disappointed ?*—Il n'y a donc que moi de coupable ? *Am I then the only one guilty ?*—J'en garde quelques vieux de très-utiles, *I keep a few old ones very useful.*—Une demi-douzaine d'amis de perdus, une centaine de gagnés, *(or, more simply,* Une demi-douzaine d'amis perdus, une centaine gagnés), *Half a dozen friends lost, a hundred gained.*—etc.

de, *in this manner, is almost constantly used also after any Adverb of Quantity or of Negation when this adverb of quantity or of negation is itself used instead of and as a Noun, but never where it simply modifies the adjective qualificative, or some other word in the phrase. Thus, we say* beaucoup de cassés *when we mean Many which are broken (as in* J'en trouve beaucoup de cassés, *I find many of them broken), but* beaucoup cassés *when we mean Much broken (as in* Je les trouve beaucoup cassés *I find them much broken, or* J'en trouve quelques-uns beaucoup cassés *or* de beaucoup cassés, *I find some much broken),*—pas de bon *when we mean None that is good (as in* Il n'y en a pas de bon, *There is no good one, not one good), but* pas bon *when we mean Not good (as in* Il y en a un pas bon *or* de pas bon, *There is one not good),*—etc.

PHRASÉOLOGIE TRÈS-DÉPENDANTE DU VERBE.

(*Phraseology MUCH DEPENDENT ON THE VERB.*)

(*Leading Words and principal Forms and Constructions the use of which has always or often MUCH TO DO, IDIOMATICALLY, WITH THE PRESENCE OR ABSENCE OF THE VERB, OR WITH SOME PARTICULAR KIND OF RELATION TO THE VERB in the composition of the phrase.*)

(*The student is therefore cautioned to be ON HIS GUARD and to make ESPECIAL ENQUIRY whenever he has to translate such words, forms and constructions, or to render the corresponding English into French.*)

CONTENTS:

PRONOMS PERSONNELS.—TABLEAU GÉNÉRAL.

(moi, toi, lui, elle, soi, nous, vous, eux, elles, soi,— moi-même, etc.,—je, tu, il, elle, on, ce, nous, vous, ils, elles,—me, te, le, la, se, nous, vous, les, se,—me, te, lui, y, en, se, nous, vous, leur, y, en, se.)

PRONOMS INDÉFINIS NÉGATIFS.—LISTE GÉNÉRALE.

(Personne ne vient, *Nobody comes.*—Je ne vois rien, *I see nothing.*)

PRONOMS RELATIFS.—LISTE GÉNÉRALE.

(L'homme qui parle, *the man who speaks,*—Le livre qui est neuf, *the book which is new,*—etc.)

PRONOMS INDÉFINIS INTERROGATIFS.—LISTE GÉNÉRALE.

(Qui a parlé? *or* Qui est-ce qui a parlé? *Who spoke?*—Qu'est-ce que c'est? *What is it?*—etc.)

ARTICLES (OU ADJECTIFS DÉTERMINATIFS) TRÈS-D. DU VERBE.

(un, une, du (*some*), etc., un, deux, trois, etc., quelque, etc., plusieurs, etc., certain, etc., aucun, etc., un seul, un autre, d'autres, aucun autre, etc., etc.—J'en ai un bon, *I have a good one,*—Aucun enfant ne parle, *No child speaks,*—etc.)

PRONOMS DÉTERMINATIFS TRÈS-D. DU VERBE.

(un, une, deux, trois, etc., quelqu'un, quelques-uns, etc., plusieurs, etc., aucun, etc., un seul, un autre, d'autres, aucun autre, etc., etc.—J'en ai un, *I have one,*—Je ne parle à aucun, *I speak to none,*—Je n'en vois aucun, *I see none,*—etc.)

} 2 TABLEAUX GÉNÉRAUX en regard (*opposite each other*) (*in 2 parts each.*)

ARTICLES (OU ADJ. DÉT.) ET PRONOMS DÉT. NUMÉRAUX.—Listes Générales.

(un, deux, trois, quatre, etc.,—premier, second *or* deuxième, troisième, quatrième, etc.)

NOMS DE NOMBRE ET DE QUANTITÉ.

(J'en ai une douzaine, *I have a dozen.*—Prenez-en la moitié, *take one half,*—etc.)

ADVERBES DE QUANTITÉ ET DE NÉGATION.

(J'en ai beaucoup, *I have much, many,*—Je n'en ai pas, *I have none,*—etc.)

FORMES DE COMPARAISON (*Comparative, Superlative, etc.*)

(*larger,* plus grand,—*largest,* le plus grand,—bon, meilleur,—bien, mieux,—etc.)

(*The following chapters are especially connected with the* Tableaux Généraux, etc., *for the Construction of the Verb, in the* Premiers Éléments de la Conjugaison.)

VOIX SIMPLE (avec avoir ou être).
VOIX PASSIVE.
PRONOMS OBJECTIFS, et VOIX RÉFLÉCHIE.
PRONOM OBJECTIF en.
FORMES NÉGATIVES.
FORMES INTERROGATIVES.
PHRASES obligatoirement COMPLÈTES.
EMPLOI UNIPERSONNEL.
PRONOM PERSONNEL SUJET On.
PRONOM PERSONNEL SUJET Ce.

PARTICIPES (ACTIF et PASSIF).
PRÉSENT DE L'INDICATIF.
PARFAIT USUEL et PARFAIT HISTORIQUE.
IMPARFAIT DE L'INDICATIF.
MODE SUBJONCTIF.
AUXILIAIRES IDIOMATIQUES, et les NEUF VERBES IDIOMATIQUES.
DEUX VERBES idiomatiquement CONSÉCUTIFS.
PLACE DE L'ADVERBE.
OBJETS OU COMPLÉMENTS DES VERBES.

TABLEAU GÉNÉRAL.

		Singulier		Pluriel	
		Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
1ère PERSONNE:		ABSOLUS ou DISJONCTIFS:			
	Sujet[1] ou Objet[2]	**moi**, *I, me* (*emphatic*) moi-même, *myself*		**nous**, *we, us* (*emphatic*) nous-mêmes, *ourselves*	
		CONJONCTIFS:			
Pronoms Objectifs	Sujet[1]	**je, j'**, *I*		**nous**, *we*	
	Objet[2] Direct et Indirect.	**me, m'**, *me, to me, myself, to myself.* (moi *is used instead of* me, *after the verb, in the Imperative Affirmative, except in the combination* m'en.)		**nous**, *us, to us, ourselves, to ourselves*	
2ème PERSONNE:		ABSOLUS ou DISJONCTIFS:			
	Sujet ou Objet	**toi**, *thou, thee* (*emphatic*) toi-même, *thyself*		**vous**, *you* (*emphatic*) vous-même, *yourself*, vous-mêmes, *yourselves*	
		CONJONCTIFS:			
Pronoms Objectifs	Sujet	**tu**, *thou*		**vous**, *you*	
	Objet Direct et Indirect	**te, t'**, *thee, to thee, thyself, to thyself* (toi *is used instead of* te, *after the verb, in the Imperative Affirmative Reflective, except in the combination* t'en.)		**vous**, *you, to you, yourself, to yourself, yourselves, to yourselves*	
3ème PERSONNE:		ABSOLUS ou DISJONCTIFS:			
	Sujet ou Objet	**lui**, *he, him, it* (*emph.*) lui-même, *himself, itself*	**elle**, *she, her, it* (*emp.*) elle-même, *herself, itself.*	**eux**, *they, them* (*masc.*) (*em.*) eux-mêmes, *themselves*	**elles**, *they, them* (*fem.*) (*em.*) elles-mêmes, *themselves*
		Réfléchi: **soi**, *himself, herself, itself, one's self.* (*emphatic*) soi-même, *himself, herself, itself, one's self.*		**soi**, *themselves* (*emph.*) soi-même, *themselves*	
		CONJONCTIFS:			
	Sujet	**il**, *he, it*	**elle**, *she, it.*	**ils**, *they* (*masc.*)	**elles**, *they* (*fem.*)
	Indéfinis.	**on**, l'on (*not rec.*), *one, somebody, people, they, we, you, etc.* **ce, c'**, *it*, (*especially used with the verb* être.)			
Pronoms Obj.	Obj. Direct Non Réfl.	**le, l'**, *him, it*	**la, l'**, *her, it*	**les**, *them*	
	Obj. Indir. Non Réfl.	**lui**, *to him, to her, to it*		**leur**, *to them*	
		especially for things **y**, *to it, at it, in it, there*		**y**, *to them, at them, in them, there.*	
		especially for things **en**, *of it, from it, thence*		**en**, *of them, from them, thence*	
	Obj. Direct et Indirect Réfléchi.	**se, s'**, *himself, herself, itself, one's self, to himself, to herself, to one's self*		**se, s'**, *themselves, to themselves*	

(Continued on the second half of next page.)

(1) *Subject, often called Nominative.*
(2) *Object, often called in French* Régime, *and in English Objective Case.*

(Très-dépendants du Verbe, *as requiring* ne *when with a Verb, etc.)*

LISTE GÉNÉRALE.

(All of the Singular number and Masculine gender.)

NOBODY, no one,	**personne.**	*Used as a Subject and as an Object.—Always (at least except in very rare cases) Masculine in the sense of Nobody, i.e. as a pronoun indefinite; although the noun* Personne, *person, is always feminine, whether it applies to a man or a woman.*
no one,	nul.	*(Seldom used, and only as Subject to a verb expressed in the phrase.)*
NOTHING,	rien.	*Used as a Subject and as an Object.*

ESSENTIAL RULE:

These three pronouns indefinite negative, when SUBJECTS or OBJECTS TO A VERB EXPRESSED in the phrase, are always constructed with the additional negative word ne. *Examples:* Je n'ai rien vu, *I have seen nothing, I have not seen anything,*—Personne ne rentrera, *Nobody will return,*—Nul n'est satisfait de son sort, *No one is satisfied with his lot.*—*See* Formes Négatives *and* Tableau de Position des Mots Négatifs, *in* Premiers Éléments de la Conjugaison.

Personne *and* Rien *are used occasionally, in a certain interrogative way, without their usual negative sense, but simply meaning Anybody, Anything, in which case no additional* ne *is required. Examples:* Avez-vous jamais trouvé personne à qui parler? *Did you ever find anybody to speak to, lit. to whom to speak?*—Y a-t-il rien de plus contrariant? *Is there anything more provoking?*—Dites-moi si vous connaissez personne au monde de plus entêté que ce garçon-là, *Tell me whether you know anybody in the world more stubborn than that fellow.*—etc.

For the use of the preposition de *in the construction of such phrases as* Il n'y aura personne de plus, *There will be nobody else,*—Il ne dit rien de trop, *He says nothing too much,*—N'y a-t-il rien de nouveau? *Is there nothing new?*—Personne de prêt! *Nobody ready!*—Rien de perdu, *Nothing lost,*—Rien de mal là-dedans, *No harm in that,*—etc.,—*see the chapter on* Préposition de devant plus, moins, trop, ou un Adjectif Qualificatif, *in* Phraséologie Peu dépendante du Verbe.—de *is almost constantly used in this manner with* personne *and* rien.

(Continued from preceding page on Pronouns Personal.)

In such compound expressions as nous deux, *both of us,*—vous tous, *all of you,*—eux autres, *as for them, they,*—moi seul, *myself alone,—the two words may be considered as forming together a kind of compound pronoun personal (as well as* moi-même, etc.),—*or parsed each of them separately* (nous, deux,—vous, tous,—etc.).

le, la, les, leur (*never spelt with an* s), *pronouns personal objective, not to be confounded with the articles* peu d. du v. le, la, les, *the,*—leur, leurs, *their—nor with the pronouns determinative* le leur, la leur, les leurs, *theirs,—nor with the adverb* là, *there.*

en, *pronoun personal objective, not to be confounded with the preposition* en (*generally used instead of* dans *when no article follows*), *meaning In.*

Ce, *pronoun personal indefinite, used especially with the verb* Être, *and only as a subject, not to be confounded with the pronoun indefinite* ce, *that,* peu d. du v.,—*nor with the article* ce, *this, that,* peu d. du v.

The Absolute or Disjunctive are used especially for emphasis or clearness (Moi trahir mon ami! *I betray my friend!*—Moi, j'en doute, *As for me, I doubt it,*—Nous avons aperçu eux et non pas vous, *We perceived them and not you,*—etc.);—*also when the verb is understood* (Qui est là? Moi, *Who is there? I.*—Qui appelez-vous? Lui? *Whom do you call? Him?*—etc.); *also after* C'est, Ce sont, etc., (C'est moi, *It is I,*—Ce sont eux, *It is they,*—C'était lui, *It was he,*—etc.); —*also after any preposition fully expressed* (Venez avec moi, *Come with me,*—Nous partirons sans elles, *We will start without them,*—On pense à vous, *They think of you,*—Demeurez-vous chez-lui? *Do you live at his house?*—etc.);—*also in the first part of such phrases as* Lui et moi, nous resterons, *He and I will stay,*—etc.—*They must never precede or follow immediately a verb, except for emphasis or clearness.*

Notice the idiomatic use of the Absolute or Disjunctive Pronoun Personal in Ces livres sont à moi, *These books are mine, lit. to me,*—Sont-ils à vous? *Are they yours, lit. to you?*—etc.

For the sake of euphony, d'entre *is often used instead of* de *alone before* nous *and* vous, *almost always before* eux *and* elles, *in such expressions as* ceux d'entre vous, *those of you,*—plusieurs d'entre eux, *several of them,*—beaucoup d'entre elles, *many of them,*—etc.—(*However we say* un d'eux, une d'elles, *one of them, as well as* un d'entre eux, une d'entre elles.). *This does not take place after a verb* (vous parlez d'eux, *You speak of them,*—On se plaint d'elles, *They complain of them,*—etc.)

The Conjunctive (among which are the Pronouns Objective) always precede or follow immediately a Verb (J'entends, *I hear,*—Je n'entends pas, *I do not hear,*—Entends-je? *Do I hear?*—Il me parle, *He speaks to me,*—Amusez-vous, *Enjoy yourselves,*—etc.)

As to the Pronouns Objective especially, see the Tableaux Généraux *for the Construction of the verb, and the* Tableau de Position, *in* Premiers Éléments de la Conjugaison.

Liste Générale.

(Of the same Number and Gender as the nouns or pronouns to which they relate.)

Pour PERSONNES *(for Persons):*

Sujet	L'homme **qui** parle (*or, seldom,* lequel, etc.)	*The man WHO speaks (or That, etc.)*
Objet Direct	L'homme **que** je vois et **qu'il** voit (*or, seldom,* lequel, etc.)	*The man WHOM I see and WHOM he sees (or That, etc.)*

(Although Whom, that, which, to whom, to which, etc., are often understood in the English, they must always be rendered in the French. Thus, always say L'homme que je vois, La musique que j'entends, L'homme à qui je parle, etc., *never* L'homme je vois, La musique j'entends, L'homme je parle à, etc., *for The man I see, The music I hear, The man I speak to, etc.)*

Objet Indirect	L'homme **à qui** je parle (*or* auquel, etc,)	*The man TO WHOM I speak*
	L'homme **de qui** *or* **dont** je parle (*or, seldom,* duquel, etc.)	*The man OF WHOM I speak*
	L'homme **de qui** *or* **dont** je vois le chapeau	*The man WHOSE hat I see, lit. of whom I see the hat*
	L'homme au fils **de qui** je parle	*The man to WHOSE son I speak, lit. to the son of whom I speak*
	avec qui (*or* lequel), par qui (*or* lequel), *and so on, using* qui (*or* lequel) *for Whom after any other preposition.*	*WITH WHOM, by whom,*

Pour CHOSES *(for Things):*

Sujet	Le livre **qui** est neuf (*or, seldom,* lequel, etc.)	*The Book WHICH is new (or That, etc.)*
	Ce **qui** arrive (Ce, *the* pron. Ind. Peu-d. du V.)	*WHAT happens, lit. That which happens*
Objet Direct	L'encrier **que** je vois et **qu'il** voit (*or, seldom,* lequel, etc.)	*The inkstand WHICH I see and WHICH he sees (or That, etc.)*
	Ce **que** je vois,—Ce **qu'il** faut	*WHAT I see,—WHAT is wanted,—lit. That which, etc.*

Objet Indirect	L'arrangement **auquel** je m'oppose	*The arrangement TO WHICH I object*
	Ce **à quoi** je m'oppose	*WHAT I object TO, lit. That to which I object*
	L'endroit **auquel** *or* **où** je m'arrête	*The place AT WHICH or WHERE I stop*
	(où, *pron. relative or Adverb,—not* ou *without accent, the conjunction, meaning Or)*	
	Le pays où je vais	*The country where I go*
	Le jour **où** je viens, *or* Le jour **que** je viens	*The day I come, lit. WHERE or THAT I come*
	also Le pays d'où je viens	*The country from which or whence I come*
	also Le pays dans lequel *or* où je demeure	*The country in which or where I live*
	also Le pays par lequel *or* par où je passe	*The country through which I pass*
	L'encrier **dont** (*seldom* duquel) je parle	*The inkstand OF WHICH I speak*
	Ce **dont** je parle	*WHAT I speak OF, lit. That of which I speak*
	Le crayon **avec lequel** j'écris,—sans lequel,	*The pencil WITH WHICH I write,—without which,*
	and so on, using lequel *for Which, after any other preposition, in most cases.*	
	Ce **avec quoi** j'écris,—Ce sur quoi j'écris,	*WHAT I write WITH,—What I write on,*
	and so on, using quoi *for Which after any other preposition preceded by* ce.	

LISTE GÉNÉRALE.

(Always of the Singular number and Masculine gender.)

CONJONCTIFS *(that is to say after which the Verb is Expressed)*:

Pour PERSONNES *(for Persons)*,

Sujet	**qui** a parlé? *or* **qui est-ce qui** a parlé?	*WHO spoke?*
	(Beware of où, *sounded nearly as Who, but meaning Where)*	
	Dites-moi qui a parlé (*not* qui est-ce qui).	*Tell me Who spoke.*
Objet Direct	**qui** voyez-vous? *or* **qui est-ce que** vous voyez? (qui est-ce qu'il voit?)	*WHOM do you see? (Whom does he see?)*
	Dites-moi qui vous voyez (*not* qui est-ce que).	*Tell me Whom you see.*
Objet Indirect	**à qui** parlez-vous? *or* à qui est-ce que vous parlez?	*TO WHOM do you speak?*
	(À qui est ce chapeau? *Whose hat is this? lit. To whom is this hat?)*	
	Dites-moi à qui vous parlez (*not* à qui est-ce que).	*Tell me To whom you speak.*
	and so on, using qui *or* qui est-ce que *for Whom after any preposition* (De qui parlez-vous *or* De qui est-ce que vous parlez?—Avec qui parlez-vous *or* Avec qui est-ce que vous parlez?—etc.—Dites-moi de qui vous parlez.—Dites-moi avec qui vous parlez.—etc.)	

Pour CHOSES *(for Things)*,

Sujet	**qu'est-ce qui** arrive?	*WHAT happens?*
	(Dites-moi ce qui arrive, *with the indefinite* ce *and the relative* qui)	*(Tell me what (lit. that which) happens)*
Objet Direct	**que** faites-vous? *or* **qu'est-ce que** vous faites?	*WHAT are you doing?*
	(Dites-moi ce que vous faites)	*(Tell me what (lit. that which) you are doing)*
The term Complément Direct *seems more appropriate than* Objet Direct *before* Être, Devenir, etc., *and before any verb used Impersonally.*	Que suis-je? *or* Qu'est-ce que je suis?	*What am I?*
	(Je ne sais pas ce que je suis)	*(I do not know what I am)*
	Qu'est-ce? *or* Qu'est-ce que c'est?	*What is it?*
	Qu'est-ce que c'est que ça?	*What is that?*
	Qu'arrive-t-il?	*What happens?*
	Que faut-il? *or* Qu'est-ce qu'il faut?	*What is wanted?*
	(Dites-moi ce qu'il faut)	*(Tell me what is wanted)*
Objet Indirect	**à quoi** jouez-vous? *or* à quoi est-ce que vous jouez?	*WHAT do you play AT? lit. At what, etc.*
	Dites-moi à quoi vous jouez (*not* à quoi est-ce que).	*Tell me what you play at.*
	and so on, using quoi *or* quoi est-ce que *for What after any preposition* (De quoi parlez-vous? *or* De quoi est-ce que vous parlez?—Avec quoi jouez-vous? *or* Avec quoi est-ce que vous jouez?—etc.—Dites-moi de quoi vous parlez.—Dites-moi avec quoi vous jouez.—etc.)	

DISJONCTIFS *(that is to say after which the Verb is Not expressed)*:

Pour PERSONNES,

Sujet ou Objet — **qui**, *invariably. Examples: Somebody came. Who?* Quelqu'un est venu. Qui? —*Tell me who.* Dites-moi qui.—*Whom?* Qui.—*Tell me whom.* Dites-moi qui.—*To whom?* À qui?—*Whose hat?* Le chapeau de qui? *or (if meaning Whose hat is this?)* À qui ce chapeau?—etc.

Pour CHOSES,

Sujet ou Objet — **quoi**, *invariably. Examples: Something happens. What?* Quelque chose arrive. Quoi?—*Tell me what!* Dites-moi quoi.—*You are doing something. What?* Vous faites quelque chose. Quoi?—*Tell me what.* Dites-moi quoi.—*At what?* À quoi?—*Of what?* De quoi?—etc.

de *is very much used with the disjunctive* quoi *in such expressions as* Quoi de plus? *What more? What else?*—Quoi de nouveau? *What news? lit. What of new?*—Quoi de meilleur? Quoi de mieux? *What better?*—Quoi de convenu? *What agreed upon?*—etc.—*See the chapter on* Préposition de devant plus, moins, trop, ou un Adjectif Qualificatif, *in* Phraséologie Peu dépendante du Verbe.

[4]ARTICLES (OU ADJ. DÉTERM.) TRÈS-DÉPENDANTS DU VERBE.

(Indefinite, or Negative)

(Requiring, in certain cases, en, *or* ne, *etc.)*

TABLEAU GÉNÉRAL, 1ère Partie.

ACCOMPAGNANT *(ACCOMPANYING)* un Nom

	SINGULIER		PLURIEL	
	MASCULIN	FÉMININ	MASCULIN	FÉMININ
INDÉFINI ABSOLU: *a, an*	un frère	une sœur	....	....
INDÉFINI PARTITIF: *(some) of the* / *(any) of the*	du[1] pain / de l'[2]air	de la[1] viande / de l'[2]eau	des frères, etc.	

Some, Any, whether expressed or understood in the English, must generally be rendered by the preposition de *alone, instead of* du, de la, de l', des, *before an Adjective preceding its noun or used instead of its noun. Ex.:* De bon vin (*sometimes also* Du bon vin), *Some good wine, Any g. w.;* J'en ai de très-bon, *I have some (of it) very good;* De jolis enfants, *Pretty children;* En voilà de très-jeunes, *Here are some very young ones.—The same takes place sometimes with a Participle (Participles becoming in many cases mere Adjectives Qualificative) in such phrases as* En voici de préparés, *Here are some prepared,*—En avez-vous de finis? *Have you any finished?* —J'en ai de tout faits, *I have some ready made,*—etc.

NUMÉRAUX CARDINAUX:

one, two, three, etc.[3]	un frère	une sœur	deux frères, etc., trois frères, etc., etc.

(un, une, uns, unes, deux, trois, etc., *become themselves Articles or Adj. Det.* Peu dépendants du Verbe *when preceded by any of the Articles or Adj. Det.* Peu d. du V. le, etc., ces, etc., mes, etc., etc., *as in* l'un et l'autre enfant, *both children,*—nos trois amis, *our three friends,*—etc., —*or by a personal pronoun, as in* nous deux, *both of us, lit. we two,*—eux trois, etc.,—etc. *However* un *remains an Article or Adj. Det.* Très-d. du V. *in the negative compound* ni l'un ni l'autre, *neither.)*

DE QUANTITÉ:

some, any, a few, whatever	quelque livre, etc. (*not to be confounded with* quelque *meaning However, an Adv., invariable.*)		quelques livres, etc.	
several, many	....	....	plusieurs frères, etc.	
many a, many a certain, certain	maint.. certain, un certain..	mainte.. certaine, une certaine..	maints.. certains..	maintes.. certaines..
various, sundry, different	....	....	divers.. *or* différents	diverses.. *or* différentes..

(quelques, plusieurs, maints, certain, divers *or* différents, *become themselves Articles or Adj. Det.* Peu dépendants du Verbe *when preceded by any of the Articles or Adj. Det.* Peu d. du V. le, etc., ce, etc., mon, etc., etc., *as in* les quelques francs, *the few francs,*—leurs divers amis, *their various friends,*—etc.)

NÉGATIFS:

no..., not any...	aucun frère *or* pas un frère *or* nul frère	aucune sœur *or* pas une sœur *or* nulle sœur	aucuns détails .... *or* nuls détails	aucunes nouvelles *or* nulles nouvelles

(nul *seldom accompanies an Object or Complement Direct.*)

ANY, *after Not* (*no..*), *No longer, Never, Scarcely, etc., is simply rendered by* de *after* pas, plus, jamais, guère, etc. *Ex.:* Je n'ai pas de frère, *I have not any brother, no brother;* Pas de thème, *Not any exercise, No exercise;* Plus de chagrin, *No longer any sorrow, No more sorrow;* Jamais de peine, *Never any trouble;* Guère d'amis, *Scarcely any friends, But few friends;* etc.

Certain, divers, différents, nul, *given here as Articles or Adj. Det. and as Prons. Det., may often be considered as mere Adjectives Qualif., for instance in* J'en suis certain, *I am certain of it,* —Deux sens différents, *Two different meanings,*—Le résultat est nul, *The result is null,*—etc.

See the Two Essential Rules, in the 2nd Part.

(1) *Before a Consonant or an* H *Aspirate.* (2) *Before a Vowel or an* H *Mute.*

(Indefinite, or Negative)

(Requiring, in certain cases, en, *or* ne, *etc.)*

TABLEAU GÉNÉRAL, 1ère Partie.

EMPLOYÉS AU LIEU D' (*INSTEAD OF*) un Nom

	SINGULIER		PLURIEL	
	MASCULIN	FÉMININ	MASCULIN	FÉMININ

(Celui, etc., *the one,*—celui-ci, etc., *this one,*—celui-là, etc., *that one,*—son, etc., *one's,*—le sien, etc., *one's own,*—lequel, etc., *which one,*—l'un, l'une, les uns, les unes, *one, the one, some,*—l'un et l'autre, etc., *both,*—l'un ou l'autre, etc., *either,*—l'un l'autre, *one another,*—quelqu'un *(a pronoun indefinite invariable), somebody, some one, any one,*—n'importe qui, *any one,*—*belong to the* Phraséologie Peu dépendante du Verbe.—*The Negative* ni l'un ni l'autre, etc., *neither, belongs to the* Phr. Très-d. du V., *and is accordingly mentioned in the 2nd Parts of these two* Tableaux Généraux.)

..ONE, ..ONES, after an Adjective (or Participle, etc.), are NOT RENDERED in the French. Ex.: The good one, le bon ; *that good one,* ce bon-là ; *the lost one,* celui de perdu ; *our good ones,* nos bons ; *a good one,* un bon (un de bon *would rather mean One good); some good ones, any good ones, good ones,* de bons ; *two good ones,* deux bons (deux de bons *would rather mean Two good); a few good ones,* quelques bons (quelques-uns de bons *would rather mean A few good); no good one,* aucun bon (aucun de bon, *not one good);* etc. *By analogy: the silver one,* celle d'argent ; *a silver one,* une d'argent ; etc.

SOME, ANY, SOME..ONES, ANY..ONES, ..ONES, when Objects or Complements Direct after a verb, remain UNDERSTOOD in the French (unless rendered by quelque *or* quelqu'un, etc., aucun, etc.), *the pronoun objective* en *(of it, of them) being then alone and indispensably expressed. Ex.:* J'en prépare, *I prepare some;* En avez-vous ? *Have you any ?* J'en ai de *(or* du) bon, *I have some good;* J'en ai de bons, *I have some good ones, I have good ones;* En avez-vous de bons ? *Have you any good ones ?* En voilà, *Here is some, Here are some,* (Voici *and* Voilà *being assimilated to verbs).*

NUMÉRAUX CARDINAUX :

one, two, three, etc.[3]	un	une	deux, trois, etc.
	....	....	

(un, une, uns, unes, deux, trois, etc., *become themselves Pronouns Determinative* Peu dépendants du Verbe *when preceded by any of the Articles or Adj. Det.* Peu d. du V. le, etc., ces, etc., mes, etc., tous, etc., etc., *as in* l'un, l'une, les uns, les unes, *one, the one, some,*—l'un et l'autre, *both,*—l'un ou l'autre, *either,*—tous deux, tous les deux, *both,*—ces quatre-là, *those four,*—etc.,—*or by a personal pronoun, as in* nous deux, *both of us, lit. we two,*—nous trois, etc.,—etc. *However* un *remains an Art. or Adj. Det.* Très-d. du V. *in the Negative compound* ni l'un ni l'autre, *neither.*)

DE QUANTITÉ:

some, any, a few, some one or other	quelqu'un	quelqu'une	quelques-uns	quelques-unes
	(Render Few, before a noun, by peu de,—*instead of a noun, by* peu.)			
several, many	....	....	plusieurs	
	(maint, *even as an Article, is very little used. Render generally Many (meaning a great number), before a noun, by* beaucoup de,—*instead of a noun, by* beaucoup.)			
a certain one, certain,—various ones	un certain	une certaine	certains	certaines
	....	....	divers	diverses

(quelques-uns, certain, divers, *if ever preceded by any of the Articles or Adj. Det.* Peu dépendants du Verbe le, etc., etc., *would then become themselves Pronouns Det.* Peu d. du V.)

NÉGATIFS :

none, not any	aucun *or* pas un *or* nul	aucune *or* pas une *or* nulle	aucuns .... *or* nuls	aucunes .... *or* nulles

(nul, *as a pronoun, is generally the pron. indefinite invariable, meaning No one, Nobody, given in the General List of* Pronoms Indéfinis Très-d. du V.)

ANY, ANY..ONES, after Not (none), No longer, Never, Scarcely, etc., when Objects or Complements Direct to a verb, remain UNDERSTOOD in the French (unless rendered by aucun, etc.), *the pronoun objective* en *(of it, of them) being then alone and indispensably expressed. Ex.:* Je n'en prépare pas, *I do not prepare any, I prepare none;* Je n'en ai pas, *I have not any (none, not one);* Je n'en ai pas de bons, *I have not any good ones, I have no good ones;* Je n'en donne plus, *I give no longer any, I give no more;* Je n'en ai jamais, *I never have any;* Je n'en vois guère, *I scarcely see any;* etc.

See the Two Essential Rules, in the 2nd Part.

(3) *A list of the Numeral Cardinal* un, deux, trois, etc., *is given a few pages further on.*
(4) *See the note 4 in the* Tableaux Généraux *of Articles or Adj. Det. and of Pronouns Det.* Peu dépend. du V.

(Requiring, in certain cases, en, *or* ne, *etc.,)*

TABLEAU GÉNÉRAL.—2ème Partie.

ACCOMPAGNANT (*ACCOMPANYING*) un Nom.

May be considered also as Articles (or Adj. Det.) Très-dépendants du Verbe:

premier, ère, ers, ères, *first,*—
second, e, s, es, *or* deuxième, s, *second,*—
troisième, s, *third,*—etc.[1],—
dernier, ère, ers, ères, *last,*—
avant-dernier, ère, ers, ères, *last but one,*—
seul, e, s, es, *single, only, alone,*—
même, s, *same, very, himself, etc.,*—
autre, s, *other,*—
prochain, e, s, es, *next,*—
tel, lle, ls, lles, *such,*—
quelconque, s, *whichsoever*

When PRECEDED BY ANY OF THE ARTICLES TRÈS-DÉPENDANTS DU VERBE *given in the columns of the 1st Part* (un, etc., du, etc., deux, etc., quelque, etc., etc.), *or by* de *in the sense of Some, any,* —*as in* un premier pas, *a first step,*—une seconde, *or* deuxième, fois, *a second time,*—un dernier service, *a last service,*—une avant-dernière leçon, *a last lesson but one,*—un seul désir, *only one desire, lit. an only desire,* —un autre ami, *another friend,*—d'autres amis, *other friends,*—deux autres amis, *two other friends,*—quelques autres amis,—plusieurs autres amis,—maints autres amis,—certains autres amis,—divers autres accidents, *various other accidents,*—nul autre désir, *no other wish,* —un tel homme, *such a man, lit. a such man,*—*(for Such a great man,* un si grand homme, *lit. a so great man, not* tel un grand homme),—de telles inventions, *such inventions,*—une raison quelconque, *a reason whatever,*—etc.

(But not when preceded by no other article, nor when preceded by an article Peu dépendant du Verbe, (le, etc., etc.),—*in which cases they are Articles or Adj. Det.* Peu d. du V.,—*except* autre *in the compound* ni l'un ni l'autre, *neither,* Très-dépendant du Verbe *as being Negative and requiring* ne *when constructed with a verb, etc.)*

1st *ESSENTIAL RULE*[2]

(for all Articles or Adj. Det. Très-d. du V., *except* ni l'un ni l'autre*).*

When an ADJECTIVE QUALIFICATIVE (or Participle assimilated to a mere adjective qualificative) used instead of its noun is PRECEDED BY ANY ARTICLE TRÈS-DÉPENDANT DU VERBE, *(except* ni l'un ni l'autre), *or by* de *in the sense of Some, any, and comes AFTER A VERB as its OBJECT or COMPLEMENT DIRECT, the pronoun objective* en *(of it, of them) must be expressed in the phrase. Examples:* J'en prépare un bon, *I prepare a good one,*—C'en est un bon, *It is a good one,*—J'en donne de bons *I give some good ones,*—J'en ai de préparés, *I have some prepared,*—J'en ai quelques bons, *I have a few good ones,*—Je n'en lis aucun bon, *I read no good one,*—Je n'en achète aucun tout fait, *I buy no ready made one,*—J'en trouve deux autres bons, *I find two other good ones,*—etc. *(It is not the article, but the corresponding pronoun, that is used with* de *in* Je n'en ai qu'un de bon *(or* J'en ai un seul de bon), *I have only one good,*—En avez-vous quelques-uns de bons *(not* quelques de bons)? *Have you a few good, any good?*—Je n'en lis aucun de bon, *I do not read one good,*—Je n'en trouve que deux autres de bons, *I find only two more (lit. two others) good,*—etc.)

2nd *ESSENTIAL RULE*[2]

(for the Negative Articles or Adj. Det. Très-d. du V., *including* ni l'un ni l'autre).

When a NOUN or an Adjective Qualificative used instead of its Noun is PRECEDED BY ANY NEGATIVE ARTICLE TRÈS-DÉPENDANT DU VERBE (aucun, pas un, nul, ni l'un ni l'autre), *or by* pas de, plus de, jamais de, etc., *and comes BEFORE or AFTER A VERB, whether as its SUBJECT or OBJECT (or Complement), the negative word* ne *must be used in the construction of the phrase. Examples:* Aucun homme ne sait cela, *no man knows that,*—Je ne vois aucune faute, *I do not see any mistake,*—Je n'en vois aucune grosse, *I see no gross one,*—Nous ne recevons nulle réponse, *We receive no answer,*—Ni l'un ni l'autre enfant ne sait lire, *Neither child can read,*—Il n'y a pas de fautes, *There are no mistakes,*—Il n'y a jamais de fautes,—*There never are any mistakes,*—etc.

(Sometimes aucun *is not negative and means simply Any, in which case it does not require the additional* ne. *Ex.:* Voyez-vous aucun livre? *Do you see any book?*—Voyez s'il reste aucun livre, *See whether there is any book left,*—etc.)

---

(1) *A list of the Numeral Ordinal* premier, second *or* deuxième, troisième, etc., *is given a few pages further on.*

(2) *These Essential Rules to be applied to the use of the Articles and Pronouns Determinative included in both parts of these two* Tableaux Généraux *make it obvious why the study of such Articles or Pronouns Determinative should belong to a Phraseology Much dependent on the Verb. See moreover the note 4 in the* Tableaux Généraux *of the Articles and of the Pronouns Det.* Peu d. du V.

(Indefinite, or Negative.)

(Requiring, in certain cases, **en**, *or* **ne**, *etc.)*

TABLEAU GÉNÉRAL.—2ème Partie.

EMPLOYÉS AU LIEU D' (*INSTEAD OF*) un Nom.

May be considered also as Pronouns Determinative Très-dépendants du Verbe:

premier, ère, ers, ères, *first;*—
second, e, s, es, *or* **deuxièmes, s,** *second,*—
troisième, s, *third,*—etc.[1],—
dernier, ère, ers, ères, *last,*—
avant-dernier, ère, ers, ères, *last but one,*—
seul, e, s, es, *single, only, alone,*—
autre, s, *other,*—
prochain, e, s, es, *next,*—
tel, lle, ls, lles, *such,*—
quelconque, s, *whichsoever*

When PRECEDED BY ANY ARTICLE TRÈS-DÉPENDANT DU VERBE (un, etc., du, etc., deux, etc., quelque, etc., etc.) *or by* de *in the sense of Some, any,—as in* un second, *a second one,*—un seul, *only one, a single one,*—un autre, *another,*—d'autre, *some of another kind,* — d'autres, *others,* — deux autres, *two others, two more,*—quelques autres, *a few others.*—plusieurs autres,—certains autres,—divers autres,—aucun autre,—nul autre, *no other,*—un tel, *such a one (not* un tel, *Somebody, so and so),*—de tels, *such ones,*—etc. (même *may be considered either as* Peu d. *or* Très-d. du V. *in such expressions as* du même vin, *some wine of the same kind,*—du même, des mêmes, *some of the same kind,*—*and we may say either* Donnez-moi du même *or* Donnez-m'en du même *for Give me some of the same,—etc.)*

(But not when preceded by no article, nor when preceded by an article Peu dépendant du Verbe (le, etc., etc.),—*in which cases they are Pronouns Determinative* Peu d. du V.,—*except* autre *in the Negative compound* ni l'un ni l'autre, *neither,* Très-dépendant du Verbe, etc.)

1st *ESSENTIAL RULE*[2]

(for all Pronouns Determinative Très-d. du V., *except* ni l'un ni l'autre).

When a PRONOUN DETERMINATIVE TRÈS-DÉPENDANT DU VERBE (*except* ni l'un ni l'autre) *comes ALONE (i.e. Not followed by such complements as in* J'ai un de vos livres, J'ai vu plusieurs d'entre vous, C'est un des bons, J'ai *(or* J'en ai) du bon) *AFTER A VERB as its OBJECT or COMPLEMENT DIRECT, the pronoun objective* **en** *(of it, of them) must be expressed in the phrase. Examples:* J'en prépare un, *I prepare one,*—C'en est un, *It is one,*—En voilà un, (Voici *and* Voilà *being assimilated to verbs), There is one,*—Je n'en ai qu'un de bon, *I have only one good,*—J'en ai acheté deux, *I have bought two,*—Il y en a dix, *There are ten,*—J'en ai quelques-uns de très-bons, *I have a few very good,*—J'en trouve d'autres, *I find others,*—Prenez-en quelques autres, *Take a few others,*—En avez-vous plusieurs de préparés? *Have you many prepared?*—J'en connais de tels, *I know such ones,*—Je n'en finis aucun, *I finish none,*—etc. *(But, with* ni l'un ni l'autre, *say, without* en, Je ne connais ni l'un ni l'autre, ni l'une ni l'autre, ni les uns ni les autres, ni les unes ni les autres, *I know neither, I know none of them, etc.)*—**en** *must still be expressed even when Some, any, is not rendered, in such phrases as* J'en prépare, *I prepare some,*—En avez-vous? *Have you any?*—Je n'en ai pas, *I have not any (none, not one),*—etc.

2nd *ESSENTIAL RULE*[2]

(for the Negative Pronouns Determinative Très-d. du V., *including* ni l'un ni l'autre).

When a NEGATIVE PRONOUN DETERMINATIVE TRÈS-DÉPENDANT DU VERBE (aucun, pas un, ni l'un ni l'autre), *or* ne *combined with* pas, plus, jamais, etc., *comes BEFORE or AFTER A VERB, whether as its SUBJECT or OBJECT (or Complement), the negative word* **ne** *must be used in the construction of the phrase. Examples:* Aucun d'eux ne le sait, *None of them knows it,*—Je n'en aperçois aucun, *I perceive none,*—Je n'en ai aucun de bon, *I have not one good,*—Pas un ne viendra, *Not one will come.*—Il n'y en avait pas un de perdu, *There was not one lost,*—Ni l'une ni l'autre ne s'est trompée, *Neither was mistaken,*—Je n'en prépare pas, *I prepare none, I do not prepare any,*—Vous n'en avez plus, *You have no more, no longer any,*—etc.

(Aucun *not being negative, etc., and not requiring* ne: Aucun d'eux s'est-il présenté? *Has any of them presented himself?*—En avez vous vu aucun? *Have you seen any?*—etc.)

For the use of the preposition **de** *in the construction of such expressions as* un encrier de plus, *one more inkstand,*—deux plumes de moins, *two pens less, two pens missing,*—quelques lettres de trop, *a few letters too many,*—aucune lettre de trop, *no letter too many,*—un de plus, *one more,*—quelques-uns de plus, *a few more,*—Il n'y a qu'une plume de bonne, *There is but one pen good,*—Y en a-t-il plusieurs de mauvaises? *Are there many bad?*—Il y en a sept ou huit de perdues, *There are seven or eight lost,*—aucune de taillée, *not one cut,*—En voilà quelques autres de bonnes, *Here are a few more good,*—etc.,—*see the chapter on Preposition* de devant plus, moins, trop, ou un Adjectif Qualificatif.—de *is very often used in this manner after a noun preceded by an Article* Très-d. du V. *or after a Pronoun Determinative* Très-d du V. *(except* ni l'un ni l'autre). (en *in* J'en ai de bons, etc., *not in* J'ai de ces bons-là, etc).

LISTES GÉNÉRALES.

CARDINAUX:

1 **un** *(masc.)*, **une** *(fem.)*.
(un enfant, *pr.* un nenfant,—Un homme, un nomme)
2 **deux** *(invariable)* *(pr.* deû)
(deux enfants, *pr.* deû zenfants, *not* douze)
3 trois (troâ)
(trois enfants, *pr.* troâ zenfants)
4 quatre (katre)
5 cinq (cink)
(Cinq personnes, *pr.* cin personnes)
6 six (ciss)
(six personnes, *pr.* ci personnes,—six enfants, *pr.* ci zenfants)
7 sept (cett)
(sept personnes, *pr.* cè personnes)
8 huit (huitt) (le huit, etc.)
(huit personnes, *pr.* hui personnes)
9 neuf (neuff)
(neuf personnes, *pr.* neu personnes,—neuf enfants, *pr.* neu fenfants *or* neu venfants)
10 dix (diss)
(dix personnes, *pr.* di personnes,—dix enfants, *pr.* di zenfants)
11 onze (le onze, etc.)
12 douze
13 treize
14 quatorze (katorze)
15 quinze (kinze)
16 seize
17 dix-sept (diss-cett) *(lit. ten-seven)*
18 dix-huit (diz-uitt)
19 dix-neuf (diz-neuff)
20 vingt (vin)
(vingt enfants, *pr.* vin-tenfants)
21 vingt-et-un (*or* une) (vin-té-un)
22 vingt-deux (vind-deû)
23 vingt-trois (vint-troâ)
24 vingt-quatre (vin-tkatre)
25 vingt-cinq (vin-tcink)
26 vingt-six (vin-tciss)
27 vingt-sept (vin-tcett)
28 vingt-huit (vin-tuitt)
29 vingt-neuf (vin-tneuff)
30 trente
31 trente-et-un (*or* une) (tren-té-un)
32 trente-deux (trend-deû)
33 trente-trois (trent-troâ)
34 trente-quatre (tren-tkatre)
35 trente-cinq
36 trente-six
37 trente-sept
38 trente-huit
39 trente-neuf
40 quarante
41 quarante-et-un (*or* une) (karan-té-un)
42 quarante-deux (karand-deû)
43 quarante-trois (karant-troâ)
44 quarante-quatre (karant-katre)
45 quarante-cinq
46 quarante-six
47 quarante-sept
48 quarante-huit
49 quarante-neuf.
50 cinquante (cinkante)
51 cinquante-et-un (*or* une)
52 cinquante-deux
53 cinquante-trois
54 cinquante-quatre
55 cinquante-cinq
56 cinquante-six
57 cinquante-sept
58 cinquante-huit
59 cinquante-neuf
60 soixante (soassante)
61 soixante-et-un (*or* une)
62 soixante-deux
63 soixante-trois
64 soixante-quatre
65 soixante-cinq
66 soixante-six
67 soixante-sept
68 soixante-huit
69 soixante-neuf
70 soixante-dix (soassand-diss (*lit. sixty-ten*)
71 soixante-et-onze (soassan-té-onze) *(lit. sixty-and-eleven)*
72 soixante-douze (soassand-douze) (*lit. sixty-twelve*)
73 soixante-treize
74 soixante-quatorze
75 soixante-quinze
76 soixante-seize
77 soixante-dix-sept
78 soixante-dix-huit
79 soixante-dix-neuf
80 quatre-vingts (katre-vin) (*lit. four-score*), *with an* s, *generally when followed by no other number* (quatre-vingts personnes, —quatre-vingts enfants, *pr.* katre-vin-zenfants);
but quatre-vingt, *without* s, *when followed by another number* (quatre-vingt-six personnes, — quatre-vingt-trois enfants), *or when used with the meaning of an Ordinal number* (chapitre quatre-vingt, *chapter the eightieth*,—l'an mil-sept-cent-quatre-vingt, *the year seventeen hundred and eighty*).
81 quatre-vingt-un (*or* une) (katre-vin-un) (et *omitted*)
82 quatre-vingt-deux
83 quatre-vingt-trois
84 quatre-vingt-quatre
85 quatre-vingt-cinq
86 quatre-vingt-six
87 quatre-vingt-sept
88 quatre-vingt-huit
89 quatre-vingt-neuf
90 quatre-vingt-dix (katre-vin-diss) (*lit. four-score-ten, or eighty-ten*)
91 quatre-vingt-onze (katre-vin-onze) (*lit. four-score-eleven, etc.*)
92 quatre-vingt-douze
93 quatre-vingt-treize

94 quatre-vingt-quatorze
95 quatre-vingt-quinze
96 quatre-vingt-seize
97 quatre-vingt-dix-sept
98 quatre-vingt-dix-huit
99 quatre-vingt-dix-neuf
100 cent (cen), *without an* s *when meaning only One hundred* (cent enfants, *pr.* cen tenfants) *and also when followed by another number* (deux-cent-cinquante personnes,—sept-cent-huit enfants), *or when used with the meaning of an Ordinal number* (page cinq-cent, *page five-hundred,*—l'an mil-huit-cent, *the year eighteen hundred); but* cents, *with an* s, *when meaning several hundred and not followed by another number nor used with the meaning of an ordinal number* (deux-cents personnes,—sept-cents enfants, *pr.* cè-cen-zenfants). *A or One before Hundred, Not expressed in the French.)*
101 Cent-un *(or* une*)* (cen-un). *The word And in Hundred and one, Not expressed in the French.)*
102 cent-deux
103 cent-trois
etc. etc.
110 cent-dix
111 cent-onze (cen-onze)
etc. etc.
120 cent-vingt
121 cent-vingt-et-un (*or* une)
etc. etc.
200 deux-cents
201 deux-cent-un (*or* une)
etc. etc.
300 trois-cents
etc. etc.
1,000 mille (mil). *Never takes an* s, *and is not to be confounded with the Noun* un mille, *a mile,* deux milles, *two miles,* etc. *Shortened into* mil *in the date* (mil-huit-cent-soixante-deux). (*A or One, before Thousand, Not expressed in the French.)*
1,001 mille-un (*or* une), *sometimes* mille-et-un
1,002 mille-deux
etc. etc.
1,100 mille-cent (*or* onze cents)
etc. etc.
1,200 mille-deux-cents (*or* douze cents)
etc. etc.
2,000 deux-mille
etc. etc.
1,000,000 un million (mi-lion) (*A or One before Million, Expressed in the French*). Million *takes an* s *whenever meaning several millions.*
2,500,000 deux-millions-cinq-cent-mille.
etc. etc. etc.

ORDINAUX :

1st 1er **premier**, ère, ers, ères
2nd 2d **second** (cegon), de, ds, des, (le second enfant, *pr.* le cegon-tenfant);
or 2ème **deuxième** (deûzième), èmes
3rd 3ème troisième, èmes
4th 4ème quatrième (katrième), èmes
5th 5ème cinquième (cinkième), èmes
6th 6ème sixième (cizième), èmes
7th 7ème septième (cettième), èmes
8th 8ème huitième, èmes (le huitième, etc.)
9th 9ème neuvième, èmes
10th 10ème dixième (dizième), èmes
11th 11ème onzième, èmes (le onzième, etc.)
12th 12ème douzième, èmes
13th 13ème treizième, èmes
14th 14ème quatorzième (katorzième), èmes
15th 15ème quinzième (kinzième), èmes
16th 16ème seizième, èmes
17th 17ème dix-septième, èmes
18th 18ème dix-huitième, èmes
19th 19ème dix-neuvième, èmes
20th 20ème vingtième, èmes
21st 21ème vingt-et-unième, èmes
22nd 22ème vingt-deuxième, èmes
23rd 23ème vingt-troisième, èmes
etc. etc.
100th 100ème centième, èmes
101st 101ème cent-unième (cen-unième), èmes
102nd 102ème cent-deuxième, èmes
etc. etc.
1,000th 1,000ème millième, èmes
etc. etc.
1,000,000th 1,000,000ème millionième, èmes
etc. etc. etc.

The preceding Numeral words, both Cardinal and Ordinal, remain Articles or Adjectives Determinative so long as they Accompany and determine a Noun (un homme, *a man,*—deux hommes, *two men,*—mille hommes, *a thousand men,*—le premier élève de la classe, *the first pupil in the class,*—mon dixième élève, *my tenth pupil, etc.*). *They become Pronouns Determinative when they are used Instead of a noun* (J'en connais un, *I know one,*—En voilà deux, *Here are two,*—Mille se sont présentés, *A thousand presented themselves,*—Il est le premier de la classe, *He is the first in the class,*—Il était mon dixième, *He used to be my tenth,* etc.) *The Ordinal* Premier, Second, *etc., may even be considered as Adjectives Qualificative in such phrases as* Vous êtes premier dans la composition, *You are first in the examination,* etc.

In two important instances the Cardinal numbers are used in French instead of the Ordinal. 1. *After the name of a sovereign* (Jacques II, *read* Jacques Deux,—Henri IV, *read* Henri Quatre,—Louis XIV, *read* Louis Quatorze,—Pie IX, *read* Pie Neuf,—etc.). 2. *In naming*

the day of the month (le vingt-et-un Février,—le six Octobre,—etc.). *However the number First must be excepted* (Jacques I, *read* Jacques Premier,—Henri I, *read* Henri Premier,—etc.; Le 1er Février,—Le 1er Octobre,—etc.).—*In* le vingt-et-un Février, le six Octobre, le 1er Février, le 1er Octobre, *the words* vingt-et-un, six, 1er, *may be considered, either as Articles numeral determining the noun* jour *(day) understood, or as Pronouns determinative numeral used instead of the noun* jour.

As to when they are to be Peu dépendants du Verbe *and when they are to be* Très-dépendants du Verbe, *and what Essential Rules may have to be applied in using them when* Très-dépendants du Verbe, *consult the* Tableaux Généraux *of Articles and of Pronouns Determinative in* Phras. Peu d. du V. *and in* Phras. Très-d. du V.

Nouns preceded by an Article Numeral Cardinal, or Pronouns Numeral Cardinal, are very often connected by de *with a following Adjective Qualificative (or Participle used as a mere adjective qualif.), when the idea of the certain number named of the certain kind or quality described is intended to be the dominant idea in the phrase. Thus we say with* de Je n'ai qu'un crayon de bon *for I have but one pencil good, although we say without* de J'ai un bon crayon *for I have a good pencil,*—il y a eu cinq cents cahiers de faits *for Five hundred copy-books were made, although we say* Cinq cents cahiers faits hier ont été apportés aujourd'hui *for Five hundred copy-books made yesterday have been brought to-day,*—Il y en a neuf cents d'apportés, *Nine hundred have been brought,*—etc. de *(occasionally* en) *must be used before the Adverbs of Quantity* plus, moins, trop, *in such expressions as* une chaise de trop, *one chair too many,*—dix mille de plus, *ten thousand more,*—etc.—*See the chapter on* Préposition de devant plus, moins, trop, ou un Adjectif Qualificatif, *in* Phraséologie Peu d. du V.

NOMS DE NOMBRE ET DE QUANTITÉ.

The following may be called Nouns of Number or of Quantity:

(Observe that in French they very generally take the mark of the Plural, when used in the plural.)

SINGULIER	PLURIEL
une unité, *a unit*	des unités, *units*
une paire, *a pair*	deux paires de chaussettes, *two pairs of socks*
une couple, *a couple (as in* une couple d'œufs, *a couple of eggs,—not as in* un heureux couple, *a happy couple,* couple *being masculine in this sense), a brace*	quelques couples de perdrix, *a few brace of partridges*
une demi-douzaine, *half a dozen*	des demi-douzaines, *some half-dozen*
une huitaine, *about eight, also familiarly used instead of* une semaine *or* huit jours *for A week*	plusieurs huitaines, *several weeks*
une dizaine, *ten, half a score, about ten*	des dizaines, *tens, half-scores*
une douzaine, *a dozen*	deux douzaines de mouchoirs, *two dozen handkerchiefs*
une quinzaine, *about fifteen, also familiarly used instead of* quinze jours *for A fortnight*	plusieurs quinzaines, *several fortnights*
une vingtaine, *a score, about twenty*	des vingtaines, *scores, twenties*
une trentaine, *about thirty*	des trentaines
une quarantaine, *about forty*	des quarantaines
une cinquantaine, *about fifty*	des cinquantaines
un demi-cent *(commerce), half a hundred*	des demi-cents
une soixantaine, *sixty, three score, about sixty*	des soixantaines
un cent *(commerce), a hundred*	deux cents de clous, *two hundred nails*
une centaine, *a hundred, about a hundred*	des centaines, *hundreds*
une grosse, *a gross*	deux grosses, *two gross*
un millier, *a thousand, about a thousand*	des milliers, *thousands,* (*but* deux mille *without* s)
un demi-million, *half a million*	deux demi-millions, *two half-millions*
un million, *a million*	deux millions de francs, *two millions of francs*
un milliard, *a thousand millions*	deux milliards, *two thousand millions*

(million, millions, milliard, milliards, *are always preceded by some article, and, when followed by no other number, may always be considered as Nouns of Number, not as numeral articles or numeral pronouns)*

une moitié, la moitié, *used in most cases for One half*

une demie, *used for One half in the sense of A half-hour or of the name of the fraction One half in arithmetical language*

les deux moitiés, *the two halves*

Notre pendule sonne les demies, *Our clock strikes the half-hours.* Ajoutez les demies aux unités, *Add the halves to the units.*

(**Demie**, *the same noun of number meaning Half, feminine and spelt with a final* e *mute, is used also after a feminine noun or pronoun in such expressions as* cinq heures et demie, *half-past five,*—trois livres et demie, *three pounds and a half,*—trois et demie, *three and a half,*—Nous avons passé une année et demie en France, *We have spent a year and a half in France,*—etc.—**Demi**, *still a noun of number meaning Half, but masculine and spelt without the final* e, *is used only in the adverbial expression* à demi *(we say also* à moitié), *half, by halves,—and after a masculine noun or pronoun in such expressions as* un mètre et demi, *a metre and a half,*—un et demi, *one and a half,*—dix-huit gallons et demi, *eighteen gallons and a half,*—J'ai vingt-neuf ans et demi, *I am twenty-nine years and six months old,*—etc.—Demi, *invariable, may be considered as an adverb in such expressions as* un demi-congé, *a half-holiday,*—une demi-heure, *half an hour,*— une demi-livre, *half a pound,*—des demi-dieux, *demi-gods,*—etc.)

un tiers, le tiers, *one third*
un quart, le quart, *one fourth*
un cinquième, le cinquième, *one fifth*
un sixième, le sixième, *one sixth*

deux tiers, *two thirds*
trois quarts, *three fourths*
deux cinquèmes, *two fifths*
deux sixièmes, *two sixths*

and the names of all other numeral fractions.

also such names of measures as un mètre, *a metre,*—un centimètre, *a centimetre,*—un kilomètre, *a kilometre,*—un pied, *a foot,*—un pouce, *an inch,*—un hectare, *a hectare,*—une acre *or* un arpent, *an acre,*—un gramme, *a gramme,*—un kilogramme, *a kilogramme,*—une livre, *a pound,*—un quarteron, *a quarter of a pound,*—une once, *an ounce,*—un quintal *(pl.* quintaux), *a hundredweight,*—un litre, *a litre,*—une pinte, *a pint,*—un boisseau, *a bushel,—even* une voie *or* une charretée, *a cart-load,*—une cuillerée, *a spoonful,*—une assiettée, *a plateful,*—une bouchée, *a mouthful,*—une poignée, *a handful,*—un quartier *(as in* un quartier d'orange, *a quarter of an orange),*—un franc, un schelling, un penny, *in the sense of A franc-worth, a shilling-worth, a penny-worth,*—etc.

also such names of quantity as un grand nombre, *a great number,*—un petit nombre, *a small number,*—une multitude *or* une foule, *a multitude,*—une quantité, *a quantity,*—une partie, *a part,*—une portion, *a portion,*—un morceau,—*a piece, a bit,*—etc.

Any of the nouns of number or quantity given in the above lists must be connected with the following noun or pronoun which forms their complement by the preposition de *(often replaced by* d'entre, *before a pronoun personal, especially before* eux *or* elles) *in such expressions as* une demi-douzaine d'enfants, *half a dozen children,*—ces quatre douzaines de mouchoirs, *those four dozen handkerchiefs,*—une douzaine de ceux-ci, *a dozen of these,*—dans une huitaine ou une dizaine de jours, *in about a week or ten days,*—une quinzaine d'entre eux, *about fifteen of them,*—une cinquantaine de plumes, *about fifty pens,*—votre cent d'œufs, *your hundred eggs,*—deux millions de dollars, *two million dollars,*—une moitié de poire *or* la moitié d'une poire, *half a pear,*—la moitié du pays, *one half of the country,*—trente-quatre mètres de terrain, *thirty-four metres of ground,*—deux livres et demie de beurre, *two pounds and a half of butter,*—deux boisseaux de pommes de terre, *two bushels of potatoes,*—trois pence de *(or* pour trois pence de) lait, *three penny-worth of milk,*—etc.

ESSENTIAL RULE.

When any of the nouns of number or quantity given in the above lists is FOLLOWED BY NO NOUN OR PRONOUN forming its complement, and comes itself after (in a few cases before) a Verb as OBJECT or COMPLEMENT DIRECT to that verb,—if this noun of number or quantity is PRECEDED BY AN ARTICLE TRÈS-D. DU V. (un, etc., etc.), *or by* de *in the sense of Some, any, or by an Adverb of Quantity or of Negation with* de (beaucoup de, etc., pas de, etc.), *or even by* le *or* la *in the particular case of* la moitié *and the other names of numeral fractions,—it is very generally required that the pronoun objective* en *should be expressed in the phrase, provided Of it, of them, may be considered as understood in the English. Examples:* J'en achèterai une paire, *I will buy one pair,*—J'en prépare deux douzaines, *I prepare two dozen,*—En avez-vous des millions? *Have you millions? (understanding Of them,—for instance, of friends, of books, etc. But say* Avez-vous des millions *for Have you millions of francs,* millions *alone meaning also millions of francs, and there being no occasion left for understanding Of them),*—Donnez-m'en la moitié ou le quart, *Give me one half or one fourth,* (Donnez-moi la moitié ou le quart *in the sense of give me the half or the fourth),*—Il en faut un mètre, *A metre is wanted, (understanding Of it,—for instance, of ribbon, of space. But say* Il faut un mètre, *if you mean a rule to measure with),*—Nous en avons fait un kilomètre, *We have made a*

kilometre, (understanding Of it,—for instance, of a railway that we are building. But Nous avons fait un kilomètre *for We have travelled a kilometre),*—Voulez-vous en goûter une cuillerée, ? *Do you wish to taste a spoonful ?*—J'en ai acheté pour deux pence, *I have bought two penny-worth, (But say* J'ai donné deux pence, *for I gave two pence),*—Nous en avons un petit nombre, *We have a small number,*—J'en ai mangé plusieurs morceaux, *I have eaten several pieces, (But* J'ai entendu plusieurs morceaux, *for I have heard several pieces of music),* —Il n'en a pris aucun morceau, *He did not take any piece,*—En avez-vous avalé de grandes cuillerées ? *Did you swallow large spoonsful ?*—J'en ai beaucoup de douzaines, *I have many dozen,*—Combien de douzaines en avez-vous *(or* Combien de douzaines avez-vous, en *being often omitted with* combien) ? *How many dozen have you ?*—J'en ai autant de livres que vous, *I have as many pounds as you.*—Il en reste une partie, *One part, some quantity is left,*—Je n'en ai pas de demi-douzaine, *I have no half-dozen,*—Vous n'en gardez jamais de *(or* des) quantités considérables, *You never keep large quantities.*—etc.

A noun of number or quantity, especially if accompanied by no noun or pronoun, is very often connected by **de** *with a following Adjective Qualificative (or Participle used as a mere adjective qualificative), when the idea of the certain number of quantity named of the certain kind or quality described is intended to be the dominant idea in the phrase. Thus we may say* Il ne reste qu'une douzaine de cols de blancs *and we must say* Je choisirai dans cette douzaine de blancs *for There is only one dozen clean collars left, I will choose from this dozen clean ones, although we say* Voilà une douzaine de cols blancs *for Here are a dozen clean collars,* Cette douzaine est blanche *for This dozen are clean ;—we generally say* Il y en a une moitié de bonne et l'autre moitié de perdue *for There is one half good and the other half lost, although we may say* la moitié bonne et la moitié perdue *for The good half and the lost half ;—we generally say* une livre de bonne et deux livres de gâtées *for One pound good and two pounds spoilt ;—* un grand nombre d'heureux, *a great number happy,*—etc. de *(occasionally* en) *must be used before the adverbs of quantity* plus, moins, trop, *in such expressions as* une paire de plus, *one pair more,*—Cette voie de charbon est de trop, *That cart-load of coals is not wanted,*—une partie de moins, *some part missing,*—etc.—*See the chapter on* Préposition de devant, plus, moins, trop, ou un Adjectif Qualificatif, *in* Phras. Peu d. du V.

ADVERBES DE QUANTITÉ ET DE NÉGATION.

Adverbs of Quantity and Adverbs of Negation are connected by the preposition **de** *(often replaced by* d'entre *before a personal pronoun, especially before* eux *and* elles), *with any following Noun or Pronoun which forms their complement. Examples :*

with Adverbs of Quantity,

beaucoup de temps, *much time, a great deal of time,*—beaucoup de cela, *much of that,*—beaucoup de fautes, *many mistakes,*—beaucoup d'entre eux, *many of them,*—beaucoup *(pronounced emphatically)* d'argent, *very much money,*—*(we never say* très-beaucoup *for Very much, a great many, but simply* beaucoup),—

(bien *is used also with the meaning of Much, many, but only in the combinations* bien du, bien de la, bien des, *as in* bien du tourment, *much anxiety,*—bien des soucis, *many cares,*—etc.)

peu de beurre, *little butter,*—très-peu d'eau *very little water,*—peu d'hommes, *few men,*—très-peu de fautes, *very few mistakes,*—

un peu de vin, *a little wine,*—un peu du vôtre, *a little of yours,*—un peu de haricots, *a few beans,*—

plus de talent, *more talent,*—plus de fenêtres, *more windows,*—le plus de soin, *the most care,*—

(with davantage, *meaning also More, we cannot use* de *in this manner, we cannot say* davantage de, *although we use* en *in* J'en ai davantage, *I have more,* etc.),—

moins de gaieté, *less cheerfulness,*—moins de règles, *fewer rules,*—avec le moins de peine, *with the least trouble,*—

assez de bien, *enough property,*—assez de cartes, *enough cards,*—

trop de zèle, *too much zeal,*—trop de difficultés, *too many difficulties,*—

autant de plaisir, *as much pleasure,*—autant d'amis, *as many friends,*—

tant *(sometimes* tellement) de soin, *so much care,*—tant de chiens, *so many dogs,*—

Combien d'argent ? *How much money ?*—Combien d'entre elles ? *How many of them ?*—Combien d'entre vous ? *How many of you ?*—

Que de fumée ! *What a quantity of smoke !*—Que de facteurs ! *What a number of postmen !*—

(After la plupart, *the greater part, most, we never put* de *alone, but* du, de la, des, de ce, etc., *as in* la plupart des hommes, *most men,*—la plupart du temps, *mostly,*—etc.),—

with Adverbs of Negation,

pas de patience, *no patience,*—pas d'amis, *no friends,*—

plus d'amitié, *no more friendship, no longer any friendship,*—plus d'outils, *no more tools,*—

jamais de chagrin, *never any sorrow,*—jamais de regrets, *never any regrets,*—

guère de profit, *but little profit, scarcely any profit,*—guère de connaissances, *scarcely any acquaintances,*—

nullement *or* aucunement de bonne volonté, d'efforts, *by no means any good will, any exertions,*—Il n'y a d'eau nulle part, *There is no water anywhere.*

ESSENTIAL RULE.

When an Adverb of Quantity or of Negation is used WITHOUT A FOLLOWING NOUN OR PRONOUN FOR ITS COMPLEMENT, consequently without de, *and comes after (in a few cases, before) a Verb exactly as an OBJECT or COMPLEMENT DIRECT to that verb,—it is always required that the pronoun objective* **en** *should be expressed in the phrase, provided Of it, of them, may be well considered as understood in the English instead of some particular noun or pronoun omitted. Examples:*

with Adverbs of Quantity,

J'en prépare beaucoup, *I prepare much, a great deal, I prepare many, very much, a great many,*—J'en ai beaucoup, *I have much, a great deal, I have many, very much, a great many,*—

(i.e. much or many of it, of them, of a certain thing or certain things which have been named before. But if you use beaucoup *in the extensive sense of much property, say* J'ai beaucoup, *I have much property, I am rich),*—

J'en ai peu, *I have little, I have few,*—J'en ai très-peu, *I have very little, very few,*—

(J'ai peu *would mean I am poor),*—

J'en ai un peu, *I have a little, some, a few,*—

J'en ai plus, *I have more,*—J'en ai le plus, *I have the most,*—J'en ai beaucoup plus, *I have much more, many more,*—(J'en ai de plus *or* en plus *would not mean I have more of it, more of them, but I have some besides, some more),*—

J'en ai moins, *I have less, fewer,*—J'en ai le moins, *I have the least, the fewest,*—J'en ai beaucoup moins, *I have much less,*—(J'en ai de moins *would mean I have lost some, I miss some,* etc.),—

J'en ai assez, *I have enough,*—

J'en ai trop, *I have too much, too many,*—(J'en ai de trop *would mean more emphatically I have some that I do not want),*—

J'en ai autant, *I have as much, as many,*—

J'en ai tant (*sometimes* tellement), *I have so much, so many,*—

Combien en avez-vous? *How much, How many have you?*—

(Combien avez-vous? *would mean How much money have you? or How much are you worth?),*—

Que j'en vois! *What a number I see!*

(en *is often omitted with* la plupart, *and we say* J'emploie la plupart *(or* J'en emploie la plupart), *I use most of it,*—Je connais la plupart, *I know most of them,*—etc.),—

In the same manner we frequently say J'en ai abondamment, J'en ai suffisamment, *I have abundance, plenty, sufficient, although we seldom hear* J'ai abondamment de gibier, J'ai suffisamment de récréation, etc., *for I have plenty of game, plenty of recreation,* etc.—

with Adverbs of Negation,

Je n'en prépare pas, *I do not prepare any, I prepare none,*—

Je n'en ai pas, *I have not any, none, not one,*—

Je n'en ai plus, *I have no more, no longer any,*—

Je n'en ai jamais, *I never have any,*—

Je n'en ai guère, *I have scarcely any, I have but little of it, but few,*—

(Je n'ai guère *would mean I have but little money, I am rather poor),*—

Je n'en ai nullement *or* aucunement, *I have by no means any,*—Il n'y en a nulle part, etc.

(For the use of **ne**, *see* Formes Négatives, *in* Premiers éléments de la Conjugaison, *and further on.)*

For de *used, as is very often the case, to connect an adverb of quantity or of negation, whether or not accompanied by a noun or pronoun, with* plus, moins, trop, *as in* beaucoup de personnes de trop (*many persons too many),* pas d'amis de moins *(no friends missing, no fewer friends),* autant de plus (*so much more, so many more),* Je n'en ai pas de trop *(I have none too much, none too many), etc.,—or with a following Adjective Qualificative (or Participle used as a mere adjective qualificative), as in* Combien de verres de cassés? (*How many glasses broken?),* Il n'y a plus de cols de blancs (*There are no more clean collars),* Il y en a beaucoup de blancs (*There are many clean),* Il n'y en a guère de blancs *(There are scarcely any clean),* etc.,—*See the chapter on* Préposition de devant plus, moins, trop, ou un Adjectif Qualificatif, *(especially the two observations* "de, *in this manner,* etc."), *in* Phras. Peu d. du V.

The English Adjectives qualificative Large (grand), *Wise* (sage), *High* (haut), *Weak* (faible), *Pleasant* (agréable), *etc.,—become Larger, Wiser, Higher, Weaker, Pleasanter, etc., in the Comparative of Superiority,—and the Largest, the Wisest, the Highest, the Weakest, the Pleasantest, etc., in the Superlative Relative. But there is in French no exact correspondent to the terminations* ER *and* EST *(no more for adverbs than for adjectives),—and we must say literally More large* (plus grand), *More wise* (plus sage), *More high* (plus haut), *More weak* (plus faible), *More pleasant* (plus agréable), *etc.,—and the Most (more literally, the More) large* (le plus grand), *the Most wise* (le plus sage), *the Most high* (le plus haut), *the Most weak* (le plus faible), *the Most pleasant,* (le plus agréable), *etc.*

If the adjective in the Superlative (of Inferiority as well as of Superiority) is placed before the noun, we say le plus grand arbre, la plus grande tasse, les moins grands tapis, mon plus grand portefeuille, ma moins grande pièce, vos plus grandes malles, etc., *for The largest tree, the largest cup, the smallest carpets, my largest pocket-book, my smallest room, your largest trunks,* etc.—*But if the adjective is placed after the noun, we say* l'arbre le plus grand, la tasse la plus grande, les tapis les moins grands, mon portefeuille le plus grand, ma pièce la moins grande, vos malles les plus grandes, etc.

Notice also, in the Superlative, the forms Ce qu'il y a de plus grand, *The largest there is,*—Ce que nous connaissons de moins agréable, *The least pleasant thing we know,*—etc.

Three Adjectives in English, with their Three corresponding Adverbs, form irregularly their Comparative of Superiority and their Superlative Relative, namely Good and Well (Better, the Best), Bad and Badly (Worse, the Worst), Little and Little (less, the least). The very same Three Adjectives in French, with their Three corresponding Adverbs, form also irregularly their Comparative of Superiority and their Superlative Relative.

POSITIF,	COMPARATIF DE SUPÉRIORITÉ,	SUPERLATIF RELATIF,
ADJ.: **Bon,** *good.* un bon travail, *a good work.* Elle est bonne, *She is good.*	**meilleur** (*never* plus bon), *better.* un meilleur travail, *a better work.* Celle-ci est meilleure, *This one is better.*	**le meilleur** (*never* le plus bon), *the best.* le meilleur travail, *the best work.* C'est mon meilleur, *It is my best.*
ADV.: **Bien,** *well.* Vous travaillez bien, *You work well.* Je suis bien content, *I am very pleased, very glad.*	**mieux** (*never* plus bien), *better.* Vous travaillez mieux, *You work better.* La mienne est mieux écrite, *Mine is better written.*	**le mieux** (*never* le plus bien), *the best.* Vous travaillez le mieux, *You work the best.* La vôtre est la mieux écrite, *Yours is the best written.*
ADJ.: **Mauvais,** *bad.* un mauvais travail, *a bad work.* Tout est mauvais, *Everything is bad.*	pire, *or, regularly,* plus mauvais (*recommended*), *worse.* un travail pire, *or* un plus mauvais travail, *a worse work.* En voici un pire *or* un plus mauvais, *Here is one worse.*	le pire, *or, reg.,* le plus mauvais (*recom.*), *the worst.* le pire, *or* le plus mauvais travail, *the worst work.* Voilà le pire, *or* le plus mauvais, *There is the worst.*
ADV.: **Mal,** *badly, ill.* Vous travaillez mal, *You work badly.* mal fait, *ill made.* (*Use the adjective* Malade *for I am ill,* Je suis malade.)	pis, *or, reg.,* plus mal (*rec.*), *worse.* Vous travaillez pis, *or* (*much better*) plus mal, *You work much worse.* plus mal (*not* pis) fait, *worse made.* *With the Adj. or the Adv.:* C'est encore pire *or* pis, *It is still worse.*	le pis, *or, reg.,* le plus mal (*rec.*), *the worst.* Vous travaillez le pis, *or* (*much better*) le plus mal, *You work the worst.* le plus mal (*not* le pis) élevé, *the worst brought up.* *With the Adj. or the Adv.:* Ce qui peut arriver de pire *or* de pis, *The worst that may happen.*
ADJ.: **Petit,** *little, small.* un petit travail, *a little work.* Elles sont petites, *They are small, short.*	moindre, *or, reg.,* plus petit (*rec.*), *less, smaller.* un travail moindre, *or* plus petit, *a less work.* ceux-ci sont moindres, *or* plus petits, *These are smaller.*	le moindre, *or, reg.,* le plus petit (*rec.*), *the least, the smallest.* le moindre, *or* le plus petit travail, *the least work.* Ce sont les moindres, *or* les plus petits, *They are the least.*

ADV.: **Peu**, *little (not much).*	**moins** (*never* plus peu), *less (not so much).*	**le moins** (*never* le plus peu), *the least (the least quantity, in the least degree).*
Vous travaillez peu, *You work little.*	Vous travaillez moins, *You work less.*	Vous travaillez le moins, *You work the least.*
peu d'argent, *little money.*	moins laborieux, *less industrious.*	J'en ai le moins, *I have the least.*

In order not to confound the Adverb with the Adjective, for instance not to use the adjective meilleur *for Better when the adverb* mieux *should be used, etc., observe in the above examples, and remember, that the Adjective is the word which accompanies and qualifies a Noun or a Pronoun, whereas the Adverb is the word which accompanies and modifies a Verb or an Adjective (and sometimes another Adverb, as in* bien souvent, *very often,*—peu longtemps, *not long,*—moins bien, *not so well,*—etc.)

The adverb As (in the First part of a comparison) is **aussi** *(not to be confounded with* aussi *meaning Therefore, accordingly,—nor with* aussi *meaning Also, too). Examples:* aussi obligeant que vous, *as obliging as you,*—Il est aussi obligeant, *He is as obliging,*—etc.

The adverb So (in the First part of a comparison) is **si** *(not to be confounded with* Si *meaning Yes,—nor with* Si *meaning If) or* **aussi**. *Examples:* Il n'est pas si obligeant, *or (better)* aussi obligeant que vous, *He is not so obliging as you,*—Vous êtes si *(not* aussi) obligeant! *You are so obliging!*—etc.

Both the conjunctions As (not in the first part, but in the Second part of a comparison) and Than, are **que**. *Examples:* aussi obligeant que votre père, *as obliging as your father,*—aussi agréable qu'utile, *as agreeable as useful,*—Il n'est pas si, *or* aussi obligeant que vous, *He is not so obliging as you,*—J'ai lu autant de livres que vous, *I have read as many books as you,*—Mon livre est plus amusant que le vôtre, *My book is more entertaining than yours,*—Il est plus amusant qu'utile, *It is more entertaining than useful,*—J'ai lu plus de livres que vous, *I have read more books than you,*—C'est que vous lisez plus vite que moi, *It is because you read more quickly than I,*—etc.

de *is generally used instead of* **que** *to render Than before an article or pronoun Numeral, sometimes also before any noun of Number or Quantity. Examples:* plus de cent livres, *more than a hundred pounds, upwards of a hundred pounds,*—moins de douze pieds, *less than twelve, under twelve feet,*—plus de la moitié, *more than one half,*—etc.

de *is used to render In after a Superlative in such expressions as* le plus avancé de la classe, *the most forward in the class,*—le moins honnête de la ville, *the least honest in the town,*—etc.

Notice the construction of such phrases as Plus on a, plus on veut avoir, *The more one has, the more one wants to have,*—Plus je les vois, moins je les aime, *The more I see them, the less I like them,*—Je suis d'autant plus fâché de cela que je vous attendais, *I am the more sorry for that as I expected you,*—J'en suis d'autant moins fâché, *I am the less sorry for it,*—etc.

VOIX SIMPLE (AVEC avoir OU être).

There are THREE VOICES, namely:

the VOICE SIMPLE (Je prépare, *I prepare,*—J'arrive, *I arrive,*—Je vois, *I see,*—Je dis, *I say,*—J'entends, *I hear,*—Je viens, *I come,*—Je sors, *I go out,*—Je vais, *I go,*—etc.);

the VOICE PASSIVE (Je suis préparé, *I am prepared (I am being prepared),*—Je suis vu, *I am seen,*—Je suis entendu, *I am heard,*—Je suis trompé, *I am deceived,*—Je suis appelé, *I am called,*—Je suis puni, *I am punished.*—etc);

and the VOICE REFLECTIVE (Je me prépare, *I prepare myself, or I prepare for myself,*—Je me vois, *I see myself,*—Je m'entends, *I hear myself, I understand myself,*—Je me trompe, *I am mistaken (literally, I deceive myself),*—Je me rappelle, *I remember (lit. I recall to myself),*—Je me souviens, *also I remember,*—Je me promène, *I take a walk,*—etc.).

The Voice Simple and the Voice Passive are given in the first Tableau Général (Premiers Éléments de la Conjugaison). *The Voice Reflective, resulting from an idiomatic combination with a Pronoun Objective Reflective, is given in the second* Tableau Général, *together with the conjugation of verbs combined with any Pronouns Objective in any Voice.*

Any French verb in a normal condition, in fact almost every French verb, can be used, and is used according to circumstances, in the Three Voices,—the Voice Passive and the Voice Reflective proceeding regularly from the Voice Simple (which might also be called the Voice Primitive), as has been exemplified by Préparer, Être préparé, *and* Se préparer, *in the* Premiers Éléments de la Conjugaison.[1]

---

(1) *The same verb* (Préparer) *has been chosen as a type and repeated in many forms and in many places, especially to illustrate the Three Voices in the* Premiers Éléments de la Conjugaison, *certainly not with a*

Most French verbs, when used in the Voice Simple, take the auxiliary avoir *in their Compound Tenses.*

Whenever a verb, used in the Voice Simple, is Transitive[1] *in French, that is to say has or admits in French of an Object Direct, it must take the auxiliary* avoir, *as* Préparer,—*for instance,* Donner, *to give,*—Trouver, *to find,*—Prendre, *to take,*—Voir, *to see,*—Ouvrir, *to open,* —Demander, *to ask for,*—Regarder, *to look at,*—Entendre, *to listen to,*—Monter, *whenever meaning To carry upstairs,*—Descendre, *whenever meaning To carry downstairs,*—Passer *in* Passer le sel, *to pass the salt,*—etc.—*Many verbs Intransitive*[2] *that is to say admitting of no object direct, also take the auxiliary* avoir,—*for instance,* Marcher, *to walk,*—Rire, *to laugh,*—etc.

Only a few verbs (some of them particularly important, it is true) ever take the auxiliary être *in their Compound Tenses, in the Voice Simple, as* Arriver. *(See the list given in "Additional Observations, etc.", page* 85.)—*A verb conjugated with the auxiliary* être *must be Intransitive*[2]*; consequently, if* Passer, Rentrer, Monter, Remonter, Descendre, Redescendre, *may be and are often conjugated with the auxiliary* être *when they mean To go, to come in again, to go upstairs, to go upstairs again, to go downstairs, to go downstairs again, they must be conjugated with the auxiliary* avoir *when they mean To give, to bring in, to carry upstairs, to carry upstairs again, to carry downstairs, to carry downstairs again. Moreover* Passer, Rentrer, Rester, Demeurer, Tomber, Monter, Remonter, Résulter, Convenir, Sortir, Ressortir, Partir, Repartir, Descendre, Redescendre, Accourir, Échapper, Apparaître, Échoir, *even in their Intransitive senses, can always be used with* avoir *instead of* être *when they are intended to express the act rather than the resulting state or condition.*—Arriver, Entrer *(to go in, to come in, to enter),* Aller, Venir, Revenir, Devenir, Parvenir, Intervenir, Naître, Mourir, Décéder, Éclore, *are about the only verbs which must always take the auxiliary* être.

VOIX PASSIVE.

The Passive Voice is comparatively little used in French. The Voice Simple is often preferred. For instance, Mon frère me prépare, *My brother prepares me, would be more generally said perhaps than* Je suis préparé par mon frère ; *and* Cela m'a beaucoup amusé *would certainly always be said instead of* J'ai été beaucoup amusé par cela. *But the Student is especially recommended to render an English Passive Phrase by a French phrase in the Voice Simple when he can easily do so by making the pronoun personal indefinite* On *the Subject of the French phrase, —for instance, to say, for I am prepared for my examination,* On me prépare à mon examen, *lit. One, Somebody prepares me, They prepare me for my examination,—and for What is that called?* Comment appelle-t-on cela *(or* Comment cela s'appelle-t-il)? *(See* Tableaux Généraux *in the* Premiers Éléments de la Conjugaison.)

The Passive Voice can be used in French only provided the Subject of the verb in the Passive Voice could become the Object Direct of the verb in the Voice Simple; consequently the English Passive phrases I am told that he will come, Is your brother allowed to come? The thief was run after, etc., must of necessity be rendered by French phrases in the Voice Simple (On me dit qu'il viendra, *lit. They say to me that he will come,*—Permet-on à votre frère de venir? *Do they permit (to) your brother to come?*—On a couru après le voleur, *lit. They ran after the thief,*— etc.) *because in these examples* me, frère, *and* voleur *are Objects Indirect, and could not be objects direct, to the verbs* Dire, Promettre, *and* Courir, *in the Voice Simple.*

PRONOMS OBJECTIFS, ET VOIX RÉFLÉCHIE.

For the English You prepare me, the French say literally You me prepare, Vous me préparez. *For the English Prepare me, the French say literally, as the English, Prepare me,* Préparez-moi, *but substituting* moi *for* me, *which was in the first example. For the English Do not prepare me, the French say literally Me do not prepare,* Ne me préparez pas, *again using* me *and putting it before the verb, as in the first example. For the English I give it to you the French*

---

view to render the book unnecessarily monotonous and tedious to the student, but from an earnest desire to convey to his mind, from beginning to end, simple and correct notions of a system of principles which are naturally simple and identical at the same time as universal in their application, and which, when once understood well in one individual verb as a type, can easily be applied to all verbs.—Special models for Avoir *and* Être, *for instance, would have been at least superfluous, as these two very important verbs, if wanted to be used or practised as auxiliaries, are shown in full as auxiliaries in the four* Tableaux Généraux, *and, if wanted to be used or practised, the one as a verb Transitive, the other as the verb Substantive, have simply to be conjugated as* Préparer *in the Voice Simple with* avoir, *the necessary information about the peculiarities of their spelling and of their nature being then found in the appropriate places.*

(1) *Verbs Transitive are often called in grammars Verbs Active.*
(2) *Verbs Intransitive, whether conjugated with* avoir *or* être, *are often called in grammars Verbs Neuter.*

say literally I to you it give, Je vous le donne. *For the English I give it to him, the French say literally I it to him give,* Je le lui donne, *putting the Direct Object* le *before the Indirect Object* lui, *whereas in the preceding example the Direct* le *was put after the Indirect* vous. *For the English I prepare myself, the French say literally I myself prepare.* Etc. *These examples, to which many varieties of others might be added, will suffice to remind the Student of the very important difference which exists between the English and the French constructions of this kind of Pronouns Personal Objects, and of the peculiar and complicated nature of the rules of form and position which are to be observed in using them in French.*

The Pronouns Objective are properly the Pronouns Personal Conjunctive Objects (See Tableau Général des Pronoms Personnels), *so called Conjunctive on account of their always being inseparably joined to, and coming immediately before or after a verb, in contradistinction to the corresponding Disjunctive, which only in some particular cases can occupy the same positions. The name Pronouns Objective may well be used as a shorter name for Pronouns Personal Conjunctive Objects, these pronouns being especially Objective by their nature, that is to say intended to be used as Objects.*

The Pronouns Objective are placed immediately BEFORE the Verb, whether done affirmatively or negatively or interrogatively, in all cases except the case of the Imperative mood Affirmative, in which exceptional case they are placed immediately AFTER the Verb (or the auxiliary) and are connected with it and between themselves by hyphens.—(See Tableaux Généraux *and* Tableau de Position des Pronoms Objectifs, *in the* Premiers Éléments de la Conjugaison.)

A euphonic **s** *is added to a final vowel in the 2nd person singular Imperative Affirmative before* **y** *or* en. *Ex.:* Prépares-en, *Prepare (thou) some,*—Vas-y, *Go (thou) there.*

In some rare instances in the Infinitive Present an Adverb is allowed to intervene between the Pronoun Objective and the verb. Ex.: Pour le bien préparer, *In order to prepare it well,*—Pour vous bien préparer, *In order to prepare yourself well. But* Pour bien le préparer, Pour bien vous préparer, *are more generally used.—(See the Chapter on* Place de l'Adverbe, *further on.)*

The pronoun objective **y** *is not expressed, but only understood, before* irai *and* irais, *the Indicative Future and Conditional Present of* Aller, *to go.* J'irai, Nous irons, J'irais, Vous iriez, etc., *must be used for I will go there, We will go there, I would go there, You would go there, as well as for I will go, We will go, I would go, You would go, etc.*

The two words **Voici**, *Here is, Here are, Behold, and* **Voilà**, *There is (often Here is), There are (often Here are), Behold, which are generally called Prepositions, but which are really each the contraction of a Verb with an Adverb* (Vois ici *or* Je vois ici, *See here, I see here,*—Vois là *or* Je vois là, *See there, I see there), are constructed with Pronouns Objective in the same manner as Verbs, the pronouns objective being always placed BEFORE. Examples :* Me voici, *Here I am.* Me voilà, *Here I am* (Voilà *being often used with the sense of* Voici). Vous voilà, *Here or There you are.* Le voici, *Here it is.* Le voilà, *Here or There it is.* Les voilà, *Here or There they are.* En voilà, *Here or There is some, Here or There are some.* M'y voilà, *Here I am at it, I have found it.* Nous en voilà sortis, *Here we are out of it (lit. come out of it).—(Take care by the way that the English There is, There are, is to be rendered by* Voici *or* Voilà *only when the persons or things alluded to are present and pointed at, really or figuratively; if There is, There are, merely means There exists or exist somewhere, it must be rendered by the Unipersonal form of the verb* Avoir, **Il y a**; *for instance, speaking of pens which are out of sight, you will say* Il y en a dans l'autre pièce *(not* En voilà), *There are some in the other room.)*

A Pronoun Objective with the Article Definite Absolute (le, la, les, *the) are idiomatically used instead of an Article Possessive* (mon, *my,* ton, *thy, etc.) in such phrases as the following:* Vous m'avez poussé le bras et vous voulez encore me le pousser, *You pushed my arm and you wish to push it again (lit. You have pushed to me the arm and you wish to push it to me again),*—Cela vous trouble l'esprit et vous embrouille les idées, *That disturbs your mind and confuses your thoughts (lit. That disturbs to you the mind and confuses to you the thoughts),*—Je me suis coupé au doigt et vous vous y êtes coupé aussi, *I have cut my finger and you have cut yours also (lit. I have cut myself at the finger and you have cut yourself at it also),*—Nous ne nous sommes pas coupé le doigt, *We did not cut our finger off (lit. We did not cut to ourselves the finger),*—L'enfant se chauffe les pieds et je me les chauffe aussi *(The child warms his feet and I warm mine too (lit. The child warms to himself the feet and I warm them to myself too),*—La barbe leur pousse, *Their beard grows (lit. The beard grows to them),*—Ne nous barrez pas le chemin, *Do not stop our way (lit. Do not stop to us the way),*—On ne lui ôterait pas la vie, *They would not take his life away (lit. They would not take away to him the life). It must be remarked that this idiomatic turn of the phrase can take place only when the noun before which the Article Possessive is replaced by the Article Definite Absolute is a noun of thing, especially the name of some part of the very being, body or mind, of the possessor (represented by the Objective Pronoun), at any rate when the general sense clearly determines which is the possessor and which is the thing possessed. You could not say* Ne m'ôtez pas les enfants, Ne m'ôtez pas le cheval, *for Do not take away my children, Do not take away my horse; you should say* Ne m'ôtez pas *or* N'emportez pas mes enfants, Ne m'ôtez pas *or* N'emmenez pas mon cheval. —(*See* Tableau Général des Articles Peu d. du V., *Additional Observations, page* 95.)

From the use of the Pronouns Objective Reflective results the Third Voice, namely the VOICE REFLECTIVE[1], *which is given in the second* Tableau Général (Premiers Éléments de la Conjugaison), *together with the conjugation of verbs combined with any Pronoun Objective in any Voice.*

The Reflective Voice is sometimes called Reciprocal at the same time as Reflective, on account of the meaning of se, nous, vous, *being often One another, Each other, not exclusively One's self, Ourselves, etc.*

The two principal features of the construction of a French verb in the Reflective Voice are: 1st The position of the Pronouns Objective Reflective (as of all Pronouns Objective in any Voice) BEFORE the Verb in all moods except the Imperative Affirmative; 2nd The use of the auxiliary Être *instead of the auxiliary* Avoir *in the compound Tenses, but with the meaning and force of the auxiliary* Avoir.

The Reflective Voice is much more used in French than in English.

It is often used, for instance, instead of the Passive Voice, in such phrases as Ce passage se trouve dans Virgile, *This passage is found in Virgil (lit. finds itself),*—Cela se fait de cette manière, *That is done in this way (lit. That does itself),*—etc.

It is used often with the Article Definite Absolute (le, la, les, *the), instead of the Voice Simple with the Article Possessive* (mon, *my,* ton, *thy,* etc.), *in such phrases as* Je me suis épuisé la voix, *I have exhausted my voice (lit. I have exhausted to myself the voice),*—Je me suis fait mal au coude, *I hurt my elbow (lit. I hurt myself at the elbow),*—Ils se sont arraché les cheveux, *They pulled one another's hair (lit. They pulled to one another the hair, instead of His hair),*—etc. (*See a little above "A Pronoun Objective with the Article Definite Absolute, etc.", and page* 95.)

It is often used in still more peculiar idioms, some of which cannot form any sense in a literal translation, as Se lever, *To get up, to rise,* Se promener, *to take a walk,*—Se porter, *to be (referring to health),*—Se dépêcher, *to make haste,*—Se souvenir, *to remember,*—S'asseoir, *to sit down,*—Se battre, *to fight,*—Se taire, *to keep silent, to be quiet,*—etc.

The following verbs are not used in the Voice Simple nor in the Voice Passive, but are used ONLY IN THE VOICE REFLECTIVE: S'efforcer, S'empresser, S'emparer, Se défier *(to distrust),* Se méfier, S'écrier, Se récrier, Se souvenir, Se ressouvenir, Se repentir, S'abstenir, S'enfuir, S'envoler, S'évanouir, S'ébattre, S'ensuivre, Se méprendre, S'éprendre, S'évader, S'arroger, S'ingénier, S'ingérer, S'évertuer, Se démener, S'entremettre, S'entr'aider, S'entre-nuire, S'entre-détruire, S'entre-tuer, Se suicider; *we may almost add* Se dépêcher, Se moquer, S'abonner, Se taire, S'écouler, S'élancer, Se dédire, S'obstiner, S'opiniâtrer, S'escrimer. (*See Additional Observations to* Premiers Éléments de la Conjugaison, *page* 85).

When you conjugate a verb for practice in any other than the Reflective Voice, take care not to use me *for the Object if the Subject is* Je, *nor* te *if the Subject is* Tu, *nor* nous *if the Subject is* Nous, *nor* vous *if the Subject is* Vous. *Should you do so, the meaning would of necessity become Reflective, and you would fall into very material mistakes, not only by conveying the wrong sense, but also by constructing ungrammatically, saying for instance, in the Compound Tenses of the Voice Simple with* Avoir, Je m'ai trouvé, *which both would convey the Reflective sense I have found myself, instead of an intended Non Reflective sense, and would fail to be grammatical even with the Reflective sense, the correct Reflective construction being* Je me suis trouvé. *With the verb* Être *however you may say* Nous nous sommes dévoués, *We are devoted to one another,*—Nous nous le sommes, *We are (lit. We are so to one another),*—etc.

In the Reflective Voice, take care to use in each person a pronoun objective Reflective corresponding to the Subject of the phrase (Je me, Tu te, Il se, etc,).

The combinations shown in the Tableau de Position *of the Pronouns Objective* (Premiers Éléments de la Conjugaison) *are the only combinations generally used and that the Student can safely imitate. All, or nearly all, of them are very much used, but they are not equally applicable in all the Voices or with all Verbs. For instance the Indirect ones only (and the Direct* le, la, les, *in a few exceptions) are ever wanted in the Voice Simple with* Être *and in the Voice Passive, the nature of both of which does not admit of a direct object. The Student must be cautious especially in the Reflective Voice, in which he may very naturally be tempted to use combinations not sanctioned by French custom.* Me, te, lui, nous, vous, leur, se, *whether Direct or Indirect, must never be combined between themselves. Therefore do not venture to make such phrases as* Je vous lui prépare, Il nous vous a préparés, Je me vous prépare, Il se leur présenterait, Nous nous lui sommes attachés, *for I prepare you for him, He has prepared us for you or He has prepared you for us, I prepare myself for you or I prepare you for me, He would present himself to them, We have attached ourselves to him; but use the Disjunctive Pronouns (See* Tableau Général des Pronoms Personnels), *and say* Je vous prépare pour lui, Il nous a préparés pour vous *or* Il vous a préparés pour nous, Je me prépare pour vous *or* Je vous prépare pour moi, Il se présenterait à eux, Nous nous sommes attachés à lui.—*A peculiar exception exists in such familiar phrases as* Donnez-lui-moi une bonne correction, *Do me the favour to give him a good correction (lit. Give to him for me a good correction).*

---

(1) *The word Pronominal is used in some grammars instead of Reflective.*

For the very idiomatic and intricate construction of such kinds of phrases, extremely frequent in French, as Je le fais préparer, *I have him prepared (lit. I him make (somebody) prepare), also I make him prepare,*—Je lui fais préparer à diner, *I have some dinner prepared for him (lit. I for him make (somebody) prepare to dine), also I make him (lit. to him) prepare some dinner,*—Je l'irai voir (*or* J'irai le voir), *I will go and see him (lit. I him will go to see),*—Je lui entends chanter une romance, (*or* Je l'entends chanter une romance), *I hear her (lit.* lui, *to her) sing a song, also I hear (somebody) sing a song to her,*—Je la lui entends chanter, *I hear her sing it (lit. I it to her hear sing), also I hear (somebody) sing it to her,*—Je me fais préparer, *I have myself prepared (lit. I myself make (somebody) prepare), also I have (something) prepared for me,*—Il se doit acheter (*or* Il doit s'acheter), *He is to buy for himself (lit. He for himself is to buy),*—On le fera asseoir (*or* On le fera s'asseoir), *They will make him sit down,*—etc.,—*see the chapter on* Deux Verbes idiomatiquement Consécutifs, *further on, and the* Tableaux Généraux *in* Premiers Éléments de la Conjugaison, *especially pages* 22, 25, 26, 27.

PRONOM OBJECTIF EN.

The use of the pronoun objective en (*when meaning Of it, of them*) *is extremely frequent, and often very peculiar. This intricate, yet highly important subject has been extensively treated in different parts of the book. Besides the* Premiers Éléments de la Conjugaison, *the student should especially refer*

to the 2 Tableaux Généraux des Articles et des Pronoms Déterminatifs Très-dépendants du Verbe (J'en ai un bon, *I have a good one,*—J'en ai quelques bons, *I have a few good ones,*—J'en ai, *I have some,* J'en ai de bons, *I have good ones,*—En avez-vous? *Have you any?*—J'en ai un, *I have one,*—J'en ai deux, *I have two,*—Je n'en ai aucun, *I have none,*—Je n'en ai pas, *I have not any,*—J'en ai un autre bon, *I have another good one,*—J'en ai d'autres, *I have others)*;

to the chapter on Noms de Nombre et de Quantité (J'en ai une douzaine, *I have a dozen,*—Prenez-en la moitié, *Take one half)*;

and to the chapter on Adverbes de Quantité et de Négation (J'en ai beaucoup, *I have much, many,*—Je n'en ai pas, *I have not any, none, not one,*—Je n'en ai plus, *I have no more, no longer any*).

As a GENERAL RULE for the principal difficult cases,

(a Verb being expressed in the phrase, and an Object or Complement Direct to that verb being grammatically wanted)

DO NOT USE **EN**	*USE* **EN**
if the OBJECT or COMPLEMENT DIRECT is EXPRESSED and of a DEFINITE nature, as in	*if the OBJECT or COMPLEMENT DIRECT is UNDERSTOOD, as in*
J'ai de l'argent, *I have some money;*	J'en ai, *I have some, I have;*
Je n'ai pas d'amis, *I have no friends;*	Je n'en ai pas, *I have not any, none;*
Avez-vous du pain? *Have you any bread?*	En avez-vous? *Have you any?*
C'est de l'or, *It is gold;*	C'en est, *It is (some of it);*
	or of an INDEFINITE nature, as in
J'ai un ami, *I have a friend, one friend;*	J'en ai un, *I have one;*
J'ai un des bons, *I have one of the good ones;*	J'en ai un bon, *I have a good one, one good;*
J'ai du bon, *I have some of the good one, some of the one that is good;*	J'en ai de bon *or* du bon, *I have some that is good;*
J'ai des bons, *I have some of the good ones, of those that are good;*	J'en ai de bons *or* des bons, *I have some good ones, some that are good;*
J'ai une douzaine des bons, *I have a dozen of the good ones, of those that are good;*	J'en ai une douzaine de bons, *I have a dozen good ones, a dozen that are good;*
J'ai la moitié, *I have the half (a certain half which has been named before);*	J'en ai la moitié, *I have one half;*
J'ai beaucoup des bons, *I have many of the good ones, of those that are good;*	J'en ai beaucoup de bons, *I have many good ones, many that are good;*
Je n'ai pas des bons, *I have none of the good ones, of those that are good;*	Je n'en ai pas de bon *or* de bons, *I have no good one, not one good, not any that is good, not any that are good.*

A Negation in French, when there is a Verb expressed, is, in most cases, formed by means of TWO NEGATIVE WORDS.

The First of the Two Negative Words is the adverb **ne**, *which is placed BEFORE the Verb, immediately before it, except when some Pronoun Objective* (me, te, le, la, lui, y, en, se, nous, vous, les, leur) *has to be placed also before the verb, in which case the pronoun objective is placed immediately before the verb and the adverb* ne *is placed immediately before the pronoun objective.* —(*See especially* Tableau Général des Formes Négatives, *in* Premiers Éléments de la Conjugaison.)

The Second of the Two Negative Words comes AFTER the Verb (or after an auxiliary or a participle passive) and is one of the following words:

the adverbs of negation	**pas** (*or* point), **plus**, **jamais**, **guère**,	*coming AFTER THE AUXILIARY (after the first if there are two) in Compound Tenses (including all tenses in the Voice Passive).*
the pronouns indefinite negative	**rien** (*Obj. or Compl. Direct*), *coming AFTER THE AUXILIARY in Comp. T.*	
	rien (*Obj. or Compl. Indirect*), *coming AFTER THE PARTICIPLE PASSIVE in C. T.*	
	personne, *coming AFTER THE PARTICIPLE PASSIVE in Comp. T.*	
the conjunction or preposition	**que, qu'**, (*in most cases*), *coming AFTER THE PART. PASS. in C. T.*	
	que, qu', (*applying to the Part. Pass.*), *coming BEFORE THE PART. PASS. in C. T.*	
the articles Très-dép. du Verbe	**aucun, e, ..**, **pas un, e, ..**, **nul, lle, ..**,	*coming AFTER THE PARTICIPLE PASSIVE in C. T.*
the prons. det. Tr.-d. du V.	**aucun, e**, **pas un, e**,	
the double conjunctions	**ni.. ni..** (*in most cases*) *coming AFTER THE PART. PASS. in C. T.*	
	ni ne (*applying to, and preceding a whole Verb*).	
	ni.. ni.. (*each* ni *applyiny to a Part. Pass.*), *each* ni *coming BEFORE A PART. PASS. in C. T.*	
the art. Tr.-d. du V.	**ni l'un ni l'autre..**,	*com. AFTER THE PART. PASS. in C. T.*
the pr. d. Tr.-d. du V.	**ni l'un ni l'autre**,	
the adverbs of negation	**nulle part**, **nullement**, **aucunement**,	*coming either AFTER AN AUX.* (1st *or* 2nd) *OR AFTER THE PART. PASS. in C. T.*

(*See especially* Tableau Général des Formes Négatives *and* Tableau de Position des Mots Négatifs, *in* Premiers Éléments de la Conjugaison.)

A greater diversity of arrangements is allowed in the Infinitive mood. (*See especially pages* 36 *and* 37.)

Not is **ne..pas**; *but No, not any, followed by a noun, is* **ne..pas de..**

No more, no longer, **ne..plus**; *but No more, no longer any, followed by a noun,* **ne.. plus de..**

Never, **ne..jamais**; *but Never any, followed by a noun,* **ne..jamais de..**

But little, scarcely, **ne..guère**; *but But little, scarcely any, followed by a noun,* **ne.. guère de..**

In the same manner, but more seldom used, nullement, aucunement, *even* nulle part, *become* nullement de, aucunement de, nulle part de.

de *in the Compound Tenses comes after the participle passive. Example:* Je n'ai pas rencontré de connaissances, *I met with no acquaintances,*—Vous n'auriez plus fait de projets, *You would have made no more schemes.*

(*See* Tableaux Généraux des Articles et des Pronoms Déterminatifs Très-dép. du V.,—*also the chapter on* Adverbes de Quantité et de Négation.)

If the French word to correspond with the English word ANY not followed by a noun, should be OBJECT OR COMPLEMENT DIRECT TO A VERB EXPRESSED in the phrase, this French word REMAINS GENERALLY UNDERSTOOD (or else is the pronoun determinative tr.-d. du V., pas un, *used rather emphatically, or some such equivalent as* pas du tout, etc.), *and the pronoun objective* en, *of it, of them, is then ALONE AND INDISPENSABLY EXPRESSED. Examples:* Je n'en ai pas, *I have not any, I have none,*—N'en rencontrez-vous jamais? *Do you never meet any?*—Je n'en demande nullement, *I by no means ask for any.*

If the French word to correspond with the English word ANY should NOT be OBJECT OR COMPLEMENT DIRECT, the pronoun det. tr.-d du V. **aucun** *or* **pas un** *must absolutely be USED and* **en** *must NOT be EXPRESSED. Examples:* Je n'ai parlé à aucun, *I spoke to none, I did not speak to any,*—Pas un ne se présentera, *Not one will present himself,*—Ne parlez jamais à aucun, *Never speak to any.*

If the VERB is NOT EXPRESSED in the phrase, **aucun** *or* **pas un** *or some such equivalent as* **pas du tout**, etc., *must absolutely be used, and* **en** *must NOT be EXPRESSED. Examples:* Lequel de ces messieurs avez-vous invité? Aucun, *or* Pas un. *Which of those gentlemen did you invite? None, not one, not any.*—Combien de pièces de cinq francs voulez-vous? Aucune, *or* Pas une. *How many five franc-pieces do you want? None, not one, not any.*—Combien vous faut-il d'argent? Pas du tout. *How much money do you want? Not any.*

If emphasis is intended, use aucun *or* pas un, *or some such equivalent as* pas du tout. etc., *still constructing the phrase with* en *when these words are Objects or Complements Direct to a Verb expressed. Examples:* Je n'en laisserai aucun, pas un, *I shall not leave any (of them), I shall not leave one,*—Je n'en laisserai pas du tout, *I shall not leave any (of it),*—Je n'en ai pas trouvé du tout (*or* du tout trouvé), *I have not found any,*—Je n'en vois jamais aucun, *I never see any,*—Il n'en reste pas un, *There is not any, none, not one left.*

Take care, in phrases in which the French word to correspond with Any should be Object or Complement Direct to a Verb expressed, that, as en *is not required when you have* pas de.., plus de.., etc., *it is not required either when you have* aucun de *or* pas un de (*or* aucun d'entre *or* pas un d'entre) *followed by a noun or pronoun forming its complement, when therefore you cannot consider Of it, of them, as understood in the English. For instance, you must say, without* en, On n'a refusé aucun des candidats à l'examen, *They have refused none of the candidates at the examination, None of the condidates has been refused, etc.,—although you must say with* en, On n'en a refusé aucun à l'examen, *They have refused none at the examination, None has been refused, etc.;—without* en, Il n'y a eu aucun, pas un, d'eux (*or* d'entre eux) de reçu, *There has not been one of them received, None of them passed,—although with* en, Il n'y en a eu aucun, pas un, de reçu, *There has not been one received, None passed.*

(On this important subject of the use of the pronoun objective en *with Negative words, as well as with words not negative, see* Tableaux Généraux des Articles et des Pronoms Déterminatifs Très-dépendants du Verbe, *the chapter on* Noms de Nombre et de Quantité, *and the chapter on* Adverbes de Quantité et de Négation.)

Sometimes the second negative word pas *is omitted, and* ne *is used alone, as in the following phrases:* Si je ne me prépare sur-le-champ, je serai en retard, *If I do not get ready (Unless I get ready) at once, I shall be late,*—Il est allé je ne sais où, *He is gone I know not where.*

Personne, *when SUBJECT,*—**Rien**, *when Subject,*—**aucun**, pas un, nul, pas de, *when accompanying a noun Subject,*—Aucun, Pas un, *when Subjects,*—ni.. ni.., ni l'un ni l'autre, *when accompanying nouns or pronouns Subjects,*—Ni l'un ni l'autre, *when Subject,—are placed BEFORE* **ne**, *at the beginning of the phrase, as in the following examples:* Personne ne vient, *Nobody is coming,*—Rien ne se prépare, *Nothing is preparing (lit. prepares itself),*—Rien n'arrivera, *Nothing will happen,*—Aucun plat n'était de mon goût, *No dish was to my taste,*—Aucune, Pas une, Nulle réponse n'a été faite, *No answer was made,*—Aucun de vous ne m'écoute, *None of you listens to me,*—Ni vous ni votre cousin n'êtes en retard, *Neither you nor your cousin are late,*—Ni l'un ni l'autre ne se repentira, *Neither will repent.*

Among the negative words placed before ne, *at the beginning of the phrase, as Subjects, must be included the pronoun indefinite negative* Nul *(no one, nobody), which is never used but as a Subject and is always placed at the beginning of the phrase. Example:* Nul n'est content de son sort, *No one is satisfied with his lot.*

Jamais, nulle part,—aucun *or* pas un *or* nul, ni.. ni.., *when accompanying Objects Indirect,*—aucun *or* pas un, *when used as an Object Indirect,—may occasionally be placed before* ne, *at the beginning of the phrase; and* Jamais je ne fais mon thème sans dictionnaire *is as well as* Je ne fais jamais mon thème sans dictionnaire, *for I never do my exercise without a dictionary,*—En aucun cas ne revenez le même jour *is as well as* Ne revenez en aucun cas le même jour, *for Do not, on any account, return the same day,*—Nulle part je n'ai trouvé de franchise *is as well as* Je n'ai trouvé de franchise nulle part, *for Nowhere have I found frankness.*

For Combinations of Two or more Negative words besides ne (Je ne les vois plus jamais, Vous n'avez jamais rien, etc.), *refer to the* Tableau de Position *and to the* Tableaux Généraux, *in* Premiers Éléments de la Conjugaison.

As to the position of Adverbs Not negative in negative phrases, about which there can be no real difficulty, see the chapter on Place de l'Adverbe, *further on.*

(Other essential rules and observations about Negative Words and Negative Forms are to be found in the Tableau de Position des Mots Négatifs, *in the* Liste Générale des Pronoms Indéfinis Négatifs, *in the* Tableaux Généraux des Articles et des Pronoms Déterminatifs Très-d. du V., *and in the chapter on* Adverbes de Quantité et de Négation. *Numerous examples are to be found in the* Tableau Général des Formes Négatives *and in the* Tableau Général des Formes Interrogatives).

FORMES INTERROGATIVES.

An Interrogation in French, with or without a negation, when the phrase has not for its subject a noun or any other pronoun than the personal conjunctive Je, Tu, Il, Elle, On, Ce, Nous, Vous, Ils, Elles,—*is formed exactly in the same simple manner as in English; that is to say, the phrase being supposed to be given first in an Affirmative or Negative form, the Pronoun Subject* Je, *or* Tu, *or* Il, *or* Elle, *or* On, *or* Ce, *or* Nous, *or* Vous, *or* Ils, *or* Elles, *has simply to be shifted, and placed immediately after the verb in Simple Tenses, or immediately after the auxiliary (after the first if there are two, as in* Ai-je été préparé) *in Compound Tenses (including all tenses in the Voice Passive), a hyphen connecting the pronoun with the verb or auxiliary. Examples:* Vous préparez, *You prepare;* Préparez-vous? *Do you prepare (lit. Prepare you)?* —Vous ne préparez pas, *You do not prepare;* Ne préparez-vous pas? *Do you not prepare?*— C'est bien, *It is well;* Est-ce bien? *Is it well?*—Vous avez préparé, *You have prepared;* Avez-vous préparé? *Have you prepared?*—J'ai été préparé, *I have been prepared;* Ai-je été préparé? *Have I been prepared?*—On a préparé, *One, somebody, has prepared;* A-t-on préparé? *Has one, anybody, prepared?*—Vous êtes préparé, *You are prepared;* Êtes-vous préparé? *Are you prepared?*—Vous ne vous préparez pas, *You do not prepare yourself;* Ne vous préparez-vous pas? *Do you not prepare yourself?*—Vous partirez, *You will start;* Quand partirez-vous? *When will you start?*—Où sont-ils? *Where are they?*—Combien donne-t-il? *How much does he give?*— Qui est-ce? *Who is it?*—Qui avez-vous vu? *Whom did you see?*—À qui avez-vous parlé? *To whom did you speak?*—Pourquoi vous taisez-vous? *Why do you keep silent?*—À quoi travaillait-il? *What was he working at?*

If Je *comes after a first person singular ordinarily ended with an* e *mute (especially in the Indicative Present, and also in this kind of exclamation in the Subjunctive,* Puissè-je réussir! *May I succeed!* Dussè-je périr! *If I were to perish!* etc.), *an Acute or Grave Accent must be put on that final* e *of the verb. Examples:* Je prépare; Préparé-je? *or* Préparè-je?—J'ouvre *(I open);* Ouvré-je? *or* Ouvrè-je?—Que je puisse; Puissé-je! *or* Puissè-je!—Que je dusse; Dussé-je! *or* Dussè-je!

When in the 3rd person singular the verb or the auxiliary ends with a vowel, the following pronoun **Il**, *or* **Elle**, *or* **On**, *is connected with this final vowel, for the sake of euphony, by means of a* **t** *between two hyphens. Examples:* A-t-on préparé? Mon frère se prépare-t-il? Ma sœur arrivera-t-elle?

Je *and* **Ce**, *when thrown after the verb for the sake of the interrogation, are never shortened into* J' *or* C' *before a Vowel or an* H *mute, but always spelt in full,* Je, Ce. *Examples:* Ai-je été préparé? *Have I been prepared?*—Suis-je arrivé hier? *Did I arrive yesterday?* Est-ce arrivé avant hier? *Did it happen the day before yesterday?*

A very important difference exists between the English and the French when the phrase to be made Interrogative, in the 3rd person singular or plural, has for its subject a Noun or a Pronoun not personal conjunctive (i.e. not Je, Tu, etc.). *In French this NOUN or Pronoun not personal conjunctive has to be EXPRESSED FIRST, AS IF THERE WAS NO INTERROGATION coming, and THEN THE VERB has to be CONSTRUCTED INTERROGATIVELY, IN THE USUAL WAY, BY MEANS OF THE PRONOUN PERSONAL CONJUNCTIVE corresponding in gender and number with the Noun or other Pronoun and introduced in the phrase as if the noun or other pronoun was suddenly forgotten. Examples:* Mon ami prépare, *My friend prepares;* Mon ami prépare-t-il? *Does my friend prepare (lit. My friend prepares he)?*—Mes filles se sont préparées, *My daughters have prepared themselves;* Mes filles se sont-elles préparées? *Have my daughters prepared themselves (My daughters have they prepared themselves)?*—Cela avait été préparé d'avance, *That had been prepared beforehand;* Cela avait-il été préparé d'avance? *Had that been prepared beforehand?*

In Interrogations in the 3rd person with a Noun or Pronoun not personal conjunctive for Subject, and with an Object (or Complement) preceding the verb and accompanied by or consisting of some one of the Interrogative Articles or Pronouns or Adverbs **Quel, Lequel, Qui** *(when meaning Who and being Complement for instance to the verb* Être, *not when meaning Whom, Direct),* **à qui**, etc., *(not* Que, *What, Direct),* **à quoi**, etc., **Combien, Où, Quand, Comment, Pourquoi**,—*setting apart* Qui, *meaning Whom, and* Que,—*we may generally*

either construct our phrase pretty nearly as the English phrase, and say, for instance, Quels passages a préparés votre frère ? *What passages has your brother prepared ?*—Quel âge a cette demoiselle ? *How old is (lit. What age has) that young lady ?*—Qui est cet homme ? *Who is that man ?*—À qui est cela ? *To whom does that belong (lit. To whom is that) ?*—A quoi se prépare votre élève ? *What does your pupil prepare for (lit. prepare himself) ?*—De quoi parle votre ami ? *What is your friend speaking of ?*—Où est votre sœur ? *Where is your sister ?*—etc. ; *or put the verb in the ordinary Interrogative form by adding the Pronoun Personal, and say* Quels passages votre frère a-t-il préparés ?—Quel âge cette demoiselle a-t-elle ?—Qui cet homme est-il ?—A qui cela est-il ?—A quoi votre élève se prépare-t-il ?—De quoi votre ami parle-t-il ?—Où votre sœur est-elle *(not so well as* Où est votre sœur) ?—etc. *With* Qui *meaning Whom, we could only say* Qui votre oncle a-t-il rencontré *(or* Qui est-ce que votre oncle a rencontré) ? *for Whom did your uncle meet ? not* Qui a rencontré votre oncle ? *which would convey the wrong sense Who met your uncle ?—With* Que, *we could only say* Que dit votre tante *(or* Qu'est-ce que dit votre tante) ? *What does your aunt say ? never* Que votre tante dit-elle ? —*(See besides* Liste Générale des Pronoms Indéfinis Interrogatifs.)

A very easy and frequent manner of forming an Interrogation (yet not to be used quite indiscriminately) is by means of a certain invariable ready made expression, **Est-ce que** *(Is it that, Is it a fact that), the same which may be noticed particularly in the compound Pronouns Indefinite Interrogative* (Qui est-ce qui, Qui est-ce que, Qu'est-ce qui, etc. *See* Liste Générale des Pronoms Indéfinis Interrogatifs), *and which one has simply to place at the beginning of the Affirmative or Negative phrase to be turned into an interrogative one, leaving everything untouched beyond this simple addition. Examples:* Vous préparez, *You prepare ;* Est ce que vous préparez ? *Do you prepare (lit. Is it that you prepare, Is it a fact that you prepare) ?*—Vous ne préparez pas, *You do not prepare ;* Est-ce que vous ne préparez pas ? *Do you not prepare (lit. Is it that you do not prepare, Is it a fact that you do not prepare) ?*—C'est bien, *It is well ;* Est-ce que c'est bien ? *Is it well ?*—Quelques-unes de ces demoiselles ne se sont pas préparées, *Some of these young ladies have not prepared themselves ;* Est-ce que quelques-unes de ces demoiselles ne se sont pas préparées ? *Have some (or any) of these young ladies not prepared themselves ? Do you mean that some of these young ladies have not prepared themselves ?*—Vous partirez, *You will start ;* Quand est-ce que vous partirez ? *When will you start ?* —Où est-ce qu'ils sont ? *Where are they ?* etc.

It is often necessary, for the mere sake of euphony, to use the form **Est-ce que je..** *in the 1st person singular of the Indicative Present, in order to avoid certain disagreeable combinations of sounds. Thus, instead of* Sors-je ? Pars-je ? Sers-je ? Rends-je ? Mens-je ? Peins-je ? Protégè-je ? Agis-je ? etc.,—*say* Est-ce que je sors ? Est-ce que je pars ? Est-ce que je sers ? Est-ce que je rends ? Est-ce que je mens ? Est-ce que je peins ? Est-ce que je protège ? Est-ce que j'agis ? etc. *The following few are almost the only examples that can be recommended of the form with* je *after the verb when the verb is monosyllabic:* Ai-je ? Suis-je ? Vais-je ? Dois-je ? Puis-je *(not* Peux-je) ? Fais-je ? Dis-je ? Vois-je ? Sais-je ? *(See* Tableau Général des Formes Interrogatives, *in* Premiers Éléments de la Conjugaison, *pages* 46 *and* 47.)

In Interrogations in the 3rd person with a Noun or Pronoun not personal conjunctive for Subject, and with an Object (or Complement) preceding the verb and accompanied by or consisting of some one of the Interrogative Articles or Pronouns or Adverbs (in this case including Qui *meaning whom, and* Que), *the Interrogative form by means of* Est-ce que *can generally be used in two different ways as to the place of the Noun or Pronoun Subject. Examples:* De quels ouvriers est-ce que le commis parle *or* De quels ouvriers est-ce que parle le commis ? *Of what workmen does the clerk speak ?*—Qui est-ce que tout le monde regarde *or* Qui est-ce que regarde tout le monde ? *Whom is everybody looking at ?*—Pour qui est-ce que nos ouvriers travaillent *or* Pour qui est-ce que travaillent nos ouvriers ? *For whom do our workmen work ?*—Qu'est-ce que notre voyageur a rapporté *or* Qu'est-ce qu'a rapporté notre voyageur ? *What has our traveller brought back ?*—Quand est-ce que ses camarades repartiront *or* Quand est-ce que repartiront ses camarades ? *When will his companions set out again ?—So that in some cases there are actually FOUR DIFFERENT WAYS OF MAKING A FRENCH PHRASE INTERROGATIVE. Example:* À qui écrit mon fils *or* À qui mon fils écrit-il *or* À qui est-ce que mon fils écrit *or* À qui est-ce qu'écrit mon fils ? *To whom does my son write ?*

As to the position of Adverbs in Interrogative phrases, it never interferes with the general rules set for the Interrogative construction, and never prevents the Pronoun Personal thrown after the verb from following it immediately, or the expression Est-ce que *from coming at the beginning of the whole phrase.—(See chapter on* Place de l'Adverbe, *further on,)*

(More about Interrogative Words and Interrogative Forms is to be found in the Tableaux Généraux des Articles et des Pronoms Déterminatifs Peu dép. du V., *and in the* Liste Générale des Pronoms Indéfinis Interrogatifs. *Numerous examples are to be found in the* Tableau Général des Formes Interrogatives.)

Generally speaking, the French are more strictly bound than the English to make their phrases complete, and the convenient phrases often used by the English in which only the Subject with one of the Auxiliaries Have, had, am, was, do, did, will, would, shall, should, could, are expressed, leaving all the rest of the phrase understood, cannot possibly be rendered into French in a similar manner. The French phrase must be a complete phrase, or else an appropriate Implicit Phrase (Oui, Non, etc.).

Such short English phrases (generally answers) as I have, I have not, I am, I am not, I do, I do not, etc., must be rendered as in the following examples: Have you written your letter? I have. —Avez-vous écrit votre lettre ? Oui, je l'ai écrite (*Yes, I have written it*), *or simply* Oui (*yes*), *or* Oui, Monsieur, Je l'ai écrite, (*lit. Yes, Sir, I have written it*), *or simply* Oui, Monsieur, (*Yes, Sir*),—*but not* J'ai *alone at any rate.—I have not.* Non, Je ne l'ai pas écrite, (*lit. No, I have not written it*), *or* Non, Monsieur, je ne, etc., *or simply* Non, *or* Non, Monsieur,—*but not* Je n'ai pas *alone at any rate.—Are you ill? I am.*—Êtes-vous malade ? Oui, je le suis, (*lit. Yes, I am it, I am so*), *or simply* Oui, *or* Oui, Madame, je le suis, (*Yes, Madam, I am so*), *or simply* Oui, Madame,—*but not* Je suis *alone at any rate.—I am not,* Non, Je ne le suis pas, *or simply* Non, *or* Non, Madame, je ne le suis pas, *or simply* Non, Madame,—*but not* Je ne suis pas *alone at any rate.—Do you read the papers? Yes, I do.*—Lisez-vous les journaux ? Oui, je les lis (*lit. Yes, I read them*), *or simply* Oui, *or* Oui, mon ami, je les lis, (*Yes, my friend, I read them*), *or simply* Oui, mon ami,—*but not* Je fais *at any rate.—I do not,* Non, je ne les lis pas, (*No, I do not read them*), *or simply* Non, *or* Non, mon ami, je ne les lis pas, *or simply* Non, mon ami,—*but not* Je ne fais pas, *at any rate.—Nor do I either,* Ni moi non plus (*lit. Nor myself no more*), *but not* Ni fais-je.—*My brother does,* Mon frère les lit, (*lit. my brother reads them*), *or* Mon frère, lui, les lit, (*My brother, he, reads them*), *or* C'est mon frère qui les lit (*It is my brother who reads them*), *or even* Mon frère le fait (*lit. my brother does it*),—*but not* Mon frère fait *alone at any rate.—Did my brother answer you! He did.*—Mon frère vous a-t-il répondu ? Oui, il m'a répondu, etc.—*Will you go with him! I will.*—Irez-vous avec lui ? Oui, j'irai avec lui, *or* Oui, j'irai,—*but not at auy rate* Je veux *alone.—Why! Will you go? I will.*—Quoi! Irez-vous ? Oui vraiment (*lit. Yes indeed*), *or* Certainement, *Certainly.—You shall not,* Nous n'irez pas (*lit. You shall not go*).—*I shall,* Si vraiment (*Yes indeed*), *or* Je vous assure que j'irai (*I assure you that I shall go*), *or* Je vous déclare que j'irai (*I declare to you that I shall go*).

Such endings of phrases as Have you? have you not? are you? are you not? do you? do you not? etc., must be rendered invariably by n'est-ce pas *(is it not so, is it not as I say, lit. is it not)? as in the following examples: You have not seen my thimble, have you?* Vous n'avez pas vu mon dé, n'est-ce pas ?—*You have seen my thimble, have you not?* Vous avez vu mon dé, n'est-ce pas ?—*Your sisters are not tired, are they?* Vos sœurs ne sont pas fatiguées, n'est-ce pas ?—*He would be late, would he not?* Il serait en retard, n'est-ce pas ?—Etc.

Such answers, expressing surprise under an Interrogative form, as Have you? Have you not? Are you? Are you not? Do you? Do you not? etc., can generally be rendered into French by the exclamative adverb Vraiment! *(Indeed!), as in the following Examples: I have eaten the whole chicken. Have you?*—J'ai mangé tout le poulet. Vraiment !—*My sister does not like this picture. Does she not?*—Ma sœur n'aime pas ce tableau. Vraiment !—Etc.

EMPLOI UNIPERSONNEL.

Dans l'Emploi Unipersonnel *(Unipersonally)*[1] *means The verb being used in the 3rd Person Singular of any personal tense, in some one or other of the different voices, with the Pronoun Personal* Il *for Subject but referring to no definite person or thing, and often besides with a certain peculiar meaning which does not exist in the other persons, as in the following Examples:* Il arrive quelquefois qu'on se trompe, *It sometimes happens that one is mistaken,*—Il arrive du monde tous les jours, *lit. It arrives people every day, i.e. There arrive people every day, i.e. People arrive every day,*—Il est préparé tous les ans une nouvelle salle pour la réunion, *lit. It is prepared every year a new room for the meeting, i.e. A new room is prepared every year for the meeting,*—Il se prépare quelque chose de nouveau, *lit. It prepares itself something new, i.e. Something new is preparing itself, i.e. is being prepared or is preparing,*—Il y a, *lit. It there has, but, with the actual meaning of There is or There are,*—Il s'agit, *lit. It itself acts, but, with the actual meaning of It is about, The question is, The matter is,*—Etc. *Some verbs, from the very nature of their primitive meaning, admit of no other but the Unipersonal Use; for instance,* Pleuvoir, *to rain,*—Neiger, *to snow,*—Falloir, *to be necessary,*—etc.

The verb Être *is to be used Unipersonally, that is to say the English indefinite pronoun It before the verb To be is to be rendered by the French Pronoun masculine* Il *before* Être, *in the following cases: Generally when the verb* Être *is followed by an Adjective Qualificative or an Adverb, followed itself by the preposition* de *or the conjunction* que *(as in* Il est utile de préparer,

(1) *The term Impersonal is used in many grammars instead of Unipersonal.*

It is useful to prepare,—Il est utile que je prépare, *It is useful that I should prepare,*—Il est à-propos de répondre, *It is proper to answer,*—Il est à-propos que nous répondions, *It is proper that we should answer); in common reference to time (as in* Il est huit heures moins dix minutes, *It is ten minutes to eight,*—Il est de bonne heure, *It is early,*—Il est trop tard, *It is too late*—Il est temps de dîner, *It is time to dine), but not when It means That hour, That time, That thing, The thing, in which case it is to be rendered by* Ce *instead of* Il *(as in* Quelle heure sonne ? C'est huit heures moins dix minutes. *What hour strikes ? It (that hour) is ten minutes to eight,*—C'est tard, *It (such an hour, such a time) is late,*—C'est le temps qui manque, *It is time that is wanting, The thing that is wanting is time); and in the idiomatic expressions* Il en est de même de cela, *It is the same with that,*—Puisqu'il en est ainsi, *Since it is so. The Unipersonal* Il est *is sometimes used instead of* Il y a *(much more frequent) for There is, There are, as in* Il est un pays, *There is a country,*—Il est des gens, *There are people.*

(See on the Emploi Unipersonnel *the four* Tableaux Généraux *in* Premiers Éléments de la Conjugaison.)

PRONOM PERSONNEL SUJET ON.

About this important Pronoun Personal indefinite **On**, *very frequently used in French, see the four* Tableaux Généraux *in* Premiers Éléments de la Conjugaison, *the* Tableau Général des Pronoms Personnels, *the chapter on* Voix Passive, *and the chapter on* Formes Interrogatives.

PRONOM PERSONNEL SUJET CE.

The use of the Pronoun Personal indefinite **Ce** *(It, that), very frequent in French, requires much caution on the part of the Student.*

First, this Pronoun is almost exclusively used with the verb **Être**, *whether Verb Auxiliary or Verb Substantive; so much so that the Student may safely enough assume that he will never have occasion for it with any other verb. It always precedes or follows, and always as a Subject,*

either Être *itself, as in* C'est moi, *It is I,*—C'est vous, *It is you,*—Ce sont eux, *It is they,*—C'est mauvais, *It is bad,*—C'est une bonne chose, *It is a good thing,*—C'est ici, *It is here,*—C'est arrivé, *It has happened, It happened,*—C'est préparé, *It is prepared,*—C'était moi, *It was I,*—C'était arrivé, *It had happened,*—Ç'avait été votre frère, *It had been your brother,*—Ce sera préparé, *It will be prepared,*—Ce serait ma faute, *It would be my fault,*—Ç'aurait été ma faute, *It would have been my fault,*—Que ce soit arrivé, *That it has or may have happened,* Que ç'ait été préparé, *That it has been or may have been prepared,*—Est-ce bon ? *Is it good ?*—Ce n'est pas trop bon, *It is not very good,*—N'est-ce pas du vin ? *Is it not wine ?*—C'en est, *It is some ?*—Ce n'en est pas, *It is not (lit. not of it),*—N'en est-ce pas ? *Is it not (lit. not of it) ?*—Sera-ce préparé ? *Will it be prepared ?*—Ce le sera, *It will (lit. It will be so, it will be it),*—Ce ne le sera pas, *It will not (lit. It will not be so, It will not be it),*—Est-ce cela ? *or* Est-ce ça ? *Is that it ?*—Ce ne l'est pas, *That is not it,* Qu'est-ce que c'est que ça ? *What is that (lit. What is it that it is that (namely) that) ?*—etc.,—

or some idiomatic verb (only or especially Aller, Venir de, Devoir, Pouvoir, *and the Conditional Negative of* Savoir *with the sense of* Pouvoir), *followed by* Être, *in the Infinitive Present, as in* Ce va être mon tour, *It will now be my turn, lit. It is going to be my turn,*—Ne vient-ce pas de l'être ? *Has it not just been (lit. Comes it not from be it) ?*—Ce ne peut pas l'être, *or* Ce ne le peut pas être, *It cannot be it,*—Ce doit être, *It must be,*—Ce devra être, *It shall have to be,*—Ce devrait être, *It ought to be,*—Ç'aurait dû être, *It ought to have been,*—Ce ne pourrait être, *It could not be,*—Ce ne saurait être, *It could not (lit. would not know how to) be,*—etc.

Even then, that is to say with the verb Être *and as a subject, the number of combinations in which* Ce *can be used is limited; for instance, we can say* Ce sont, *but we cannot say* Ç'ont été,—*we can say* C'est agréable, *but we cannot say* Ce m'est agréable,—*we can say* C'en est, *but we cannot say* C'y est,—*we can say* Ce va être, *but we cannot say* Va-ce être ?—etc. *All the principal combinations in which* Ce *can generally be used have been shown in our four* Tableaux Généraux *and in the examples above; when the Student has no authority for* Ce, *let him try* **Cela** *instead, which will often do very well (but never with the verb in the plural, and never thrown after the verb for the interrogation as a Personal Pronoun),—for instance, in* Cela m'est agréable, Cela y est *or* Ça y est, Cela va-t-il être ? etc. *Experience and practice will teach other expedients.*

Secondly, Ce *(or* Cela, etc.), *is generally to be used before the verb* Être *to render the English indefinite pronoun It before the verb To be, in all the cases which have not been reserved in the chapter on* Emploi Unipersonnel *for the use of* Il *with* Être *unipersonally, for instance, in* C'est moi, *It is I,*—C'est cela, *That is it, lit. It is that,*—C'est bien, *It or that is well,*—C'est commode, *It (a thing which has just been mentioned) is convenient, (but we should say* Il est commode d'écrire, *It is convenient to write,—unless we wish to put more energy into the phrase, as*

in C'est commode d'écrire avec une mauvaise plume, n'est-ce pas? *It is convenient, is it not, to write with a bad pen? That thing, such a thing as that, writing with a bad pen, is convenient, is it not?),*—C'est vrai *(we sometimes say* Il est vrai, *in the same case), It (that thing just mentioned) is true, (but we should say* Il est vrai que vous avez réussi, *It is true that you have succeeded,—unless we wish to put more energy into the phrase, etc.),*—C'est le temps qui manque, *It is time that is wanting,*—C'est une erreur de croire, *It is a mistake to believe,*—C'est ce que je vois,—*It or That is what I see,*—Ce sont eux, *It is they,*—C'est *or* Ce sont mes amis que j'aperçois, *It is my friends that I perceive,*—C'est à vous à commencer, *It is your turn to begin,*—C'est à vous de vous plaindre, *It is for you to complain,*—etc.

Ce *is to be used besides for He, she, it, they, expressing definitely in the English certain persons or things which have been named before but which it would be enough for the sense to designate merely by This or that person, This or that thing, These or those persons, These or those things,—as in* C'est un peintre, *He is a painter (this or that person, this brother of mine, etc., is a painter),*—C'est une grande cantatrice, *She (this or that person, this lady, etc.) is a great singer,*—C'est mon argent, *It (this or that thing, this or that money) is my money,*—C'est à moi, *It (this or that thing, this or that money) is mine, belongs to me, lit. is to me,*—Quelle heure sonne? C'est huit heures moins dix minutes. *What hour is striking? It (that thing, that hour) is ten minutes to eight.*—Ce sont mes sœurs, *They (these or those persons, these girls, etc.) are my sisters,*—Ce sont mes livres, *They (these or those things, these or those books) are my books,*—Ce sont de vrais amis, *They are true friends,*—À qui sont ces livres? C'est à moi. *Whose books are these, lit. To whom are these books? They (these or those things, these or those books) are mine, lit. It is to me,* (Ils sont à moi *would be said often in this case*).

Notice in the following phrases Ce *expressed before* Être *in the French, although there is no corresponding It expressed in the English:* Ce que j'aime à lire, c'est un bon livre d'histoire, *What I like to read is a good book of history, lit. It is a good book, etc.,*—Le bon soldat, c'est celui qui sait bien obéir, *The good soldier is the one who knows well how to obey, lit. It is the one etc.,* (Le bon soldat est celui, etc., *would be said often in this case).*

(See the four Tableaux Généraux *in* Premiers Éléments de la Conjugaison, *especially, page* 24,—*also the* Tableau Général des Pronoms Personnels,—*also the chapter on* Formes Interrogatives).

PARTICIPES (ACTIF ET PASSIF).

The PARTICIPLE ACTIVE PRESENT (or Participle Present) is always invariable. It must not be confounded with the Adjective Verbal also ending in ant, *which is variable and takes an* e *mute for the feminine and an* s *for the plural. Of these two different kinds of words the Adjective Verbal is the one which, being rendered into English, precedes or can precede immediately a noun, as English adjectives qualificative do, and which cannot have an object, at least an object direct,—as in It was a striking proof,* C'était une preuve frappante, (frappante, *Adjective Verbal, variable and agreeing with* preuve); *whereas the Participle Active Present is the one which, being rendered into English, does not and cannot precede immediately a noun, and which has or can have an Object, especially an Object Direct,—as in That proof, striking the jury, saved us,*—Cette preuve, frappant le jury, nous a sauvés, (frappant, *Participle Active Present, invariable).*

The PARTICIPLE PASSIVE (or Participle Past), that is to say the form in a single word (Préparé, Arrivé, Fait, Venu, Pris, Donné, Entendu, Vu, Rempli, etc.), *whether used alone or with an auxiliary, can always be assimilated more or less to an Adjective Qualificative; and, for instance, all the rules respecting the Agreement or Non-Agreement of the Participle Passive, the most essential of which have been set and exemplified throughout the different* Tableaux Généraux *in the* Premiers Éléments de la Conjugaison, *might be tolerably summed up in these few words, namely That the Participle Passive agrees in gender and number, as an Adjective Qualificative, with the Noun or Pronoun to which it stands in the relation of an Adjective Qualificative, provided (except in a few unusual inversions of the phrase) that Noun or Pronoun should have been just expressed and its gender and number should thus have been made known.*

But, more than that, the Participle Passive must sometimes be considered altogether as a perfect ADJECTIVE QUALIFICATIVE or ADJECTIVE VERBAL, even if accompanied with the verb Être, *which is not then used as an auxiliary and must be parsed apart as VERB SUBSTANTIVE.* Étant arrivé, *or* Arrivé *in a single word, is really the Past tense of the mood Participle Active only when it means strictly Having arrived, the mind thinking of a past act,—not Being arrived, Being here or there after arriving, the mind thinking of a present result and state, which would be contrary to the very name of the tense; or else* Arrivé *must be considered altogether as an Adjective Qualificative or Adjective Verbal, and* Étant, *if* Étant *accompanies it, is not an auxiliary but the Verb Substantive, to be parsed apart.* Étant préparé, *or* Préparé *in a single word, is really the Present Tense of the mood Participle Passive only when it means strictly Undergoing preparation, the present suffering of a present act,—not*

Being ready in consequence of having undergone preparation, the condition or qualification resulting from the past suffering of a past act; or else Préparé *must be considered altogether as a perfect Adjective Qualificative (exactly like* Prêt, *ready) or Adjective Verbal, unless however the Past tense in a single word be meant (Prepared, strictly Having been prepared),—and* Étant, *if* Étant *accompanies it, is not an auxiliary, but the Verb Substantive, to be parsed apart.* Je suis arrivé *is really the Past Perfect Usual of the mood Indicative only when it means strictly I have arrived or I arrived, the mind thinking of a past act,—not I am arrived, I am here or there after arriving, the mind thinking of a present result and state, which would be contrary to the very name of the tense; or else* Arrivé *in this phrase must be considered altogether as an Adjective Qualificative or Adjective Verbal, and* Je suis *is not an auxiliary, but the Verb Substantive, to be parsed apart.* Je suis préparé *is really the Present tense of the mood Indicative only when it means strictly I am being prepared or in the habit of being prepared, I am undergoing or in the habit of undergoing preparation, Somebody is preparing or prepares me etc., i.e. the present suffering of a present act,—not I am ready in consequence of having undergone preparation, etc., i.e. the condition or qualification resulting from the past suffering of a past act; or else* Préparé *in this phrase must be considered altogether as a perfect* Adjectif Qualificatif *(exactly like* Prêt, *ready) or* Adjectif Verbal,—*and* Je suis *is not an* auxiliaire, *but the* Verbe Substantif, *to be parsed apart. The same kind of remarks may be made on* Être arrivé, Être préparé, J'étais arrivé, J'étais préparé, Je serai arrivé, Je serai préparé, Je serais arrivé, Je serais préparé, Que je sois arrivé, Que je sois préparé, etc., *and on corresponding forms and phrases from other verbs.*

PRÉSENT DE L'INDICATIF.

In the Indicative Present, observe the one French expression Je prépare, J'arrive, Je suis préparé, Je me prépare, *used for either of the three or two English expressions I prepare, I am preparing, I do prepare,—I arrive, I am arriving, I do arrive,—I am prepared, I am being prepared,—I prepare myself, I am preparing myself, I do prepare myself or for myself.*

We could however say explicitly Je suis à préparer, Je suis à me préparer, etc., *(lit. I am at preparing, I am at preparing myself, etc.), for I am preparing, I am preparing myself, etc., —and* Je suis en train de préparer, Je suis en train d'arriver, Je suis en train de me préparer, etc., *(lit. I am in process of preparing, etc.), for I am preparing, I am arriving, etc.*

As to the English auxiliary Do, if we wish to express ourselves with particular energy, we can use such French equivalents as Je vous assure, certainement, certes, sérieusement, vraiment, C'est très-vrai, C'est un fait, etc., *and say for instance,* Je prépare, je vous assure,—Sérieusement, je prépare,—etc.—*(See the chapter on* Auxiliaires Idiomatiques et les Neuf Verbes Idiomatiques, *further on,—also the chapter on* Phrases obligatoirement Complètes).

(Notice the Future or Future Anterior used instead of the Present or Perfect Usual after the conjunctions Quand, Lorsque, Après que, Aussitôt que, Dès que, *whenever a future time is implied in the sense, in such phrases as* Quand il entrera nous nous lèverons, *When he comes in (lit. When he will come in) we will get up,*—Lorsqu'on vous appellera vous répondrez, *When you are called (lit. When one will call you) you will answer,*—Après que mon avoué les aura consultés nous règlerons, *After my lawyer has consulted them (lit. will have consulted them) we will settle,*—Aussitôt que j'aurai fini de me servir de la gomme élastique je vous la passerai, *As soon as I have done with the India rubber (lit. As soon as I shall have finished to use the India rubber) I will let you have it,*—etc.)

PARFAIT USUEL ET PARFAIT HISTORIQUE.

The Past PERFECT USUAL (or Preterite Indefinite or Past Indefinite) is a very important tense. The use of it is very frequent and much recommended IN COMMON CONVERSATION, LETTER-WRITING, etc., instead of the use of the Perfect Historic. For instance, when you say in English, with the two different corresponding tenses, I have received two letters from my father this week, I received one yesterday,—we say in French, using twice the same tense (Parfait Usuel), J'ai reçu deux lettres de mon père cette semaine, J'en ai reçu une hier.

Great care also must be taken not to use either of the two Perfects by mistake instead of the Imperfect (See next chapter, on Imparfait de l'Indicatif).

Observe again in the Perfect Usual, as well as in the Present, one French expression (J'ai préparé, etc.), *and three English expressions (I have prepared, I prepared, I did prepare, etc.).*

J'ai préparé *means exactly I have prepared or I prepared in common conversation, letter-writing, etc. As to the English auxiliary Did, if we wish to express ourselves with particular energy, we can use the same equivalents as for Do, in the Present, and say, for instance,* J'ai préparé, je vous assure,—J'ai préparé, c'est très-vrai,—etc.

Notice how this tense is used, or the Present tense used in its place, in such phrases as the

following: Quand l'avez-vous vu? *When did you see him?*—Je l'ai vu il y a dix ans, *I saw him ten years ago.*—Combien y a-t-il de temps que vous avez fait sa connaissance? *How long is it since you made his acquaintance?*—Il y a vingt ans que j'ai fait sa connaissance, *It is twenty years since I made his acquaintance, or It is twenty years ago that I made his acquaintance.*—Combien y a-t-il de temps que vous ne l'avez vu, *or* que vous ne l'avez pas vu, *or* Depuis combien de temps avez-vous cessé de le voir, *or* ne l'avez-vous vu? *How long is it since you saw him last?*—(que vous l'avez vu pour la dernière fois *would mean That you saw him for the last time, i.e. never to see him again.*), *or How long have you not seen him?*—Il y a dix ans que je ne l'ai vu, *or* Je ne l'ai pas vu depuis dix ans, *I have not seen him for ten years, or It is ten years since I saw him last,*—Combien y a-t-il de temps que vous demeurez ici? *or* Depuis combien de temps demeurez-vous ici? *How long have you lived here?*—Il y a cinq ans que je demeure ici, *or* Je demeure ici depuis cinq ans, *I have lived here these five years.*—Voilà cinq ans que je demeure ici, *I have now lived here five years.*—Combien y a-t-il de temps que vous êtes venu? *or* Depuis combien de temps êtes-vous venu? *How long is it since you came? or How long ago did you come?*—Il y a cinq ans que je suis venu, *I came five years ago.*—J'ai quitté Paris il y a cinq ans, *I left Paris five years ago.*—Y a-t-il longtemps? *Is it long ago? or Is it a long time since?*—Oui, il y a longtemps, *Yes, it is.*

I have just prepared, I have just arrived, I have just been prepared, I have just prepared myself, etc., is rendered by a French Idiomatic Tense very much used, formed with the verb Venir, *to come, as follows:* Je viens de préparer *(lit. I come from preparing),* Je viens d'arriver, Je viens d'être préparé, Je viens de me préparer, etc. *(See the chapter on* Auxiliaires Idiomatiques et les Neuf Verbes Idiomatiques, *further on.)*

The other Past Perfect, namely the Past PERFECT HISTORIC (or Preterite Definite or Past Definite or Perfect), may well be called the Historic or Narrative tense, as it is now mostly replaced by the Perfect Usual in common conversation, letter-writing, etc., and reserved especially for HISTORY, LONG NARRATIVES, BOOKS, PUBLIC SPEECHES, etc.—Use this tense sparingly, for fear of resembling pedants or at least backward provincials.

For similar reasons, the Perfect Anterior Historic (J'eus préparé, etc.) *is little used in common conversation, letter-writing, etc. The Perfect Anterior Usual* (J'ai eu préparé, etc.) *should be much recommended in its place.*

IMPARFAIT DE L'INDICATIF.

The IMPERFECT of the Indicative has no exact correspondent in English, and is very much used in French. It always expresses an action or a state which WAS GOING ON or which WAS A HABIT, A CUSTOM, in a time past alluded to,—unless it be used after the conjunction si, *if, in such phrases as* Si je préparais, Si j'arrivais, Si j'étais préparé, Si je me préparais, etc., *If I prepared, If I arrived, etc., corresponding sometimes to the English Should I prepare, etc., sometimes also to Suppose I prepared, etc.*

Take care not to use the Imperfect by mistake instead of one of the two Perfects (See preceding chapter, on Parfait Usuel et Parfait Historique).

Observe again in the Imperfect, as well as in the Present and in the two Perfects, the many English expressions (I was preparing, I used to prepare, I prepared, I did prepare) for one French expression (Je préparais). *Notice and remember especially I was preparing and I used to prepare, I was arriving and I used to arrive, I was prepared (i.e. I was being prepared) and I used to be prepared, etc.*

Under the form I prepared, etc., or I did prepare, etc., the real meaning of the English for this tense must always be I was preparing or I used to prepare, etc.

I was preparing, I was arriving, I was preparing myself, etc., could be explicitly rendered by J'étais à préparer, J'étais à me préparer, etc., *(lit. I was at preparing, I was at preparing myself, etc.), or by* J'étais en train de préparer, J'étais en train d'arriver, J'étais en train de me préparer, etc., *(lit. I was in process of preparing, etc.)*

I used to prepare, I used to arrive, I used to prepare myself, etc., could be explicitly rendered by J'avais l'habitude de préparer *or* J'avais coutume de préparer, etc.

As for the auxiliary Did, if an energetic expression is wanted, use the same equivalents as in the Present and in the two Perfects, and say, for instance, Je préparais, je vous assure,—Bien certainement je préparais,—etc.

The Imperfect Anterior (J'avais préparé, etc.), *is much used.*

It is the tense to be used after the conjunction si, *if, to render such phrases as If I had prepared, Had I prepared, Should I have prepared, etc.,—in French,* Si j'avais préparé, etc.

I had just prepared, I had just arrived, I had just been prepared, I had just prepared myself, etc., is rendered by a French Idiomatic Tense, very much used, formed again with the verb Venir, *as follows:* Je venais de préparer, Je venais d'arriver, Je venais d'être préparé, Je venais de me préparer, etc. *(See the chapter on* Auxiliaires Idiomatiques et les Neuf Verbes Idiomatiques, *further on.)*

The Subjunctive mood is used in French in the following cases especially:

Always after the compound CONJUNCTIONS pour que, afin que, quoique, bien que, à moins que, sans que, de peur que, de crainte que, en cas que *(not* au cas où), non pas que *(not because)*, avant que *(not* après que), soit que, pourvu que, supposé que,—*for instance, in* Pour que nous préparions *or* Afin que nous préparions, *In order that we prepare, In order that we may prepare, So that we may prepare,*—Sans qu'on réponde, *Without any one answering, lit. Without that one should answer,*—etc.;

After the conjunction simple que *when used instead, and at the same time as a repetition and an abbreviation, of some of the conjunctions named above, in such phrases as* Quoique j'aie fini et que j'aie été payé, *Although I have finished and have been paid,*—etc.;

After the conjunction simple que *when used instead of* si *(if, expressed a second time) or instead of* afin que, à moins que, sans que, avant que, quoique, soit que, *in such phrases as* Si vous sortez et que vous rencontriez mon tuteur, *If you go out and if you meet my guardian,* —Dépêchez-vous, que vous n'arriviez pas en retard, *Make haste, that you may not come late,*—etc.;

After the compound conjunctions de manière que, de sorte que, *when the verb expresses only a purpose, not an actual result, as in* Tournez-vous, de manière que nous entendions bien, *Turn round, so that we may hear well,*—etc.;

After the conjunction simple que *(that) when PRECEDED BY A NEGATION OR AN INTERROGATION, as in* Je ne crois pas qu'il vienne, *I do not think he will come,*—Croyez-vous qu'il vienne? *Do you think he will come?*—etc., *or when PRECEDED BY ALMOST ANY VERB USED AFFIRMATIVELY, EXCEPT* Croire, Penser, Dire, Assurer, Affirmer, Déclarer, Écrire, Apprendre, Informer, Annoncer, Avertir, Voir, Apercevoir, Découvrir, Savoir, Se souvenir, Se rappeler, Reconnaître, Convenir, Avouer, Montrer, Espérer, Supposer, Présumer, Deviner, Rêver, Être certain, Être sûr, Avoir espoir, Avoir confiance, Il arrive, Il se trouve, Il résulte, Il s'ensuit, Il semble, Il paraît, Il est évident, Il est certain, Il est probable, Il est vrai, Il y a, C'est *(in* C'est que, *It is because), as in* Je veux que vous prépariez, *I wish you to prepare, lit. that you may prepare,*—On demande que je fasse de la musique, *They ask me to play some music,*—Je doute qu'il réussisse, *I doubt whether he will succeed,*—Il est inutile que vous insistiez, *It is useless for you to insist, lit. that you should insist,*—Il est fâcheux que nous ne l'ayons pas trouvé, *It is a pity that we did not find him,*—Je suis heureux que vous vous portiez tous bien, *I am happy that you are all well,* —On est d'avis que nous restions, *They advise that we should remain,*—Il faut que vous parliez, *You must speak, lit. It is necessary that you should speak,* etc. (Dire, Avertir, Écrire, Prétendre, *although used affirmatively, but expressing a wish, an order, etc., also require the verb after* que *to be put in the Subjunctive. Ex.:* Je lui dirai qu'il vienne, *I will tell him to come,*—etc.—Supposer *in the sense of To admit for a moment, To suppose for argument's sake, also requires the Subjunctive. Ex.:* Je suppose que vous gagniez, *I admit for a moment you will win,*—Mais supposons que vous perdiez, *But let us suppose you lose,*—etc.—Il semble *is followed by the Indicative in* Il me semble que vous avez raison, *It seems to me that you are right,*—*but by the Subjunctive in* Il semble que ce soit fait exprès, *One would think it is done on purpose.* —Croire, Penser, *and most of the verbs excepted above, may occasionally, although affirmatively used, but in some manner conditional or implying doubt or contingency, be followed by the Subjunctive. Ex.:* Si vous croyez qu'il vienne, *If you believe he will come,* (Si vous croyez qu'il viendra *would be more positive and mean If you are certain, as you seem to be, that he will come*),—Il ne faut pas croire qu'il vienne *(or* qu'il viendra), *We must not believe he will come,*—S'il est vrai que vous ayez raison, *If it is true that you are right,* (Puisqu'il est vrai que vous avez raison, *Since it is true that you are right*),—etc.);

After a PRONOUN RELATIVE preceded by le seul, *or* le premier, *or* peu, *or* que *(but, only), or a Superlative Relative,—or even preceded by no such words but the verb being intended to express some degree of uncertainty and vagueness,—in such phrases as* Vous êtes le seul qui le compreniez, *You are the only one who understands him,*—Il y a peu de gens qui le comprennent, *There are few people who understand him,*—Voilà le plus bel enfant que j'aie jamais vu, *That is the finest child I ever saw,*—Si vous trouvez quelqu'un qui me convienne, *If you find anyone who may suit me,*—etc.

As a GENERAL RULE,

Express in the INDICATIVE mood what is AFFIRMED, CERTAIN, POSITIVE;

But in the SUBJUNCTIVE mood what is DENIED, QUESTIONED, DOUBTED, VAGUE, CONTINGENT.

The IMPERFECT OF THE SUBJUNCTIVE is a tense which now, at least in certain combinations of sounds (such as que je pinçasse, que j'accaparasse, que nous nous fiassions, que vous reçussiez, etc.), *often sounds affected or is otherwise disagreeable to French ears, and must therefore often be avoided by the student as best he can.*

(As you study the rules and observations given in this chapter, refer especially to the four Tableaux Généraux *in* Premiers Éléments de la Conjugaison,—*to "Additional Observations," page* 86, *on the Nine Idiomatic verbs* (Avoir, Être, Aller, Venir, Vouloir, Pouvoir, Devoir, Falloir, Faire),—*and to the chapter on* Phrases obligatoirement Complètes.)

To HAVE (anybody or anything) prepared, etc., is **Faire** préparer (quelqu'un *or* quelque chose), etc.; *and so on in all tenses: Having had (a. b. or a. th.) prepared,* Ayant fait préparer (q. q. ou q. ch.),—*I have (a. b. or a. th.) prepared,* Je fais préparer (q. q. ou q. ch.),—*I have had, I had (a. b. or a. th.) prepared,* J'ai fait préparer (q. q. ou q. ch.),—*I will have (a. b. or a. th.) prepared,* Je ferai préparer (q. q. ou q. ch.)—*That I have, That I may have (a. b. or a. th.) prepared,* Que je fasse préparer (q. q. ou q. ch.),—etc.

To HAVE TO prepare, etc., is **Avoir à** préparer *or* **Devoir** préparer, etc.; *and so on in all tenses: Having to prepare,* Ayant à préparer *or* Devant préparer,—*I have to prepare,* J'ai à préparer, *or* Je dois préparer,—*I have had, I had to prepare,* J'ai eu à préparer *or* J'ai dû préparer,—*I had, I used to have to prepare,* J'avais à préparer *or* Je devais préparer,—*I shall have to prepare,* J'aurai à préparer *or* Je devrai préparer,—*I should have to prepare,* J'aurais à préparer *or* Je devrais préparer,—*That I have, that I may have to prepare,* Que j'aie à préparer *or* Que je doive préparer,—etc.

I HAVE JUST prepared, etc., is Je **viens de** préparer (*not* Je viens préparer, *which would mean I come to prepare),* etc.—*In the Subjunctive, That I have, That I may have just prepared,* Que je vienne de préparer.

I HAD JUST prepared, etc., is Je **venais de** préparer (*not* Je venais préparer, *which would mean I was coming to prepare),* etc.—*In the Subjunctive, That I had, That I might have just prepared,* Que je vinsse de préparer.

I HAVE BUT JUST prepared, etc., is Je **ne fais que de** préparer, etc.—*In the Subjunctive, That I have, That I may have only just prepared,* Que je ne fasse que de préparer.

I HAD BUT JUST prepared, etc., is Je **ne faisais que de** préparer, etc.—*In the Subjunctive, That I had, That I might have only just prepared,* Que je ne fisse que de préparer.

To BE preparing, etc., is, in ordinary cases, simply Préparer, etc.; *and so on in all tenses: I am preparing,* Je prépare,—*I was preparing,* Je préparais,—*I should be preparing,* Je préparerais,—*That I am, That I may be preparing,* Que je prépare,—etc.—*When we wish to be particularly explicit, we say,* **Être à** préparer *or* **Être en train de** préparer; *and so on in all tenses:* Je suis à préparer *or* Je suis en train de préparer, J'étais à préparer *or* J'étais en train de préparer, Je serais à préparer *or* Je serais en train de préparer, Que je sois à préparer *or* Que je sois en train de préparer, etc.

I AM TO prepare, etc., is Je **dois** préparer, etc.—*In the Subjunctive, That I am to prepare,* Que je doive préparer.

I WAS TO prepare, etc., *is* Je **devais** préparer, etc.—*In the Subjunctive, That I was to prepare,* Que je dusse préparer.

To BE ABOUT TO prepare, etc., is **Être sur le point de** préparer, etc.; *and so on in all tenses: Being about to prepare,* Étant sur le point de préparer,—*I am about to prepare,* Je suis sur le point de préparer, *also* Je vais préparer,—*I have been, I was about to prepare,* J'ai été sur le point de préparer,—*I was about to prepare,* J'étais sur le point de préparer, *also* J'allais préparer,—*That I am about to prepare,* Que je sois sur le point de préparer, *also* Que j'aille préparer,—etc.

I AM GOING TO prepare, etc., is Je **vais** préparer (*meaning also I am about to prepare), etc.—In the Subjunctive, That I am, That I may be going to prepare,* Que j'aille préparer *(meaning also That I am or may be about to prepare).*

I WAS GOING TO prepare, etc., is J'**allais** préparer *(meaning also I was about to prepare),* etc.—*In the Subjunctive, That I was, That I might be going to prepare,* Que j'allasse préparer *(meaning also That I was or might be about to prepare).*

I DO prepare, etc., is, without emphasis, simply Je prépare, etc.—*In the Subjunctive, That I do prepare,* Que je prépare.—*But, with emphasis, we may use such equivalents to Do as in* Je prépare, **Je vous assure,** *or* Vraiment, je prépare, *or* Sérieusement, je prépare, *or* Je prépare, c'est très-vrai, *for I do prepare,*—Préparez, je vous en prie, *for Do prepare (Imperative),*—Que réellement je prépare, Qu'en effet je prépare, *for That I do prepare (Subjunctive).*

If I were in your place, I would wait. I DO. À votre place, j'attendrais. **C'est ce que je fais,** *or* J'attends aussi, etc.—*Take tea with us, DO;* Prenez le thé avec nous, **je vous en prie,** *or* Nous vous en prions, *or* Ce serait bien aimable, etc.—*DO NOT.* **Non,** *or* Finissez, etc.

I DID prepare, etc., is, without emphasis, simply J'ai préparé *(Perfect Usual)*, etc.,—Je préparai *(Perfect Historic)*,—Je préparais *(Imperfect)*,—*That I did prepare,* Que j'aie préparé (*Subjunctive Perfect*)—Que je préparasse (*Subjunctive Imperfect*).—*But, with emphasis, we may use for Did the same equivalents as for Do, and say, for instance,* J'ai préparé, je vous assure,—Vraiment, je préparais,—Que réellement j'aie préparé.

Who opened the window? *I DID.* Qui a ouvert la fenêtre? **C'est moi.**

To DO NOTHING BUT prepare, etc., is **Ne faire que** préparer (*not* que de), etc.; *and so on in all tenses: Doing nothing but preparing,* Ne faisant que préparer,—*I do nothing but prepare,* Je ne fais que préparer,—*I have done, I did nothing but prepare,*—Je n'ai fait que préparer,—*I used to do nothing but prepare,* Je ne faisais que préparer,—*That I do, That I may do nothing but prepare,* Que je ne fasse que préparer,—etc.

I WILL prepare, in the Future of Préparer, *is simply* Je préparerai,—*That I will prepare, in the Subjunctive Future,* Que je prépare.—*But I will prepare, meaning expressly I wish to prepare, I am determined to prepare, is (with the Present of* Vouloir) Je **veux** préparer,—*That I will prepare, meaning That I wish, That I may wish to prepare, etc., is (with the Subjunctive Present or Future of* Vouloir) Que je veuille préparer.

WILL YOU prepare? meaning expressly Do you wish, Are you determined to prepare? or Are you willing to prepare? or Be kind enough to prepare, is **Voulez-vous** préparer? *The answer I WILL, meaning I wish it, I am determined to do so, is* **Je le veux**; *meaning I am willing,* **Je le veux bien** *or* Je veux bien; *meaning I will do so to please you,* Avec plaisir, *or* Je n'y manquerai pas, etc.—*I WILL NOT, meaning I do not wish, I am not willing, is* Je ne le veux pas *or* Je ne veux pas.

I WILL prepare, meaning I will now, immediately, prepare, is Je **vais** préparer. *(This form* Je vais, *I am going, is more used in French than in English. Ex.: Stay, I will tell you something,* Restez, je vais vous dire quelque chose.—*We will now begin,* Nous allons commencer.)

I WILL HAVE prepared, in the Future Anterior of Préparer, *is simply* Je préparerai,—*That I will have prepared, in the Subjunctive Perfect,* Que j'aie préparé.—*But I will have prepared, meaning expressly I wish, I am determined to have prepared, is (with the Present of* Vouloir) Je **veux avoir** préparé,—*That I will have prepared, meaning That I wish or may wish, am determined or may be determined to have prepared, is (with the Subj. Pres. or Fut. of* Vouloir) Que je veuille avoir préparé.

I WILL HAVE it prepared, meaning I wish it to be prepared, is Je **veux** qu'il soit préparé *or* Je veux qu'on le prépare.—*I will have it so, I will have it,* Je le veux.—*I WILL NOT HAVE IT,* Je ne le veux pas *or* Je ne veux pas *(always express* le, la, en, *for It definite.)*

I WOULD prepare, in the Conditional Present of Préparer, *is simply* Je préparerais; *That I would prepare, in the Subj. Pres. or Fut.,* Que je prépare,—*in the Subj. Imperfect,* Que je préparasse.—*But I would prepare, meaning expressly I wished, I was determined to prepare, is (with the Perfect Usual of* Vouloir) J'ai **voulu** préparer,—*(with the Perfect Historic of* Vouloir) Je **voulus** préparer;—*meaning I was determined, I was wishing, I used to wish, I used to be determined to prepare, (with the Imperfect of* Vouloir) Je **voulais** préparer;—*meaning I should like to prepare, (with the Cond. Pres. of* Vouloir) Je **voudrais** préparer;—*That I would prepare, meaning That I wish, That I may wish to prepare, (with the Subj. Pres. or Fut. of* Vouloir) Que je veuille préparer; *meaning That I was wishing, That I might wish to prepare, (with the Subj. Imperf. of* Vouloir) Que je voulusse préparer.

I WOULD HAVE prepared, in the Conditional Past of Préparer, *is simply* J'aurais préparé;—*That I would have prepared, in the Subj. Perfect,* Que j'aie préparé,—*in the Subj. Past Anterior,* Que j'eusse préparé.—*If the sense of Would have requires the use of the verb* Vouloir, *observe that* J'ai voulu avoir préparé *means exactly I have wished, I wished to have prepared.*—Je voulus avoir préparé, *I wished to have prepared,*—Je voulais avoir préparé, *I was determined, I was wishing, I used to wish, I used to be determined to have prepared,*—J'avais voulu préparer, *I had wished to prepare,*—Je **voudrais avoir** préparé, *I should like to have prepared, I wish I had prepared,*—**J'aurais voulu** préparer, *I should have liked to prepare,*—Que j'aie voulu préparer, *That I have wished, That I may have wished to prepare,*—Que j'eusse voulu préparer, *That I had wished, That I might have wished to prepare.*

There is in French no exact correspondent to SHALL used emphatically in such phrases as I am determined to make you pay, and you shall pay,—You say that you will not, but you shall,—etc.

SHALL I prepare? meaning expressly Do you wish me to prepare? is **Voulez-vous** que je prépare? *or* Désirez-vous que je prépare?—*meaning Is it necessary that I should prepare?* Faut-il que je prépare?

I SHOULD prepare, in the Conditional Present of Préparer, *is simply* Je préparerais;—

That I should prepare, in the Subj. Pres. or Fut., Que je prépare,—*in the Subj. Imperf.,* Que je préparasse;—*and Should I prepare, in the sense of If I prepared, in the Indicative Imperfect,* Si je préparais.—*But I should prepare, meaning expressly I OUGHT TO prepare, is (with the Condit. Pres. of* Devoir) Je **devrais** préparer;—*That I should prepare, meaning That I ought to, That it might be my duty to, (with the Subj. Pres. or Fut. of* Devoir) Que je doive préparer;—*meaning That I ought to, That it might be my duty to, (with the Subj. Imperf. of* Devoir) Que je dusse préparer.—*If I should prepare, meaning If I ought to, If it were my duty to prepare, (with the Indicative Imperfect of* Devoir) Si je devais préparer.

I SHOULD HAVE prepared, in the Conditional Past of Préparer, *is simply* J'aurais préparé;—*That I should have prepared, in the Subj. Perf.,* Que j'aie préparé,—*in the Subj. Past Anterior,* Que j'eusse préparé;—*and Should I have prepared, in the sense of If I had prepared, is, in the Ind. Imperfect Anterior,* Si j'avais préparé.—*But I should have prepared, meaning I OUGHT TO HAVE prepared, is (with the Cond. Pres. of* Devoir) Je **devrais avoir** préparé, *in the sense of It would be my duty to have prepared,—(with the Condit. Past of* Devoir) J'**aurais dû** préparer, *in the sense of It would have been my duty to prepare;—That I should have prepared, meaning That I ought to have, That it may have been my duty to prepare, (with the Subj. Perf. of* Devoir) Que j'aie dû préparer;—*meaning That I ought to have, That it might have been my duty to prepare, (with the Subj. Past Anterior of* Devoir) Que j'eusse dû préparer.—*If I should have prepared, meaning If I ought to have prepared, (with the Ind. Imperf. of* Devoir) Si je devais avoir préparé, *in the sense of If it were my duty to have prepared,—(with the Imperf. Ant. of* Devoir) Si j'avais dû préparer, *in the sense of If it had been my duty to prepare.*

OUGHT TO, OUGHT TO HAVE, are always rendered by some tense of Devoir,—*in the manner shown in the preceding two paragraphs.*

CAN is always rendered expressly by some tense of Pouvoir,—*I can prepare is (with the Present of* Pouvoir) Je **peux** *(or* **puis**) préparer,—*I will speak when I can,* Je parlerai quand je pourrai;—*That I can prepare, when required in the Subjunctive, is (with the Subj. Pres. of* Pouvoir) Que je puisse préparer—*I can have prepared,* Je peux avoir préparé, etc.

Can you read the name? Pouvez-vous lire le nom?—*answer: I CANNOT,* Je **ne le peux pas** *or* Je **ne peux pas**.—*That CANNOT BE,* Cela ne se peut pas.

I COULD prepare, in the Conditional Present of Préparer, *is simply* Je préparerais;—*That I could prepare, in the Subj. Pres. or Fut.,* Que je prépare,—*in the Subj. Imperf.,* Que je préparasse.—*But I could prepare, meaning expressly I was able to prepare, is (with the Perf. Usual of* Pouvoir) J'**ai pu** préparer,—*(with the Perf. Historic of* Pouvoir) Je **pus** préparer; *meaning I was able, I used to be able to prepare (with the Imperf. of* Pouvoir) Je **pouvais** préparer;—*meaning I should be able to prepare, (with the Cond. Pres. of* Pouvoir) Je **pourrais** préparer;—*That I could prepare, meaning That I am able, That I may be able to prepare, (with the Subj. Pres. of* Pouvoir) Que je puisse préparer;—*meaning That I was able, That I might be able to prepare, (with the Subj. Imperf.)* Que je pusse préparer.

I COULD HAVE prepared, in the Conditional Past of Préparer, *is simply* J'aurais préparé; —*That I could have prepared, in the Subj. Perf,* Que j'aie préparé,—*in the Subj. Past Ant.,* Que j'eusse préparé.—*If the sense of Could have requires the use of the verb* Pouvoir, *observe that* J'ai pu avoir préparé *means exactly I have been able, I was able to have prepared,*—Je pus avoir préparé, *I was able to have prepared,*—Je pouvais avoir préparé, *I was able, I used to be able to have prepared,* J'avais pu préparer, *I had been able to prepare,*—Je **pourrais avoir** préparé, *I should be able to have prepared,*—J'**aurais pu** préparer, *I should have been able to prepare,*—Que j'aie pu préparer, *That I have been able, may have been able to prepare,*—Que j'eusse pu préparer, *That I had been able, That I might have been able to prepare.*

That I MAY prepare, in the Subjunctive Pres. of Préparer, *is simply* Que je prépare.—*But That I may prepare, meaning expressly That I am or may be allowed to, That it is possible I may prepare, is (with the Subj. Pres. of* Pouvoir) Que je puisse préparer.

That I MAY HAVE prepared, in the Subj. Perf. of Préparer, *is simply* Que j'aie préparé. —*But That I may have prepared, meaning expressly That I have been or may have been allowed to prepare, That it is possible I may have prepared, is (with the Subj. Perf. of* Pouvoir) Que j'aie pu préparer, *or (with the Subj. Pres. of* Pouvoir) Que je puisse avoir préparé.

MAY, in any phrase not required to be put in the Subjunctive in French, is always rendered expressly by some tense of Pouvoir *or by such equivalents as* Il est possible, etc.—*I may prepare is (with the Present of* Pouvoir) Je **peux** *(or* **puis**) préparer, *or* Il est possible que je prépare, *or* Je préparerai peut-être, etc.,—*Come when you may,* Venez quand vous pourrez, quand on vous le permettra, n'importe quand, etc.,—*He says that he may come,* Il dit qu'il peut, *or* pourra, venir, etc.,—*I MAY HAVE prepared,* Je **peux avoir** préparé, *or* J'**ai pu** préparer, etc.

This paragraph belongs to page 144, after line 24. { *Will you write? I OUGHT (or I should).* Écrirez-vous? **Je le devrais.** —*You have written, I suppose. I OUGHT, but I have not.* Vous avez écrit, je suppose. **Je le devrais** *or* **Je l'aurais dû**, mais je ne l'ai pas fait.

MAY I prepare? **Puis-je** préparer?—*YOU MAY,* **Vous le pouvez.**—*That MAY BE,* Cela se peut, C'est possible, etc.—*Notice the idiomatic form of exclamation in the Subjunctive Present, for instance in* Puissè-je devenir riche! *MAY I become rich?*—Puissiez-vous vivre longtemps! *May you live long!*

That I MIGHT prepare, in the Subjunctive Imperf. of Préparer, *is simply* Que je préparasse. —*But That I might prepare, meaning expressly That I was or might be allowed to, That it was possible I might prepare, is (with the Subj. Imperf. of* Pouvoir) Que je pusse préparer.

That I MIGHT HAVE prepared, in the Subj. Past Ant. of Préparer, *is simply* Que j'eusse préparé.—*But That I might have prepared, meaning expressly That I had been or might have been allowed to prepare, That it was possible I might have prepared, is (with the Subj. Past Ant. of* Pouvoir) Que j'eusse pu préparer, *or (with the Subj. Imperf. of* Pouvoir) Que je pusse avoir préparé.

MIGHT, in any phrase not required to be put in the Subjunctive in French, is always rendered expressly by some tense of Pouvoir *or by the same kind of equivalents as for May.—I might prepare is (with the Conditional Pres. of* Pouvoir) Je **pourrais** préparer, *or* Je préparerais peut-être, etc.—*Did he say whether he might come?* A-t-il dit s'il pouvait venir, s'il était possible qu'il vînt, *or* A-t-il dit s'il pourrait venir, etc,?—*He said that he might come,* Il a dit qu'il pourrait venir, etc.—*I might have prepared,* J'**aurais pu** préparer, *or* Je **pourrais avoir** préparé, *or* Il se pourrait que j'eusse préparé, etc.

MUST is always rendered expressly by some tense of either Falloir *or* Devoir, *much more often* Falloir *than* Devoir.—*I must prepare,* Il **faut** que je prépare, *or* Il me faut préparer, *or* Je dois préparer.—*Must you?* Le faut-il?—*I MUST,* **Il le faut.**—*One must prepare,* Il faut qu'on prépare, *or* Il faut préparer.—*I did not wish to go, but I must,* Je n'ai pas voulu partir, mais il l'a fallu; *or* Je ne voulais pas partir, mais il le fallait.—*Do you think one must prepare?* Pensez-vous qu'il faille préparer?

I USED TO prepare, in the Imperfect of Préparer, *is simply* Je préparais.—*But if we wish to be more explicit, we say* J'avais l'habitude de préparer, *or* J'avais coutume de préparer.

LET us prepare, in the Imperative of Préparer, *is simply* Préparons,—*and Let me prepare, Let him prepare, etc., in the Subjunctive of* Préparer, *simply* Que je prépare, Qu'il prépare, etc. —*But if Let us, Let me, Let him, etc., mean expressly Allow us, Permit us, Allow me, etc., we say* Laissez-nous préparer, Laissez-moi préparer, Laissez-le préparer, etc.,—*Let the child sleep,* Laissez dormir l'enfant.—*Let me alone,* Laissez-moi tranquille.

DEUX VERBES IDIOMATIQUEMENT CONSÉCUTIFS.[1]

WITHOUT PRONOUNS OBJECTIVE.

When the first of two verbs constructed together in a phrase is one of **Faire, Laisser, Envoyer, Voir, Entendre,** etc., *the OBJECT OF THE FIRST VERB is UNDERSTOOD in such phrases as*

Je fais préparer, *I make (people, somebody) prepare.*—Je fais préparer mon fils, *I make (somebody) prepare my son, I have my son prepared.*—(Je fais préparer mon fils *may mean also I make my son prepare.)*

Vous ne faites pas rire, *You do not make (one) laugh.*

Laissez-vous préparer? *Do you allow (people, anybody) to prepare?*—Laissez-vous préparer la leçon? *Do you allow (your pupils) to prepare the lesson?*

Envoyez chercher, *Send (somebody) to fetch.*—Envoyez chercher un médecin, *Send (somebody) to fetch a doctor, Send for a doctor.*

Je vois donner de l'argent aux musiciens, *I see (somebody) give some money to the musicians, I see some money given to the musicians.*

J'entends demander une valse, *I hear (somebody) ask for a waltz.*

J'entends marcher, *I hear (somebody) walking.*

Always with Faire, *and often with* Laisser, Envoyer, Voir, Entendre, etc., *the OBJECT OF THE FIRST VERB is placed AFTER THE SECOND VERB in such phrases as*

Je fais préparer mon fils, *I make my son prepare (also I make (somebody) prepare my son, I have my son prepared).*

---

(1) A very intricate and generally much overlooked, yet most important point in the fundamental grammar of the French Language

Ils ne font plus danser les jeunes gens dans la cour, *They no longer make the young people dance in the yard.*

Ferai-je parvenir ce billet à mon ami? *Shall I make this note reach my friend? Shall I forward this note to my friend?*

Faites dormir l'enfant, *Make the child sleep.*

Elle fait bouillir de l'eau dans la cuisine, *She boils some water, lit. She makes some water boil, in the kitchen.*

Laissez donc parler votre sœur, *Let your sister speak, will you?*—(Laissez donc votre sœur parler la première *may be better than* Laissez donc parler votre sœur la première *for Let your sister speak first.*)

J'ai envoyé jouer les enfants, *I have sent the children to play.*—(J'ai envoyé les enfants jouer dans le jardin *may be better than* J'ai envoyé jouer les enfants dans le jardin *for I have sent the children to play in the garden.*)

Avez-vous vu entrer ce monsieur? *Did you see that gentleman come in?*—Avez-vous vu entrer ce monsieur (*or, and perhaps better,* Avez-vous vu ce monsieur entrer) le chapeau sur la tête et le sourire sur les lèvres? *Did you see that gentleman walk in with his hat on his head and a smile on his lips?*

J'ai entendu chanter cette dame, *I have heard that lady sing.*—(J'ai entendu cette dame chanter en s'accompagnant sur le piano, *better than* J'ai entendu chanter cette dame en s'accompagnant sur le piano, *I have heard that lady sing accompanying herself on the piano.*)

When the OBJECT OF THE FIRST VERB is placed after the second verb, as in the preceding examples, consequently always with Faire, *and often with* Laisser *and the others,—this object of the first verb must be made INDIRECT BY THE FORM, although it be DIRECT BY THE SENSE, if there is in the phrase an Object Direct referring to the second verb,—as in*

Je fais préparer à mon fils une surprise pour sa mère (*not* Je fais préparer mon fils, etc.), *I make my son prepare a surprise for his mother, I have a surprise prepared by my son for his mother.*—(Je fais préparer à mon fils une surprise *might mean also I have a surprise prepared for my son, but we should rather say, in this sense,* Je fais préparer une surprise à mon fils.)

Faites donner à votre propriétaire deux mille francs, *Make your landlord give two thousand francs.*—(*This French phrase might mean also Have two thousand francs given to your landlord, but we should rather say, in this sense,* Faites donner deux mille francs à votre propriétaire.)

On ne fait pas faire à votre frère plus qu'à vous, *They do not make your brother do more than you.*

Je laisse dire à ce pauvre homme ce qu'il veut, *I allow that poor man to say what he likes.*

Enverrons-nous porter la lettre par le valet-de-chambre, *or* (*better*) Enverrons-nous le valet-de-chambre porter la lettre? *Shall we send the footman with the letter? Shall we have the letter taken by the footman?*

Ne voyiez-vous pas cueillir des fleurs par la fermière? *or* (*better*) Ne voyiez-vous pas la fermière cueillir des fleurs? *Used you not to see the farmer's wife gather flowers?*

J'ai entendu chanter à cette dame une romance, *or* J'ai entendu chanter une romance par cette dame, *or* J'ai entendu cette dame chanter une romance, *I have heard that lady sing a song. (The second or the third phrase may be preferable for clearness, as the first might mean also I have heard a song sung to that lady.)*

Such phrases are particularly open to double interpretation. Be careful to avoid this danger when you can. For instance,

As Je fais préparer mon fils, *meaning I have my son prepared by somebody, may mean also I make my son prepare himself, it would be better, if the sense required more precision, to say* Je fais préparer mon fils avec son ardeur habituelle, *I make my son prepare with his usual earnestness, or* Je fais préparer mon fils par un répétiteur, *I have my son prepared by a tutor, etc.;*

As Laissez proposer mon neveu, *which might mean Allow my nephew to propose, would more generally mean Allow my nephew to be proposed, it would be more clear in some cases to say* Laissez mon neveu proposer *than* Laissez proposer mon neveu *for Allow my nephew to propose;*

As J'ai entendu chanter cette romance à votre sœur *might mean I have heard that song sung to your sister, as well as I have heard your sister sing that song, it might be advisable generally to say* J'ai entendu chanter cette romance par votre sœur *or* J'ai entendu votre sœur chanter cette romance, *rather than* J'ai entendu chanter cette romance à votre sœur, *for I have heard your sister sing that song.*

WITH PRONOUNS OBJECTIVE.

(The rules and observations given in this second half of the chapter are found in a more concise form in the Premiers Éléments de la Conjugaison, *especially pages* 22, 25, 26, 27, 35, 37.)

When a Pronoun Objective REFERS TO THE FIRST of two Consecutive Verbs, it is

PLACED ACCORDING TO THE GENERAL RULE, that is to say BEFORE THE FIRST verb in all moods and forms except the imperative affirmative, and Immediately After that first verb in the Imperative Affirmative. Examples:

Je le fais préparer, *I make him prepare. (This French phrase meaniny also I have him prepared, I have it prepared, the sense could be made more precise by saying* Je le fais préparer de son mieux, *I make him prepare as best he can, or* Je le fais préparer dans une pension, *I have him prepared in a boarding school,* etc.) Faites-moi parler, *Make me speak.*

Je vous laisse causer, *I let you talk.*

On se laisse facilement aller à la paresse, *We easily abandon ourselves to idleness, lit. allow ourselves to go to idleness.* Ne vous laissez pas aller à la paresse, *Do not, etc.*

Nous les avons envoyés jouer, *We have sent them to play.*

Envoyez-les jouer, *Send them to play.*

L'avez-vous vue entrer? *Did you see her come in?*

Je me voyais rougir dans la glace, *I saw myself blush in the looking-glass.*

Pronouns Objective, NOT REFLECTIVE, REFERRING BY THE SENSE TO THE SECOND of two Consecutive Verbs, are made to REFER TO THE FIRST BY THE CONSTRUCTION, NECESSARILY when the first is Faire, *very generally when the first is one of* Laisser, Envoyer, Voir, Entendre, etc. *Examples:*

Je le ferai acheter, *I will make (somebody) buy it, I will have it bought.*

Faites-le acheter, *Make (somebody) buy it, Have it bought.*

L'avez-vous fait lire à votre père? *or* L'avez-vous fait lire par votre père? *Have you had it read by your father? (The first French phrase may mean also Have you had it read to your father?)*

Vous ne les leur avez pas fait tous arriver, *You did not make them all reach them, lit. arrive to or at them.*

Je lui en ferai rendre quelques-uns, *I will have some returned to him. (This French phrase may mean also I will make him return some, but the sense could be made more precise by adding for instance* qui lui appartiennent, *which belong to him, or* qui ne lui appartiennent pas, *which do not belong to him.)*

En envoie-t-on chercher? *Do they send for any?*

J'y ai vu mettre de l'encre, *I have seen some ink put in it.*

Lui avez-vous vu remettre sa lettre? *Did you see his letter given to him? (The same French phrase may mean also Did you see him give his letter, but some additional word could make the sense more precise if necessary.)*

Je l'ai entendu chanter, *I have heard (somebody) sing it, I have heard it sung.* (Je l'ai entendu chanter *meaning also I have heard him sing, and, with the same sound,* Je l'ai entendue chanter *meaning I have heard her sing, the sense could be made more precise by saying* Ce morceau, cette romance, je l'ai entendu chanter, *That piece, That song, I have heard it sung,*—Ce monsieur, je l'ai entendu chanter, *That gentleman, I have heard him sing,*—Cette demoiselle, je l'ai entendue chanter, *That young lady, I have heard her sing,*—etc.)

In this case moreover the Pronoun Objective Not Reflective, if representing the same person or thing as the Subject of the First Verb, BECOMES REFLECTIVE, and the FIRST VERB must be constructed REFLECTIVELY. Examples:

Je me suis fait préparer, *I made (somebody) prepare me, lit. myself.*

Je me suis fait préparer à diner, *I had some dinner prepared for me, lit. for myself.*

Je m'en suis fait faire un, *I had one made for me, lit. I made (somebody) make one for myself.*

Faites-vous-en faire un, *Have one made for you, lit. for yourself.*

Il se laisse insulter, *He suffers himself to be insulted, lit. He allows (somebody) to insult himself.*

Il s'est laissé dire des injures par un gamin, *He has allowed a street boy to abuse him, lit. to say insults to himself.*

The Pronoun Objective REFLECTIVE REFERRING PRIMITIVELY TO THE SECOND VERB is not made to refer to the first, but is SOMETIMES SUPPRESSED, as in

Je fais ressouvenir mon frère de notre rendez-vous (*Not* Je fais se ressouvenir, etc.), *I make my brother remember our appointment, I remind my brother of our appointment.*

Je l'en fais ressouvenir *or* Je le fais s'en ressouvenir, *I make him remember it, I remind him of it.*

Faites-moi souvenir que je dois sortir, *Make me remember, Remind me, that I have to go out.*

Faites asseoir (*not* s'asseoir) votre petit garçon, *Make your little boy sit down. (This French phrase may mean also Make (somebody) put your little boy on a chair, for instance in* Faites asseoir votre petit garçon par sa bonne, *Have your little boy put on a chair by his nurse.)*

Faites-le asseoir *or* Faites-le s'asseoir, *Make him sit down. (The first French phrase may mean also Have him put on a chair.)*

Les avez-vous envoyés promener? *a familiar phrase for Did you send them about their business?*—Les avez-vous envoyés se promener? *Did you send them to take a walk?*

A Pronoun Objective REFERRING TO THE FIRST of two Consecutive Verbs (the second of which is not reflective) is OFTEN MADE INDIRECT by the form and the construction, although Direct by the sense,—that is to say the Indirect me, te, lui, nous, vous, leur, *are often used instead of the Direct* me, te, le, la, nous, vous, les,—*WHEN THERE IS in the phrase an OBJECT DIRECT REFERRING TO THE SECOND VERB. Examples:*

Je lui ai fait préparer sa leçon, *instead of* Je l'ai fait préparer sa leçon, *I have made him prepare his lesson.* (Je lui ai fait préparer une chambre *would mean I have made him prepare a room, and also I have had a room prepared for him, unless the circumstances or some additional words made the sense more precise.)*

Ne leur en laissez pas prendre, *Do not let them take any. (This French phrase again may mean also Do not let (anybody) take any from them, etc.)*

Faites-lui porter cette lettre à la poste, *Make him take this letter to the post.*

Je lui vois, *or* Je le vois, jeter son argent par les fenêtres, *I see him throw his money away.* —*(We should say* Voyez-le arrêter les passants, *Not* Voyez-lui, etc., *for See him stopping the passers by.)*

Je lui vois, *or* Je le vois, donner de l'argent, *I see him give some money.* (Je lui vois, etc., *may mean also I see some money given to him.)*

Cette romance, je la lui ai entendu chanter, *That song, I have heard her sing it. (This French phrase may mean also That song, I have heard it sung to him or to her.* Je l'ai entendue la chanter *could be used for clearness, but would be rather emphatic and almost have the same sense as* Je l'ai écoutée la chanter, *I listened to her all the time she was singing it.)*

(The Second Verb being Reflective, it is better generally not to change the Direct pronoun objective referring to the first verb into an indirect one. Say: Je l'ai fait se préparer, *I made him get ready (prepare himself), or* Je l'ai fait se préparer des plumes, *I made him get his pens ready (prepare pens for himself), Not* Je lui ai fait se préparer, etc.; Faites-le s'en souvenir, *or* Faites-l'en souvenir, *Make him remember it, Not* Faites-lui en souvenir; Ne les laissez pas se tromper, *Do not let them make mistakes, Not* Ne leur laissez pas; etc.)

Pronouns Objective, whether reflective or not reflective, REFERRING BY THE SENSE TO THE SECOND of two Consecutive Verbs, are made to REFER TO THE FIRST BY THE CONSTRUCTION, OPTIONALLY when the first is one of **Aller, Venir** *(not* Venir de), **Vouloir, Pouvoir, Devoir, Falloir, Désirer, Espérer,** etc.,—*in which case, if the pronoun objective made to refer to the first verb is Reflective, the first verb itself must be constructed Reflectively. Examples:*

Je le vais regarder, *or (better)* Je vais le regarder, *I am going to look at it.*

Me viendrez-vous voir? *or (better)* Viendrez-vous me voir? *Will you come and see me?*

Y pouvez-vous penser? *or* Pouvez-vous y penser? *Can you think of it?*

Il ne les faut pas payer, *or (better)* Il ne faut pas les payer. *We must not pay them.*

Il nous faut payer sur-le-champ, *or (better)* Il faut nous payer sur-le-champ, *You must pay us directly. (As the first of these two French phrases may mean also We must pay, the second is especially preferable for You must pay us, etc.)*

Lui désirez-vous parler, *or (better)* Désirez-vous lui parler? *Do you wish to speak to him?*

Je l'espère obtenir, *or (better)* J'espère l'obtenir, *I hope to get it.*

Ils se vont préparer, *or (better)* Ils vont se préparer, *They are going to get ready.*

Je me suis voulu lever, *or (better)* J'ai voulu me lever, *I have wished to get up.*

Les deux fréres se sont dû parler, *or (better)* ont dû se parler, *The two brothers must have spoken to one another.*

PLACE DE L'ADVERBE PAR RAPPORT AU VERBE.

with regard to the

GENERAL RULES FOR ALL TENSES IN THE PERSONAL MOODS

(i.e. in any other mood than the Infinitive and the Participles).

An important difference between the two languages as to the Position of the Adverb with regard to the Verb, is that adverbs (and all adverbial compound expressions) in French, except the negative ne, *are VERY SELDOM placed BETWEEN THE SUBJECT of the verb AND THE VERB itself, NEVER at any rate WHEN THE SUBJECT IS ONE OF THE PRONOUNS CONJUNCTIVE* **Je, Tu, Il, Elle, On, Ce, Nous, Vous, Ils, Elles.**

I sometimes prepare, It always happens, I still am prepared, We well know that, You ill know his temper, I certainly have prepared, People often have arrived, He therefore has been prepared, We very much liked, It then had happened, They probably would have been taken, etc., COULD NEVER BE RENDERED BY Je quelquefois prépare, Ils toujours arrivent, J'encore suis

préparé, Nous bien savons cela, Vous mal connaissez son caractère, Je certainement ai préparé, On souvent est arrivé, Il par conséquent a été préparé, Nous beaucoup aimions, Il alors était arrivé, Ils probablement auraient été pris, etc., *BUT SHOULD BE RENDERED BY* Je prépare quelquefois (*or* Quelquefois je prépare), Il arrive toujours (*or* Toujours il arrive), Je suis encore préparé (*or* Je suis préparé encore), Nous savons bien cela, Vous connaissez mal son caractère, J'ai certainement préparé (*or* J'ai préparé certainement *or* Certainement j'ai préparé), On est arrivé souvent (*or* On est souvent arrivé *or* Souvent on est arrivé), Il a été préparé par conséquent (*or* Il a été par conséquent préparé *or* Par conséquent il a été préparé), Nous aimions beaucoup, Il était alors arrivé (*or* Il était arrivé alors *or* Alors il était arrivé), Ils auraient été pris probablement (or Ils auraient probablement été pris *or* Ils auraient été probablement pris *or* Probablement ils auraient été pris), etc.

With a Noun or a pronoun not personal for the Subject, we should still say in ordinary cases Mon frère prépare quelquefois *or* Quelquefois mon frère prépare, Ceux qui me plaisent le plus (*Those which please me most*), etc. *Such a construction as* Mon frère quelquefois prépare, Ceux qui le plus me plaisent, etc., *is very seldom used in prose.*

Many French adverbs may occasionally come at the beginning of the whole phrase. They generally correspond with the English adverbs which occasionally take that place. Examples: Peut-être on vous répondra (*as well as* On vous répondra peut-être), *Perhaps they will answer to you,*—Hier le temps a changé, *Yesterday the weather changed,*—etc.—*However there are some adverbs which it is better to put after the verb in the Imperative,—for instance* toujours, jamais, etc., *in* Venez toujours de bonne heure, *Always come early,*—Ne soyez jamais en retard, *Never be late,*—etc.

IN PHRASES WITH PRONOUNS OBJECTIVE.

The Adverb must never intervene between a pronoun objective and the verb, and we cannot say, for instance, Je vous quelquefois prépare, *nor* J'y bien suis préparé, *nor* Je me mal prépare, *nor* Donnez vite moi, *for I sometimes prepare you, I am prepared well for it, I prepare myself badly, Give me quickly; we must say* Je vous prépare quelquefois, J'y suis bien préparé, Je me prépare mal, Donnez-moi vite. (*It may be remarked here that the adverb is occasionally allowed to intervene between the pronoun objective and the verb in the Infinitive mood, for instance in* le toujours préparer, nous y mieux préparer, se bien être préparé, les mal avoir préparés, etc., *to prepare it always, to prepare us better for it, to have prepared one's self well, to have prepared them badly, etc.*)

IN NEGATIVE PHRASES.

With respect to Negative Words (many of which are themselves adverbs) the adverb not negative takes the position which is most natural and generally corresponds to the English. Examples: I did not enjoy myself much, Je ne me suis pas beaucoup amusé, *with* beaucoup *after* pas *as Much after Not,—I enjoyed myself much neither at the play nor at the concert,* Je ne me suis beaucoup amusé ni au spectacle ni au concert, *with* beaucoup *before* ni *as Much before Neither,*—etc.

IN INTERROGATIVE PHRASES.

The adverb must never intervene between the verb and a pronoun personal subject thrown after the verb for the sake of the interrogation. Examples: Préparez-vous toujours (*not* Préparez toujours vous)? *Do you still (or always) prepare?*—Vos sœurs ont-elles été bien préparées *or* bien été préparées (*not* Vos sœurs ont bien elles été préparées)? *Have your sisters been well prepared?*—etc.

GENERAL RULES FOR THE IMPERSONAL MOODS
(i.e. the Infinitive and the Participles).

In the Infinitive Present and Past, all adverbs, except bien *and* mal, *can generally come BEFORE OR AFTER the verb* (Préparer quelquefois *or* quelquefois préparer, pour toujours arriver *or* pour arriver toujours, à se mieux préparer *or* à se préparer mieux), *before or after any auxiliary or the participle passive* (être quelquefois préparé *or* être préparé quelquefois *or* quelquefois être préparé, d'avoir toujours été préparé *or* d'avoir été toujours préparé *or* de toujours avoir été préparé *or* d'avoir été préparé toujours),—bien *and* mal *are seldom used after the verb or the participle* (*Say* bien préparer, mal préparer, bien être préparé *or* être bien préparé, être mal préparé, avoir été bien préparé *or* avoir bien été préparé *or* bien avoir été préparé, etc.—*Not* préparer bien, préparer mal, être préparé bien, etc.).

In the Participle Active Present, all adverbs (including bien *and* mal) *are generally placed AFTER the verb, although they may occasionally be placed before,* (Préparant quelquefois, arrivant toujours, se préparant bien, se préparant mal).

In the Participle Active Past, in the Participle Passive Present and Past in two or three words, all adverbs, except bien *and* mal, *can generally come BETWEEN the auxiliary or the second auxiliary and the participle passive, or between the first and the second auxiliary, OR AFTER the participle passive, but very seldom before the auxiliary or the first auxiliary,* (ayant

quelquefois préparé *or* ayant préparé quelquefois, étant toujours arrivé *or* étant arrivé toujours, étant peu préparé *or* étant préparé peu, ayant été longtemps préparé *or* ayant été préparé longtemps),—bien *and* mal *are very seldom used after the participle passive of these compound tenses (Say* ayant bien préparé, ayant mal préparé, étant bien préparé, étant mal préparé, ayant été bien préparé *or* ayant bien été préparé, etc., *Not* ayant préparé bien, ayant préparé mal, étant préparé mal, etc.).

In the Participle Passive in a single word, with no auxiliary, all adverbs, except bien *and* mal, *can generally come BEFORE OR AFTER,* (préparé quelquefois *or* quelquefois préparé, toujours arrivé *or* arrivé toujours),—bien *and* mal *are very seldom used after (Say* bien préparé, bien arrivé, mal préparé, etc.,—*Not* préparé bien, arrivé bien, préparé mal, etc.).

PARTICULAR RULES FOR THE INFINITIVE PRESENT AND FOR ALL COMPOUND TENSES (including all tenses in the Voice Passive).

quelquefois, *sometimes*
souvent, *often*
longtemps, *long*
plus, *more*
moins, *less*
assez, *enough*
autant, *as much*
ainsi, *thus*
tout-à-fait, *quite*
maintenant, *now*
alors, *then*
d'abord, *first*
tout-de-suite, *directly*
enfin, *at last*
rarement, *seldom*
soigneusement, *carefully*
(and generally adverbs in ment)
etc. etc.[1]

are about equally used BEFORE OR AFTER the verb in the Infinitive Present, some (the longest) rather more after, (préparer quelquefois *or* quelquefois préparer, préparer souvent *or* souvent préparer, etc.);

and about equally used BETWEEN the auxiliary or the second auxiliary and the participle passive, or between the first and the second auxiliary, OR AFTER the participle passive in all Compound Tenses, (used as well before the auxiliary or the first auxiliary in the Infinitive mood), (Je suis préparé quelquefois *or* Je suis quelquefois préparé, J'ai préparé quelquefois *or* J'ai quelquefois préparé, J'ai été préparé quelquefois *or* J'ai été quelquefois préparé *or* J'ai quelquefois été préparé, Avoir préparé quelquefois *or* avoir quelquefois préparé *or* quelquefois avoir préparé, etc.).

(Ici, *here.*—là, *there,*—partout, *everywhere,*—près, *near,*—loin, *far,*—avant *or* auparavant, *before (generally in reference to time),*—après, *after,*—devant, *before (generally in reference to place),* derrière, *behind,*—dessus, *on,*—dessous, *under, underneath, below,*—audessus, *above,*—en haut, *up stairs,*—en bas, *down stairs,*—haut, *high, loudly,*—bas, *low,*—aujourd'hui, *to-day,*—demain, *to-morrow,*—après-demain, *the day after to-morrow,*—hier, *yesterday,*—avant-hier, *the day before yesterday,*—etc.[1],—*also Compound Expressions used as adverbs but not generally called adverbs, such as* ce soir, *this evening, to-night,*—hier soir, *last night,*—demain matin, *to-morrow morning,*—avec patience, *with patience,*—sans soin, *carelessly,* etc.[1],—*are seldom placed between an auxiliary and the participle passive. Do not say* J'ai été ici préparé, J'ai hier préparé, Être avec soin préparé, etc.,—*but say* J'ai été préparé ici *or* Ici j'ai été préparé, J'ai préparé hier *or* Hier j'ai préparé, Être préparé avec soin, etc.)

toujours, *always, still*
beaucoup, *much, very much*
peu, *little*
un peu, *a little*
trop, *too much*
tant, *so much*
encore, *still, yet, again*
mieux, *better*
beaucoup mieux, } *much better*
bien mieux, }
très-bien, *very well*
très-mal, *very badly*
donc, *then, therefore*
fort, *much*
extrêmement, *extremely*
à peine, *scarcely*
peut-être, *perhaps*
bientôt, *soon*
etc. etc.[1]

are used before or after, but more BEFORE than after, the verb in the Infinitive Present (toujours préparer *more used than* préparer toujours, mieux préparer *more used than* préparer mieux, etc.);

and used between the auxiliary or the second auxiliary and the participle passive, or between the first and the second auxiliary, or after the participle passive, but more BETWEEN the auxiliary or the second auxiliary and the participle passive, or between the first and the second auxiliary, than after the participle passive, in all Compound Tenses, (used as well before the auxiliary or the first auxiliary in the Infinitive mood), (Je suis toujours préparé *more used than* Je suis préparé toujours, J'ai toujours préparé *more used than* J'ai préparé toujours, J'ai toujours été préparé *or* J'ai été toujours préparé *more used than* J'ai été préparé toujours, Avoir toujours préparé *or* toujours avoir préparé *more used than* avoir préparé toujours, etc.).

---

(1) *These lists are necessarily very incomplete. The industrious student can, in this instance, as in many others, make his own lists and write down for reference the result of his observation or of the instruction of his teacher, as he advances in his studies.*

bien, *well, much*
mal, *badly, ill*

are used as those of the preceding list, but, bien *especially, SELDOM AFTER the verb in the Infinitive Present or the participle passive in Compound Tenses (say* bien préparer, bien arriver, J'ai bien préparé, J'ai été bien préparé *or* J'ai bien été préparé, etc., *Not* préparer bien, arriver bien, J'ai préparé bien, J'ai été préparé bien, etc.—*Say* mal préparer, mal arriver, Je suis mal préparé, J'ai été mal préparé, *or* J'ai mal été préparé, etc., *Also* préparer mal, arriver mal, *but Not* Je suis préparé mal, J'ai été préparé mal, etc.).

TO SUM UP:

Let the student carefully abstain on all occasions,—first from placing any adverb (or adverbial expression), except ne, *between the Subject and the Verb, —and secondly from placing* bien *or* mal *after the verb in the Infinitive Present or after the participle passive in Compound Tenses (including all tenses in the Voice Passive); beyond that, let him simply follow the order suggested by the English construction; thus he will be sure to observe the truly essential rules, and he will be fairly safe for the rest.*

(Numerous examples have been given throughout the four Tableaux Généraux, *in the* Premiers Éléments de la Conjugaison.)

OBJETS OU COMPLÉMENTS DES VERBES.

The Object or Complement of a Verb is

either a Noun or a Pronoun,—as thème *in* Je prépare mon thème, *I prepare my exercise,—* le *in* Je le prépare, *I prepare it,—*surprise *and* mère *in* Je prépare une surprise à ma mère, *I prepare a surprise for my mother, lit. to my mother,—*lui, en, *and* une, *in* Je lui en prépare une, *I prepare one for her, lit. one of them to her,—*froid *in* J'ai froid, *I am cold, lit. I have cold,—*y *and* fautes *in* Il y a des fautes, *There are mistakes, lit. It has in it some mistakes,—* reine *in* Je suis reine, *I am a queen, lit. I am queen,—*le *in* Je le suis, *I am, I am one, I am so,—*argent *in* Je veux mon argent, *I wish for my money, I want my money,—*le *in* Je le veux, *I wish for it, I want it, I will, I wish it to be so, I am determined to do so,—*le *in* Je le peux, *I can, I can do so,—*me *and* aide *in* Il me faut de l'aide, *I want help,—*me *and* en *in* Il m'en faut, *I want some,—*le *in* Il le faut, *It must be so, I must do so, I must, We must,—*ami *in* Je parle à un ami, *I speak to a friend,—*vous *in* Je vous parle,—vous *and* le *in* Je vous le donne, *I give it to you,—*leur *and* faveur *in* Nous leur demandons une faveur, *We ask a favour of them, lit. to them,—*Me *and* quelque chose *in* Me demandez-vous quelque chose? *Do you ask me (lit. to me) anything?—*moi *in* Pensiez-vous à moi? *Were you thinking of me, lit. to me?—*les *in* Je les regarde, *I look at them, lit. I look them,—*France *in* J'arrive de France, *I arrive from France,—*en *in* J'en arrive, *I arrive from it, thence,—*me *and* rien *in* Il ne m'arrive rien, *Nothing happens to me,—*qui *in* Avec qui êtes-vous venu? *With whom did you come?—*examen *and* frère *in* Je suis préparé à mon examen, *or* pour mon examen, par mon frère, *I am prepared for my examination by my brother,—*imprudence *in* Je serai puni de mon imprudence, *I shall be punished for my imprudence,—*me *and* examen *in* Je me prépare à mon examen, *or* pour mon examen, *I prepare myself for my examination,—*m' *and* y *in* Je m'y prépare, *I prepare myself for it,—*maison *in* Quelle maison avez-vous achetée? *What house have you bought?—*Quoi *in* Dans quoi est-ce? *What is it in?—*me *and* la *in* Je me la prépare, *I prepare it for myself,—*m' *and* en *in* Je m'en vais, *I go away, lit. I go myself from it,—*s' *and* deux-là *in* Ils s'achèteront ces deux-là, *They will buy these two for themselves,—*me *and* le *in* Je me le rappelle, *I remember it, lit. I recall it to myself,—*m' *and* en *in* Je m'en souviens, *I remember it, as it were I remind myself of it,—*vous *and* en *in* Vous vous en repentirez, *You will repent it, lit. yourself of it,—*m' *and* visite *in* Je m'attends à sa visite, *I expect his visit, lit. I expect myself to his visit,—*etc.,—;

(even an Adjective may be called Complement in Je suis malade, *I am ill,* (Je le suis, *I am, I am it, I am so),—*etc.,—*and an Adverb of Quantity may be called Object or Complement in* J'ai beaucoup de points, *I have many marks,—*En voilà beaucoup, *Here are, Here I see many, —*etc.,—*as well as it may be called Subject in* Beaucoup d'élèves savent, *Many pupils know,—* Beaucoup savent, *Many know,—*etc.*);*

or another Verb, generally in the Infinitive mood, occasionally in the Participle Active,—as passer *in* Je prépare mon frère à passer, *or* pour passer, ses examens, *I prepare my brother to pass his examinations,—*sortir *in* J'ai à sortir, *I have to go out,—*lire *in* Je suis à lire, *or* Je suis en train de lire, *I am reading,—*se dépêcher *in* Ce qui vaudrait mieux ce serait de se dépêcher, *What would be better would be to make haste,—*faire *in* Je veux faire des progrès, *I wish to*

improve, to make progress,—parler *in* Je peux parler, *I can speak,*—rire *in* Vous devriez en rire, *You ought to laugh at it,*—avouer *in* Il faut tout avouer, *You must confess all,*—riant *in* Il parlait en riant, *He spoke laughing,*—deviner *in* Je vous donne à deviner, *I give you to guess,*—réfléchir *in* Je vous donne du temps pour réfléchir, *I give you time to consider,*—être entendu *in* Je demande à être entendu, *I ask to be heard,*—régler *in* Je pense à régler mes comptes, *I think of settling my accounts,*—attendre *in* On m'oblige à attendre, *They oblige me to wait,*—me tromper *in* Il m'arrive souvent de me tromper, *It often happens that I make mistakes, lit. It often happens to me to deceive myself,*—voyager *in* Je vais voyager, *I am going to travel,*—voir *in* Je viens de voir, *I have just seen, and in* Je viens voir, *I come to see,*—passer *in* J'ai été préparé à passer, *or* pour passer, mes examens, *I have been prepared to pass my examinations,*—avoir été *in* Je suis puni pour avoir été imprudent, *I am punished for having been imprudent,*—satisfaire *in* Je me prépare à vous satisfaire, *I am preparing myself to satisfy you,*—entrer *in* Je me prépare pour entrer à l'École Polytechnique, *I am preparing for the* École Polytechnique,—faire *in* Je me suis fait faire un gilet et des bottes, *I had a waistcoat and boots made for me,*—avoir lu *in* Je me rappelle avoir lu *and in* Je me souviens d'avoir lu, *I remember having read,*—être revenu *in* Je me repens d'être revenu, *I repent having returned, I repent I have returned,*—rencontrer *in* Je m'attends à vous rencontrer, *I expect to meet you,*—etc.

The OBJECT or COMPLEMENT is DIRECT when CONNECTED WITH THE VERB BY NO PREPOSITION, whether expressed in full or implied,—as thème *in* Je prépare mon thème, *I prepare my exercise,*—le *in* Je le prépare, *I prepare it,*—surprise *(but not* mère) *in* Je prépare une surprise à ma mère, *I prepare a surprise for my mother,*—aide *(but not* me) *in* Il me faut de l'aide, *I want help,* (de l' *here meaning simply Some),*—le *(but not* vous) *in* Je vous le donne, *I give it to you,*—me *(but not* examen) *in* Je me prépare à mon examen, *I prepare myself for my examination,*—maison *in* Quelle maison avez-vous achetée? *What house have you bought?*—le *(but not* me) *in* Je me le rappelle, *I remember it, lit. I recall it to myself,*—m' *(but not* en) *in* Je m'en souviens, *I remember it, as it were I remind myself of it,*—faire *and* progrès *in* Je veux faire des progrès, *I wish to improve, lit. I wish to make some progress,*—rire *(but not* en) *in* Vous devriez en rire, *You ought to laugh at it,*—voir *in* Je viens voir, *I come to see, (but not in* Je viens de voir, *I have just seen),*—avoir lu *(but not* me) *in* Je me rappelle avoir lu, *I remember to have read, lit. I recall to myself have read,*—me *(but not* avoir lu) *in* Je me souviens d'avoir lu, *I remember having read, as it were I remind myself of have read,*—Que *in* Que dites-vous? *What do you say? and in* Ce que je dis, *What I say,*—etc.

The OBJECT or COMPLEMENT IS INDIRECT when CONNECTED WITH THE VERB BY A PREPOSITION, whether expressed in full or implied,—as mère *(but not* surprise) *in* Je prépare une surprise à ma mère, *I prepare a surprise for my mother, lit. to my mother,*—lui *and* en *(but not* une) *in* Je lui en prépare une, *I prepare one for her, lit. one of them to her* (à *being implied in* lui *and* de *in* en),—me *(but not* aide) *in* Il me faut de l'aide, *I want help, lit. It is wanting to me some help* (à *being implied in* me),—vous *(but not* le) *in* Je vous le donne, *I give it to you* (à *being implied in* vous),—moi *in* Pensiez-vous à moi? *Were you thinking of me, lit. to me?*—qui *in* Avec qui êtes-vous venu? *With whom did you come?*—examen *and* frère *in* Je suis préparé à mon examen, *or* pour mon examen, par mon frère,—y *(but not* m') *in* Je m'y prépare, *I prepare myself for it, lit. to it,*—me (*but not* maison) *in* Je me prépare une maison, *I prepare a house for myself, lit. to myself* (à *being implied in* me),—me *(but not* le) *in* Je me le rappelle, *I remember it, lit. I recall it to myself,*—en *(but not* m') *in* Je m'en souviens, *as it were I remind myself of it,*—passer (*but not* frère *nor* examen) *in* Je prépare mon frère à passer son examen, *I prepare my brother to pass his examination,*—sortir, *in* J'ai à sortir, *I have to go out,*—dépêcher *or* se dépêcher *(but not* se *parsed apart) in* Ce qui vaudrait mieux ce serait de se dépêcher, *What would be better would be to make haste,*—riant *in* Il parlait en riant, *He spoke laughing, lit. in laughing,*—voir *in* Je viens de voir, *I have just seen, lit. I come from see, (not in* Je viens voir, *I come to see),*—dont *in* Celle dont j'ai parlé, *The one of whom I spoke,*—satisfaire *(but not* me *nor* vous) *in* Je me prépare à vous satisfaire, *I prepare myself to satisfy you,*—me (*but not* avoir lu) *in* Je me rappelle avoir lu, *I remember having read, lit. I recall to myself have read,*—avoir lu (*but not* me) *in* Je me souviens d'avoir lu, *I remember having read, as it were I remind myself of have read,*—etc.

With a few verbs essentially Intransitive and expressing simply existence or a state or condition rather than an act, such as Être, Devenir, Rester, *with any verb in the Passive Voice, and with almost any verb used Unipersonally,—it is advisable to use the term Complement rather than the term Object, at any rate to call Complements Direct, not Objects Direct, such words as* reine *in* Je suis reine, *I am a queen,*—le *in* Je le suis, *I am, I am one, I am so,*—amis *in* Nous deviendrons amis, *We will become friends,*—maire *in* Il a été élu maire, *He has been elected mayor,*—marquis *in* Vous serez fait marquis, *You will be made a marquis,*—Madame Royer *in* Êtes-vous Madame Royer, *Are you Mrs. Royer?*—la *in* Je la suis, *I am, I am she, very lit. I am her,*—maîtres *in* Êtes-vous les maîtres? *Are you the masters?*—les *in* Nous les sommes, *We are, We*

are they, very lit. We are them,—sel *in* Il y a du sel, *There is salt,*—en *in* Il y en a, *There is some,*—que *in* Que faut-il? *What is wanted?*—choses *in* Il se passe de belles choses! *Fine things are going on!*—etc.

The Object or Complement of a verb in a French phrase is far from always being the same kind of object or complement as the object or complement in the English phrase, and often is very materially different. For instance,

WHEN YOU SAY IN ENGLISH,	*WE SAY IN FRENCH,*
with the preposition To, I have a mind to try,	*with the preposition* de, J'ai envie d'essayer;
with the verb To be and an Adjective, I am cold, I am warm, I am hungry, I am thirsty, I am right, I am wrong, I am afraid, etc.,	*with the verb* Avoir *and a Noun,* J'ai froid, J'ai chaud, J'ai faim, J'ai raison, J'ai tort, J'ai peur, etc.;
with only One object, Direct, I have the headache, I have the tooth-ache, I have a weak arm, etc.,	*with Two objects, one Direct and the other Indirect,* J'ai mal à la tête, J'ai mal aux dents, J'ai mal à un bras, etc.;
with the verb To be, and an Adjective expressed or understood, How old are you? I am twenty-nine, etc.,	*with the verb* Avoir *and a Noun always expressed,* Quel âge avez-vous? J'ai vingt-neuf ans, etc.;
with the verb To want and One object, Direct, I want money,	*with the verb* Avoir *and Two objects, one Direct and the other Indirect,* J'ai besoin d'argent *(lit. I have need of money);*
with the verb To look and an Adjective for complement, You look sad,	*with the verb* Avoir *and a Noun with its adjective for Object,* Vous avez l'air triste;
with the verb To take and the preposition To, Take care to put the accents,	*with the verb* Avoir *and the preposition* de, Ayez soin de mettre les accents;
with the verb To be and One complement, Direct, There is some hope, There are three mistakes, etc.,	*with the verb* Avoir *used Unipersonally and very idiomatically, and Two complements, one Indirect* (y) *and the other Direct,* Il y a de l'espoir, Il y a trois fautes, etc.;
with the verb To be and the preposition To in both phrases, It is useful to listen, and It is better to keep silent,	*with the verb* Être *and the preposition* de, Il est utile d'écouter,—*but with the verb* Valoir *and no preposition,* Il vaut mieux se taire;
with two verbs simply united by And, I will go and see,	*with the second verb Object or Complement Direct to the first,* J'irai voir;
with I have just, etc., I have just heard, etc.,—but with the verb To come and the preposition To, I come to hear,	*with* Je viens de, etc., Je viens d'entendre, etc., *but with no preposition or with the preposition* pour, Je viens entendre *or* Je viens pour entendre;
with the verb To wish and the preposition For, or with the verb To want and no preposition, I wish for my money, or I want my money,	*with the verb* Vouloir *and no preposition,* Je veux mon argent, *(with the compound expression* Avoir besoin *and the preposition* de, *i.e.* J'ai besoin de mon argent, *only if I want means expressly I am in want of, in need of);*
with the preposition To, a Pronoun Object Direct, and the Infinitive Mood, You wish me to speak,	*with the conjunction* que *and the Subjunctive mood,* Vous voulez que je parle;
with the preposition To, I wish to run,	*with no preposition,* Je veux courir;
with I will and the Infinitive mood of another verb, I will run,	*with only One verb, in the Future,* Je courrai, *unless it means I wish to run* (Je veux courir);
with One verb, That means Yes,	*with Two consecutive verbs,* Cela veut dire Oui;
with a Simple verb and no preposition, Do not frighten the birds,	*with a Compound expression and the preposition* à, Ne faites pas peur aux oiseaux;
with no object, That will do,	*with an Object direct,* Cela fera l'affaire, *lit. That will do the business;*
with the verb To have, a Noun of thing, object direct, a Participle Passive, and a Pronoun Not reflective object indirect, I have a new frock-coat made for me,	*with a Pronoun Reflective object indirect, the verb* Faire, *the same verb* Faire *again, and a Noun of thing object direct,* Je me fais faire une redingote neuve;
with one verb, I will shew them the bill,	*with Two verbs consecutive,* Je leur ferai voir la facture (la note, le mémoire, l'addition);
with the verb To hear first and an object Direct to each of the two verbs, I hear him say his lesson,	*with the verb* Faire *for To hear, and an object Indirect to the first verb and an object Direct to the second verb,* Je lui fais réciter sa leçon;

with the verb To hurt, in the voice Reflective Direct, I have hurt myself, — *with the verb* Faire *and the complement* mal, *forming the compound* Faire mal, *in the voice Reflective Indirect,* Je me suis fait mal ;

with the verb To do and the preposition To, or the verb To have and no preposition, You did right to take off your hat, You did wrong to sit down, You had better enquire, — *with the verb* Faire *and the preposition* de, Vous avez bien fait d'ôter votre chapeau, Vous avez mal fait de vous asseoir, Vous feriez bien (*or* mieux) de vous informer ;

with the preposition To, I like to read, I prefer to read,—but with no preposition, I had rather read — *with the preposition* à, J'aime à lire,—*but with no preposition,* Je préfère lire, J'aime mieux lire ;

with no preposition, He spoke laughing, — *with the preposition* en, Il a parlé en riant ;

with the verb To do or the verb To be, in the Voice Simple, How do you do? How are you? — *with the verb* Porter, *in the voice Reflective Direct,* Comment vous portez-vous ?

with the verb To purpose or the verb To intend, in the voice Simple, and a Participle Active as object or complement Direct, I purpose reading, I intend travelling, — *with the verb* Proposer, *in the voice Reflective Indirect, or the compound expression* Avoir l'intention, *and an Infinitive as object or complement Indirect,* Je me propose de voyager, J'ai l'intention de voyager ;

with the preposition By in all cases, I am esteemed by my friends, — *with the preposition* de *most frequently,* Je suis estimé de mes amis,—*and with the preposition* par *to express a thing more present, more actual, more decided,* Je suis estimé par mes amis ;

with the preposition With and a Participle Active, I occupy myself with reading, — *with the preposition* à *and an Infinitive,* Je m'occupe à lire ;

with a verb in the voice Simple and the Preposition To, I attend to that business, — *with a verb in the voice Reflective Direct and the preposition* de, Je m'occupe de cette affaire ;

with no preposition before the name of the person, but the preposition For before the name of the thing, I ask my friend, I ask you, for an answer,—or with no preposition before the noun of thing and the preposition Of before the noun of person, I ask a favour of my friend, of you, — *with the preposition* à *before the name of the person and no preposition before the name of the thing, in either phrase,* Je demande à mon ami, Je vous demande, une réponse,—Je demande à mon ami, Je vous demande, une faveur ;

with the preposition Of or From, I borrow nothing of him, from him — *with the preposition* à, Je ne lui *(to him)* emprunte rien ;

with the preposition Of in either phrase, I was thinking of you,—What do you think of that? — *with the preposition* à, Je pensais à vous (*never* Je vous pensais),—*but with the preposition* de, Que pensez-vous de cela ?

with the preposition From, I take away from them, — *with the preposition* à, Je leur ôte, *lit. I take away to them ;*

with the preposition At, I look at him, — *with no preposition,* Je le regarde, *lit. I look him;*

with the preposition To, I listen to, I attend to him, — *with no preposition,* Je l'écoute ;

with the voice Simple and no preposition, We oppose his pretensions, — *with the voice Reflective Direct, and the preposition* à, Nous nous opposons à ses prétentions *(We object to that,* Nous nous opposons à cela, Nous nous refusons à cela) ;

with an object Direct, I doubt it, — *with an object Indirect,* J'en doute *(I doubt of it) ;*

with the verb To suspect, I suspected it, — *with the verb* Douter *in the voice Reflective Direct and an object Indirect,* Je m'en doutais ;

with a verb in the voice Simple and the preposition At, He laughs at me, — *with a verb in the voice Reflective Direct and the preposition* de, Il se moque de moi ;

with the voice Simple, Get that book, — *with the voice Reflective Indirect,* Procurez-vous ce livre *(Get for yourself that book) ;*

with no preposition in either phrase, He forgives his enemies,—He forgives an offense, — *with the preposition* à *before a noun of person,* Il pardonne à ses ennemis,—*but with no preposition before a noun of thing,* Il pardonne une injure ;

with an object Direct, I resist their intreaties, — *with an object Indirect,* Je résiste à leurs prières ;

with the expressions Keep on, Go on, Keep on reading, Go on reading, Read on, — *with the verb* Continuer *and the preposition* de *or (better)* à, Continuez de lire, *or (better)* Continuez à lire ;

with the preposition To, Begin to read,	*with the preposition* à, Commencez à lire;
with the preposition To in both cases, They force me to, They oblige me to complain,—I am forced, I am obliged to complain,	*with the preposition* à, On me force à, On m'oblige à me plaindre, *They force me, They oblige me to complain,—but most frequently with the preposition* de, *in the voice Passive,* Je suis forcé de, Je suis obligé de me plaindre, *(unless expressing energetically the actual suffering of an act, as in* Je suis forcé à, Je suis obligé à me plaindre);
with the preposition For, when Obliged means Grateful, I am obliged to you for your kindness, I am obliged to you for having told me that,	*with the preposition* de, Je vous suis obligé de votre bonté, Je vous suis obligé de m'avoir appris cela;
with no preposition, Let us change places,	*with the preposition* de, Changeons de place;
with no preposition before the noun of person, and with the preposition For before the noun of thing, I have paid my dress-maker, I have paid for my dress, I have paid the dress-maker for my dress,	*with no preposition before either noun,* J'ai payé ma couturière, J'ai payé ma robe,—*but with the preposition* à *before the noun of person,* J'ai payé ma robe à la couturière;
with a verb in the voice Simple, and an object Direct, I remember the circumstance, I remember it,	*with a verb in the voice Reflective Indirect, the pronoun objective reflective Indirect, and the second object Direct,* Je me rappelle la circonstance, Je me la rappelle,—*but with a verb in the voice Reflective Direct, the pronoun objective reflective Direct, and the second object Indirect,* Je me souviens de la circonstance, Je m'en souviens;
with a Participle Active object or complement Direct, I have done writing,	*with an Infinitive object or complement Indirect,* J'ai fini d'écrire;
with various expressions, It is about politics, The question is to know .., What we have to do now is to explain,	*with the same idiomatic expression, namely the verb* Agir *used Reflectively and Unipersonally and followed by* de, Il s'agit de politique, Il s'agit de savoir .., Il s'agit à présent d'expliquer;
with the voice Simple Transitive, I am using it,	*with the Voice Reflective Direct and the preposition* de, Je m'en *(myself of it)* sers;
with the verb To perceive, always in the voice Simple Transitive, I perceive that,	*with the verb* Apercevoir, *in the voice Simple Transitive,* J'aperçois cela,—*or with the same in the voice Reflective Direct and followed by* de, Je m'aperçois de cela;
with How and the preposition To, I know how to play (I can play),	*with no preposition,* Je sais jouer;
with no preposition, I will expect him,—but with the preposition For, I will wait for him,	*with no preposition, and with the same verb, in either sense,* Je l'attendrai;
with the voice Simple Transitive, I expected it,	*with the voice Reflective Direct and the preposition* à, Je m'y *(myself to it)* attendais;
with the preposition To, Take a good pen to write well,	*with the preposition* pour, Prenez une bonne plume pour bien écrire;
with the expression To set about, I will set about it,	*with the verb* Mettre *in the voice Reflective Direct, and the preposition* à, Je m'y (*myself to it*) mettrai;
with the preposition By or Through, One improves one's self by studying, through studying,	*with the preposition* en, On s'instruit en étudiant;
with the voice Simple always, I resolve to, I determine to, I make up my mind to complain, —I have resolved to complain,	*with the voice Reflective Direct and the preposition* à, Je me résous, Je me détermine à me plaindre,—*or with the voice Simple in a Compound Tense and the preposition* de, J'ai résolu de me plaindre;
etc., etc.	etc., etc.

Now, which French verbs require an Object or Complement Direct, and which French verbs require an Object or Complement Indirect? or rather In what particular case does this or that verb require or not require an Object or Complement Direct or an Object or Complement Indirect? By what preposition, in what manner, is this or that particular verb to be connected with its object or complement indirect, if it requires an object or complement indirect? In which of the three

voices? In what particular sense? In what idiomatic expression? In all persons, or only Unipersonally? etc. This knowledge can be well obtained only by a special study of the particular verb about which it is wanted. There are such verbs,—for instance, the Nine Idiomatic par excellence,*—for each of which a few pages would scarcely suffice. The subject, to be thoroughly treated, becomes vast enough to fill a volume.*

As a few facts and rules which can be tolerably generalized, let us remark

that the preposition BY, connecting a verb in the voice Passive with a Noun or Pronoun its object or complement, is generally rendered by **par**, *as in* Je suis préparé par mon frère, *I am prepared by my brother,*—J'ai été instruit de cela par vous-même, *I have been informed of that by yourself,*—etc.,—*or by* **de**, *with some verbs, when they express rather a state or condition than the actual suffering of an act, and when the participle passive can be more assimilated to an adjective qualificative, as in* Je suis aimé de tous mes camarades, mais je ne suis pas compris de tous, *I am liked by all my school-fellows, but I am not understood by all,* (aimé par, compris par, *would be as it were more present, more actual, more energetic),*—etc.—*(see in the chapter on* Prépositions entre les Adjectifs Qualificatifs et leurs Compléments, *page* 109, "*Take care that* de, etc.") ;

that a few verbs (often mentioned already), especially **Faire** *(not in* Ne faire que de, *nor in* Faire bien de, Faire mal de, Faire mieux de), **Laisser, Envoyer, Voir, Entendre, Sentir, Aller** *(not in* Il y va de), **Venir** *(not in* Je viens de, *I have just),* **Courir, Accourir, Vouloir, Pouvoir, Devoir, Falloir, Aimer mieux** *and* **Aimer autant** *(not simply* Aimer), **Désirer, Espérer, Préférer, Savoir, Valoir mieux** *and* **Valoir autant, Oser, Prétendre, Avouer, Déclarer, Se rappeler, Croire, Penser** *(in* Je pense avoir dit, Je pense partir, *I think I said, I think I shall set out,—not in* Je pense à partir, *I think of setting out),* **Dire** *(in* Il dit avoir diné, *He says he has dined,—not in* Je lui ai dit de diner, *I told him to dine),* **S'imaginer, Se figurer, Sembler, Paraître, Compter** *(in the sense of To intend), are very generally connected by NO PREPOSITION with the Infinitive following as their object or complement,—as in* Je fais préparer, *I make (somebody) prepare, or I have (something) prepared,*—Je vais essayer, *I am going to try,*—J'aime mieux vendre, *I had rather sell,*—Je prétends dire mon avis, *I claim to tell my opinion,*—etc.—*(see the chapter on* Auxiliaires Idiomatiques et les Neuf Verbes Idiomatiques,—*also "Additional Observations, etc.", page* 86, *on the Nine Idiomatic,—and the chapter on* Deux Verbes idiomatiquement Consécutifs.—*Remark by the way that we say* Je veux apprendre *for I wish to learn, and we may say either* Je crois être *or* Je crois que je suis *for I believe I am,—but we must say* Je veux que vous appreniez, *not* Je veux vous apprendre, *for I wish you to learn, and* Je crois que vous êtes, *not* Je crois vous être, *for I believe you to be) ;*

that when TO before an Infinitive means expressly IN ORDER TO, it must or can always be rendered by **pour** *or* **afin de**, *as in* Je vous donne du temps pour réfléchir, *I give you time to consider,*—Prenez une meilleure plume pour mieux écrire, *or* afin de mieux écrire, *Take a better pen to write better,*—Pour me faire entendre je parle haut, *To make myself heard, To be heard, I speak aloud,*—Je suis venu pour le voir, mais je ne l'ai pas trouvé, *I came to (in order to, intending to) see him, but I did not meet him,*—etc.,—*(use* à *in* Donnez-moi à manger, *Give me something to eat,*—Qu'avez-vous à vendre? *What have you to sell?*—une maison à louer, *a house to let, to be let,*—un dé à coudre, *a thimble, lit. a thimble for sewing, to sew,*—bon à jeter, *fit to be thrown away,*—etc.) ;

that when TO before an Infinitive in the English can easily be changed into OF before a Participle Active, it must generally be rendered by **de**, *as in* J'ai l'honneur d'être votre très-humble serviteur, *I have the honour to be (of being) your very humble servant,*—J'ai envie d'aller voir, *I have a mind to go and see (lit. a desire of going),*—J'ai envie de dormir, *I want to sleep, I am sleepy, (lit. a desire, a want of sleeping),*—Ayez la bonté de m'excuser, *Have the goodness to excuse me (of excusing me),*—Il est temps de se coucher, *It is time to go to bed (the time of going to bed),*—etc.—*(By analogy,* J'ai peur de tomber, *I am afraid of falling, lit. I have fear of falling,*—etc.) ;

that **Il est** *in the* Emploi Unipersonnel *and followed by an adjective (occasionally by an adverb), and* **C'est** *when used in about the same sense although possibly followed by words of another kind, are generally connected by* **de** *with the Verb in the Infinitive mood (sometimes the second verb after* C'est) *following as their object or complement,—as in* Il est utile de préparer, *It is useful to prepare,*—Il est inutile d'attendre, *It is useless to wait*—Il serait bon de savoir, *It would be proper to know,*—C'est heureux d'avoir une pareille mémoire, *It is fortunate to have such a memory,*—Ce serait dommage de manquer l'occasion, *It would be a pity to miss the opportunity,*—C'est peu de posséder des richesses, *or* C'est peu que de posséder des richesses sans la santé, *To possess riches without health is little,*—C'est une longue course d'aller de la Madeleine à la Bastille, *It is a long walk, ride, to go from the Madeleine to the Bastille,*—C'est se tromper de croire, *or* que de croire, *also* C'est une erreur de croire, *It is a mistake to believe,*—Quel plaisir c'est de voyager! *or, by abbreviation,* Quel plaisir de voyager! *What a pleasure travelling is!*—etc. ;

that de *is sometimes used before an Infinitive, not in consequence of its being governed, or even preceded, by another verb, but merely in order to allude more strongly and precisely to some particular and actual circumstance, in such phrases as* Nous tromper passe encore, mais venir se moquer de nous, *or* mais de venir se moquer de nous, je ne le pardonne pas,—*To deceive us was bad enough, but their coming and making fun of us I do not forgive,*—J'aime mieux rire que pleurer, *or* que de pleurer, *I had rather laugh than weep.*—Il vaut mieux parler que se taire, *or* que de se taire, *It is better to speak than keep quiet,*—etc.;

that ALL FRENCH PREPOSITIONS, EXCEPT en, *GOVERN THE INFINITIVE mood,*—en *GOVERNING THE PARTICIPLE ACTIVE (and being generally used for IN, BY, THROUGH);*

and that a PRONOUN RELATIVE object, or complement, OR THE CONJUNCTION THAT, often UNDERSTOOD IN ENGLISH, must ALWAYS BE EXPRESSED IN FRENCH, in such phrases as L'homme que je veux dire, *The man I mean.*—Les enfants dont vous parlez, *The children you are speaking of,*—Je désire qu'il vienne, *I wish he may come,*—Vous croyez peut-être que j'ai tort, *Perhaps you think I am wrong,*—etc.

Let us also remind the student of the important facts and rules given throughout the different Tableaux *for the Construction of the Verb in the* Premiers Éléments de la Conjugaison, *and of the Leading Words and Essential Rules given especially in the* Tableau Général des Pronoms Personnels, *in the* Liste Générale des Pronoms Relatifs, *in the* Liste Générale des Pronoms Indéfinis Interrogatifs, *in the Two* Tableaux Généraux des Articles et des Pronoms Déterminatifs Tr-d. du V., *and in the chapters on* Noms de Nombre et de Quantité, *on* Adverbes de Quantité et de Négation, *on* Pronoms Objectifs et Voix Réfléchie, *and on* Pronom Objectif en.

But for precise information respecting Objects or Complements with particular Verbs, or we may say at once—respecting the use of any particular verb or any particular form or construction of it in any particular case,—beyond what has been so far supplied, incidentally or briefly, in the different parts of this "Résumé",—*the student must refer either to his teacher or to some special book or a good dictionary in which every verb is found individually and fully treated. Meanwhile he is strongly recommended to learn and practise above all the verbs which have been named, and the forms and constructions which have been explained and exemplified, especially in the four* Tableaux Généraux *in* Premiers Éléments de la Conjugaison, *in the page on the Nine Idiomatic ("Additional Observations, etc.," page* 86), *in the chapters on* Voix Simple (avec Avoir ou Être), *on* Pronoms Objectifs et Voix Réfléchie, *on* Emploi Unipersonnel, *on* Auxiliaires Idiomatiques et les Neuf Verbes Idiomatiques, *on* Deux Verbes idiomatiquement Consécutifs,—*and in this our last chapter.*

FIN DES QUATRE PARTIES.

The End of the Four Parts.

General Index,

with Examples, directions for Parsing and for Referring, etc.

By a little practice with the assistance of his teacher[1], *and by frequently consulting the four Sub-title pages* (1, 7, 87, 111) *and the heading of the other pages,—the student will soon understand the general order and connexion of the subjects, and accustom himself to find alone the right places where he is to refer to.*[2]

The words in Black type (for instance, **Préparer,** *page* 8,—**Je prépare,** *page* 10,—**le, la, les,** *page* 92,—**un, une,** *page* 116) *are the Leading French Words.*

The text in Black type or in the Largest ordinary type (for instance, very few words in pages 8 *and* 9, *but many words in pages* 10 *and* 11) *is the most essential to the Beginner; and all the rest may be more or less left aside until some advance has been made in the study.*

The pages to be mostly referred to by the Beginner, when doing any kind of exercise, and which therefore he will find convenient to keep always ready at hand by markers or like means, are

Pages 2 *and* 3 *(Accents, Apostrophe, etc.);*

Pages 92 *and* 93 *(Articles and Pronouns Determinative* **le, le** *in* **au** *(to the) and in* **du** *(of the),* **ce, mon, celui,** *etc.);*

Pages 116 *and* 117 (*Articles and Pronouns Determinative* **un, du** (*some*), **deux, quelques, quelques-uns,** etc.);

and, if a Verb has to be conjugated or studied, the page or pages about its Construction and the page about its Orthography, in Premiers Éléments de la Conjugaison, *(for instance, page* 10 *and page* 61 *for the verb* Dormir *to sleep, in the Indicative Present,* (Je dors, *I sleep,* etc.),—*page* 35 *and page* 57 *for the verb* Jeter, *to throw, in the two moods Imperative and Subjunctive of the voice Reflective,* (Jette-toi, etc., Que je me jette, etc.),—*page* 40 *and page* 73 *for the verb* Comprendre, *to understand, in the Perfect Usual of the voice Simple, Negatively,* (Je n'ai pas compris, etc.),—*page* 51 *and page* 68 *for the verb* Voir, *to see, in the Imperfect, Imperfect Anterior, Future, Future Anterior, Conditional Present, and Conditional Past, of the voice Simple, Interrogatively, with a Pronoun Objective,* (Le voyais-je? *or* Est-ce que je le voyais? etc., L'avais-je vu? *or* Est-ce que je l'avais vu? etc., Le verrai-je? *or* Est-ce que je le verrai? etc., etc.),—etc.).

Concerning Writing and Pronunciation,

The Essentials are to be found principally in the Part called Écriture et Prononciation *(pages* 1—6, *including an Index of the Contents in the Sub-title page* 1).

Concerning Grammar proper,

FOR A VERB, the enquiry to be made is always of two kinds: First about the CONSTRUCTION,—Secondly about the ORTHOGRAPHY or the terminations and general spelling.

Upon the first of these two points, namely the CONSTRUCTION, the enquiry is to be made in the first half and in the last two pages of the Part called Premiers Éléments de la Conjugaison *(pages* 7—53 *and* 85—86, *including an Index of the Contents in the Sub-title page* 7),—*also in the Part called* Phraséologie Très-dépendante du Verbe *(pages* 111—157, *including an Index of the Contents in the Sub-title page* 111).

Upon the second point, namely the ORTHOGRAPHY, the enquiry has to be made in the second half of Premiers Éléments de la Conjugaison *(pages* 54—85, *an Index of the Contents being given in the Sub-title page* 7). *All Leading Verbs and leading combinations of letters appear successively at the heading of pages* 54—85, *in the same order as in the Sub-title page* 7.

FOR ANY OTHER WORD than a verb, the enquiry may have to be made in the Part called Phraséologie Peu-dépendante du Verbe *(pages* 87—110, *including an Index of the Contents in the Sub-title page* 87), *if the use of that word has never anything, or but Little, to do idiomatically with the Verb,—or in* Phraséologie Très-dépendante du Verbe *(pages* 111—157), *if the use of that word has always or often Much to do idiomatically with the Verb,—or even in* Premiers Éléments de la Conjugaison *(pages* 7—86).

---

(1) *It is always understood that the student, at any rate when a beginner, is assisted by some competent teacher. This is the general rule,—and the case of a student beginning without such assistance must be considered as an exceptional case, which can never be entirely provided for (as regards pronunciation, first of all.)*

(2) *The order followed in each of the four Parts, that is to say an order founded as much as possible on the natural or rational connexion of the subjects, and on their respective degrees of importance, has been exactly repeated in the particular index presented at each of the four Sub-title pages, and preferred to a merely alphabetical order, as being more profitable in the end to the student, although more difficult for reference if the order of the study itself fails to be carefully gradual and to begin with what is most simple and urgent. To any student desirous of making his reference easier, it would be doubly useful to ascertain himself and mark with his own hand in each index at what pages the different* Tableaux, *Lists, Chapters, Verbs, etc., are to be found.*

Lisez, Traduisez, Analysez, Expliquez,—

avec le secours de votre maître ou tout seul[1], de vive voix ou par écrit, etc.,—

les Exemples suivants[2]:

(Read, Translate (or Construe), Parse, Explain,—with the help of your teacher or alone[1], vivâ voce *or by writing, &c.,—the following Examples[2]:)*

Quelques courts Extraits d'Auteurs célèbres, de Journaux, etc.,

(A few short Extracts from celebrated Authors, Newspapers, etc.,)

(*especially Affirmations in the Voice Simple and in the Voice Passive*)

I. J'aime les Phéniciens.—FÉNELON.

Analyse et Renvois *(Parsing and References)*:

J' pour "Je" devant une voyelle. *Refer to page* 3 (Apostrophe).

Je Pronom Personnel, première personne, masculin, singulier, sujet de "aime". *Refer to page* 112 (Tableau Général des Pronoms Personnels) *and to pages* 10 *and* 11.

aime Verbe, voix Simple, Indicatif Présent, première personne, singulier,—Terminaisons comme Préparer et la grande majorité des verbes français.—Aimer,—Avoir aimé,—Aimant,—Ayant aimé,—J'aime, Tu aimes, Il aime, Nous aimons, Vous aimez, Ils aiment,—J'ai aimé, etc.,—J'aimai, etc.,—J'eus aimé, etc.,—J'aimais, etc.,—J'avais aimé, etc.,—J'aimerai, etc.,—J'aurai aimé, etc.,—J'aimerais, etc.,—J'aurais aimé, etc.,—Aime, Aimons, Aimez,—Que j'aime, Que tu aimes, Qu'il aime, Que nous aimions, Que vous aimiez, Qu'ils aiment,—Que j'aie aimé, etc.,—Que j'aimasse, etc.,—Que j'eusse aimé, etc. *Refer, about the Construction, to page* 10 (Voix Simple avec Avoir, Indicatif Présent), *and, about the Orthography, to page* 54 (Verbes Terminés exactement comme Préparer, etc.)

les Article, masculin, pluriel, détermine "Phéniciens." *Refer to page* 92 (Tableau Général des Articles, etc., Peu dépendants du Verbe).

Phéniciens Nom, masculin, pluriel, objet direct de "aime." *Refer to page* 2 *(Acute Accent), to page* 102 (Pluriel des Noms et des Adjectifs Qualificatifs), *and to pages* 151 *and* 152 (Objets ou Compléments des Verbes, "*either a Noun, etc.*" *and* "*The Object or Complement is Direct, etc.*")[3]

II. En traversant le chemin, elle rencontre un petit garçon. BERQUIN.

Analyse et Renvois:

En Préposition, gouverne "traversant." *Refer to page* 8.

traversant Verbe, voix Simple, Participe Actif Présent,—Terminaisons comme Préparer, etc.—Traverser,—Avoir traversé,—Traversant,—Ayant traversé,—Je traverse, Tu traverses, etc.,—etc. *Construction, page* 8,—*Orthography, page* 54.

---

(1) *Any Student is supposed to have a dictionary, whether large or small.*

(2) *These examples can be made the subject of further useful exercise, by writing down the English and retranslating it into French some time after.*

(3) *Other forms of parsing, more advanced or more elementary than these, more developed or more concise, might of course be adopted,—and more or fewer references might be suggested,—according to the particular abilities and wants of the student, to the particular method of the teacher, and to circumstances in general.*

The word Je, *for instance, in this little phrase, might be called* Pronom Personnel Conjonctif *instead of simply* Pronom Personnel; de la première personne, du masculin *or* au masculin, du singulier *or* au singulier, *might be written explicitly instead of the abridgments* première personne, masculin, singulier; sujet de "aime" *might be suppressed; etc.*

The word aime *might be called* Verbe attributif *instead of simply* Verbe; Transitive *and* avec Avoir aux temps composés *might be added to* voix Simple; forme *or* formant ses Terminaisons exactement comme Préparer, etc., *might be written explicitly instead of the abridgment* Terminaisons comme Préparer, etc.; et la grande majorité des verbes français *might be suppressed; all the personal tenses might be required (especially from mere beginners) in full instead of three only in full and the others in the* 1st *person singular only; the Perfect Usual Anterior* (J'ai eu aimé) *and the Imperative Future Anterior* (Aie aimé) *might be added, although little likely to be wanted in this verb; all the tenses might be required, for more complete practice, to be given in the form of complete phrases by putting some other verb before the Infinitive and the Subjunctive moods and adding an object or complement in all moods* (Je veux aimer mes voisins, *I wish to like my neighbours,*—Je devrais aimer l'été, *I ought to like summer,*—J'aime une belle journée, *I like a fine day,*—J'aime à rire, *I like to laugh,*—Vous ne croyez pas que j'aime ces conditions, *You do not believe I like those terms), even by adding an adverb* (Je devrais beaucoup aimer *or* aimer beaucoup les miens, *I ought to like mine much,*—Il faut bien aimer la danse, *One must like dancing much,*—J'aime trop les congés, *I am too fond of holidays,*—J'aime trop à dormir, *I am too fond of sleeping,*—Il faut que j'aime bien la danse, *I must like dancing much); objects might be placed before the verb in compound tenses, to practise the rules of agreement of the Participle Passive,* (La réponse que j'ai aimée le mieux, *The answer which I have liked best);* etc. *References might be made to pages* 127—128 (Voix Simple, etc.), *and to other places in* Phraséologie Très-dépendante du Verbe; *also the whole parsing might be reduced to* Verbe, Indicatif Présent, première personne, singulier,—*and only pages* 10 *and* 11 *might be referred to; etc.*

The word les *might be called* Article ou Adjectif Déterminatif Défini-Absolu, *even with the addition of* Peu dépendant du Verbe, *instead of simply* Article; au masculin, au singulier, déterminant, *might be explicitly written instead of the abridgments* masculin, singulier, détermine; s'accorde *or* s'accordant avec Phéniciens *might be added;* détermine Phéniciens *might be entirely suppressed; etc.*

The word Phéniciens *might be called, not simply* Nom, *but* Nom propre; *it might be called* Substantif *instead of* Nom; au singulier *might be written instead of simply* singulier; objet direct de "aimer" *and reference to pages* 151 *and* 152, *might be suppressed; etc.*

le — Article, masculin, singulier, détermine "chemin." *Page* 92.
chemin — Nom[1], masculin, singulier, objet direct de "traversant." *p.* 98 (Noms Masculins et Noms Féminins, "*A very essential, etc.*", *and lines* 32—38, "*No student—manner.*"), *and p.* 152 ("*The Object or Complement is Direct, etc.*").
elle — Pronom Personnel, troisième personne, féminin, singulier, sujet de "rencontre." *p.* 112, *and p.* 10 *and* 11.
rencontre — Verbe, etc., Indicatif Présent, troisième personne, singulier,—etc. *Construction, p.* 10,—*Orthography, p.* 55.
un — Article, masculin, singulier, détermine "garçon." *p.* 116 (Tableau Général des Articles, etc., Très-dépendants du Verbe).
petit — Adjectif, masculin, singulier, qualifie "garçon." *p.* 105 (Place de l'Adjectif Qualificatif avant ou après le Nom.)
garçon — Nom[1], masculin, singulier, objet direct de "rencontre." *p.* 3 (Cédille), *p.* 152.

III. Ils rallument le feu pour le déjeuner. LAMARTINE.

Ils — *p.* 112, *and p.* 10 *and* 11.
rallument — Verbe, etc. *Construction, p.* 10,—*Orthography, p.* 54.
le — *p.* 92.
feu — Nom, etc., objet direct de "rallument." *p.* 98, *and p.* 152.
pour — Préposition, gouverne "déjeuner."
le — *p.* 92.
déjeuner — Nom, etc., objet indirect de "rallument." *p.* 2 (Accent Aigu), *p.* 98. *and p.* 152 ("*The Object or Complement is Indirect, etc.*")

IV. Je file, ma belle enfant. PERRAULT.

file — *Constr., p.* 10,—*Orth., p.* 54.
ma — Article, féminin, singulier, détermine "enfant." *p.* 92.
belle — Adjectif, féminin, singulier, qualifie "enfant." *p.* 99 *and* 101 (Féminin des Adjectifs, etc., "*Another very essential, etc.*", *and* "*The following, etc.*"), *and p.* 105 (Place de l'Adjectif, etc.)
enfant — Nom, féminin (*because intended here expressly for a girl, but masculine in most cases*), *etc.*

V. Princesse, un songe étrange occupe ma pensée. RACINE.

songe — Nom, etc., sujet de "occupe." etc.
étrange — Adjectif, etc. *p.* 2, *p.* 105 *and* 106.
occupe — Verbe, etc. *Constr. p.* 10,—*Orth. p.* 55.
pensée — Nom, etc. *p.* 2, *p.* 98 (Noms Masculins et Noms Féminins), *p.* 152.

VI. Ma foi, commandant, vous parlez comme Cicéron. COURIER.

Ma foi — Phrase Implicite (Interjection). *p.* 88 *and* 89 (Phrases Implicites, etc.).
vous — Pronom Personnel, deuxième personne, pluriel, sujet de "parlez." *p.* 112, *p.* 10 *and* 11.
parlez — Verbe, etc., deuxième personne, pluriel,—etc., *Constr. p.* 10,—*Orth. p.* 54.
comme — (*if rendered by Like*) Préposition, gouverne Cicéron. (*if rendered by As*) Conjonction, lie "vous parlez" avec "Cicéron" et "parle" ou "parlait" sous-entendu.

VII. On parlera de sa gloire. BÉRANGER.

On — Pronom Personnel, troisième personne, masculin, singulier, sujet de "parlera." *p.* 112, *p.* 10 *and* 11, *p.* 137 (Pronom Personnel Sujet On), *p.* 128 (voix Passive).
parlera — Verbe, etc., Indicatif Futur, troisième personne, singulier,—etc. *Constr., p.* 16, *Orth., p.* 54.
de — Préposition gouverne "gloire."
sa — Article, etc. *p.* 92.
gloire — Nom, etc., objet indirect de "parlera." *p.* 98, *p.* 152.

VIII. Un savetier chantait du matin jusqu' au soir. LA FONTAINE.

chantait — Verbe, etc., Indicatif Imparfait, troisième personne, singulier,—etc. *Constr., p.* 14, *p.* 140 (Imparfait de l'Indicatif),—*Orth., p.* 54.
du — pour "de le" devant une consonne. *p.* 92.
de — Préposition, gouverne "matin."
le — Article, etc., détermine "matin." *p.* 92.
jusqu' — pour "jusque" devant une voyelle. *p.* 5.
jusque — Préposition, gouverne "soir."
au — pour "à le" devant une consonne. *p.* 92.
à — Préposition, gouverne "soir." (jusqu' à *may be considered also as forming one preposition.*)
le — Article, masculin, singulier, détermine "soir." *p.* 92.

(1) *or Nom* commun.

IX. . . . . Parlons bas ; écoute. CORNEILLE.

Parlons	Verbe, etc., Impératif Futur[1], première personne, pluriel,—etc. *Constr., p.* 18, —*Orth., p.* 54.
bas	Adverbe, modifie "Parlons."
écoute	Verbe, etc., Impératif Futur[1], deuxième personne, singulier,—etc. *Constr., p.* 18,—*Orth., p.* 55.

X. . . . . Bonjour, mon camarade. BOURSAULT.

Bonjour	Phrase Implicite. *p.* 88 *and* 89.
mon	Article, masculin, singulier, détermine "camarade." *p.* 92.

XI. Je plie et relève ma tête. ANDRÉ CHÉNIER.

plie	Verbe, etc.,—Terminaisons comme Préparer, plus particulièrement comme Étudier. Plier,—Avoir plié,—Pliant, Ayant plié,—Je plie, Tu plies, Il plie, Nous plions, Vous pliez, Ils plient,—etc. (*the Indicative Imperfect should be done in full in verbs of this termination, besides the other three tenses (Indic. Pres., Imper., and Subj. Pres.), on account of the peculiar combinations* iions, iiez). *Constr., p.* 10,—*Orth., p.* 56.
et	Conjonction, lie "plie" avec "relève."
relève	Verbe, etc.,—Terminaisons comme Préparer, plus particulièrement comme Semer. Relever,—Avoir relevé,—Relevant,—Ayant relevé,—Je relève, Tu relèves, Il relève, Nous relevons, Vous relevez, Ils relèvent,—etc. *p.* 2 (Accent Grave, *which gives always to the French* e *a sound open* (ouvert) *and long, nearly the sound of ai in the English word Pair, as in* père, très, etc., *whereas the acute accent always gives to the* e *a sound as it were closed* (fermé) *and either long or short, nearly the sound of e in Tepid, as in* thé, *or of a in Same, as in* pensée),—*Constr., p.* 10,—*Orth., p.* 58.
tête	*p.* 2 (Accent Circonflexe, *which gives always to the* e *about the same sound as the grave accent, or even one more open* (ouvert) *and longer, as in* extrême, prêt, etc.,—*and mostly gives to the* a *and the* o *the same sounds as in the English words Far and Note, as in* âne, trône, le nôtre, etc., *although not in* préparâmes *and* préparâtes, *nor in* hôpital, etc.).

XII. J'ai bientôt oublié cet incident à ma fenêtre. SOUVESTRE.

ai oublié	Verbe, etc., Indicatif Parfait Usuel, première personne, singulier,—Terminaisons comme Préparer, plus particulièrement comme Étudier. Etc. *p.* 2 (Accent Aigu),—*Constr., p.* 12, *p.* 128 (Voix Simple avec Avoir ou Être), *p.* 139 (Parfait Usuel, etc.),—*Orth., p.* 56.
bientôt	Adverbe, modifie "ai oublié." *p.* 12, *p.* 150 (Place de l'Adverbe, etc.).
cet	pour "ce" devant une voyelle. Article, masculin, singulier, détermine "incident." *p.* 92.
à	Préposition, gouverne "fenêtre." *p.* 2 (Accent Grave).
fenêtre	*p.* 2 (Accent Circonflexe).

XIII. Car les bottes de sept lieues fatiguent fort leur homme. PERRAULT.

Car	Conjonction (*i.e. to be used to render For in the sense of Because*).
bottes	Nom, féminin, pluriel, sujet de "fatiguent." *p.* 102 (Pluriel des Noms et des Adjectifs, etc.).
sept	Article Numéral Cardinal, féminin, pluriel, détermine "lieues." *p.* 120 (Articles et Pron. Dét. Numéraux).
fort	Adverbe, modifie "fatiguent."
leur	Article, etc. *p.* 92.

Notice les bottes de sept lieues, *the seven league boots, lit. the boots of seven leagues, on the same principle as* la cuiller d'argent, *the silver spoon, and* le livre de votre frère, *your brother's book, page* 93.

XIV. D'une prison sur moi les murs pèsent en vain ;
J'ai les ailes de l'espérance. ANDRÉ CHÉNIER.

D'	pour "De" devant une voyelle. *p.* 3.
De	Préposition, gouverne "prison."
une	Article, féminin, singulier, détermine "prison." *p.* 116.
sur	Préposition, gouverne "moi."
moi	Pronom Personnel Absolu (ou Disjonctif), première personne, féminin, singulier, objet indirect de "pèsent." *p.* 112 *and* 113, *p.* 152 ("*The O. or C. is Ind., etc.*").
pèsent	*p.* 2 (Accent Grave),—*Constr. p.* 10,—*Orth., p.* 58.
en vain	Adverbe, modifie "pèsent."

(1) *or simply* Impératif.

ai — Verbe, voix Simple, Indicatif Présent, première personne, singulier,—Terminaisons Spéciales. Avoir,—Avoir eu,—Ayant,—Ayant eu,—J'ai, Tu as, Il a, Nous avons, Vous avez, Ils ont,—etc.[1] *Constr.*, *p.* 10, *p.* 86 (*"Additional Observations, etc.," especially on the Nine Idiomatic, etc.*),—*Orth.*, *p.* 66.

ailes — Nom, féminin, pluriel, objet direct de "ai." *p.* 152.

l' — pour "la" devant une voyelle. *p.* 3 *(Apostrophe).*

la espérance — Article, féminin, singulier, détermine "espérance." *p.* 92 *(Articles, etc.).* *p.* 2. (Accent Aigu).

XV. Je suis le petit Pierre
Du faubourg St. Marceau. BOUCHER DE PERTHES.

suis — Verbe Substantif, voix Simple, Indicatif Présent, première personne, singulier, —Terminaisons Spéciales. Être,—Avoir été,—Étant,—Ayant été,—Je suis, Tu es, Il est, Nous sommes, Vous êtes, Ils sont,—etc. *Constr.*, *p.* 10, *p.* 86, —*Orth.*, *p.* 71 *and* 72.

Pierre — Nom (propre), masculin, singulier, complément direct de "suis." *p.* 152 (Objets ou Compléments, etc., *"With a few verbs, etc.")*

du — pour "de le" devant une consonne. *p.* 92.

faubourg — Nom (commun), etc.

St. Marceau — Nom (propre), masculin, singulier.

XVI. Ce Pierrot était son fils ainé, qu'elle aimait plus que tous les autres.
PERRAULT.

Ce — Article, masculin, singulier, détermine Pierrot. *p.* 92.

était — Verbe Substantif, voix Simple, Indicatif Imparfait, troisième personne, singulier, —etc. *Constr.*, *p.* 14, *p.* 86, *p.* 140,—*Orth.*, *p.* 71 *and* 72.

son — *p.* 92.

ainé — *p.* 105 (Place de l'Adjectif, etc.)

qu' — pour "que" devant une voyelle. *p.* 4.

que — Pronom Relatif, représente "fils," masculin, singulier, objet direct de "aimait." *p.* 114 (Liste Générale des Pronoms Relatifs), *p.* 152.

plus — Adverbe, modifie "aimait."

que — Conjonction, lie "qu'elle aimait plus" avec "tous les autres."

tous — Article, masculin, pluriel, détermine "autres." *p.* 94.

les — Article, etc., détermine "autres."

autres — Pronom Déterminatif, masculin, pluriel. *p.* 97. (Les autres, *the others, or even* tous les autres, *all the others, may also be considered as forming one Pronoun Determinative.)*

About plus que, *more than, refer to p.* 127 (Formes de Comparaison, *"Both the, etc."*)

XVII. C'est notre patrie qui a la gloire d'avoir inventé la navigation.
FÉNELON.

C' — pour "Ce" devant une voyelle. *p.* 4.

Ce — Pronom Personnel, troisième personne, singulier, sujet de "est." *p.* 10, *p.* 137 *and* 138 (Pron. Pers. Suj. Ce), *p.* 112.

notre — Article, féminin, singulier, détermine "patrie." *p.* 92.

qui — Pronom Relatif, représente "patrie," féminin, singulier, sujet de "a." *p.* 114.

l' — pour "le" devant une h muette. *p.* 3, *p.* 92.

avoir inventé — Verbe, voix Simple, Infinitif Passé,—etc. *p.* 8.

navigation — Nom, féminin (*all common nouns in* tion *or* sion (bastion *being excepted) are feminine), etc.*

About l'honneur d'avoir inventé, *the honour of having invented, see page* 8 (*"All prepositions, except* en, *govern the Infinitive, etc."*).

XVIII. L'étonnement des deux sœurs fut grand, mais plus grand encore quand Cendrillon tira de sa poche l'autre petite pantoufle, qu'elle mit à son pied.
PERRAULT.

des — pour de les (de les *never used).* *p.* 92.

mais — Conjonction, lie "L'étonnement, etc." avec "plus grand encore, etc."

plus grand — Adjectif, Comparatif, masculin, etc. *p.* 126 (Formes de Comparaison, *"The English Adjectives, etc."*). (plus *and* grand *may also be parsed separately,* plus *as an Adverb,* grand *as an Adjective.)*

---

(1) *Besides such easy phrases as* Je veux avoir mon argent, *I wish to have my money,*—J'ai le prix, *I have the prize,*—Tu as une bonne plume, *Thou hast a good pen,*—Il a beaucoup de moyens, *He has great abilities,*—Nous avons à réciter, *We have to say by heart,*—etc.,—*there are, for more complete practice, the idiomatic combinations* Avoir froid, *to be cold,*—Avoir raison, *to be right,*—Avoir lieu, *to take place,*—Avoir envie de, *to have a mind to, to wish to,*—Avoir l'intention de, *to intend to,*—Avoir beau prier, *to beg in vain,* —etc. *Idiomatic combinations may be practised with any verb, but especially with the Nine Idiomatic* par excellence.

quand — Conjonction, lie "plus grand" avec "Cendrillon tira, etc."
l'autre — Article, féminin, singulier, détermine "pantoufle." *p.* 96. (le *and* autre *may also be parsed separately.)*
mit — Verbe, voix Simple, Indicatif Parfait Historique, etc.,—Terminaisons Spéciales et Dérivés. Mettre,—Avoir mis,—etc. *Constr., p.* 14, *Orth., p.* 73.
son — Article, masculin *(agreeing with the following noun), etc. p.* 92.
pied — Nom, etc., objet indirect de "mit." *p.* 152.

XIX. Il ouvre une banque. MICHELET.

ouvre — Verbe, voix Simple, etc.,—Terminaisons comme Couvrir, Offrir, et Verbes Semblables. Ouvrir,—Avoir ouvert,—etc. *Constr., p.* 10,—*Orth., p.* 62 (Ouvrir, etc.).

XX. Je sais que vous parlez, Monsieur, le mieux du monde. MOLIÈRE.

sais — Verbe, etc.,—Terminaisons Spéciales. Savoir,—Avoir su, etc.,—*Constr., p.* 10, —*Orth., p.* 69.
que — Conjonction, lie "Je sais" avec "vous parlez, etc."
le mieux — Adverbe, Superlatif, modifie "parlez." *p.* 126 (Formes de Comparaisons.)

About le mieux du monde, *the best in the world, see p.* 127 ("de *is used to render In, etc.")*.

XXI. Elle entendit nommer son père, et à ce nom elle leva au ciel ses beaux yeux remplis de larmes. MARMONTEL.

entendit — Verbe, etc.,—Terminaisons comme Rendre et Verbes Semblables. Entendre, —Avoir entendu,—etc. *Constr., p.* 14,—*Orth., p.* 72 *and* 73.
son — Article, masculin, singulier, détermine "père." *p.* 92.
leva — Verbe, etc. *Orth. p.* 58.
ciel — Nom, masculin, singulier, objet indirect de "leva." *p.* 104 (Pluriel des Noms, etc.).
beaux — Adjectif, etc. *p.* 102 (Pluriel des Noms et des Adjectifs, etc.), *p.* 105 (Place de l'Adjectif, etc.), *p.* 101 (Féminin des Adj., etc.).
yeux — Nom, masculin, pluriel, objet direct de "leva." *p.* 104 (Pluriel des Noms, etc.).
remplis — Adjectif Verbal, masculin, pluriel, qualifie "yeux." *(or* Verbe, voix Passive, Participe Passif, etc.). *p.* 138 *and* 139 (Participes, etc.).

About entendit nommer son père, *heard her father named, lit. heard (somebody) name her father, see p.* 145 (Deux Verbes idiomatiquement Consécutifs, "*When the first, etc.")*.

About remplis de larmes, *filled with tears, see p.* 108 (Prépositions entre les Adjectifs et leurs Compléments).

XXII. Je revins chez moi tout pensif; mon humanité envers une bête était devenue une inhumanité envers un homme. ALEXANDRE DUMAS.

revins — Verbe, voix Simple avec Être (toujours avec Être), Indicatif Parfait Historique, etc.—Terminaisons comme Venir et Verbes Semblables. Revenir,—Être revenu,—Revenant,—Étant revenu,—Je reviens, Tu reviens, Il revient, Nous revenons, Vous revenez, Ils reviennent,—Je suis revenu *or* revenue,—etc. *Constr., p.* 15, *p.* 128 (" *Only a few verbs, etc.")*,—*Orth., p.* 61 *and* 62.
tout — Adverbe, modifie "pensif." *p.* 94 (tout, toute, tous, toutes, *given here, etc.)*
pensif — Adjectif, masculin, etc., *p.* 100 (Féminin des Adjectifs).
mon — pour "ma" au féminin devant une h-muette. *p.* 92.
bête — *p.* 2 (Accent Circonflexe).
était devenue — Verbe, voix Simple avec Être (toujours avec Être), Indicatif Imparfait Antérieur, etc.,—Terminaisons comme Venir et Verbes Semblables. Devenir, —Être devenu,—etc. *Constr., p.* 15, *p.* 128,—*Orth., p.* 61 *and* 62.

About chez moi, *at my house, at the house of me, see p.* 113 ("*The Absolute or Disjunctive,* etc.").

About the Participle Passive devenue *spelt with an* e *mute, see p.* 13 ("*Remember that, etc.*", "Ma sœur est arrivée," "*In* Quelle aventure, etc.").[1]

XXIII. On frappe à ma porte; je crie d'entrer. SOUVESTRE.

crie — Verbe, etc.,—Terminaisons comme Préparer, plus particulièrement comme Étudier. Crier,—Avoir crié,—etc. *Orth., p.* 56.
entrer — Verbe, voix Simple, avec Être (toujours avec Être), etc. *Constr., p.* 9,—*Orth., p.* 55.

About crie d'entrer *(call out Come in, lit. to come in), p.* 151 (Objets ou Compléments des Verbes, "*or another verb, etc.*"), 152 (" *The Object or Complement is Indirect, etc.")*, 156 *(line* 25, "Je lui ai dit de, etc."), 157 (" *But for precise information, etc.")*.

XXIV. Il faut que nous passions, comme ce matin, par-dessus cette montagne que tu vois là-bas. BERNARDIN DE ST. PIERRE.

Il — Pronom Personnel, troisième personne, masculin, singulier, sujet de "faut."

(1) *The Compound Tenses may be required in full, for the practice of the rules of agreement of the Participle Passive, particularly in the parsing of verbs conjugated with the auxiliary* Être *in the voice Simple, of verbs in the voice Passive, and of verbs in the voice Reflective Direct or Indirect.*

faut — Verbe, voix Simple, Indicatif Présent, troisième personne, singulier, Emploi Unipersonnel (verbe Unipersonnel de sa nature),—Terminaisons Spéciales. Falloir,—Avoir fallu,—*no part. act. pres.*,—Ayant fallu,—Il faut,—Il a fallu,—Il fallut,—Il eut fallu,—Il faudra,—Il aura fallu,—Il faudrait, Il aurait fallu,—*no imper.*,—Qu'il faille,—etc. *Constr.*, *p.* 10, 136 (Emploi Unipersonnel), 86 (*Additional Observations, etc., especially on the Nine Idiomatic, etc.*), 145 (Auxiliaires Idiomatiques et les Neuf Verbes Idiomatiques),—*Orth.*, *p.* 68.

passions — Verbe, voix Simple avec Avoir (quelquefois avec Être), Subjonctif Présent, etc. *Constr.*, *p.* 18, *p.* 128,—*Orth.*, *p.* 55.

par-dessus — Préposition, gouverne "montagne."

montagne — Nom, etc., objet indirect de "passions." *p.* 152 (Obj. ou Compl. des Verbes).

vois — Verbe, etc.,—Terminaisons Spéciales et Dérivés. Voir,—Avoir vu,—Voyant.—Vu,—Je vois, Tu vois, Il voit, etc. *Constr.*, *p.* 10,—*Orth.*, *p.* 68.

là-bas — Adverbe, modifie "vois."

About Il faut que nous passions, *It is necessary that we should pass, We must pass, see p.* 18, *p.* 141 (Mode Subjonctif), *p.* 86, 145.

XXV. "Voyons un peu," dit le marquis, "ce que c'est que cette aventure-là."—"Oui," dit la veuve, "allez punir ces coquins-là." VOLTAIRE.

dit — Verbe, etc.,—Terminaisons Spéciales et Dérivés. Dire,—Avoir dit,—Disant, Ayant dit,—Je dis, Tu dis, Il dit, Nous disons, Vous dites, Ils disent,—etc. *Constr.*, *p.* 14,—*Orth.*, *p.* 74.

marquis — Nom, masculin, singulier, sujet de "dit."

ce — Pronom Indéfini Peu dépendant du Verbe, masculin, singulier, objet direct de "Voyons." *p.* 90 (Pronoms Indéfinis Peu dép. du V.)

que — Pronom Relatif, représente "ce," masculin, singulier, complément direct de "est." *p.* 114 (Pron. Rel., pour Choses), *p.* 152 (Obj. ou Compl. des V.)

c' — pour "ce" devant une voyelle.

ce — Pronom Personnel, troisième personne, masculin, singulier, sujet de "est."

que — Conjonction (*that, namely*), lie "ce que c'est" avec "cette aventure-là."

là — Particule Démonstrative (*or* Adverbe). *p.* 92, *p.* 2 (Accent Grave).

Oui — Phrase Implicite. *p.* 88 *and* 89.

allez — Verbe, voix Simple avec Être (toujours avec Être), etc.,—Terminaisons Spéciales, Aller,—Être allé (*or* Avoir été),—Allant,—Étant allé (*or* Ayant été),—Je vais, Tu vas, Il va, Nous allons, Vous allez, Ils vont,—Je suis allé *or* allée (*or* J'ai été),—etc. *Constr.*, *p.* 19, 86 (*Additional Observations, etc., especially on the Nine Idiomatic, etc.*),—*Orth.*, *p.* 59.

punir — *Orth.*, *p.* 59 *and* 60.

About ce que, *what, lit. that which, see p.* 90 *and p.* 114. Voyons ce que c'est, *Let us see what is, lit. that which it is, see p.* 114 (Pronoms Relatifs, pour Choses) *and p.* 115 (Pronoms Indéfinis Interrogatifs, pour Choses). allez punir, *see p.* 156 (Objets ou Compléments des Verbes, "*that a few verbs, etc.*")

XXVI. Mon terme était échu ; je voyais de loin arriver l'affreux recors, la plume fichée dans sa perruque. BEAUMARCHAIS.

était échu — Verbe, voix Simple avec Être (quelquefois avec Avoir), etc. (*or* était, Verbe Substantif, etc., *and* échu, Adjectif Verbal, etc.). *Constr.*, *p.* 15, *p.* 128, *p.* 138 *and* 139,—*Orth.*, *p.* 71.

de loin — Adverbe, modifie "voyais."

affreux — *p.* 100 (Féminin des Adjectifs).

voyais arriver l'affreux recors, *saw the dreadful bailiff's follower coming, p.* 145-146 (Deux Verbes idiomatiquement Consécutifs, "*Always with* Faire, etc."—"Avez-vous vu entrer, etc."). la plume, *his pen, p.* 95 (*Additional Observations on the Articles and Pronouns Determinative, etc.*, "le, etc., *instead of* mon, etc.").

XXVII. Il est impossible de parcourir le duché de Bade sans être frappé du caractère à la fois doux et sauvage de la contrée. SOUVESTRE.

parcourir — *Orth.*, *p.* 62-63.

être frappé — Verbe, voix Passive, Infinitif Présent,—Terminaisons comme Préparer et la majorité des verbes français. Être frappé,—Avoir été frappé,—Étant frappé,—Ayant été frappé,—Je suis frappé, Tu es frappé, Il est frappé, etc. (*and so on, in the voice Passive*). *Constr.*, *p.* 9, *p.* 128 (Voix Passive),—*Orth.*, *p.* 54.

à la fois — Adverbe, modifie "doux" *and* "sauvage." (*or parse separately* à, la, fois.)

doux — *p.* 100 (Féminin des Adjectifs).

Il est impossible de parcourir, *It is impossible to travel over, p.* 156 (Objets ou Compléments, etc., "*that* Il est, etc.")

sans être frappé, *without being struck, p.* 8. être frappé du caractère, *to be struck with (by) the character, p.* 156 ("*that the preposition By, etc.*"), *p.* 108 ("saisi d'étonnement, etc.").

XXVIII. Il était dominé par l'idée de reparaître à Paris dans tout l'éclat d'une haute fortune, et de ressaisir une position plus brillante encore que celle d'où il était tombé. BALZAC.

était dominé Verbe, voix Passive, Indicatif Imparfait, etc. *Constr.*, *p.* 15.
reparaître *Orth.*, *p.* 77.
ressaisir *Orth.*, *p.* 59-60.
celle Pronom Déterminatif, employé au lieu de "la position," féminin, singulier. *p.* 93 (Pronoms Déterminatifs Peu d. du V.)
où Pronom Relatif, représente "celle," féminin, singulier, objet indirect de "était tombé." *(or* d'où, Adverbe, modifie "était tombé"). *p.* 114 (Pron. Rel.), *p.* 2 (Accent Grave).
était tombé Verbe, voix Simple avec Être (quelquefois avec Avoir), etc. *Constr.*, *p.* 15, *p.* 128 (*"Only a few verbs, etc."*).
de reparaître, *of reappearing*, *p.* 8 (*"All Prepositions, except* en, *govern the Infinitive"*).

XXIX. Moi, Monsieur, en fait de méthode, la mienne est connue. SCRIBE.

Moi *p.* 112, *p.* 113 (*"The Absolute or Disjunctive, etc."*).
la mienne Pronom Déterminatif, féminin, singulier, sujet de "est connue." *p.* 93.
est connue Verbe, voix Passive, Indicatif Présent, etc.,—Terminaisons comme Paraître et Verbes Semblables. Être connu,—Avoir été connu,—etc. *(or* est, Verbe Substantif, *and* connue, Adjectif Verbal). *Constr.*, *p.* 11, *p.* 128, *p.* 138-139,—*Orth.*, *p.* 77 (Connaître).
connue *spelt with an* e *mute*, *p.* 11 (*"Remember, etc.,"*—"Ma sœur est préparée").

XXX. Beaucoup d'Anglais furent blessés, la plupart au visage.
AUGUSTIN THIERRY.

Beaucoup Adverbe de Quantité, sujet de "furent blessés." *(or* Beaucoup de, Adverbe de Quantité, modifie *or* détermine "Anglais,"—*and* Anglais, Nom, etc. *Or the whole compound expression* Beaucoup d'Anglais, sujet de "furent blessés.") *p.* 151 (*"Even an Adjective, etc."*).
Beaucoup d'Anglais, *p.* 124 (Adverbes de Quantité, etc.).

XXXI. J'ai changé d'idée. SCRIBE.

ai changé Verbe, etc.—Terminaisons comme Préparer, plus particulièrement comme Corriger. Changer,—Avoir changé,—Changeant,—etc. *(the Indic. Imperf. in full). Orth.*, *p.* 57.
ai changé d'idée, *p.* 155 (*"with no preposition, Let us change, etc."*).

XXXII. Cependant on continue à marcher. DE BARANTE.

continue Verbe, etc.,—Terminaisons comme Préparer, plus particulièrement comme Habituer. *(the Indic. Imperf. in full). Orth.*, *p.* 56, *p.* 3 (Tréma).
continue à marcher, *p.* 154 (*"with the expressions Keep on, etc."*).

XXXIII. Il faut distinguer. SCRIBE.

faut Verbe, etc. *Constr.*, *p.* 10, *p.* 136, *p.* 86, *p.* 145,—*Orth.*, *p.* 68.
distinguer Verbe, etc.,—Terminaisons exactement comme Préparer *(not as* Continuer, *the* u *in* Distinguer *not being sounded itself but only making the sound of the* g *hard). Orth.*, *p.* 54, *p.* 56 (*"Not in* Conjuguer, *etc."*).
faut distinguer, *p.* 145, *p.* 156 (*"that a few verbs, etc."*).

XXXIV. Les plus aisés vendaient leurs biens, achetaient un petit navire, quelques provisions, des instruments de labourage, et, conduits par un ministre de leur foi, allaient rejoindre en Hollande leurs compagnons, pour passer avec eux dans l'Amérique septentrionale, où commençaient quelques essais de colonisation. GUIZOT.

vendaient *Orth.*, *p.* 72 *and* 73.
achetaient *Orth.*, *p*, 58.
quelques Article, féminin, pluriel, détermine "provisions." *p.* 116.
des *(some)* Article, masculin, pluriel, détermine "instruments." *p.* 116.
conduits Verbe, voix Passive, Participe Passif Présent,—Terminaisons comme Traduire et Verbes Semblables. Être conduit,—Avoir été conduit,—etc. *Orth.*, *p.* 76.
rejoindre *Orth.*, *p.* 77.
où *p.* 2 (Accent grave).
commençaient Verbe, etc.,—Terminaisons comme Préparer, plus particulièrement comme Prononcer. Commencer,—Avoir commencé,—Commençant,—etc. *(the Indic. Imperf. in full). Orth.*, *p.* 56. *p.* 3 (Cédille).
allaient rejoindre, *p.* 156 (*"that a few verbs, etc."*). avec eux, *p.* 113 (*"The Absolute or Disjunctive, etc."*).

XXXV. Essuyez vite vos yeux, et allez rejoindre Madame. MME. DE GIRARDIN.

Essuyez *Orth.*, *p.* 56 (ier, yer), *p.* 58 (yer, ayer).

XXXVI. Et voilà ce qu'ils appellent un grand plaisir, une fête.
MME. DE GENLIS.

appellent *Orth.*, p. 57.

XXXVII. La cour rejeta leur requête, répétant que . . . GUIZOT.

rejeta *Orth.*, *p.* 57.
répétant *Orth.*, *p.* 57 (éder, éger, érer, éter, etc.).

XXXVIII. Votre bon père, hélas! dont j'étais serviteur,
A pendant dix-huit ans été mon bienfaiteur.
COLLIN D'HARLEVILLE.

dont Pronom Relatif, représente "père," masculin, singulier. *p.* 114.

XXXIX. . . . . .
Une amitié qui vient encore de grandir,
Car à celui qu'on aime il est doux d'applaudir. PONSARD.

Vient de grandir, *has just increased, lit. comes from increasing, comes from increase, p.* 13 (*"An idiomatic tense, etc."*), *p.* 86, *p.* 142 (Auxiliaires Idiomatiques et les Neuf Verbes Idiomatiques).

XL. On venait d'envoyer demander de nouveaux ordres à la Porte. VOLTAIRE.

envoyer *Orth.*, *p.* 58 ("Yer, etc.", "Envoyer, etc.").
venait d'envoyer, *had just sent, p.* 15 (*"Another idiomatic tense, etc."*), *p.* 86, *p.* 142.
envoyer demander, *to send for, lit. to send (somebody) to ask, p.* 145 (Deux Verbes Idiomatiquement Consécutifs). demander de nouveaux ordres à la Porte, *p.* 154 (*"with no preposition before the name of the person, etc."*).
de nouveaux ordres, *p.* 116 (*"Some, Any, whether expressed, etc."*). nouveaux, *p.* 101, 102, 106.

XLI. Il fit d'admirables règlements. MONTESQUIEU.

d'admirables règlements, *p.* 116.

XLII. Le vingt Avril, après avoir fait de touchants adieux à ses vieux soldats, il partit pour sa nouvelle principauté. MIGNET.

Le vingt Avril, *p.* 121-122 (*"In two important, etc."*). adieux, *p.* 88, 102. vieux, *p.* 100, 102, 105. nouvelle, *p.* 101, 106.

XLIII. La voiture devait partir à cinq heures du matin. DE JOUY.

devait partir, *was to start, lit. owed to start, p.* 86, 142.

XLIV. Monseigneur devrait bien donner des ordres. THÉODORE LECLERCQ.

devrait donner, *should give, ought to give, p.* 16 (*"Two idiomatic tenses with* Devoir, *etc."*), *p.* 86, *p.* 143-144.

XLV. Dites si vous connaissez au monde quelque chose de plus riche, de plus joyeux, de plus doré, de plus éblouissant que ce tumulte de cloches et de sonneries. VICTOR HUGO.

quelque chose de plus riche, *p.* 91 (*"For the use of, etc."*), *p.* 110 (Préposition de devant, etc., *"Adjectives Qualificative, etc."*).

XLVI. Le reste de l'armée eut le temps de sortir du défilé. BARTHÉLEMY.

Notice the verb eut *in the singular, its subject being the collective noun singular* reste. *With a Collective Noun Singular for its Subject, the Verb is much more often in French than in English required to be also in the Singular. It is always the case with* Famille, Peuple, Armée, Parlement, Sénat, Chambre des Communes, Classe, Troupeau, Comité, Police, Paire, etc., *(for All the family are out of town, we must always say* Toute la famille est à la campagne, *never* Toute la famille sont à la campagne; *for One class had not finished their work, always* Une classe n'avait pas fini son devoir, *never* Une classe n'avaient pas fini leur devoir; etc.). *It is almost always the case also with* Moitié, Reste, Majorité, Troupe, etc. *But with* Grand nombre, Petit nombre, Multitude, Foule, Douzaine, etc., *preceded by* un, une, *the verb is generally put in the plural,* (Un grand nombre se sont promenés, *or* ont fait une promenade, à cheval, *A great many rode, had a ride, on horseback;* etc.).

XLVII. J'attends Valérien depuis ce matin. FRÉDÉRIC SOULIÉ.

J'attends depuis ce matin, *I have been waiting for, expecting, since this morning, lit. I wait for, I expect, since this morning, (notice, by the way, that* Attendre *does not mean To attend, but To wait for, to expect; To attend to is* Faire attention à, Écouter, S'occuper de,—*To attend,* Assister à, Être présent à, etc.), *p.* 139-140 (*"Notice how this tense, etc."*).

XLVIII. Quelque habiles que fussent les chirurgiens. FLORIAN.

Quelque habiles, *However skilful,* quelque *being here an Adverb invariable, p.* 94 ("Que que, *given here, etc.*"). que fussent, *p.* 141 (Mode Subjonctif, *"As a General Rule, etc."*).

XLIX. Madame Choppart était la seule qui conservât quelque illusion sur la moralité de son fils. LOUIS DESNOYERS (Ancien JOURNAL DES ENFANTS, vers 1833.).

la seule, *p.* 97. la seule qui conservât, *p.* 141 (Mode Subjonctif, "*After a Pronoun Relative, etc.*"). son, *p.* 92.

L. . . . pour arracher à la misère une arrière-petite fille de Racine et une arrière-petite-nièce de Corneille, pendant que les arrière-petits-fils et les arrière-petits-neveux des marchands du dix-septième siècle jouissent tranquillement de la fortune qu'ils tiennent de leurs aïeux. EDMOND TEXIER (LE SIÈCLE, 12 Janvier 1862).

arracher à la misère, jouissent de la fortune, *p.* 152 ("*The Object or Complement is Indirect, etc.*"), 153 ("*The Object or Complement of a verb, etc.*"), 157 ("*But for precise information, etc.*"). aïeux, *p.* 104. neveux, *p.* 102.

Notice the spelling, in the singular and in the plural, of arrière-petite-fille *(pronounce* fi-y'), arrière-petite-nièce, arrière-petits-fils *(pr.* fiss), arrière-petits-neveux. *The different parts of a Compound Noun take or do not take the mark of the plural, according as their nature or the sense does or does not admit of it. In* arrière-petits-fils *and* arrière-petits-neveux, *which are the plural of* arrière-petit-fils (fiss) *and* arrière-petit-neveu, *the words* fils, neveux, petits, *are plural nouns with their adjectives, agreeing together and spelt in the plural in the usual way,—but the word* arrière *is an adverb, consequently invariable. In the same manner, the plural of* arrière-petite-fille *and of* arrière-petite-nièce *would be* arrière-petites-filles (fi-y') *and* arrière-petites-nièces. Pomme de terre, *potato, lit. apple of earth;* pommes de terre, *potatoes, lit. apples of earth.* Essuie-plume, *pen-wiper, lit. wipes-pen, a thing which wipes a pen;* essuie-plumes, *pen-wipers, lit. wipes-pens, things which wipe pens, the singular form of the verb* essuie *being retained instead of the proper plural form* essuient, *which would be long and awkward.* Chef-d'œuvre, *master-piece, lit. chief of work;* chefs-d'œuvre, *master-pieces, lit. chiefs of work.* Chou-fleur, *cauliflower, lit. cabbage flower;* choux-fleurs, *cauliflowers, lit. cabbages flowers.* Bateau-à-vapeur, *steam-boat, steamer, lit. boat to steam (for steam, with steam);* bateaux-à-vapeur, *steam-boats, steamers, lit. boats to steam.* Timbre-poste, *postage-stamp;* timbres-poste, *postage-stamps, lit. stamps (of) post,* (*may be spelt also, in one word,* timbrepostes). Etc. *Dictionaries give generally the plural of the principal Compound Nouns which offer some difficulty.*

(especially Affirmations with Pronouns Objective and in the Voice Reflective)

(For the Construction of the Verbs, refer generally to pages 22-35 (Tableau Général), *to p.* 52 (Tableau de Position), *and to p.* 128-131 (Pronoms Objectifs et Voix Réfléchie, Pronom Objectif en); *for their Orthography, always to p.* 54-85.)

LI. Si vous leur rendez le commerce moins commode et moins utile, ils se retirent insensiblement. FÉNELON.

leur — Pronom Objectif, masculin, pluriel, objet indirect de "rendez." *p.* 112, *p.* 113 ("le, la, les, leur, etc."), *p.* 24, *p.* 52.

rendez — Verbe, voix Simple, Indicatif Présent, deuxième personne, pluriel,—Terminaisons comme Entendre et Verbes Semblables. Lui rendre,—Vous avoir rendu (*not agreeing with* vous, *indirect*),—me rendant, leur ayant rendu,—Je te rends, Tu en rends, Il nous rend, Nous leur rendons, Vous y rendez, Il lui rendent,—Je vous ai rendu, etc.,—etc. (*and so on, with One suitable pronoun objective indirect at each person in each tense.*) *Constr.*, *p*, 24, 52, 128-131, 130 ("*When you conjugate a verb for practice, etc.*"), *Orth.*, *p.* 72, 73.

se — Pronom Objectif Réfléchi, masculin, pluriel, objet direct de "retirent." *p.* 112, 25, 52.

retirent — Verbe, voix Réfléchie Directe, Indicatif Présent, troisième personne, pluriel,—Terminaisons comme Préparer et la Majorité des verbes français. Se retirer,—S'être retiré, ée, és, ées, (*agreeing with* se, *direct*),—Se retirent,—S'étant retiré,—Je me retire,—Tu te retires, Il se retire, Nous nous retirons, Vous vous retirez, Ils se retirent,—Je me suis retiré, ée, etc.,—etc. (*and so on, in the voice Reflective Direct in each tense and each person*). *Constr.*, *p.* 25, 52, 130 ("*From the use, etc.*", "*The two, etc.*", "*In the, etc.*"),—*Orth.*, *p.* 55.

LII. Je vous l'ai déjà dit. MOLIÈRE.

ai dit — Verbe, etc. Vous le dire,—Me les avoir dits *or* dites (*agreeing with* les, *direct*),—Te le disant,—Me l'ayant dit (*if* l' *is for* le) *or* dite (*if* l' *is for* la),—Je le leur dis, Tu les lui dis, Il nous en dit, etc. (*and so on with Two suitable pronouns objective, the one direct and the other indirect, or both indirect, at each person in each tense*), *Constr.*, *p.* 30, 52, 128-131,—*Orth.*, *p*, 74.

LIII. Nous voulons essayer tous les métiers avant d'en choisir un.
LAMARTINE.

en — Pronom Objectif, représente "métiers," masculin, pluriel, objet indirect de "choisir." *p.* 112, *p.* 22, *p.* 52, *p.* 131 (Pronom Objectif en).

un — Pronom Déterminatif Très-dépendant du Verbe, représente "métier," masculin, singulier, objet direct de "choisir." *p.* 117 *and* 120.

voulons essayer, *will try, wish to try, p.* 143. en choisir un, *to choose one, lit. one of them, p.* 119 (*"1st Essential Rule"*).

LIV. J'en aurai d'autres. MME. DE GIRARDIN.

en Pronom Objectif, représente "fleurs," féminin, pluriel, objet indirect de "aurai." *p.* 112, *p.* 24 *and* 32, *p.* 52, *p.* 131 (Pronom Objectif en).

d'autres Pronom Déterminatif Très-dépendant du Verbe, représente "fleurs," féminin, pluriel, objet direct de "aurai." *p.* 119 (*"May be considered also, etc."*).

en aurai d'autres, *will have others, p.* 119 (*"1st Essential Rule"*).

LV. J'ai force gens qui m'en prêteraient avec joie ; mais comme vous êtes mon ami, j'ai cru que je vous ferais tort si j'en demandais à quelque autre. MOLIÈRE.

en Pronom Objectif, représente "argent," masculin, singulier, objet indirect de "prêteraient." *p.* 112, *p.* 26 *and* 32, *p.* 52, *p.* 131.

en prêteraient, *would lend some, lit. would lend of it,*—en demandais, *asked for some,*—*p.* 117 (*"Some, Any, etc."*), *p.* 119 (*"1st Essential Rule"*), *p.* 131 (*"As a General Rule, etc."*).

LVI. Cet emploi consistait à écrire le nom et la demeure des malades qui l'envoyaient chercher pendant qu'il était en ville. LESAGE.

l'envoyaient chercher, *sent for him, lit. him sent (somebody) fetch,* p. 26 (*"With two consecutive verbs: Pronouns obj., etc."*), *p.* 147 (Deux Verbes idiomatiquement Consécutifs, *"Pronouns Objective, etc."*).

LVII. On se trouvait bien de ce qu'il savait lire et écrire, et on lui fit tenir des comptes. GEORGE SAND.

lui fit tenir, *made him keep, lit. to him made keep, p.* 26. (*"A Pron. Obj. etc."*), *p.* 148 (*"A Pronoun Objective, etc."*).

LVIII. Je vous ai fait un peu attendre; mais c'est que je me fais habiller aujourd'hui comme les gens de qualité. MOLIÈRE.

je me fais habiller, *I have myself dressed, lit. I myself make (somebody) dress, i.e. I make (somebody) dress me, p.* 27 (*"With two consecutive verbs, etc."*), *p.* 147 (*"In this case moreover, etc."*).

LIX. A quatre pas d'ici je te le fais savoir. CORNEILLE.

te le fais savoir, *lit. make to thee know it, p.* 26 (*"With two consecutive verbs, etc."*), *and, for* le fais savoir, *p.* 147 (Deux Verbes idiomatiquement Consécutifs, *"Pronouns Objective not Reflective, Referring by the Sense to the Second, etc."*), *for* te fais savoir, *p.* 148 (*"A Pronoun Objective Referring to the First, etc."*).

LX. Tiens, dit-elle en ouvrant les rideaux, les voilà! VICTOR HUGO.

les voilà! *Here they are! p.* 129 (*"The two words* Voici, etc.")

LXI. Il y a dans notre langue quelque chose qui rend un ordre fixe absolument indispensable, et qui oblige à une construction régulière. FILON.

Il y a, *There is, p.* 24, *p.* 136 ("Dans l'Emploi Unipersonnel, etc."), *p.* 86, etc.

LXII. Mettez-vous donc d'accord avec vous-même, et puisque vous avez deux versions, l'une à prix fort, l'autre au rabais, dites-nous, de grâce, laquelle des deux vous trouvez la meilleure à garder.... EUGÈNE PELLETAN (COURRIER DU DIMANCHE, 13 Octobre, 1861).

Mettez-vous, *p.* 35, *p.* 52. dites-nous, *p.* 34, *p.* 52.

LXIII. Nous nous sommes assis sous un vieil érable. SOUVESTRE. LXIV. Lèche mes yeux mouillés (mou-ié)! Mets ton cœur près du mien ; et, seuls à nous aimer, aimons-nous, pauvre chien. LAMARTINE. LXV. Nous avions une demi-heure devant nous ; je conseillai à mon jeune homme d'en profiter pour faire un déjeuner succinct dans le café voisin, qui venait de s'ouvrir. DE JOUY. LXVI. Mon ami avait vingt-ans ; j'en avais dix-huit. LAMARTINE. LXVII. J'aurais dû m'en douter. SCRIBE. LXVIII. Les peuples se sont mêlés par de fréquentes communications. MIGNET. LXIX. Il jouait de son épée, la lançait en l'air avec force, et la recevait dans sa main droite. Les Normands répétaient ses refrains ou criaient.... AUGUSTIN THIERRY. LXX. Moi, qui aime toujours à faire des réflexions, je voudrais que le roi en fît là-dessus. MME. DE SÉVIGNÉ. LXXI. Les premières influences du printemps commençaient à se faire sentir dans la campagne. CHARLES NODIER. LXXII. Je fis de profondes révérences à tout le monde, et particulièrement au personnage que je jugeai qu'on avait appelé pour le consulter sur la maladie dont il s'agissait. LESAGE.

(*especially Negations*)

(*For the construction of the Verbs, refer generally to pages* 36-45 (Tableau Général), *to p.* 53 (Tableau de Position), *and to p.* 132-134 (Formes Négatives); *for their Orthography, always to p.* 54-85.)

LXXIII. Me voilà! mon vieux Noël. Je n'ai rien mangé depuis vingt-quatre heures; vite, une omelette. MME. DE GIRARDIN.

ne — Adverbe de Négation, modifie "ai mangé." *p.* 53, *p.* 132 ("*The first*, etc.").

ai mangé — Verbe, voix Simple, Indicatif Parfait Usuel, première personne, singulier,—Terminaisons comme Préparer, plus particulièrement comme Corriger. Ne rien manger,—Ne pas avoir mangé,—Ne mangeant plus,—N'ayant jamais mangé,—Je ne mange pas, Tu ne manges guère, Il ne mange que.. *or* Personne ne mange, Nous ne mangeons avec personne, Vous ne mangez ni fromage ni confitures, Ils ne mangent pas,—Je n'ai rien mangé, etc.,—etc. (*and so on, Negatively, with One suitable Negative Word besides* ne *at each person in each tense*). *Constr.*, *p.* 40, 53, 132-134,—*Orth.*, *p.* 57.

rien — Pronom Indéfini Négatif, masculin, singulier, objet direct de "ai mangé." *p.* 113.

n'ai rien mangé, *p.* 113 ("*Essential Rule*").

LXXIV. Gardez-vous de demander du temps; le malheur n'en accorde pas. MIRABEAU.

n'en accorde pas, *does not grant any*, *p.* 117 ("*Any, Any..ones, after Not, etc.*"), *p.* 119 ("1*st Essential Rule*," "2*nd Essential Rule*"), *p.* 125 (Adverbes de Quantité et de Négation, "*With Adverbs of Negation*, Je n'en prépare pas, etc."), *p.* 131 (Pronom Objectif en.)

LXXV. Aucun homme n'a trois mètres de hauteur. JULES SIMON.

Aucun — Article Très-dépendant du Verbe, masculin, singulier, détermine "homme." *p.* 116.

Aucun homme n'a, *No man has*, *p.* 118 ("2*nd Essential Rule*"), *p.* 133 ("Personne, *when Subject, etc.*").

LXXVI. Tout cela est rendu avec une convenance parfaite d'idées, de sentiments et de langage. Pas de recherche, pas de trivialité. C'est le cri de la nature, la voix du cœur, l'accent de la vraie poésie. VAPEREAU (REVUE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, 12 Janvier 1860).

Pas de recherche, pas de trivialité, *No affectation, no vulgarism*, *p.* 125 ("*With Adverbs of Negation*, pas de patience, *etc.*")

LXXVII. Moi, je n'ai rien!—Il a les nègres.—Je devrais me plaindre bien plutôt. Il me faut les forêts!—Donnez-moi l'arsenic, je vous cède les nègres!—Bon appétit! Messieurs! .... VICTOR HUGO. LXXVIII. L'humble toit, dans cinquante ans, ne connaîtra plus d'autre histoire. BÉRANGER. LXXIX. Dans un village de la Manche, dont je ne me soucie guère de me rappeler le nom. FLORIAN. LXXX. Tu perdis ta beauté, ta gloire, et ton génie, pour un être impossible et qui n'existait pas. ALFRED DE MUSSET. LXXXI. Un gentilhomme des environs, qui n'avait pensé de sa vie qu'à la chasse, vint pour emmener mes fils (fiss) dans ses bois. MME. DE STAËL. LXXXII. Il n'y aurait eu personne de tué dans cette journée. VOLTAIRE. LXXXIII. Songez que je n'ai plus que quelques heures à passer au château. FRÉDÉRIC SOULIÉ. LXXXIV. Du temps qui vient de s'écouler si quelques jours pouvaient renaître, il n'en serait pas un peut-être que mon cœur daignât rappeler. MME. TASTU. LXXXV. Depuis qu'on n'attend plus rien de toi, on n'envoie plus chercher les lettres à la ville. MME. DE GIRARDIN. LXXXVI. Je n'ai jamais rien vu de si méchant que ce maudit vieillard. MOLIÈRE. LXXXVII. Au banquet du bonheur bien peu sont conviés; tous n'y sont pas assis également à l'aise. VICTOR HUGO. LXXXVIII. Je ne doute point que vous ne[1] soyez déjà fort habile, quoique vous paraissiez fort jeune. LESAGE. LXXXIX. Il ne tiendra qu'à vous que vous n'[1]ayez autant d'esprit qu'on en peut avoir, pourvu que vous vouliez bien m'épouser. PERRAULT.

(*especially Interrogations*)

(*For the Construction of the Verbs, refer generally to pages* 46-51 (Tableau Général), *and to p.* 134-135 (Formes Interrogatives); *for their Orthography, always to p.* 54-85.)

XC. Hé bien! parle aujourd'hui; mariez-vous demain.
—Y penses-tu, ma sœur?—Pourquoi pas?—Et du pain? EMILE AUGIER.

penses — Verbe, voix Simple, Indicatif Présent, deuxième personne, singulier,—Terminaisons comme Préparer et la majorité des verbes français. Y pensè-je? Le

(1) *It has been seen (page* 133, "*Sometimes, etc.*") *that the negative word* ne *is sometimes used alone, with the full meaning of Not, instead of* ne pas, *in such phrases as* Je n'ose deviner, Vous ne sauriez croire, etc.; *but the word* ne *which we have here is not a negative word, has not a negative meaning, and often puzzles the English student in such phrases as* La princesse, encore plus surprise qu'elle ne l'avait été..,—Je craignais, perdant tout ce que j'ai, que votre bon vouloir ne s'en trouvât changé,—Et j'ai moins de pouvoir que tu n'as de mérite,—À moins que la pitié qui semble vous troubler ne soit ce coup fatal qui vous faisait trembler,—Je le souhaite ainsi plus que je ne l'espère,—etc. *This word may be called simply* Particule idiomatique, *and the student has simply to pass it over in construing, and may even, without fear of any material mistake, always dispense with using it himself, as its use affects but very little, if at all, the meaning, and is determined by rules generally more nice than rational and about which the best authors are at variance.*

penses-tu? Y pense-t-il? Le pensons-nous? Y pensez-vous? Le pensent-ils *or* Est-ce que j'y pense? Est-ce que tu le penses? Est-ce qu'il y pense? etc.,—Y ai-je pensé? etc., *or* Est-ce que j'y ai pensé? etc.,—etc. *(and so on, Interrogatively with a pron. obj., in the Indicative and Conditional moods only, the other moods not admitting of an interrogative form.) Constr., p.* 47, *p.* 134-135, —*Orth., p.* 55.

XCI. Vous souvenez-vous bien de tout l'argent que vous m'avez prêté?—Je crois que oui. MOLIÈRE.

Je crois que oui, *I believe I do, p.* 136 (Phrases obligatoirement Complètes, "*Such short English Phrases, etc.*"). que oui, *p.* 5 (Apostrophe, "*Remember, etc.*"), *p.* 6 (H Aspirée, "*Remember, etc.*").

XCII. Malgré les dissidences d'opinion qui peuvent nous séparer les uns des autres, qui n'a pas admiré l'élévation de son talent? FORCADE (REVUE DES DEUX MONDES, 15 Février 1862).

qui (*before* peuvent) Pronom Relatif, etc. *p.* 114.

qui (*before* n'a pas admiré) Pronom Indéfini Interrogatif, masculin, singulier, sujet de "a admiré." *p.* 115 (Pronoms Indéfinis Interrogatifs).

XCIII. Est-il rien[1] de plus bizarre que ma destinée? BEAUMARCHAIS. XCIV. Qui es-tu, mon enfant? dit-elle au petit garçon, qui la regardait d'un air de confiance, mais qui ne parut pas comprendre sa question. GEORGE SAND. XCV. Mon cher ami Monsieur Jourdain, comment vous portez-vous? .... Et Madame Jourdain, que voilà, comment se porte-t-elle? MOLIÈRE. XCVI. Qu'y a-t-il de plus heureux que l'Esquimaux dans son épouvantable patrie? CHÂTEAUBRIAND. XCVII. Est-ce qu'il n'y a pas un tailleur de pierres dans les hameaux (lè-hameaux, *p.* 5)..?—Oui, Monsieur, il y en a un, répondit le vieillard. LAMARTINE. XCVIII. Monsieur Corneille, c'est ici, n'est-ce pas?—Oui, vraiment, c'est ici même; que lui voulez-vous?—Je voudrais lui parler.—Auquel?—Auquel! Est-ce que les deux frères demeurent ensemble? PICARD. XCIX. Il nous faut ton moulin; que veux-tu qu'on t'en donne?—Rien du tout, car j'entends ne le vendre à personne. ANDRIEUX. C. Ô[2] géant, se peut-il que tu dormes! VICTOR HUGO.

Quelques Phrases et Expressions Usuelles, employées aux Leçons, etc.,[3]

(A few Conversational Phrases and Expressions, used during the Lessons, etc.,[3])

(with the verb in Any Voice, Form, and Construction)

Bonjour, Monsieur. *Refer to pages* 88 *and* 89.—Bonjour, mon ami. *p.* 92.—Bonjour, Madame.—Bonjour, Mademoiselle.—Bonjour, Messieurs. *p.* 104.—Bonjour, Mesdames.—Bonjour, Mesdemoiselles.—*If it is at night that you meet, say* Bonsoir, Monsieur, etc.—Comment vous portez-vous? *p.* 47, 130 ("*It is often used in still more peculiar idioms, etc.*"), 54.—Je me porte très-bien, Monsieur, je vous remercie; et vous? *p.* 25, 24, 56.—Je me porte très-bien aussi, merci. *p.* 88-89.—J'espère que vous vous portez bien? *p.* 10, 57, 157 ("*and that a Pronoun Relative Object or Complement, or the Conjunction That, etc.*").—Assez bien, je vous remercie.—Votre santé est bonne? *p.* 99.—Mais pas mauvaise; et la vôtre? *p.* 99. 93.—Comment allez-vous? *p.* 46, 59.—Je ne vais pas trop mal, merci. *p.* 38.

Comment se porte Mademoiselle votre sœur? *or* Comment Mademoiselle votre sœur se porte-t-elle? *p.* 25, 134 ("*In Interrogations in the 3rd person, etc.*").—Elle va mieux; elle viendra Jeudi.—Ah! tant mieux! Je suis bien aise d'apprendre cela. *p.* 89, 107 ("Content de, Bien aise de, etc.").—Ma mère ne se porte pas très-bien; elle est un peu souffrante. *p.* 39.—Et Monsieur votre père, va-t-il bien? *p.* 134 ("*When in the 3rd person singular, etc.*").—Il est très-enrhumé *or* Il a un gros rhume; il tousse beaucoup.—Toute la famille se porte-t-elle bien? (*Not* se portent-ils, *see p.* 166, "*Notice the Verb* eut, etc.").—Comment se porte-t-on chez vous? (chez moi, chez toi, chez lui, etc.) *p.* 113 ("*The Absolute or Disjunctive, etc.*").—Nous allons tout doucement (tout, *an adverb, invariable only before an adjective feminine beginning with a consonant, as in* Elle est toute gracieuse, Toutes gracieuses que soient ses sœurs, *but not before an adjective feminine beginning with a vowel, as in* tout instruite qu'elle soit, *nor in any other case; see p.* 91, 94.)—Nous avons tous été malades. *p.* 94 ("*Although* tout, etc.").—Je suis bien fâché de ce que vous me dites là. ce, *p.* 90.

Ni ma sœur ni son amie ne viendront ce soir. *p.* 133 ("Personne, *when Subject, etc.*"); son amie, *p.* 92.—Elles ne peuvent pas prendre de leçons cette semaine. *p.* 144 ("*Can, etc.*"); de, *p.* 116 ("*Any, after Not, etc.*").—J'espère que je ne vous dérange pas. *p.* 57.—Pas le moins du monde.—Je n'interromps pas la leçon? Suis-je en retard?—Non; nous

(1) Rien, personne, jamais, aucun, *constructed with a verb, but without* ne, *are not negative words, and mean simply Anything, anybody, ever, any.*

(2) Ô *may be called* Particule vocative.

(3) *Beginners particularly would derive benefit from learning by heart, as early as possible, this second part of the Examples, pages* 170-176.

n'avons pas encore commencé, *p.* 56—Donnez-moi votre parapluie.—Ne vous donnez pas la peine; il n'est pas mouillé. *p.* 45 ("*It is only, etc.*").—Veuillez vous asseoir. *p.* 67, 23, 69-70. —Donnez-vous la peine de vous asseoir.—Voulez-vous vous asseoir? *p.* 143.—Asseyez-vous donc. *p.* 35.—Prenez un siège.—Pourquoi pas le fauteuil?—Je préfère une chaise.—Je suis assis. (assis, Adjectif Verbal, *p.* 138-139, "*But, more, etc.*").—Où est ma place?—Mettez-vous de ce côté-ci, près de Monsieur A., ou à côté de Monsieur B., en face de moi.—Comme cela (*or* De cette manière), je serai plus à mon aise.

Y a-t-il des nouvelles aujourd'hui? *p.* 47, 86, 136; des, *p.* 116.—Je n'en sais rien; je n'en connais pas; je n'en connais aucune; je n'ai pas vu les journaux. ne ..rien, *p.* 113 ("*Essential Rule*"); ne ..aucune, *p.* 119 ("*2nd Essential Rule*"); n'en connais pas, *p.* 117 ("*Any, Any ..ones, etc.*") *and p.* 132 ("*If the French word, etc.*"); en connais aucune, *p.* 119 ("*1st Essential Rule*") *and p.* 133 ("*If emphasis, etc.*"); journaux, *p.* 103.—Je vous amène un nouvel élève ce soir. *p.* 58; nouvel, *p.* 101 *and* 106.—Parlez-vous français, Monsieur?—Je parle un peu, très-peu.—Je ne parle pas du tout, ou du moins presque pas.—Ah! Je vois que c'est pour rire que vous dites cela.—Vous avez une prononciation excellente, un accent presque pur.—Savez-vous l'allemand?—Je le sais et je le parle aussi bien que l'anglais, ma langue maternelle. *p.* 127 ("*Both the conjunctions As, etc.*").—Savez-vous déjà un peu de français? L'avez-vous déjà appris?—Je l'ai appris quelque temps; j'ai pris quelques leçons autrefois; il y a longtemps.—Combien de temps l'avez-vous appris? *p.* 124 ("*Adverbs of Quantity, etc.*").—Six mois, un an, environ deux ans et demi. *p.* 123 ("Demie, etc.").—Où? (*not Who? but Where?*)—A l'école, au Grammar School, à la pension, dans une pension particulière, dans un pensionnat (*a young ladies boarding school*).—Chez qui?—Chez mon père, à la maison, avec mes sœurs, avec mon maître particulier, avec un professeur, avec une institutrice.—Avez-vous jamais été en France? jamais, *ever, p.* 170 ("Rien, personne, etc.").—Jamais (*never*).—Non, je n'y ai jamais été, *p.* 41, 53.—J'espère y aller bientôt.—J'y ai été une fois; mais j'étais alors très-jeune, et je ne m'en souviens plus.—Je n'y suis resté que quinze jours ou trois semaines. *p.* 128 ("*Only a few verbs, etc.*").—Je voudrais bien y retourner.

Quel temps (*weather, not time*) fait-il? *p.* 86.—Fait-il beau temps?—Je n'ai pas sorti de la journée. *p.* 128 ("*Only a few verbs, etc.*").—Il fait très-beau temps *or* Il fait très-beau.—Il fait mauvais temps *or* Il fait mauvais.—Il fait vilain temps. *p.* 105.—Le ciel est clair.—On voit les étoiles.—Le ciel est bleu.—Il fait du soleil.—Il fait clair de lune.—Il n'y a pas un seul nuage.—Le temps est couvert.—Le ciel est nuageux.—Il fait sombre.—Il pleut.—Il tombe de la pluie. *p.* 11, *p.* 136 ("Dans l'Emploi Unipersonnel, etc.").—Nous avons un temps très-pluvieux.—Il neige.—Il tombe de la neige?—Il grêle.—Il tombe de la grêle.—Il fait du vent.—Il fait beaucoup de vent.—Il pleut très-fort.—Il tombe une petite pluie fine. —Il va pleuvoir.—Ce ne sera qu'une averse (*or* une ondée).—Il fait de la poussière.—Il fait froid.—J'ai froid.—Il fait un froid glacial.—Il gèle.—Je suis gelé.—Il pleut à verse.—Je suis tout trempé.—Il fait du verglas.—Il fait très-mauvais à marcher dans les rues.—On glisse à chaque pas sur le pavé.—Avez-vous marché vite?—J'ai manqué de tomber.

Gèle-t-il en ce moment?—Il dégèle.—Voilà le dégel qui arrive.—Il fait très-sale.—Il fait (*or* Il y a) beaucoup de boue.—Il fait un gâchis affreux.—Voyez comme je suis fait.—Dans quel état! *p.* 94.—Je suis tout crotté.—Outre le paletot que je porte ordinairement, j'ai mis un manteau.—Je me suis muni de mon macintosh et de mes caoutchoucs (*or* chaussures de caoutchouc).—Je suis venu en voiture au lieu de venir à pied. C'est pourquoi je suis en avance.—En cabriolet ou en omnibus?—Je n'ai pu trouver qu'un fiacre.—Combien le cocher vous a-t-il fait payer la course? (*How much did the cabman charge you for the fare?*)—Un schelling, six pence, (*or* Dix-huit pence), pour une distance d'un peu plus de deux milles. plus de, *p.* 127 ("de *is generally used, etc.*"); milles, *p.* 121.—À Paris, on vous aurait demandé d'abord un franc, vingt-cinq centimes, (*or* vingt-cinq sous), équivalant exactement à un schelling, en cabriolet,—ou un franc, soixante-quinze centimes, en fiacre,—pour n'importe quelle distance; et on vous aurait réclamé ensuite le pourboire d'usage. vous aurait demandé, vous aurait réclamé, *p.* 154 ("*with no preposition before the name of the person, etc.*").—C'est plus commode.—C'est cher.—C'est bon marché *or* à bon marché.

Approchez-vous du feu. *p.* 35, *p.* 157 ("*But for precise, etc.*").—Séchez-vous. Chauffez-vous.—Séchez votre redingote et les jambes de votre pantalon.—Nous allons prier la servante de faire sécher votre paletot dans la cuisine. prier .. de, *p.* 157 ("*But for precise, etc.*").—Je vous en serai bien obligé. *p.* 108 ("Forcé de, Obligé de, etc."), *p.* 155 ("*with the preposition For, etc.*").—Je vous en remercie bien. *p.* 56, *p.* 157 ("*But for precise, etc.*").—Il n'y a pas de quoi *or* Cela n'en vaut pas la peine.—Elle est en bas.—Elle est en haut.—Avez-vous les pieds humides? *p.* 95 ("le, etc., *instead of* mon, etc.").—Vous portez des souliers, ou des bottes, très-minces.—Non, j'ai seulement froid aux mains. *p.* 95 ("le, etc., *instead of* mon, etc.").—Il a cessé de pleuvoir.—Il fait sec.—Il fait un temps superbe.—Comme il fait chaud!—Quelle chaleur!—Il fait une chaleur étouffante.—Il fait lourd.—J'ai très-chaud.—Ouvrez la fenêtre, et fermez la porte.—Que le temps est changeant (*or* variable)!—Quelle saison humide!—Il fait du brouillard, un brouillard épais.—On ne voit pas à deux pas devant soi.—Je pouvais à peine distinguer les candélabres à gaz.—Je me suis perdu en essayant de

traverser la rue.—Ce temps-là est très-malsain.—On a bien de la peine à éviter de s'enrhumer. a de la peine à éviter, éviter de s'enrhumer, *p.* 157 (*"But for precise, etc."*); s'enrhumer *p.* 130 (*"It is often used in still more peculiar, etc."*).

Où avez-vous attrapé ce rhume-là?—Je me serai tenu trop longtemps dans un courant d'air (*I probably stood, or sat, etc.*). *p.* 33, 16-17, 130 (*"It is often used in still more peculiar, etc."*).—Il fait un vent qui vous coupe la figure. *p.* 129 (*"A Pronoun Objective, etc."*).—Est-ce toujours ce terrible vent d'Est?—Il a fait une gelée blanche la nuit dernière.—Il a plu tantôt. —Nous avons eu un fort orage.—Il a fait des éclairs et du tonnerre.—Nous aurons encore de la pluie tantôt.—Tant pis! *p.* 89.—Quelle saison aimez-vous le mieux? (*Notice* le mieux, *not* la mieux. *In* le plus, le moins, le mieux, etc., le *is generally considered as variable only when these adverbs modify an Adjective or a participle passive used as an adjective, and provided at the same time the comparison be intended with other persons or things of the same kind,—for instance, in* L'été est la saison la plus chaude et la plus désirée de toutes,—*but not in* C'est en Septembre qu'elle est le plus agréable et le plus aimée, *nor in* C'est alors qu'elle me convient le mieux, etc.)—Ma foi, je ne saurais dire. *p.* 133 (*"Sometimes the second, etc."*).—L'hiver, je patine et je vais en soirée, au bal, au théâtre, au concert,—je suis des cours; l'été, je fais des parties de bains froids, je me promène, j'herborise, je voyage.—Savez-vous nager? —Comme un poisson.—Je préfère l'automne au printemps (automne *is masculine or feminine*, ad libitum; hiver, été, printemps, *are masculine*).—J'aime mieux les vacances de Christmas (*or* de Noël) que celles de Midsummer (*or* d'été).—L'hiver passé (*or* dernier) a été très-dur pour les pauvres gens. a été, *p.* 139 (*"The Past Perfect Usual, etc."*).—Il a tombé beaucoup de neige, et nous avons eu trois semaines consécutives de gelée.—Le temps a été (*not* a fait) très-beau le jour de Pâques.—Il a fait une journée magnifique!—Quelle belle après-midi!—J'ai vu hier mon cousin.—Vous êtes bien bon, il va mieux.

Commençons notre leçon.—Tout le monde est-il arrivé? *p.* 91.—Nous manque-t-il quelqu'un?—Y a-t-il quelqu'un d'absent? *p.* 91 (*"For the use of the preposition* de, etc."), *p.* 110 (*"Adjectives Qualificative, etc."*).—Nous sommes tous présents.—C'est-à-dire les deux Brown ne sont pas venus ce soir (*Notice the proper noun* Brown *not taking the mark of the plural in the French*).—Ah! (*or* Tiens!) Qu'est-ce qu'ils ont? (*What is the matter with them?*) —Oh! ils se portent parfaitement; ils sont en voyage.—Les Miss, c'est-à-dire, puisque ce sont des françaises, les demoiselles Maréchal, sont retournées en France. *p.* 138 (*"Ce is to be used, etc."*); (*Notice the proper noun* Maréchal *not taking the mark of the plural*).—Dans quelle partie de la France demeurent-elles?—À Boulogne.—Je connais deux Boulogne, savoir Boulogne-sur-mer, dont vous avez tous entendu parler, et Boulogne-sur-Seine, près Paris. (*Notice* Boulogne *not taking the mark of the plural*).

Hé bien! Mademoiselle, avez-vous bien travaillé?—Je ne sais pas, Monsieur, si vous serez content. Vous verrez.—J'ai fait aussi bien que j'ai pu *or* J'ai fait de mon mieux.—Avez-vous bien compris la manière de faire votre verbe.—Je crois que oui.—Avez-vous fait tout votre devoir?—Oui, Monsieur, je l'ai fait. je l'ai fait, *I have*, *p.* 136 (*"Such short, etc."*)—Non, Monsieur; je n'ai pas eu le temps de faire l'analyse.—Mais j'ai fait tout le reste,—le verbe, la version, et le thème.—Voyons un peu ce que vous avez fait.—Avez-vous fait beaucoup de fautes?—J'espère que non.—Ah! voilà un devoir qui parait très-propre et très-soigné.

Avez-vous appris un peu de dialogue par cœur?—Je vais vous faire réciter votre conversation. *p.* 153 (*"with the verb To hear, etc."*)—Quelle conversation est-ce?—C'est la Dixième.—Quelle page?—Page trente-huit, dans la sixième édition.—Quel numéro avez-vous dit?—Dix.—Quel est le sujet?—La Visite.—Combien en avez-vous appris?—Tout.—Depuis où?—Depuis la première ligne.—Jusqu'où!—Jusqu'à "impossible," fin de la page quarante-et-un. —Allons, je vois que vous avez bien étudié.—Vous savez toujours très-bien vos leçons de mémoire—Apprenez pour la prochaine fois la conversation suivante, la Onzième, intitulée Les Leçons de Français.—Toujours comme à l'ordinaire; je vous dirai l'anglais, vous direz le français.—Comment cela commence-t-il?—Vous passez une ligne.—Avant cela.

Monsieur W., .. je veux dire (*I mean*) Monsieur X., avez-vous fait le petit exercice que je vous ai donné à faire sur l'accord des Adjectifs avec les Noms?—Avez-vous trouvé ces phrases difficiles?—Je les ai, au contraire, trouvées très-faciles. *p.* 28.—Avez-vous copié ce petit morceau de poésie?—Le savez-vous par cœur?—Pouvez-vous me le réciter?—Avez-vous scandé chaque vers comme je vous ai appris à le faire?—Mademoiselle B., voulez-vous avoir la bonté de me montrer votre devoir?—Faites-moi passer votre cahier.—Voulez-vous bien lire, au haut et au bas de la page douze de votre "Résumé," la règle et les exemples touchant l'accord du Participe Passif?—Me suis-je trompée?—Est-ce comme il faut? *or* Est-ce bien? (*Is it right?*)—Très-bien (*Quite right*).—Parfait (*Perfectly right*).—Ce n'est pas mal.—Où est la version?—La voici.—Et le corrigé du thème?—Le voici.—Le nouveau thème?—Le voilà?—La lettre corrigée mise au net.—La voilà.—Les deux verbes?—Les voici tous les deux.—Vos questions et réponses?—Les voilà.—Y a-t-il beaucoup de fautes?—Très-peu. Il ne manque que quelques accents.—Souvenez-vous la prochaine fois de mettre avec soin les accents, tous les signes orthographiques, et la ponctuation.—Je me le rappellerai.—Je ne l'oublierai pas.—*familiarly*, Soyez tranquille (*All right*).—C'est très-bien compris.

Avez-vous apporté votre "Résumé" et votre comédie ?—Je les ai oubliés. *p.* 28 (*"The Passive Participle in the Compound Tenses, etc."*)—Je ne les ai pas encore.—Je les ai commandés.—Notre libraire a écrit à Londres.—Je ne les aurai peut-être que dans huit ou quinze jours.—Je les ai achetés hier soir.—Je les ai apportés.—Je n'ai pas pu me les procurer plus tôt.—Vous êtes-vous procuré un cahier ?—Combien vous a-t-on fait payer les deux livres et le cahier ?—Vous ferez bien de vous procurer un dictionnaire aussitôt que possible.—Lequel recommandez-vous ?—Les meilleurs grands dictionnaires sont ceux de Tarver, de Spiers, de Contanseau, etc. (*Tarver's, etc., p.* 93, "Celui, etc., *is used, etc.*").—Mais un petit dictionnaire de poche, n'importe lequel pourvu qu'il ne soit pas trop ancien, vous suffira à présent. n'importe lequel, *p.* 95 ("*In such compound, etc.*"); pourvu qu'il ..soit, *p.* 141 (*"Always after, etc."*).—Qu'est-ce qu'il y a ? (*What is the matter ?*)—Qu'est-ce que c'est ?—Mon frère vient de faire un gros pâté sur ma lettre.—Vite, un morceau de papier brouillard.—Voulez-vous me prêter votre papier brouillard pour un instant ?—Très-volontiers ; tenez.—Je n'ai plus d'encre.—En voilà.—Tournez le feuillet.—Est-ce sec ?—Cela a l'air mal écrit, négligé.

Corrigeons le devoir. *p.* 57.—Allons, commençons. *p.* 59, 89, 56.—Nous commencerons par les verbes.—Voyons d'abord les verbes.—Quelles sont les terminaisons du verbe Servir ? Les mêmes que celles du verbe Sortir, page soixante-et-un du "Résumé."—Comment ce verbe forme-t-il ses terminaisons ?—Comme Sortir.—De quelle manière aviez-vous à le faire ?—Dans la voix Réfléchie, avec le Pronom Objectif Indirect non réfléchi **en**, Négativement, pages trente-sept, trente-neuf, quarante-et-un, quarante-trois, et quarante-cinq, la seconde colonne de chaque page, Ne pas s'en servir, *Not to make use of it, Not to use it, etc.*—Fallait-il faire le verbe Envoyer Interrogativement avec ou sans Négation ?—Il fallait simplement le faire Affirmativement, avec un des Pronoms Objectifs Indirects **me**, **te**, **lui**, etc.—Comment faut-il écrire la troisième personne du singulier de l'Indicatif Présent ?—Avec un i, pas avec un y. (*If you call the characters of the alphabet by their usual French names, say, in the masculine,* un a, un b, un c, un d, un e, un g, un i, un j, un k, un o, un p, un q, un t, un u, un v, un w (double-vé), un y (i grec), un z,—*in the feminine,* une f, une h, une l, une m, une n, une r, une s, une x.)

Voyons un peu le thème.—Comment rend-on en français "*Do you speak to me ?*"—Cela se rend par "Est-ce à moi que vous parlez ?"—Comment épelez-vous ce mot ? (épelez, *not* appelez). *p.* 57.—Il manque une lettre.—Vous n'avez qu'à regarder page cinquante-sept.—Épelez.—Mettez un e muet pour le féminin, et une s pour le pluriel.—C'est cela.—Ôtez l'apostrophe ; l'h est aspirée. Écrivez "le" en toutes lettres.—Ne faites pas sonner un t final ni une s finale devant une consonne ou une h aspirée.—Ici nous avons une h muette.—Changez tout cela. Retranchez ..Mettez à la place ...—Vous avez mis .. ?—Ajoutez ...—Il faut un trait-d'union (*a hyphen*).—Effacez.—Avez-vous corrigé ?—J'ai besoin d'un grattoir ou d'un canif. Effacez avec votre plume ; j'aime mieux une rature qu'une faute.—Ah ! J'aperçois encore une faute.—L'a de l'article "la" s'élide devant une voyelle.—De quel genre et de quel nombre est le nom "Gens" ?—Toujours du nombre pluriel ; quant à son genre, ce nom exige une explication particulière et assez longue, que je vous donnerai plus tard. Contentez-vous d'écrire, comme je vous le dis, "Ces bonnes gens sont venus me remercier, etc."—Une faute d'inattention, un lapsus.—Une faute légère.—Une petite erreur.—Une grosse faute.—Un barbarisme, un mot qui n'est pas français.—Un solécisme, une faute contre les règles.—Avec quoi s'accorde "cassé" ?—Avec "violons."—Faites-le accorder, en le mettant au pluriel.—Faites cette phrase en français.—Mettez cela en français.—L's est de trop ; retranchez-la.—Ecrivez "mariions" avec deux i, mais pas avec deux r, dans "On ne veut pas que nous nous mariions," et regardez page cinquante-six. (*Notice* i *and* r *not taking the mark of the plural.*)—A quoi se rapporte .. ?—Laissez une plus grande marge pour les mots de la phrase dans vos analyses.—Il faudra refaire cela.—Vous devriez récrire cela.—Comment s'épelle le mot .. ?—Cherchez dans l'Index (ou la Table des Matières) une phrase interrogative avec une négation et un pronom objectif, et voyez où l'on vous renvoie.—Il n'y a pas de renvoi, mais je sais que je trouverai tout cela pages quarante-six et quarante-sept.—Faut-il un accent sur .. ?—Pas d'accent.

Nous allons lire et traduire de vive voix.—Prenez vos livres de lecture.—Vos Répertoires, ou plutôt vos "Théâtre de la Jeunesse" de notre ami Émile Souvestre.—Dépêchons-nous.—Lisons.—Où en sommes-nous restés la dernière fois ?—À quel endroit ?—Nous en sommes restés à ..—Au milieu ou au bas de la page ?—À qui à commencer ? *or* À qui le tour de commencer ?—Qui est-ce qui doit commencer ?—Moi, Monsieur.—Commencez, s'il vous plait.—Élevez un peu la voix.—Parlez un peu plus haut.—Vous parlez trop bas.—Je ne vous entends pas.—Parlez lentement, distinctement.—Bien.—Traduisez.—Qu'est-ce que cela veut dire ?—Littéralement, mot-à-mot.—Soignez davantage vos mot-à-mot écrits. (*Notice the compound noun* "mot-à-mot" *not taking the mark of the plural, and see p.* 167, "*Notice the spelling, etc.*")—Maintenant, en bon anglais.—Très-bien.—Vous avez l'l mouillée dans "fille, famille, œil, éveiller, etc.," mais pas dans "ville, mille, tranquille, etc."—Le suivant.—La suivante.—Continuez.—Attention !—Écoutez.—Suivez.—Ne bavardez pas.—Ne jouez pas.—Silence !—Prenez garde à l'accent grave.—Vous allez faire un contresens.—Vous vous trompez.—Pas tout à fait cela.—Vous y êtes presque.—Vous y voilà.—Ah ! enfin.—Oui, c'est bien là le sens.—Vous comprenez très-bien.—Quelle est la signification exacte du mot .. ?—Qu'est-ce que

signifie . . ?—Ensuite?—Qu'est-ce qui vient ensuite dans votre livre?—Continuons.—Arrêtez-vous.—Arrêtons-nous ici.—Restons-en là pour ce soir.—Marquez l'endroit dans vos livres.—Prononcez toutes les syllabes d'un mot aussi fortement les unes que les autres, ou à-peu-près.

Préparez-vous à écrire une petite dictée.—Je vais vous faire une dictée.—Ecrivez sur une feuille volante.—Mettez vos noms au haut *(p.* 6) de la page, à droite.—En tête de votre papier.—La date à gauche.—Quelle est la date?—Quel jour sommes-nous aujourd'hui?—Vendredi.—Le combien est-ce? *or* Quel est le quantième du mois?—Le vingt-neuf ou le trente.—Lundi, premier Septembre; Mercredi, deux Mai.—Les sept jours de la semaine, tous du masculin: Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi.—Les douze mois de l'année, tous du masculin: Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet (Jui-iè), Août (Ou), Septembre, Octobre, Novembre, Décembre.—Écrivez le titre.—Allez maintenant à la ligne, près du bord de votre papier.—Virgule (,).—Point-et-Virgule (;).—Deux Points (:).—Un point (.).—Point d'Interrogation (?).—Point d'Exclamation (!).—Quelques Points (. . . . .).—Un Tiret (—).—Une Parenthèse (( )).—Ouvrez une Parenthèse (( ).—Fermez la Parenthèse ( )).—Entre Parenthèses.—Des Crochets ([ ]).—Entre Crochets.—Des Guillemets (" ").—Ouvrez des Guillemets (").—Fermez les Guillemets (").—Entre Guillemets.—Une Accolade ({).—À la ligne *or* Ligne suivante.—Vous allez un peu trop vite pour moi; je ne peux pas vous suivre. Voulez-vous avoir la bonté d'aller un peu plus lentement?—Avez-vous écrit?—Monsieur Z. est en retard.—Y êtes-vous?—Y a-t-il une virgule après . . ?—Où en sommes-nous?—C'est tout.—Voulez-vous relire?—Après?—Plus rien.

Je vais vous indiquer ce que vous aurez à faire pour la prochaine fois.—Vous traduirez à la suite, dans la Huitième Scène de "La Joie fait Peur" de Madame de Girardin, depuis "Chère petite sœur!" jusqu'à. . .—Vous copierez le français, comme à l'ordinaire.—Les commençants conjugueront le verbe . . , dans la Voix Simple, avec des noms et leurs articles pour former des phrases complètes.—Les plus avancés prendront le texte de leur thème dans . . .—Ai-je indiqué les leçons de mémoire?—Mademoiselle C., pour sujet de lettre, amusez-vous à expliquer à une amie imaginaire pourquoi vous préférez l'automne au printemps.—Oh! vous me donnez quelque chose de trop difficile.—Nous n'aurons pas le temps de préparer tout cela.—C'est trop long.—Donnez-nous un devoir plus court.—N'en faites que ce que vous pourrez; mais vous savez que vos progrès seront exactement en proportion de votre travail.—Je puis vous guider, vous conseiller, vous montrer comment il faut apprendre; mais je ne puis pas apprendre pour vous.—Venez assidûment et ponctuellement aux leçons; n'en manquez aucune *(p.* 119); suivez attentivement; et travaillez.—Je n'oublie rien?—Non, Monsieur; je ne crois pas.—En voilà assez.—N'oubliez pas d'écrire les nombres en toutes lettres.

Puisque nous avons un peu de temps de reste, faisons un petit exercice de conversation. (*Since, meaning Considering that, is not* depuis que, *but* puisque.)—Qu'est-ce que c'est que ça?—C'est mon livre, ma plume, la fenêtre, la cheminée, le feu, les pincettes, la pelle, le fourgon, la grille, du charbon, un encrier, la porte, un crayon, de la gomme élastique, un couteau à papier, le tapis, la glace, la pendule, la table, une étagère, une bibliothèque, le gaz, la lampe, un tapis de table, un tabouret, etc.,—Et ça?—Quoi?—Cela, ce que je vous montre avec mon doigt.—Ce sont les rideaux.—Comment nomme-t-on cela? Quel est le nom de cela?—Un store, le cordon de la sonnette, des tableaux, un coussin, etc.—Comment appelle-t-on cela?—On appelle cela un taille-plume.—Comment appelez-vous cela?—J'appelle cela un pâté.—Comment cela s'appelle-t-il? *p.* 130 ("*It is often used, for instance, etc.*").—Cela s'appelle un plumeau.—Qu'est-ce que "*shutters*" en français?—Volets.—Qu'est-ce que "garde-feu" en anglais?—"*Fender.*"—Quel mot?—Et puis?—Un chiffre, un un, un deux, etc.

Comment dit-on en français "*All right!*"?—Je ne sais pas. Ce mot "*right*" est bien commode en anglais; nous finirons par vous l'emprunter *(p.* 154).—Voulez-vous avoir la bonté de m'expliquer cela?—Avec plaisir.—Comprenez-vous?—Oui, Monsieur, je comprends.—Non, je ne comprends pas.—Je ne comprends pas très-bien.—Ne comprenez-vous pas? *or* Est-ce que vous ne comprenez pas?—Si, je comprends parfaitement, *or, more politely,* Pardon *(or* Pardonnez-moi *or* Je vous demande pardon), je comprends parfaitement.—Qu'est-ce que veut dire . . ?—Cela veut dire . . .—Cela veut-il dire . . ?—Savez-vous comment on dit . . ?—Comment dit-on en français "*Shake hands?*"—"Donnez-moi une poignée de mains."—Je ne savais pas cela.—Que dites-vous?—Qu'avez-vous dit?—Pardon, Mademoiselle, je ne vous ai pas entendue—Comment dites-vous, Monsieur?—Répétez, s'il vous plait.—Voulez-vous avoir la bonté de répéter?—Encore. Recommencez.—Faites bien sonner l'r.—Quoi encore?

Où est le plafond?—Le voilà.—Montrez-moi la serrure.—La voilà.—Qu'est-ce qu'il y a là, sur la table, devant vous?—Où sont les deux couteaux à papier?—Les voilà.—Qu'est-ce que vous avez là? Qu'est-ce que vous tenez dans votre main?—C'est de la cire.—Pourquoi est-ce faire?—Pour cacheter une lettre.—A quoi cela sert-il?—À règler le papier, C'est une règle.—Voulez-vous me la passer, avec le porte-plume?—Vous servez-vous de plumes de fer ou de plumes d'oie?—Désirez-vous un crayon?—Merci *(No, thank you),* j'en ai un *(p.* 119) dans mon portefeuille.—Nommez-moi quelques-uns des objets qu'on voit dans une salle à manger, quelques-unes des choses et des personnes auxquelles la salle à manger vous fait penser.—*Écrivez sur* ce bout de papier,

dans la colonne à gauche, les noms Masculins, comme "du sucre, du lait, etc.":

du pain, des verres, un buffet, des couteaux, des plats, des couverts, du beurre, du vin, du potage, du bœuf, du mouton, du veau, du jambon, le sel, le poivre, le vinaigre, des légumes, des œufs, le dessert, des fruits, des gâteaux, de l'appétit, du raisin, le chien, le chat, du thé, du café, du pain grillé, le facteur, notre oncle, le journal, l'esclavage, le coton, etc.

dans la colonne à droite, les noms Féminins, comme "de la crème, des fraises, etc.":

la soupe, les assiettes, une nappe, des serviettes, des cuillers, des fourchettes, de l'eau, une carafe, des bouteilles, de la bière, de la viande, de l'huile, de la moutarde, de la salade, des pommes de terre, de la pâtisserie, des confitures, de la conversation, nos lettres, l'Amérique, la guerre civile, la politique, les affaires, la Bourse, notre banque, ma tasse, etc.

(voyez page 98, lignes 38-45, "*The process—in other respects.*")

Quelle heure est-il ?—Voulez-vous me dire quelle heure il est ?—Seriez-vous assez bon pour me dire l'heure ?—Il est sept heures.—Sept heures précises ?—Non, Sept heures moins deux minutes.—Votre montre avance; il est sept heures moins cinq (*or* moins cinq minutes).—La vôtre retarde, ou elle est arrêtée. Vous aurez oublié de la remonter. La mienne va très-bien.—Il est sept heures cinq.—Il est sept heures dix.—Il est sept heures et quart.—Il est sept heures vingt.—Il est sept heures et demie. *p.* 123.—Il est sept heures quarante *or* Il est huit heures moins vingt.—Il est sept heures trois quarts *or* Il est huit heures moins un quart. —Il est huit heures moins dix.—Comment dites-vous en français "*It is twelve,*" *at noon ?*—Nous disons "Il est midi," littéralement *It is midday*,—jamais "Il est douze heures."—Et "*twelve,*" *at night ?*—"Il est minuit," littéralement "*midnight.*"—Remarquez que, quoique le mot "minutes" puisse être omis, le mot "heures" doit toujours être exprimé.—Il en est de même du mot "ans," qu'il faut toujours exprimer quand on parle de l'âge. "J'ai quinze ans," "J'ai trente-deux ans," etc.—Auriez-vous la bonté de me prêter votre clé de montre, que je mette ma montre à l'heure ?—Quelle heure est-il à la pendule ?—Quelle différence y a-t-il entre "pendule" et "horloge ?"—"Pendule" est un "*apartment clock,*" un "*time-piece,*" en général un ouvrage petit, élégant, délicat; une "horloge" est le "*clock*" d'une église, d'un édifice, d'une fabrique, en général un ouvrage plus grand ou plus grossier.—Il y a une différence analogue entre "sonnette" et "cloche," "corbeille" et "panier," "brodequins" ou "bottines" et "bottes," etc.—Dites : Je me suis bien amusé.—Dites-le en français.—Parlez en français.—Parlez français.—Je ne peux pas.—Essayez.—Je vous aiderai.—Il ne vous faut (*or* Il ne vous manque) qu'un peu de pratique.—À quelle heure vous êtes-vous levé ce matin ?—À quelle heure vous couchez-vous ?—Il se fait tard.—Les jours alongent.—Il fait déjà nuit.—Comme les jours raccourcissent !—Venez Lundi de bonne heure.

Quand partez-vous pour Paris, Monsieur .. ?—Je compte partir après-demain, dans la matinée.—Par quelle route irez-vous ?—Par Newhaven et Dieppe, ou par Folkstone et Boulogne, ou par Douvres et Calais.—Aimez-vous la France ?—Beaucoup.—Comment avez-vous trouvé Rouen ? (*How did you like Rouen ?*)—Il m'a beaucoup plu (*I liked it very much*).—Comment trouvez-vous le café en France ?—Délicieux.—Vous trouvez-vous bien dans les hôtels ?—Très-bien, très-confortablement.—Dinez-vous à table-d'hôte ?—Déjeunez-vous à la fourchette au restaurant ?—La traversée vous rend-elle malade ?—Êtes-vous sujet au mal de mer ?—Pas du tout.—Je me plais beaucoup à Paris.—Combien de fois y avez-vous été ?—Deux fois.—Combien de temps y resterez-vous cette fois ?—Six semaines ou deux mois, le plus long-temps que je pourrai.—Vous trouverez que cela vous fera beaucoup de bien, si vous profitez de l'occasion comme il faut.—J'en ai l'intention.—Parlez. Ne soyez pas timide.—Je ne le serai pas, je vous le promets.—A la bonne heure !—Quand vous serez là (*p.* 139 "*Notice the Future, etc.*"), écoutez et parlez tant que vous pourrez ; ne recherchez que la compagnie de personnes françaises (*p.* 113) ; soyez gai et bavard comme un français.—En attendant, tâchons d'avoir encore une bonne leçon demain soir.—Je ne me sens pas en train aujourd'hui.

Combien de temps pensez-vous qu'il faille passer en France pour apprendre à parler français ? —Il me serait bien impossible de vous le dire. Cela dépend de tant de choses ! *p.* 157 ("*But for precise, etc.*")—Cela dépend, par exemple, de ce qu'on sait ou ne sait pas en arrivant, de ce qu'on entend par savoir parler, du degré de perfection où l'on veut atteindre, des moyens dont on est doué, de l'ardeur avec laquelle on travaille, de la hardiesse (*p.* 6) avec laquelle on essaye (*p.* 58), que sais-je encore ?—Naturellement, ce que vous apprenez à présent est toujours autant de gagné d'avance.—Mieux vous serez préparé en arrivant, plus il vous sera facile de vous tirer seul d'affaire dès (*p.* 2) votre arrivée.—Cela est bien simple.—Généralement, un anglais (ou une anglaise) qui vient pour la première fois en France s'y trouve comme tombé (ou tombée) tout-à-coup dans une espèce de confusion de Babel, soit qu'il (ou qu'elle) ait déjà appris ou non le français en Angleterre.—Mais pour celui qui sait déjà quelque chose, cette confusion durera moins que pour celui qui ne sait rien.

Les mots, les formes, les constructions, les idiotismes, les phrases et expressions usuelles, les termes très-usités, avec lesquels vous vous serez déjà familiarisés (*or* que vous vous serez déjà rendus familiers) en les lisant, en les écrivant, en les pratiquant avec votre maître et vos compagnons ou compagnes d'étude, vous les ressaisirez vite et vous vous remettrez vite à

vous en servir vous-mêmes. familiarisés, rendus, *p.* 33, 29.—Vous vous reconnaîtrez et vous vous débrouillerez pour ainsi dire bien plus vite ; et le chaos s'éclaircira et se dissipera pour vous en quelques jours peut-être tout au plus, tandis qu'il pourra durer des mois entiers pour ceux qui en sont encore à ignorer tous les rapports de l'écriture avec la prononciation, qui n'ont encore absolument aucune idée de la manière d'épeler les mots dont les sons frappent leurs oreilles—et ne savent même où les chercher dans leur dictionnaire, et à qui chaque mot, chaque forme, chaque construction, chaque idiotisme, etc., doit coûter une étude complète (*p.* 99).—Prononcez "qui" comme l'anglais *key*, et "que" comme *ker* dans *poker*.

Moi, qui ne dois pas aller en France avant trois ou quatre ans d'ici, je prends des leçons surtout pour me mettre en état de (*p.* 156, "*that when To, etc.*") bien lire couramment (*p.* 8, 150-151) les poésies de Lamartine et les récents ouvrages de Michelet.—Mon frère George, lui, c'est autre chose.—Il apprend le français parce qu'il veut entrer dans l'armée et qu'il a un examen à passer.—Il dit que le français peut lui valoir mille points.—Il ne s'est pas joint à notre classe, mais il prend des leçons particulières.—Deux leçons par semaine.—Il en a déjà pris pendant un semestre.—Ce trimestre-ci est son troisième trimestre.—Quand notre trimestre finit-il ?—Pas avant Michaelmas.—Ne vous tenez pas devant moi ; vous m'empêchez de voir.—La leçon est finie.—Voulez-vous me permettre de passer ?—Pardon.—Ne faites pas attention ; il n'y a pas de mal ; cela ne fait rien.—Il est tard ; je vous quitte, je m'en vais.

Ne vous en allez pas encore. *p.* 86.—Vous n'êtes pas pressé.—Restez encore un moment.—Vous êtes fatigués, n'est-ce pas ? *p.* 136.—Non, nous ne le sommes pas. *p.* 136. (*Notice* le, *not* les. *When meaning strictly So, i.e. representing an adjective or a word used as an adjective,* le *is invariable,—for instance, in* Êtes-vous reine ? Je le suis. Êtes-vous puissante ? Je le suis. Êtes-vous obéie ? Je ne le suis pas. *But when meaning strictly He, It, She, They, i.e. representing a determined noun,* le *is variable,—for instance, in* Êtes-vous les créanciers ? Nous les sommes. Êtes-vous la Reine ? Je la suis. Êtes-vous les invités ? Nous les sommes.).—Il est temps de partir.—Il faut rentrer à la maison.—Hé bien, nous en resterons là si vous voulez.—Qu'est-ce que vous cherchez ?—Mon chapeau (*hat, bonnet*).—Mon châle.—Mon cache-nez.—Mon mantelet.—Ma casquette.—Ayez la bonté de sonner.—Qu'est-ce que j'ai fait de ma canne ?—Puis-je vous aider à mettre votre pardessus ?—Tenez-vous la manche ?—Adieu, Monsieur.—Bonsoir, Messieurs. (Dites "Bonne nuit" seulement quand vous vous quittez pour aller vous coucher.)—Bonsoir, Mademoiselle.—J'ai l'honneur de vous saluer.—Je suis votre serviteur.—Au plaisir de vous revoir.—À l'avantage.—Au revoir.—À Jeudi.—Mes respects à Mesdemoiselles vos sœurs.—Faites mes compliments à vos frères.—Veuillez vous charger de mes hommages pour Madame votre mère.—Bien des compliments à toute la famille.—Bien des choses chez vous.—Mille amitiés à tout le monde.—Rappelez-moi au bon souvenir de ces dames.—Je n'y manquerai pas.—Prenez garde de tomber.—Voyez-vous clair ?—Adieu. Portez-vous bien.—Permettez.—Ne vous dérangez pas, je vous en prie.

Definite subjects for exercises, especially English phrases and extracts to be rendered into French, are necessarily set according to some particular order and method, and would therefore be inconsistent with the general plan and object of this book, which is calculated, as much as possible, to adapt itself to any method and order fairly natural and rational. However, let it be suggested that, either for beginners or advanced students, an almost unlimited number of suitable subjects can easily be supplied by simply setting English phrases more or less closely imitated from the numerous gradual examples given in this General Index.

For instance, taking first the example I, *page* 159,

J'aime les Phéniciens,

after this example has been read, construed, parsed, explained,

such phrases as I love my sister,—You like the pens,—One likes this ink,—My friend likes his dog,—She loves her father,—I like our landlord's house (lit. the house of our landlord),—We like your horse,—These children like their school,—etc.,

can be set to the very beginner, and the necessary reference made of the simplest kind and confined to pages 10, 92 *and* 102 *of his* "Résumé," *with his dictionary ;*

and so on, developing gradually, and taking successively all the examples.

The End of the General Index, with Examples, etc.

PRINTED BY B. C. OSBORNE, STEAM-PRESS OFFICE, BENNETT'S HILL, BIRMINGHAM.